



3 1761 11552170 0











1  
320  
17

Canadian  
Fisheries

Les pêches  
canadiennes

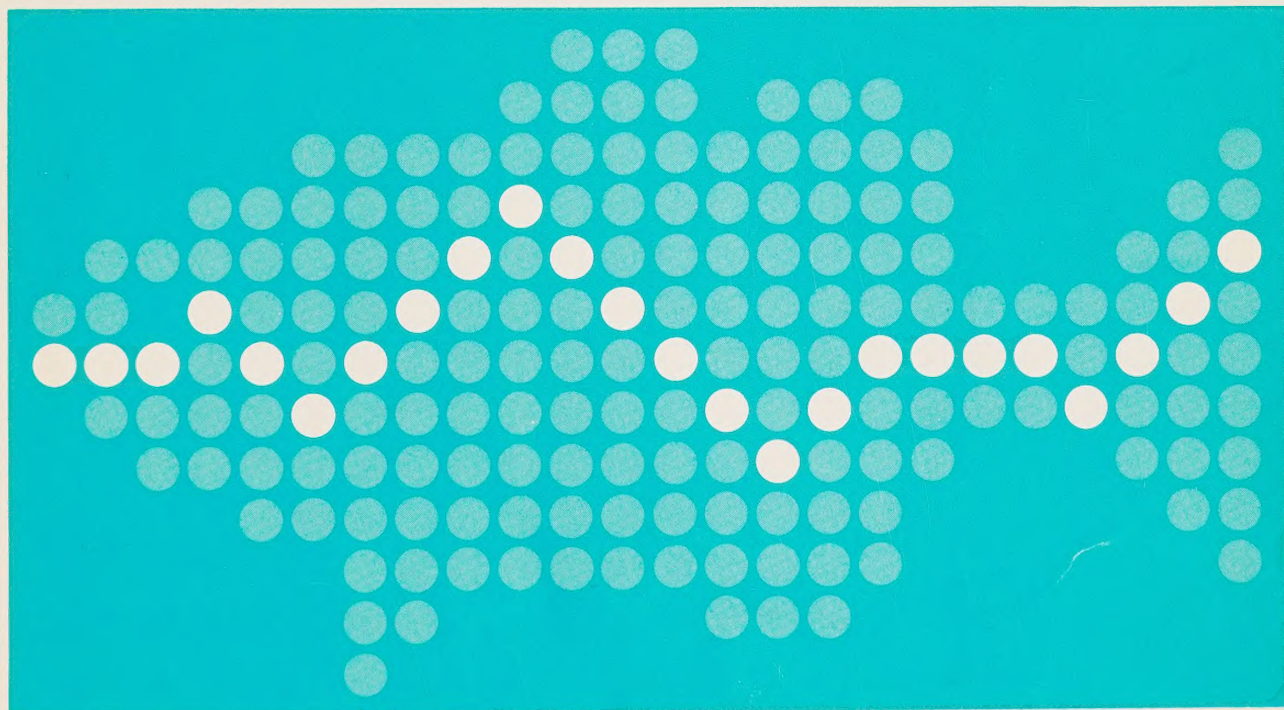
**Statistical  
Highlights**

**Sommaire  
statistique**

**1984**

**1984**

20







CAI  
FS320  
-C17

Canadian  
Fisheries

Les pêches  
canadiennes

---

**Statistical  
Highlights**

**Sommaire  
statistique**

**1984**

**1984**

Landings

Débarquements

Products

Production

Exports

Exportations

Imports

Importations

Economic Analysis Division

Division de l'analyse économique

Economic and Commercial  
Analysis Directorate

Direction générale de l'analyse  
économique et commerciale



DF0/2400

Minister of Supply and Services  
Canada 1985

Catalogue Number Fs 66-2/1984

ISBN 0-662-53951-6

MP0/2400

Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1985

N° de cat. Fs 66-2/1984

ISBN 0-662-53951-6




## FOREWORD

This publication summarizes statistical information on landings, production, exports and imports for the Canadian fishing industry in 1983 and 1984. Important aspects of species and product changes in 1984 which are evident in the statistical tables and graphs are highlighted in the narrative sections.

The 1983 data supersede figures contained in previous publications. More information can be obtained from the Annual Statistical Review of Canadian Fisheries, published each year by the Department of Fisheries and Oceans.

## AVANT-PROPOS

Cette publication constitue un résumé des informations statistiques sur les débarquements, la production, les exportations et importations de l'industrie canadienne de la pêche en 1983 et 1984. Des aspects importants des espèces et des changements de produits en 1984, qui apparaissent très bien dans les tableaux statistiques et les graphiques, sont soulignés également dans la partie narrative. Les données de 1983 remplacent les chiffres contenus dans les publications précédentes. On peut en apprendre davantage en consultant la Revue statistique annuelle des pêches canadiennes qui est publiée, chaque année, par le ministère des Pêches et des Océans.



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115521700>



# CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES 1980-1984

# LES PÊCHES CANADIENNES COMMERCIALES 1980-1984

## Landings

Canadian fish landings have fluctuated during the past five years. Landings increased from 1.35 million tonnes in 1980 to 1.43 million tonnes in 1981. Since then, landings have declined continuously (1 per cent in 1982, 5 per cent in 1983 and 8 per cent in 1984) to a level of 1.25 million tonnes valued at \$867 million. The 1984 reduction was due mainly to lower catches of cod, scallops and herring on the Atlantic coast, and salmon on the Pacific coast.

## Production

Production has fluctuated in the same pattern. From a total volume of 697,370 tonnes in 1980, production increased by 6 per cent in 1981, then fell by 2 per cent in 1982, 9 per cent in 1983 and 3 per cent in 1984 to 640,440 tonnes valued at \$1.88 billion. Lower production of frozen cod blocks and salted cod on the east coast, and canned salmon on the west coast accounted for the decrease in total production in 1984.

## Exports

Exports of Canadian fishery products increased from 498,588 tonnes in 1980 to 550,078 tonnes in 1982, then decreased by 10 per cent in 1983 and increased by 3 per cent in 1984 to reach 511,024 tonnes valued at \$1.59 billion.

## Débarquements

Les débarquements de poisson canadien ont fluctué au cours des cinq dernières années. Ils ont augmenté de 1,35 million de tonnes en 1980 à 1,43 million de tonnes en 1981. Depuis les débarquements ont diminué continuellement, de 1 pour cent en 1982, 5 pour cent en 1983, et 8 pour en 1984 pour atteindre 1,25 million de tonnes pour une valeur de 867 millions de dollars. La baisse de 1984 s'explique en grande partie par des prises moins importantes de morue, de pétoncle et de hareng sur la côte de l'Atlantique et de saumon sur la côte du Pacifique.

## Production

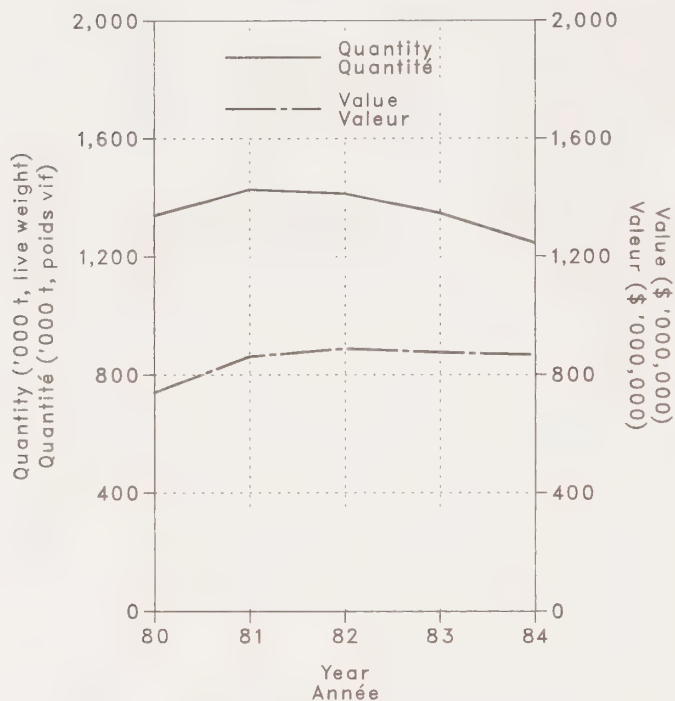
La production a fluctué de façon semblable. D'un volume total de 697 370 tonnes en 1980, elle s'est accrue de 6 pour cent en 1981 avant de subir une baisse de 2 pour cent en 1982, de 9 pour cent en 1983, et 3 pour cent en 1984 pour tomber à 640 440 tonnes (valeur: 1,88 milliard de dollars). La baisse du total notée en 1984 s'explique par une diminution de la production de blocs de filets de morue congelés et de morue salée sur la côte est, et de celle du saumon en conserve sur la côte ouest.

## Exportations

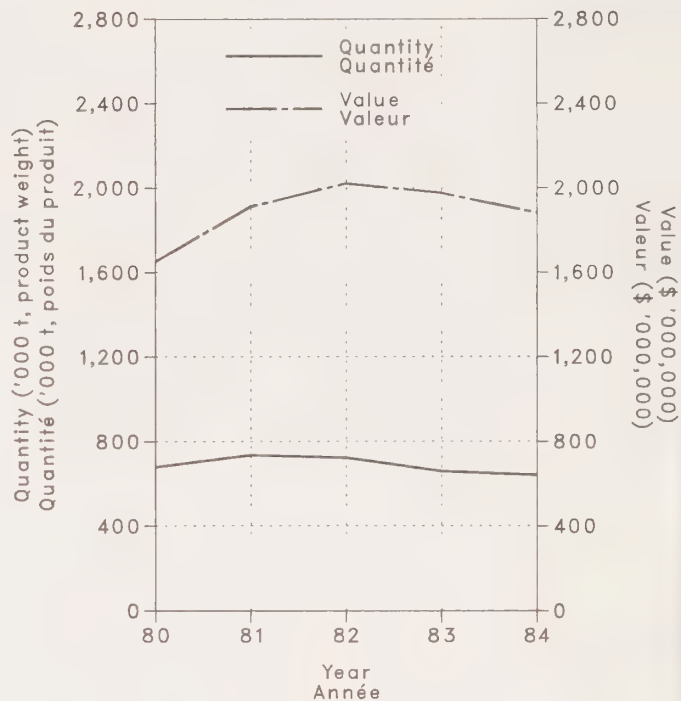
Les exportations canadiennes de produits de la pêche ont augmenté de 1980 à 1982, passant de 498 588 à 550 078 tonnes avant de chuter de 10 pour cent en 1983, remonter de 3 pour cent en 1984, pour atteindre 511 024 tonnes dont la valeur

CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES, 1980 - 1984  
PÊCHES CANADIENNES COMMERCIALES, 1980 - 1984

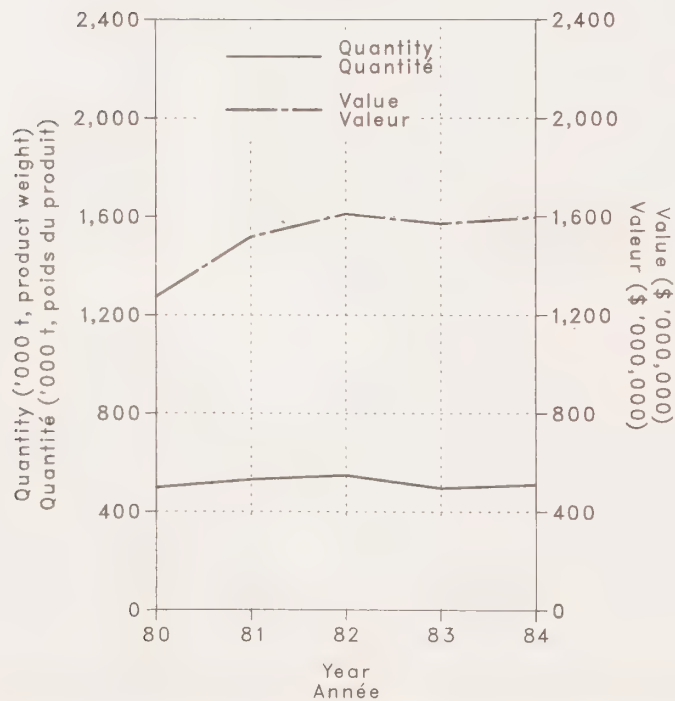
LANDINGS  
DÉBARQUEMENTS



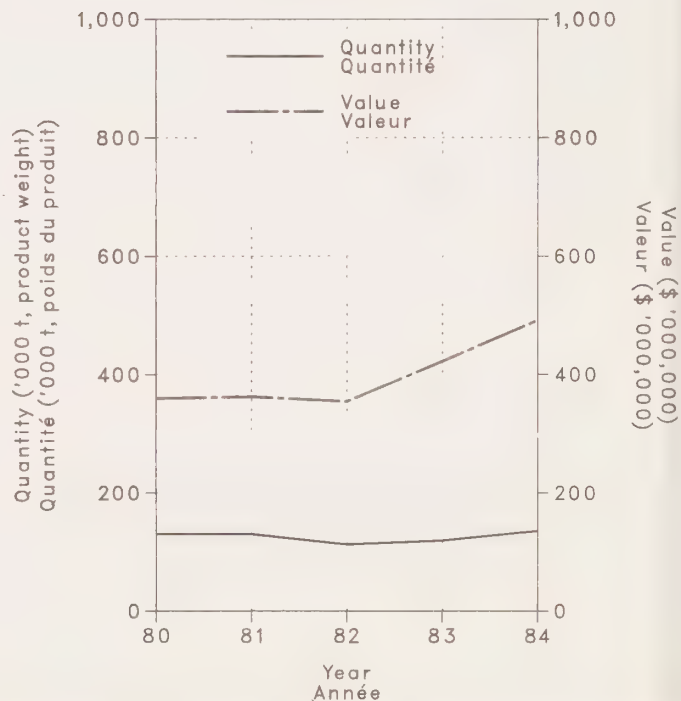
PRODUCTION  
PRODUCTION



EXPORTS  
EXPORTATIONS



IMPORTS  
IMPORTATIONS





Exports of fresh whole/dressed groundfish and fresh groundfish fillets have increased substantially during the past five years, primarily to the United States market. The United States accounted for 59 per cent of the volume exported in 1984. Other significant markets included the EEC, Japan, other European countries, and Central and South America. Exports to European countries have declined in recent years, largely due to competition from European suppliers and unfavourable exchange rates.

## Imports

Canadian fishery imports of 129,850 tonnes in 1980 increased by 1 per cent in 1981, decreased by 13 per cent in 1982, increased slightly in 1983 and by 13 per cent in 1984 reaching 134,853 tonnes valued at \$491 million. Imports have increased in all major categories of fishery products but particularly for higher value fresh or frozen seafish and fresh, frozen and canned shellfish. The value of fishery product imports increased by 35 per cent between 1982 and 1984. The majority of imports (60 per cent of the volume) came from the United States followed by Japan, the EEC and other European countries.

s'élevait à 1,59 milliard de dollars. Les exportations de poisson de fond frais, entier ou paré, et de filets frais de poisson de fond se sont accrues de façon appréciable au cours des cinq dernières années, surtout à destination du marché américain. Les États-Unis comptent pour 59 pour cent du volume des produits de la pêche exportés en 1984. On compte parmi les autres marchés importants la CEE, le Japon, d'autres pays européens, de même que l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud. Les exportations vers les pays européens ont diminué ces dernières années, surtout à cause de la compétition des pays européens et des taux de change défavorables.

## Importations

Les importations canadiennes de 129 850 tonnes de produits de la pêche en 1980 ont augmenté de 1 pour cent en 1980, diminué de 13 pour cent en 1982 et augmenté légèrement en 1983 pour atteindre les 134 853 tonnes en 1984 (valeur: 491 millions de dollars). Toutes les catégories importantes de produits importés étaient à la hausse, surtout le poisson de mer et les mollusques et crustacés frais ou congelés et les mollusques et crustacés en conserve. La valeur des produits de la pêche importés a augmenté de 35 pour cent entre 1982 et 1984. La plus grande partie des importations (60 pour cent du volume) provenait des États-Unis; venaient ensuite celles du Japon, de la CEE et d'autres pays européens.

## LANDINGS

### Atlantic Coast

In 1984, groundfish landings declined by 6 per cent to 717,900 tonnes valued at \$260 million. Major declines in landings occurred for cod (9 per cent) and haddock (18 per cent), while redfish landings increased by 12 per cent.

Landings of pelagic and other finfish declined by 5 per cent in 1984 to a level of 190,250 tonnes valued at \$41 million. Landings of herring, mackerel and salmon decreased by 12 per cent, 18 per cent, and 34 per cent respectively. Capelin landings increased by 40 per cent.

Shellfish landings fell by 11 per cent to 125,710 tonnes valued at \$276 million, primarily due to poor scallop catches which were down by 32 per cent in volume and 21 per cent in value from the previous year. Shrimp catches decreased by 22 per cent in volume and 21 per cent in value. Crab landings increased in volume by 2 per cent but declined in value by 14 per cent. Lobster landings registered slight increases in both volume and value.

### Pacific Coast

In 1984, total landings declined by 13 per cent to 165,950 tonnes but rose in value by 17 per cent to \$240 million, due primarily to

## DÉBARQUEMENTS

### Côte de l'Atlantique

Les débarquements de poisson de fond sont tombés à 717 900 tonnes et 260 millions de dollars en 1984, soit une baisse de 6 pour cent. Les baisses les plus importantes touchaient la morue (9 pour cent) et l'aiglefin (18 pour cent), les débarquements de sébaste ayant augmenté de 12 pour cent.

Les débarquements de poisson, y compris les poissons pélagiques, ont diminué de 5 pour cent en 1984 pour atteindre 190 250 tonnes, soit une valeur de 41 millions de dollars. Les débarquements de hareng, de maquereau et de saumon ont régressé respectivement de 12 pour cent, 18 pour cent et 34 pour cent. Les débarquements de capelan ont augmenté de 40 pour cent.

Les débarquements de mollusques et de crustacés ont subi une baisse de 11 pour cent, se chiffrant à 125 710 tonnes pour une valeur de 276 millions de dollars. Ce phénomène s'explique surtout par les faibles prises de pétoncle dont le volume et la valeur étaient respectivement inférieurs de 32 pour cent et de 21 pour cent par rapport à l'année précédente. Le volume et la valeur des prises de crevettes ont diminué de 22 et de 21 pour cent, respectivement. Les débarquements de crabe ont augmenté de 2 pour cent, mais leur valeur a diminué de 14 pour cent. Le volume et la valeur des débarquements de homard ont légèrement augmenté.

### Côte du Pacifique

Le total des débarquements a baissé de 13 pour cent pour atteindre 165 950 tonnes en 1984, mais leur valeur a grimpé de 17 pour cent



a dramatic 96 per cent recovery in salmon prices. Both the volume and value of herring landings decreased by approximately 15 per cent. Groundfish and shellfish landings increased.

### **Inland Fisheries**

In 1984, total freshwater landings declined by 5 per cent to 46,400 tonnes. Total landed value remained constant at \$48 million.

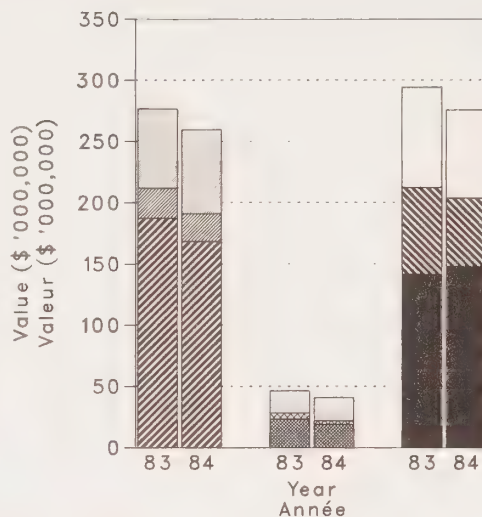
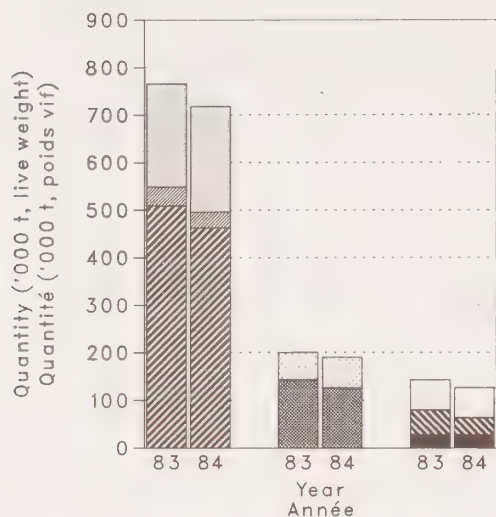
pour atteindre 240 millions de dollars, suite à une hausse importante des prix du saumon de 96 pour cent. Le volume et la valeur des débarquements de hareng ont diminué d'environ 15 pour cent, tandis que ceux des poissons de fond et des mollusques et crustacés augmentaient.

### **Pêches de l'intérieur**

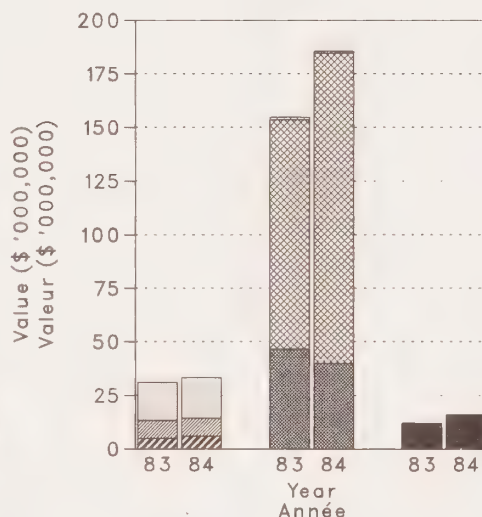
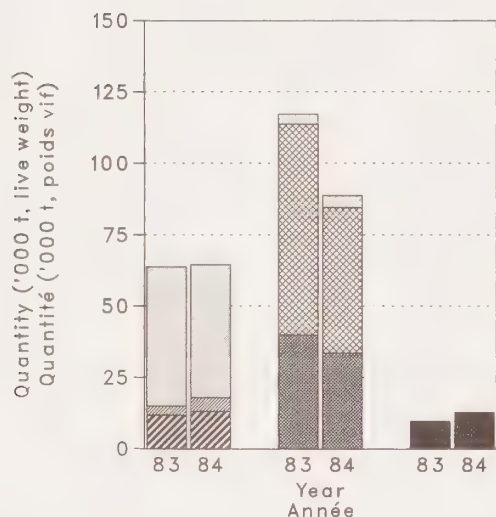
En 1984, le volume total des débarquements d'eau douce a diminué de 5 pour cent pour atteindre les 46 400 tonnes. La valeur au débarquement est demeurée constante à 48 millions de dollars.

## CANADIAN LANDINGS BY MAIN SPECIES DÉBARQUEMENTS CANADIENS PAR PRINCIPALES ESPÈCES

### ATLANTIC COAST CÔTE DE L'ATLANTIQUE



### PACIFIC COAST CÔTE DU PACIFIQUE



## CANADIAN LANDINGS BY PRODUCING REGIONS DÉBARQUEMENTS CANADIENS PAR RÉGIONS DE PRODUCTION

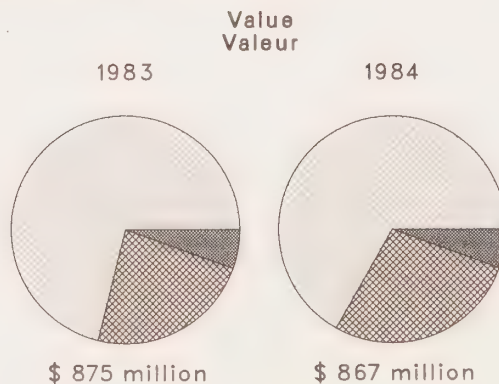
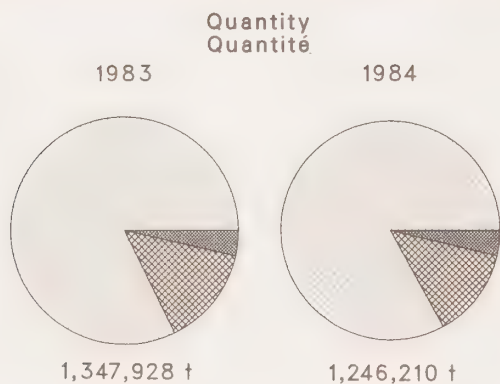


TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LANDED VALUES BY MAIN SPECIES  
 TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DEBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPECES  
 Quantity (Q) in tonnes, live weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids vif - Valeur (V) en \$'000

SPECIES - ESPECES	1983						1984 (1)					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast (1) Côte du Pacifique		C A N A D A		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>TOTAL GROUND FISH</b> <b>TOTAL DES POISSONS DE FOND.</b>	766 131	276 593	63 660	30 995	829 791	307 588	717 900	259 850	64 500	33 270	782 400	293 120
Cod - Morue .....	509 052	187 451	(2) 4 551	(2) 2 102	513 603	189 553	463 100	168 600	(2) 3 500	(2) 1 700	466 600	170 300
Haddock - Aiglefin .....	39 777	24 295	--	--	39 777	24 295	32 700	22 600	--	--	32 700	22 600
Redfish - Sébaste .....	58 253	12 828	11 828	5 000	70 081	17 828	65 000	14 250	13 100	6 000	78 100	20 250
Halibut - Flétan .....	2 499	7 300	3 189	8 304	5 688	15 604	3 150	9 500	4 800	8 400	7 950	17 900
Flatfishes - Poissons plats	76 963	23 330	2 788	1 695	79 751	25 025	77 500	24 600	3 500	2 300	81 000	26 900
Turbot - Turbot .....	20 210	6 093	315	67	20 525	6 160	21 000	6 000	400	100	21 400	6 100
Pollock - Gouberge .....	33 843	8 701	888	207	34 731	8 908	35 000	8 300	700	170	35 700	8 470
Hake - Merlu .....	13 132	3 153	(3) 30 726	(3) 4 980	43 858	8 133	12 500	3 250	(3) 30 200	(3) 5 100	42 700	8 350
Cusk - Brosme .....	4 365	1 705	--	--	4 365	1 705	3 150	1 300	--	--	3 150	1 300
Catfish - Poisson-chat .....	6 037	1 230	--	--	6 037	1 230	3 200	800	--	--	3 200	800
Other - Autres .....	2 000	507	9 375	8 640	11 375	9 147	1 600	650	8 300	9 500	9 900	10 150
<b>TOTAL PEL. &amp; OTHER FINFISH.</b> <b>TOTAL DES POISSONS PEL. &amp; AUTRES .....</b>	200 292	46 282	117 321	154 834	317 613	201 116	190 250	40 900	88 695	185 710	278 945	226 610
Herring - Hareng .....	142 454	23 411	39 760	46 577	182 214	69 988	125 100	19 000	33 500	39 700	158 600	58 700
Mackerel - Maquereau .....	19 792	5 192	--	--	19 792	5 192	16 300	3 800	--	--	16 300	3 800
Tuna - Thon .....	417	1 085	229	446	646	1 531	250	1 200	100	200	350	1 400
Alwife - Gaspereau .....	3 239	708	--	--	3 239	708	3 200	850	--	--	3 200	850
Eel - Anguille .....	527	961	--	--	527	961	400	600	--	--	400	600
Salmon - Saumon .....	1 219	4 806	73 851	106 985	75 070	111 791	800	2 900	51 000	145 000	51 800	147 900
Skate - Raie .....	58	3	342	45	400	48	100	10	580	80	680	90
Smelt - Eperlan .....	1 063	481	5	10	1 068	491	1 050	500	5	10	1 055	510
Capelin - Capelan .....	29 939	5 621	--	--	29 939	5 621	42 000	9 250	--	--	42 000	9 250
Other - Autres .....	1 584	4 014	3 134	771	4 718	4 785	1 050	2 790	3 510	720	4 560	3 510
<b>TOTAL SHELLFISH</b> <b>TOTAL DES MOLLUSQUES ET CRUSTACES .....</b>	142 016	294 519	9 690	12 066	151 706	306 585	125 710	275 670	12 755	16 230	138 465	291 900
Clams - Coques .....	4 939	3 929	4 416	3 520	9 355	7 449	6 450	5 650	6 000	5 600	12 450	11 250
Oysters - Huitre .....	1 487	1 373	2 453	1 554	3 940	2 927	1 460	1 400	3 000	2 100	4 460	3 500
Scallop - Pétoncle .....	51 289	70 799	--	--	51 289	70 799	34 750	55 900	20	60	34 770	55 960
Squid - Encornet .....	13	4	--	--	13	4	350	120	15	20	365	140
Lobster - Homard .....	27 655	141 648	--	--	27 655	141 648	28 000	147 800	--	--	28 000	147 800
Shrimps - Crevettes .....	14 082	19 136	731	3 211	14 813	22 347	11 000	15 100	770	3 100	11 770	18 200
Crab - Crabe .....	42 204	57 332	839	2 866	43 043	60 198	42 900	49 150	1 050	4 000	43 950	53 150
Other - Autres .....	347	298	1 251	915	1 598	1 213	800	550	1 900	1 350	2 700	1 900
<b>MISCELLANEOUS ITEMS</b> <b>ITEMS DIVERS .....</b>	--	4 790	--	6 472	--	11 262	--	2 500	--	4 690	--	7 190
<b>TOTAL SEA FISHERIES</b> <b>TOTAL DES PECHEES MARITIMES .....</b>	1 108 439	622 184	190 671	204 367	1 299 110	826 551	1 033 860	578 920	165 950	239 900	1 199 810	818 820
<b>INLAND FISHERIES</b> <b>PECHEES INTERIEURES .....</b>	--	--	--	--	48 818	48 464	--	--	--	--	46 400	48 000
<b>GRAND TOTAL - CANADA</b>	--	--	--	--	1 347 928	875 015	--	--	--	--	1 246 210	866 820

- 1/ Preliminary - Chiffres préliminaires  
 2/ Includes grey cod only - Comprend seulement la morue grise.  
 3/ Includes over-the-side sales to foreign vessels - Comprend les ventes aux bateaux étrangers.  
 -- Nil or zero - Nul ou zéro.  
 --- Figures not applicable - chiffres non-applicables.



## PRODUCTION

### Atlantic Coast

Total wholesale value of fishery production was \$1.3 billion in 1984, a decrease of 7 per cent from 1983. Cod products accounted for close to 30 per cent of the total value and 33 per cent of the total volume of production. The composition of cod production shifted dramatically in 1984 in response to market changes. The volume of cod blocks and salted cod produced decreased by 25 per cent and 31 per cent respectively, while the volume of whole/dressed cod and cod fillets increased by 44 per cent and 14 per cent respectively.

The volume of herring fillet production continued to decline in 1984 (50 per cent from 1983) while canned and whole/dressed herring production increased by 38 per cent and 22 per cent respectively. Herring roe production in 1984 was valued at \$14 million.

Total shellfish production decreased by 3 per cent in volume and 14 per cent in value. The volume of scallop production decreased by 30 per cent and crab meat production by 16 per cent, due primarily to price declines. The price of crab meat fell dramatically (33 per cent) from 1983.

## PRODUCTION

### Côte de l'Atlantique

La valeur des produits de la pêche sur le marché de gros était de 1,3 milliard de dollars en 1984, soit une baisse de 7 pour cent par rapport à 1983. Les produits de la morue représentaient presque 30 pour cent de la valeur totale et 33 pour cent du volume total de la production. La composition de la production de morue s'est grandement modifiée en 1984 pour répondre aux changements du marché. Le volume de blocs de morue et de morue salée était à la baisse, de 25 et de 31 pour cent respectivement, tandis que le volume de la morue entière ou parée et des filets de morue était à la hausse, de 44 et 14 pour cent respectivement.

Le volume de filets de hareng produits a continué à décroître en 1984 (diminution de 50 pour cent par rapport à 1983), tandis que la production de hareng en conserve ou de hareng entier ou paré s'est accrue respectivement de 38 et 22 pour cent. La production d'oeufs de hareng a été assez bonne en 1984, sa valeur atteignant 14 millions de dollars.

La production totale de mollusques et de crustacés a subi une baisse de volume de 3 pour cent et de valeur de 9 pour cent. Le volume de la production de pétoncle a diminué de 30 pour cent et celle de la chair de crabe de 16 pour cent, en raison d'une baisse des prix. Le prix de la chair de crabe a subi une baisse très importante (33 pour cent) par rapport à 1983.

## **Pacific Coast**

The value of total production declined by 2 per cent to \$463 million and the volume of production decreased by 9 per cent to 120,940 tonnes for the Pacific fisheries. Salmon accounted for 59 per cent of the total 1984 value. The sharp 55 per cent decline in canned salmon production was caused by the low annual run of pink salmon. The production of whole/dressed salmon increased by 21 per cent, primarily in response to strong Japanese demand. Prices for whole/dressed and canned salmon increased dramatically - 40 per cent for whole/dressed and 19 per cent for canned.

The value of herring roe production declined by 11 per cent in 1984 and represented 20 per cent of the value of total production.

## **Inland Fisheries**

Production in the inland fisheries declined by 6 per cent to 35,000 tonnes in 1984 but stronger prices permitted the value of production to increase by 5 per cent to \$98 million.

## **Côte du Pacifique**

La valeur de la production est descendue à 463 millions de dollars, soit une baisse de 2 pour cent lorsque le volume de la production diminua de 9 pour cent pour atteindre 120 940 tonnes pour les pêches du Pacifique. Les divers produits du saumon représentaient 59 pour cent de la valeur totale de 1984. La production de saumon en conserve a chuté de 55 pour cent surtout à cause d'un faible taux de retour du saumon rose. Mais la production de saumon entier ou paré s'est accrue par ailleurs de 21 pour cent, surtout en raison de la forte demande du marché japonais. Les prix du saumon entier ou paré et en conserve se sont accrus de 40 et 19 pour cent respectivement.

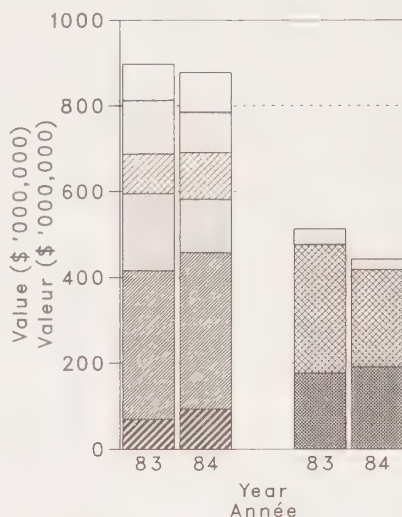
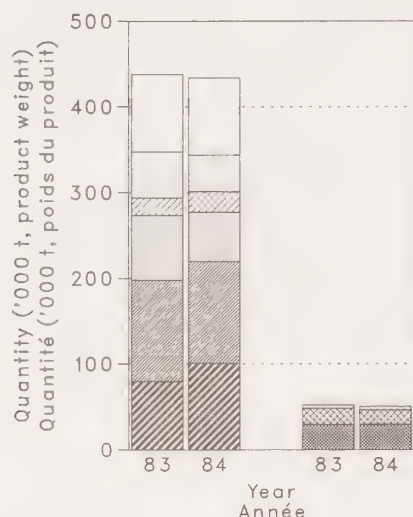
Les oeufs de hareng représentaient 20 pour cent de la valeur de la production totale, mais leur valeur a baissé de 11 pour cent en 1984.

## **Pêches de l'intérieur**

La production de ces pêches a baissé de 6 pour cent pour tomber à 35 000 tonnes en 1984. Toutefois, des prix plus élevés ont permis à la valeur de la production d'augmenter de 5 pour cent pour atteindre les 98 millions de dollars.

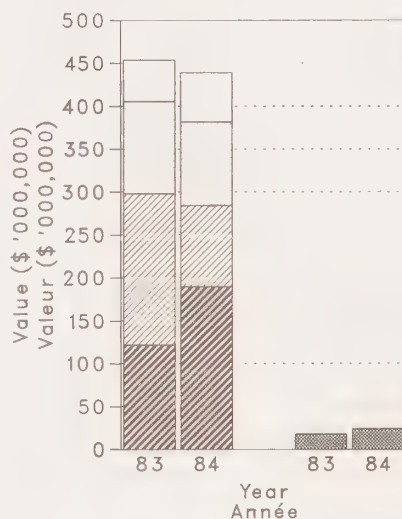
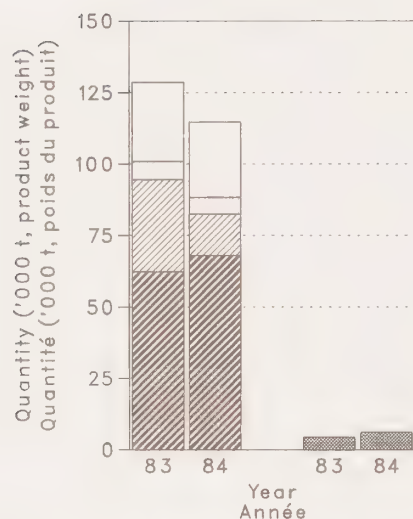
## CANADIAN PRODUCTION BY MAIN PRODUCT GROUPS PRODUCTION CANADIENNE PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS

### ATLANTIC COAST CÔTE DE L'ATLANTIQUE



- Other seafish products  
Autres produits de poissons de mer
- Cured fish  
Poisson mariné ou saumuré
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Frozen blocks  
Blocs congelés
- Fresh & frozen fillets  
Filets frais et congelés
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé
- Other shellfish products  
Autres produits de mollusques et crustacés
- Fresh & frozen, shucked  
Frais et congelé, décortiqué
- Fresh & frozen in shell  
Frais et congelé en carapace

### PACIFIC COAST CÔTE DU PACIFIQUE



- Other seafish products  
Autres produits de poissons de mer
- Roe  
Oeufs
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé
- Shellfish products  
Produits de mollusques et crustacés

## CANADIAN PRODUCTION BY PRODUCING REGIONS PRODUCTION CANADIENNE PAR RÉGIONS DE PRODUCTION

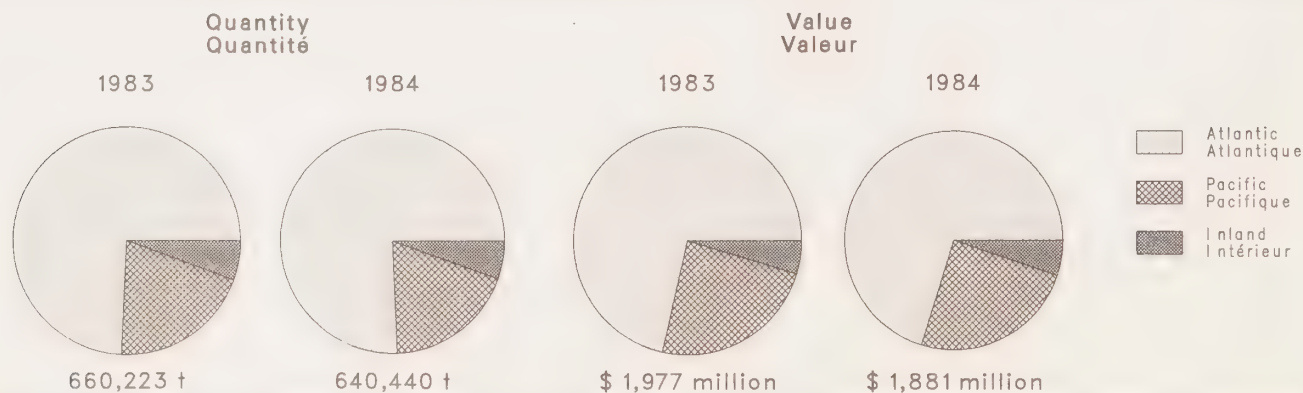




TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCT GROUPS AND SPECIES  
 TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEURS PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET ESPÈCES  
 Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1983 <sup>(1)</sup>						1984 <sup>(1)</sup>					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>												
<b>Fresh and Frozen, whole or dressed</b>	<b>79 522</b>	<b>69 634</b>	<b>62 266</b>	<b>121 792</b>	<b>141 788</b>	<b>191 426</b>	<b>100 600</b>	<b>93 500</b>	<b>68 030</b>	<b>189 840</b>	<b>168 630</b>	<b>283 340</b>
<b>Frais et congelé, entier ou habillé</b>												
Cod - Morue .....	12 148	10 261	171	167	12 319	10 428	17 500	14 500	130	140	17 630	14 640
Halibut - Flétan ....	1 629	8 245	2 474	11 053	4 103	19 298	2 250	12 850	3 600	12 000	5 850	24 850
Herring - Hareng ....	32 972	10 196	619	437	33 591	10 633	40 300	12 000	400	300	40 700	12 300
Mackerel - Maquereau ..	6 319	3 717	--	--	6 319	3 717	4 500	2 400	--	--	4 500	2 400
Salmon - Saumon .....	764	5 538	20 565	94 297	21 329	99 835	560	4 000	24 900	159 800	25 460	163 800
Capelin - Capelan ...	12 022	16 059	--	--	12 022	16 059	18 500	30 300	--	--	18 500	30 300
<b>Fresh and Frozen Fillets Filets frais et congelés</b>	<b>118 401</b>	<b>345 987</b>	<b>6 319</b>	<b>21 116</b>	<b>124 720</b>	<b>367 103</b>	<b>119 100</b>	<b>364 100</b>	<b>6 700</b>	<b>23 100</b>	<b>125 800</b>	<b>387 200</b>
Cod - Morue .....	54 995	167 743	1 298	4 062	56 293	171 805	62 800	193 100	700	2 300	63 500	195 400
Haddock - Aiglefin ..	7 913	30 169	--	--	7 913	30 169	5 200	21 100	--	--	5 200	21 100
Redfish - Sébaste ...	16 783	43 622	2 914	9 488	19 697	53 110	18 800	50 200	3 900	12 700	22 700	62 900
Pollock - Gouberge ...	4 304	7 832	317	940	4 621	8 772	3 800	6 800	200	600	4 000	7 400
Flounders & Soles ...	15 793	67 000	666	3 460	16 459	70 460	15 400	68 500	700	3 950	16 100	72 450
Filets et soles												
Herring - Hareng ....	10 194	7 171	--	--	10 194	7 171	5 100	2 800	--	--	5 100	2 800
<b>Frozen Blocks Blocs congelés</b>	<b>75 638</b>	<b>180 043</b>	<b>112</b>	<b>290</b>	<b>75 750</b>	<b>180 333</b>	<b>57 700</b>	<b>124 000</b>	<b>200</b>	<b>500</b>	<b>57 900</b>	<b>124 500</b>
Cod - Morue .....	64 916	155 507	xx	xx	64 916	155 507	49 000	103 400	xx	xx	49 000	103 400
Haddock - Aiglefin ..	1 046	3 332	--	--	1 046	3 332	900	2 400	--	--	900	2 400
Redfish - Sébaste ...	115	205	xx	xx	115	205	140	300	xx	xx	140	300
Pollock - Gouberge ...	3 938	6 584	xx	xx	3 938	6 584	3 100	4 850	xx	xx	3 100	4 850
Flounders & Soles ...	3 710	11 755	xx	xx	3 710	11 755	3 400	11 400	xx	xx	3 400	11 400
Filets et soles												
Herring - Hareng ....	306	196	--	--	306	196	70	50	--	--	70	50
<b>Smoked - Fumé</b>	<b>4 882</b>	<b>11 824</b>	<b>716</b>	<b>7 557</b>	<b>5 598</b>	<b>19 381</b>	<b>4 750</b>	<b>9 650</b>	<b>780</b>	<b>9 600</b>	<b>5 530</b>	<b>19 250</b>
Herring bloaters ....	3 288	5 065	--	--	3 288	5 065	3 750	5 300	--	--	3 750	5 300
Hareng bouffi												
Salmon - Saumon .....	48	948	575	6 880	623	7 828	15	220	680	9 400	695	9 620
<b>Salted - Salé</b>	<b>40 161</b>	<b>100 763</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>40 161</b>	<b>100 763</b>	<b>28 900</b>	<b>70 600</b>	<b>--</b>	<b>--</b>	<b>28 900</b>	<b>70 600</b>
Cod - Morue .....	32 364	83 214	--	--	32 364	83 214	22 200	55 300	--	--	22 200	55 300
<b>Cured and Pickled .....</b>	<b>8 414</b>	<b>12 422</b>	<b>291</b>	<b>2 079</b>	<b>8 705</b>	<b>14 501</b>	<b>9 000</b>	<b>12 800</b>	<b>500</b>	<b>4 600</b>	<b>9 500</b>	<b>17 400</b>
<b>Mariné et saumuré</b>												
Herring - Hareng ....	6 475	10 205	xx	xx	6 475	10 205	6 600	10 700	xx	xx	6 600	10 700
Mackerel - Maquereau ..	554	749	--	--	554	749	700	700	--	--	700	700
<b>Canned Fish Poisson en boîte</b>	<b>20 347</b>	<b>91 846</b>	<b>32 235</b>	<b>176 191</b>	<b>52 582</b>	<b>268 037</b>	<b>23 700</b>	<b>109 200</b>	<b>14 500</b>	<b>94 500</b>	<b>38 200</b>	<b>203 700</b>
Herring and Sardine ..	10 665	42 335	--	--	10 665	42 335	14 700	61 000	--	--	14 700	61 000
Hareng et sardine												
Salmon - Saumon .....	1	10	32 235	176 191	32 236	176 201	2	20	14 500	94 500	14 500	94 500
<b>Meal - Farine</b>	<b>51 338</b>	<b>23 927</b>	<b>9 113</b>	<b>5 483</b>	<b>60 451</b>	<b>29 410</b>	<b>54 200</b>	<b>27 400</b>	<b>7 500</b>	<b>3 900</b>	<b>61 700</b>	<b>31 300</b>
Groundfish .....	42 953	19 966	--	--	42 953	19 966	45 900	22 900	--	--	45 900	22 900
Poisson de fond												
Herring - Hareng ....	7 519	3 581	4 662	5 110	12 181	6 691	7 700	4 200	5 900	3 000	11 600	5 200

TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCT GROUPS AND SPECIES (Continued)  
TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEURS PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET ESPÈCES (Suite)

Quantity (Q) in tonnes, Product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1983 <sup>(1)</sup>						1984 <sup>(1)</sup>					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>SEAFISH (Cont'd) POISSON DE MER (Suite)</b>												
Oil <sup>(3)</sup> - Huile <sup>(3)</sup>	6 517	1 949	869	259	7 386	2 208	6 100	1 900	750	250	6 850	2 150
Groundfish .....	2 980	932	--	--	2 980	932	2 400	700	--	--	2 400	700
Poissons de fond												
Herring - Hareng ....	2 599	707	xx	xx	2 599	707	2 700	900	xx	xx	2 700	900
Roe - Oeufs	1 331	5 483	6 459	107 737	7 790	113 220	2 700	16 100	5 750	97 700	8 450	113 800
Herring - Hareng ....	414	2 949	5 595	104 548	6 009	107 497	2 100	14 300	4 800	92 600	6 900	106 900
Other Seafish Products Autres produits de poisson de mer	31 439	53 077	10 186	11 298	41 625	64 375	27 300	48 150	10 000	15 000	37 300	63 150
<b>SHELLFISH MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS</b>												
Fresh and Frozen in Shell Frais et congelé, en carapace	29 490	176 621	3 167	9 167	32 657	185 788	29 900	190 000	4 630	13 300	34 530	203 300
Oyster - Huître .....	1 241	2 107	373	344	1 614	2 451	1 500	2 900	550	600	2 050	3 500
Lobster - Homard ....	15 939	111 351	--	--	15 939	111 351	17 100	127 500	--	--	17 100	127 500
Crab - Crabe <sup>(2)</sup> ....	7 247	46 762	629	2 675	7 876	49 437	7 400	46 900	800	4 200	8 300	51 100
Shrimp - Crevette ...	3 954	14 758	389	2 433	4 343	17 191	2 700	10 700	470	3 300	3 170	14 000
Fresh and Frozen, Shucked Frais et congelé, écaillé	18 527	300 017	1 140	7 452	19 667	307 469	16 500	227 300	1 400	9 550	17 900	236 850
Scallop - Pétoncle ..	5 964	98 984	xx	xx	5 964	98 984	4 200	75 000	--	--	4 200	75 000
Clam - Coque .....	406	3 442	785	3 891	1 191	7 333	520	4 900	900	4 700	1 420	9 700
Lobster - Homard ....	2 421	61 644	--	--	2 421	61 644	2 280	53 700	--	--	2 280	53 700
Crab - Crabe .....	6 948	105 001	74	1 252	7 022	106 253	5 850	59 400	50	1 050	5 900	60 450
Shrimp - Crevette ...	2 788	30 946	79	1 058	2 867	32 004	3 650	34 300	70	1 000	3 720	35 300
Canned Shellfish Mollusques et crustacés en boîte	2 430	32 621	2	21	2 432	32 642	1 900	20 700	--	--	1 900	20 700
Clams - Coques .....	683	2 772	xx	xx	683	2 772	700	2 500	--	--	700	2 500
Lobster - Homard ....	523	12 897	--	--	523	12 897	200	4 850	--	--	200	4 850
Crab - Crabe .....	1 224	16 952	xx	xx	1 224	16 952	1 000	13 350	--	--	1 000	13 350
Other Shellfish Products Autres produits de mollusques et crustacés	1 581	4 199	192	1 212	1 773	5 411	2 150	4 400	200	1 350	2 350	5 750
<b>MISCELLANEOUS - DIVERS</b>												
Miscellaneous Products <sup>(4)</sup> Produits divers <sup>(4)</sup>	38	1 721	--	--	38	1 721	--	400	--	--	--	400
TOTAL SEA FISHERIES TOTAL PÊCHE MARITIME	490 056	1 412 134	133 067	471 654	623 123	1 883 788	484 500	1 320 200	120 940	463 190	605 440	1 783 390
INLAND FISHERIES <sup>(2)</sup> PÊCHE INTÉRIEURE <sup>(2)</sup>					37 100	92 984					35 000	98 000
GRAND TOTAL - CANADA					660 223	1 976 722					640 440	1 881 390

(1) Preliminary - Préliminaire.

(2) Estimates - Estimation.

(3) Includes seal oil - Comprend l'huile de loup-marin.

(4) Quantity excludes number of seals - La quantité exclut le nombre de loups-marins.

(5) Includes crab claws and sections - Comprend les pinces et les sections de crabe.

-- Nil or zero - Nul ou zéro

--- Figures not applicable - Chiffres non-applicables

xx Confidential - Confidentiel.

## EXPORTS

In 1984, Canadian fish exports increased by 3 per cent to 511,024 tonnes representing 80 per cent of total fish production. The value of exports increased 2 per cent to \$1.59 billion.

The United States remained Canada's most important market, accounting for 59 per cent of the volume of all Canadian fishery exports in 1984. Other major export markets were the EEC (13 per cent), Japan (10 per cent), other European countries (8 per cent), and Central and South America (6 per cent). The level of exports to the United States increased slightly to 304,212 tonnes in 1984 valued at \$972 million. Increases also occurred for exports to Japan, and Central and South America. Exports to the EEC and other European countries declined, largely due to unfavourable exchange rates. In 1984, the value of Canadian fishing industry exports to Japan (\$233 million) exceeded exports to the EEC countries (\$215 million) for the first time in five years.

Salmon and herring from the Pacific fishery and cod, flatfish, crab, lobster and scallop from the Atlantic fishery were the main species exported in 1984. Major increases in exports occurred for whole/dressed fresh fish, frozen cod fillets and canned herring and sardines. Substantial export decreases occurred for frozen cod blocks, frozen scallop and canned shellfish.

## EXPORTATIONS

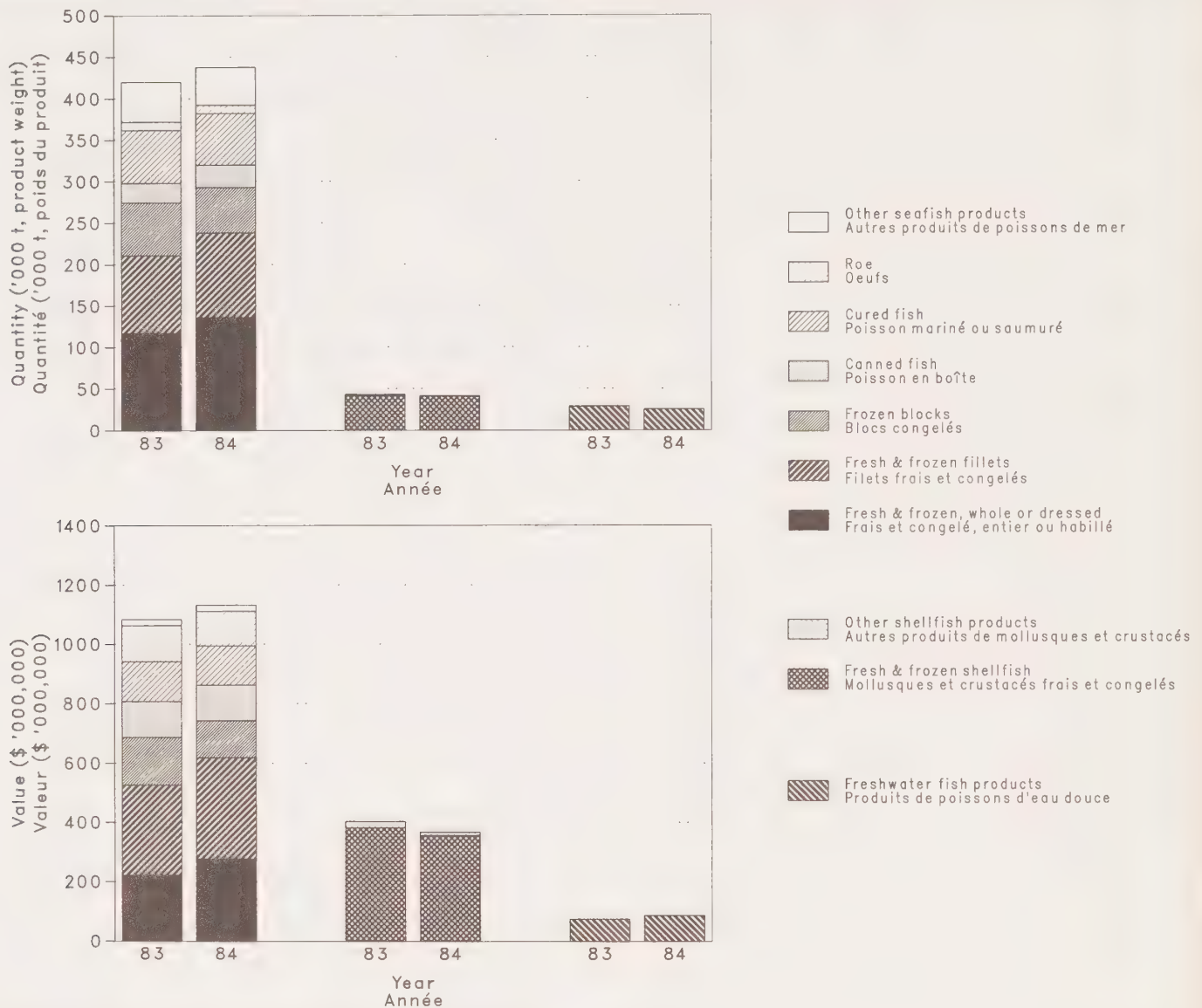
En 1984, les exportations des produits de la pêche canadiens ont augmenté de 3 pour cent pour atteindre 511 024 tonnes, soit 80 pour cent de la production totale de poisson. La valeur des exportations a augmenté de 2 pour cent, pour atteindre 1,59 milliard de dollars.

Les États-Unis sont demeurés le plus important marché du Canada, absorbant 59 pour cent du volume des exportations canadiennes en 1984. Les autres marchés importants étaient la CEE (13 pour cent), le Japon (10 pour cent), d'autres pays européens (8 pour cent) et l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud (6 pour cent). Le niveau des exportations vers les États-Unis a augmenté légèrement, passant à 304 212 tonnes pour une valeur de 972 millions de dollars en 1984. Les exportations vers le Japon, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud, ont aussi augmenté. Celles vers les pays de la CEE et d'autres pays européens ont baissé, surtout à cause des taux de change défavorables. Pour la première fois en cinq ans, la valeur des exportations vers le Japon (233 millions de dollars) a été supérieure à celle vers les pays de la CEE (215 millions de dollars).

Le saumon et le hareng de la pêche du Pacifique, la morue, les poissons plats, le crabe, le homard et les pétoncles de la pêche de l'Atlantique ont été les principales espèces exportées en 1984. Les exportations de poissons frais, entiers ou parés, de filets de morue congelés et de hareng et sardine en conserve ont augmenté de façon importante. Des baisses appréciables à l'exportation ont été notées pour les blocs de morue congelés, les pétoncles congelés et les mollusques et crustacés en conserve.



## CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS



## CANADIAN EXPORTS BY MAIN COUNTRIES EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS

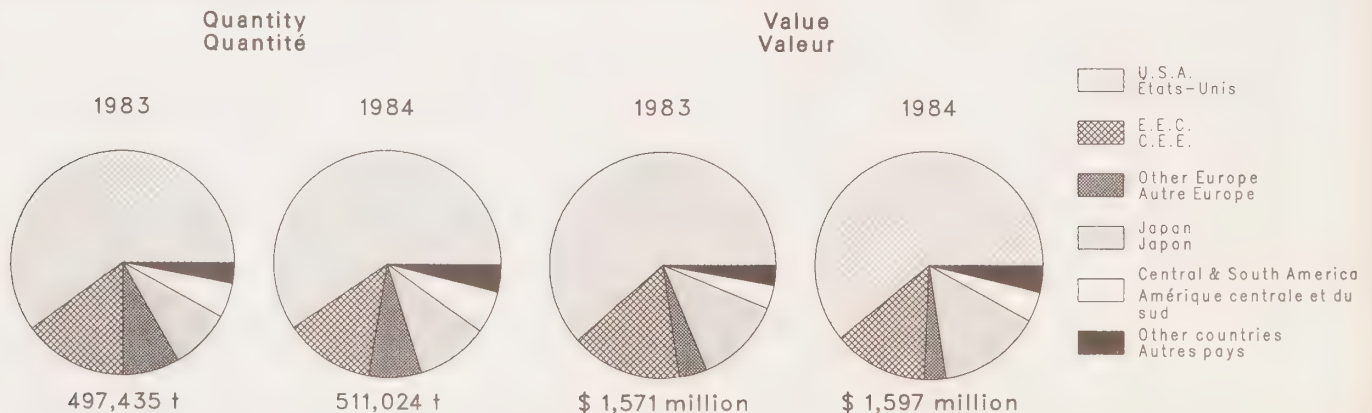


TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES  
TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1983				1984			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>								
<b>Whole or Dressed, Fresh - Entier ou habillé, frais ..</b>	<b>49 809</b>	<b>51 753</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>70 456</b>	<b>72 770</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	36 072	45 583	72	88	51 026	66 338	72	91
U.S.S.R. - U.R.S.S. ....	11 209	2 690	23	5	17 725	3 013	25	4
<b>Whole or Dressed, Frozen - Entier ou habillé, congelé</b>	<b>67 119</b>	<b>169 665</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>65 353</b>	<b>203 201</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	12 345	36 942	18	22	11 439	38 809	18	19
European Economic Community .....	18 491	71 217	28	42	16 112	80 470	25	40
Communauté économique européenne								
Japan - Japon .....	25 758	43 455	38	26	31 569	74 636	48	37
<b>Fillets, Fresh - Filets frais .....</b>	<b>11 694</b>	<b>38 736</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>16 064</b>	<b>55 243</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	11 613	38 570	99	99	15 867	54 804	99	99
<b>Fillets, Frozen - Filets congelés .....</b>	<b>82 346</b>	<b>266 299</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>86 320</b>	<b>287 513</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	73 281	250 357	89	94	76 457	269 687	89	94
European Economic Community .....	7 030	9 913	9	4	6 272	9 361	7	3
Communauté économique européenne								
<b>Blocks, Frozen - Blocs congelés .....</b>	<b>63 356</b>	<b>160 351</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>54 584</b>	<b>123 474</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	52 724	142 216	83	89	43 587	107 755	80	87
European Economic Community .....	9 823	15 652	16	10	10 325	13 917	19	11
Communauté économique européenne								
<b>Smoked - Fumé .....</b>	<b>6 760</b>	<b>12 946</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>6 315</b>	<b>12 583</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	797	3 123	12	24	706	3 470	11	28
Dominican Republic - République Dominicaine .....	2 166	3 001	32	23	968	1 288	15	10
Haiti - Haïti .....	2 252	3 106	33	24	3 128	3 980	50	32
<b>Salted and Dried - Salé et séché .....</b>	<b>41 808</b>	<b>104 175</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>40 216</b>	<b>101 269</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	10 147	33 032	24	32	9 978	33 324	25	33
European Economic Community .....	3 296	8 370	8	8	4 007	9 341	10	9
Communauté économique européenne								
Portugal - Portugal .....	13 748	26 568	33	26	10 676	18 727	27	18
Dominican Republic - République Dominicaine .....	2 726	5 663	7	5	575	1 075	1	1
Puerto Rico - Porto-Rico .....	5 051	12 797	12	12	5 623	14 649	14	14
<b>Cured and Pickled - Mariné et saumuré .....</b>	<b>15 229</b>	<b>17 433</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>15 685</b>	<b>17 647</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	9 566	12 165	63	70	9 103	11 823	58	67
European Economic Community .....	1 701	1 618	11	9	1 206	1 091	8	6
Communauté économique européenne								
Sweden - Suède .....	535	747	4	4	529	776	3	4
Haiti - Haïti .....	2 017	1 722	13	10	2 984	2 472	19	14
<b>Canned - En boîte .....</b>	<b>23 587</b>	<b>120 630</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>27 168</b>	<b>120 615</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	3 668	13 485	16	11	2 819	9 545	10	8
European Economic Community .....	11 495	72 723	49	60	8 319	50 147	31	42
Communauté économique européenne								
Australia - Australie .....	2 595	13 879	11	12	3 537	19 350	13	16
New Zealand - Nouvelle-Zélande .....	1 294	6 027	5	5	2 161	10 589	8	9
<b>Meal - Farine .....</b>	<b>24 817</b>	<b>12 052</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>21 702</b>	<b>11 687</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	12 471	6 637	50	55	11 201	6 751	52	58
European Economic Community .....	10 273	4 273	41	35	5 039	2 204	23	19
Communauté économique européenne								

TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (Continued)  
 TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS (Suite)  
 Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1983				1984			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER (Cont'd)</b>								
Oil - Huile .....	7 454	3 523	100	100	6 240	3 283	100	100
United States - Etats-Unis .....	6 863	3 014	92	86	5 540	2 974	89	91
European Economic Community .....	398	165	5	5	700	309	11	9
Communauté économique européenne								
Roe - Oeufs .....	10 080	121 544	100	100	10 209	117 734	100	100
Japan - Japon .....	8 996	117 040	89	96	9 133	112 074	89	95
Other Seafish Products .....	15 845	4 971	100	100	17 458	5 545	100	100
Autres produits de poissons de mer								
United States - Etats-Unis .....	15 332	4 035	97	81	16 789	4 254	96	77
<b>SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACES</b>								
In Shell and Meat, Fresh and Frozen .....	41 358	381 567	100	100	40 505	355 752	100	100
En carapace et écaillé, frais et congelé								
United States - Etats-Unis .....	30 751	303 690	74	80	29 178	279 230	72	78
European Economic Community .....	4 488	41 022	11	11	4 267	34 248	11	10
Communauté économique européenne								
Japan - Japon .....	4 475	24 170	11	6	5 756	32 025	14	9
Canned - En boîte .....	1 609	20 899	100	100	941	12 120	100	100
United States - Etats-Unis .....	622	7 932	39	38	429	6 257	46	52
European Economic Community .....	585	9 190	36	44	266	3 690	28	30
Communauté économique européenne								
Japan - Japon .....	231	1 838	14	9	64	542	7	4
<b>MISCELLANEOUS(1) - DIVERS(1)</b> .....	5 727	9 612	100	100	6 543	9 355	100	100
United States - Etats-Unis .....	2 131	2 704	37	28	1 264	1 794	19	19
European Economic Community .....	3 430	3 696	60	38	5 073	5 001	78	53
Communauté économique européenne								
<b>TOTAL SEA FISHERIES - TOTAL DES PECHEES MARITIMES</b> .....	468 598	1 496 156			485 759	1 509 791		
<b>FRESHWATER FISHERIES - POISSONS D'EAU DOUCE</b>								
Whole or Dressed, Fresh and Frozen .....	22 834	39 064	100	100	17 886	38 784	100	100
Entier ou habillé, frais et congelé								
United States - Etats-Unis .....	15 578	30 374	68	78	12 353	30 810	69	79
European Economic Community .....	953	2 722	4	7	907	2 227	5	6
Communauté économique européenne								
Japan - Japon .....	2 469	2 273	11	6	3 245	3 331	18	9
Filets and Blocks, fresh and frozen - .....	6 003	36 253	100	100	7 379	48 798	100	100
Filets et blocs frais et congelés								
United States - Etats-Unis .....	4 959	31 282	83	86	6 124	41 774	83	86
European Economic Community .....	828	3 188	14	9	946	3 716	13	8
Communauté économique européenne								
<b>TOTAL EXPORTS - ALL GROUPS -</b>								
<b>EXPORTATIONS TOTALES - TOUTS LES GROUPES</b> .....	497 435	1 571 473			511 024	1 597 373		
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES - SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - Etats-Unis .....	298 521	966 411	60	62	304 212	972 400	59	61
European Economic Community .....	74 800	248 772	15	16	65 499	214 910	13	13
Communauté économique européenne								
Other European Countries - Autres pays européens	40 789	62 691	8	4	38 418	48 831	8	3
Central and South America .....	24 796	52 747	5	3	30 657	67 496	6	4
Amérique Centrale et du Sud								
Japan - Japon .....	43 933	195 988	9	12	52 694	233 250	10	15
All Other Countries - Tous les autres pays .....	14 596	44 864	3	3	19 544	60 486	4	4
<b>TOTAL, ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUTS LES PAYS</b> .....	497 435	1 571 473	100	100	511 024	1 597 373	100	100

(1) Quantity excludes seal skins which are reported in numbers.  
 La quantité exclut les peaux de loup-marins qui sont rapportées en nombres.



## IMPORTS

In 1984, Canadian imports of fish products increased by 13 per cent to 134,853 tonnes. This corresponds to 21 per cent of the volume of total domestic production. Approximately 63 per cent of the value of the apparent domestic market in Canada (domestic consumption plus inventories) was supplied by imports in 1984. Total imports in 1984 were valued at \$491 million and, in conjunction with exports valued at \$1,597 million, lead to a net gain of \$1,106 million for Canada in the international trade of fishery products.

Most of Canada's fish product imports (60 per cent) came from the United States. Imports from the United States increased by 9 per cent to 81,063 tonnes in 1984 with a value of \$272 million. Imports from Japan almost doubled to 11,319 tonnes valued at \$36 million in 1984. Imports from European countries increased by 32 per cent to 16,412 tonnes valued at \$45 million.

Increases occurred in all major product categories of fish imports. Imports of fresh or frozen shellfish increased by 27 per cent to 27,777 tonnes valued at \$217 million. Imports of fresh or frozen seafish, canned fish and canned shellfish also registered significant increases over last year.

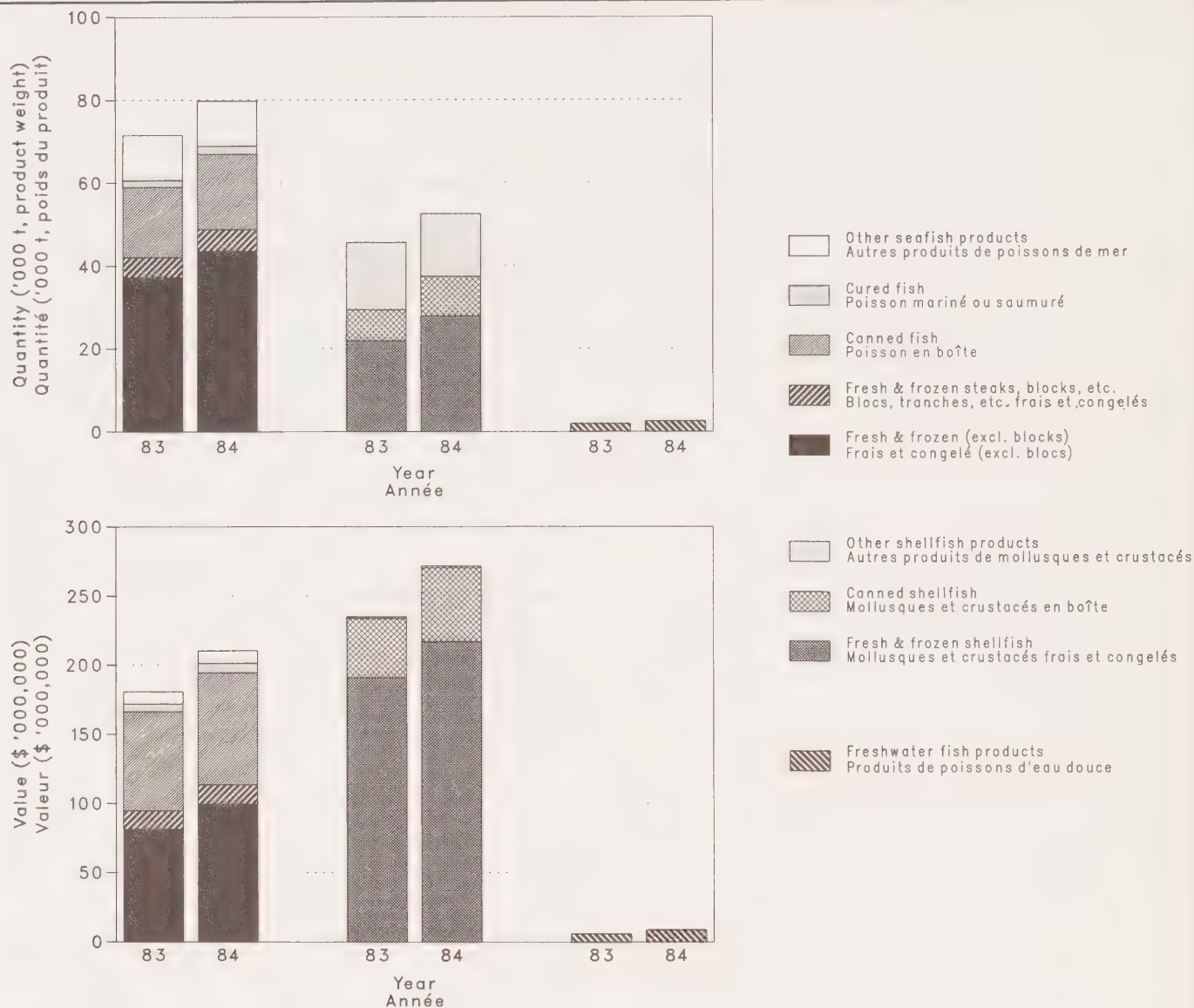
## IMPORTATIONS

En 1984, les importations de produits de la pêche canadiens ont augmenté de 13 pour cent pour atteindre 134 853 tonnes. Ceci correspond à 21 pour cent du volume de la production domestique totale. Environ 63 pour cent de la valeur du marché domestique apparent au Canada (consommation domestique plus inventaire) a été comblée par les importations en 1984. La valeur totale des importations a été de 491 millions de dollars en 1984. La valeur des exportations (1 597 millions de dollars), a permis un gain sur le marché international de 1 106 millions de dollars.

La plus grande partie des importations canadiennes (60 pour cent) provenait des États-Unis. Les importations de ce pays ont augmenté de 9 pour cent pour atteindre 81 063 tonnes en 1984 soit une valeur de 272 millions de dollars. Les importations du Japon ont presque doublé pour atteindre les 11 319 tonnes avec une valeur de 36 millions de dollars. Les importations des pays européens ont augmenté de 32 pour cent pour atteindre un volume de 16 412 tonnes et une valeur de 45 millions de dollars.

Il y a eu augmentation de toutes les principales catégories de produits de la pêche importés. Les importations de mollusques et de crustacés frais ou congelés étaient à la hausse de 27 pour cent pour atteindre un volume de 27 777 tonnes et une valeur de 217 millions de dollars. Les importations de poisson marin frais ou congelé, de poisson en conserve et de mollusques et crustacés en conserve ont aussi augmenté de façon appréciable par rapport à l'année dernière.

## CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS



## CANADIAN IMPORTS BY MAIN COUNTRIES IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS

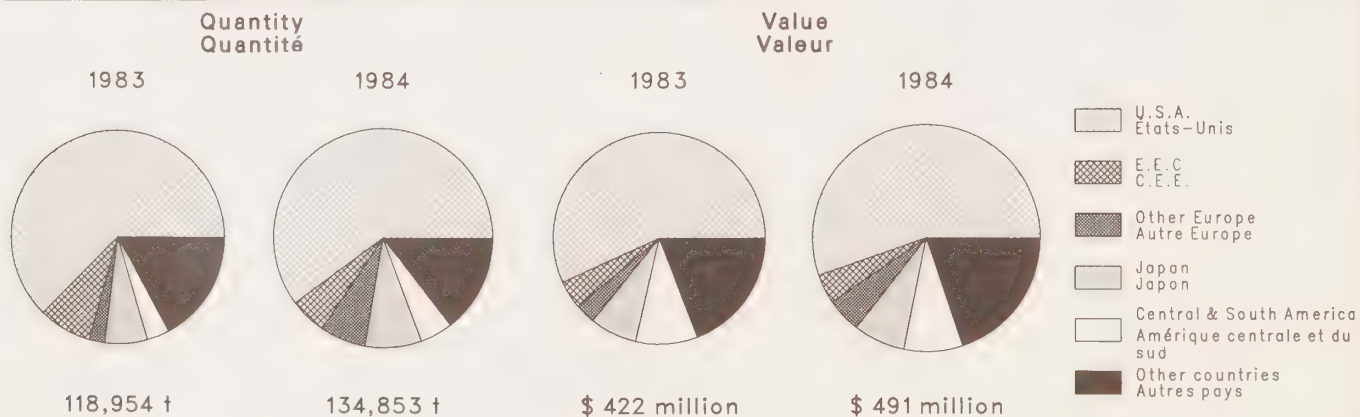


TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES  
 TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS  
 Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1983				1984			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	37 181	81 224	100	100	43 472	99 371	100	100
United States - Etats-Unis .....	22 834	59 708	61	74	30 050	73 897	69	74
European Economic Community .....	5 602	9 106	15	11	5 019	9 371	12	9
Communauté économique européenne								
Portugal - Portugal .....	1 130	3 294	3	4	1 525	4 391	4	4
Japan - Japon .....	726	1 449	2	2	3 857	5 608	9	6
Steaks, Blocks, etc., Fresh or Frozen .....	4 943	13 454	100	100	5 346	14 180	100	100
Tranches, blocs, etc., frais ou congelés								
United States - Etats-Unis .....	4 848	13 182	98	98	5 168	13 659	97	96
Smoked - Fumé .....	273	1 128	100	100	338	1 442	100	100
United States - Etats-Unis .....	128	571	47	51	119	615	35	43
European Economic Community .....	113	411	41	36	200	762	59	53
Communauté économique européenne								
Salted or Dried - Salé ou séché .....	998	3 959	100	100	1 301	4 815	100	100
United States - Etats-Unis .....	336	1 008	34	25	418	1 021	32	21
Norway - Norvège .....	230	991	23	25	356	1 270	27	26
Hong Kong - Hong Kong .....	230	1 048	23	26	188	1 162	14	24
Cured or Pickled - Mariné ou saumuré .....	303	601	100	100	312	651	100	100
United States - Etats-Unis .....	43	65	14	11	54	80	17	12
European Economic Community .....	233	474	77	79	192	463	62	71
Communauté économique européenne								
Canned(1) - En boîte(1) .....	16 883	71 575	100	100	18 091	80 792	100	100
United States - Etats-Unis .....	5 302	23 098	31	32	5 419	26 925	30	33
Japan - Japon .....	4 474	18 869	27	26	5 020	21 380	28	26
Philippines - Philippines .....	2 042	6 778	12	9	2 201	6 835	12	8
Thailand - Thaïlande .....	1 868	6 201	11	9	2 428	7 921	13	10
Fiji - Fidji .....	1 042	5 169	6	7	1 018	4 769	6	6
Meal - Farine .....	6 061	1 498	100	100	5 570	1 745	100	100
United States - Etats-Unis .....	6 061	1 498	100	100	3 050	581	55	33
Oil - Huile .....	750	659	100	100	273	563	100	100
United States - Etats-Unis .....	595	368	79	56	68	139	25	25
Norway - Norvège .....	69	166	9	25	89	171	33	30
Other Seafish Products .....	4 041	6 485	100	100	5 023	6 776	100	100
Autres produits de poissons de mer								
United States - Etats-Unis .....	1 542	2 303	38	36	1 839	2 589	37	38
European Economic Community .....	1 400	1 297	35	20	31	461	1	7
Communauté économique européenne								
Japan .....	597	950	15	15	1 012	1 314	20	19



TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (Continued)  
 TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS (Suite)  
 Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1983				1984			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACES</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	21 794	190 786	100	100	27 777	216 844	100	100
United States - Etats-Unis .....	13 796	115 002	63	60	16 337	128 736	59	59
European Economic Community .....	1 457	4 323	7	2	428	4 410	2	2
Communauté économique européenne .....								
Hong Kong .....	2 394	22 864	11	12	2 593	23 164	9	11
Japan - Japon .....	457	3 939	2	2	311	3 640	1	2
Cuba - Cuba .....	850	13 557	4	7	1 000	14 263	4	7
Ecuador - Equateur .....	462	7 257	2	4	482	6 593	2	3
Canned - En boîte .....	7 499	42 945	100	100	9 656	53 610	100	100
United States - Etats-Unis .....	1 077	16 156	14	38	1 244	14 554	13	27
Japan - Japon .....	1 305	4 084	17	10	976	3 724	10	7
South Korea - Corée du Sud .....	1 448	7 564	19	18	1 731	10 018	18	19
Thailand - Thaïlande .....	2 177	8 408	29	20	4 022	17 079	42	32
Other Shellfish Products .....	16 314	1 293	100	100	15 106	1 348	100	100
Autres produits de moll. et crust. ....								
United States - Etats-Unis .....	16 276	1 289	100	100	15 085	1 346	100	100
<b>TOTAL SEA FISHERIES - TOTAL DES PECHEES MARITIMES.....</b>	<b>117 040</b>	<b>415 607</b>			<b>132 265</b>	<b>482 137</b>		
<b>FRESHWATER FISHERIES - POISSONS D'EAU DOUCE</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	1 914	6 128	100	100	2 588	8 992	100	100
United States - Etats-Unis .....	1 555	5 123	81	84	2 212	7 442	85	83
<b>TOTAL IMPORTS, ALL GROUPS - IMPORTATIONS TOTALES</b>								
<b>TOUS LES GROUPEES .....</b>	<b>118 954</b>	<b>421 735</b>			<b>134 853</b>	<b>491 129</b>		
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES - SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - Etats-Unis .....	74 393	239 371	63	57	81 063	271 584	60	56
European Economic Community .....	9 642	18 234	8	4	7 320	20 411	5	4
Communauté économique européenne .....								
Other European Countries - Autres pays européens ..	2 779	13 046	2	3	9 092	24 430	7	5
Central and South America .....	4 014	39 858	3	10	6 505	40 893	5	8
Amérique Centrale et du Sud .....								
Japan - Japon .....	7 716	30 268	7	7	11 319	36 257	8	7
All Other Countries - Tous les autres pays .....	20 410	80 958	17	19	19 554	97 554	15	20
<b>TOTAL ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUS LES PAYS .....</b>	<b>118 954</b>	<b>421 735</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>134 853</b>	<b>491 129</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

(<sup>1</sup>) Excludes quantity of sardines and anchovy reported in number of boxes  
 La quantité exclut la sardine et les anchois qui sont rapportés en nombre de boîtes.





Fisheries and Oceans    Pêches et Océans

**Economic And Commercial  
Analysis Directorate**

Published by:  
Communications Directorate  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

**Direction générale de l'analyse  
économique et commerciale**

Publié par:  
Communications  
Ministère des Pêches et des Océans  
Ottawa (Ontario) Canada  
K1A 0E6



Canadian  
Fisheries

Les pêches  
canadiennes

**Statistical  
Highlights**

**Sommaire  
statistique**

**1985**

**1985**

CAI

FS320

- C17





Canadian  
Fisheries

Les pêches  
canadiennes

---

**Statistical  
Highlights**

**Sommaire  
statistique**

**1985**

**1985**

Landings  
Products  
Exports  
Imports

Débarquements  
Production  
Exportations  
Importations

Economic Analysis  
and Statistics Division

Economic and Commercial  
Analysis Directorate

Division de l'analyse économique  
et des statistiques

Direction générale de l'analyse  
économique et commerciale



DF0/3246

Minister of Supply and Services  
Canada 1986

Catalogue Number Fs 66-2/1985

ISBN 0-662-54616-4

MPO/3246

Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1986

No. de cat. Fs 66-2/1985

ISBN 0-662-54616-4

## FOREWORD

This publication summarizes statistical information on landings, production, exports and imports for the Canadian fishing industry in 1984 and 1985. It also presents a brief overview of the Canadian commercial fisheries from 1981 to 1985.

Important aspects of species and product changes in 1985 which are evident in the statistical tables and graphs are highlighted in the narrative sections. The 1984 data supercede figures in previous publications.

More information can be obtained from the Annual Statistical Review of Canadian Fisheries, published each year by the Department of Fisheries and Oceans, as well as monthly Canadian Fisheries statistics publications on landings, production and international trade.

## AVANT-PROPOS

La présente publication constitue un résumé des informations statistiques sur les débarquements, la production, les exportations et les importations de l'industrie canadienne de la pêche en 1984 et 1985. Elle contient également quelques données sur les activités de l'industrie canadienne de la pêche commerciale pour les années 1981 à 1985.

Les aspects importants des changements observés au niveau des espèces et des produits en 1985, lesquels apparaissent très bien dans les tableaux statistiques et les graphiques, sont expliqués dans la partie narrative. Les données de 1984 remplacent celles parues dans les publications précédentes.

Il est possible d'obtenir d'autres informations en consultant la Revue statistique annuelle des pêches canadiennes, qui est publiée chaque année par le ministère des Pêches et des Océans, ainsi que les publications mensuelles présentant des statistiques sur les débarquements, la production et le commerce international.





## OVERVIEW OF CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES 1981-1985

## APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES COMMERCIALES 1981-1985

Canada has some of the world's richest fishing grounds and is the world's largest exporter of fish products.) Canada's fisheries management strategy for fish stocks under Canadian control has achieved considerable benefits for Canadian industry since the 200-mile fisheries zone was declared in 1977.

Le Canada possède certains des lieux de pêche les plus riches du monde; il est le premier exportateur de produits du poisson au monde. La stratégie de gestion des pêches du Canada pour les stocks de poisson dont notre pays a la responsabilité a rapporté des avantages considérables à l'industrie canadienne depuis la création de la zone de pêche de 200 milles, en 1977.

In Atlantic Canada, there are two main components to the fish harvesting sector: the inshore component consisting of thousands of small-scale seasonal fishermen working from smaller craft and accounting for about 65 percent of total landings and 78 percent of landed value in 1985; and the offshore component mainly consisting of vertically integrated fish companies which operate year-round trawlers fleets targetting primarily on groundfish. The offshore fleet accounts for the remaining 35 percent of total landings and 22 percent of landed value. For the most part, inshore fishermen provide fish to the seasonal processing plants whereas the offshore integrated companies operate plants year-round.

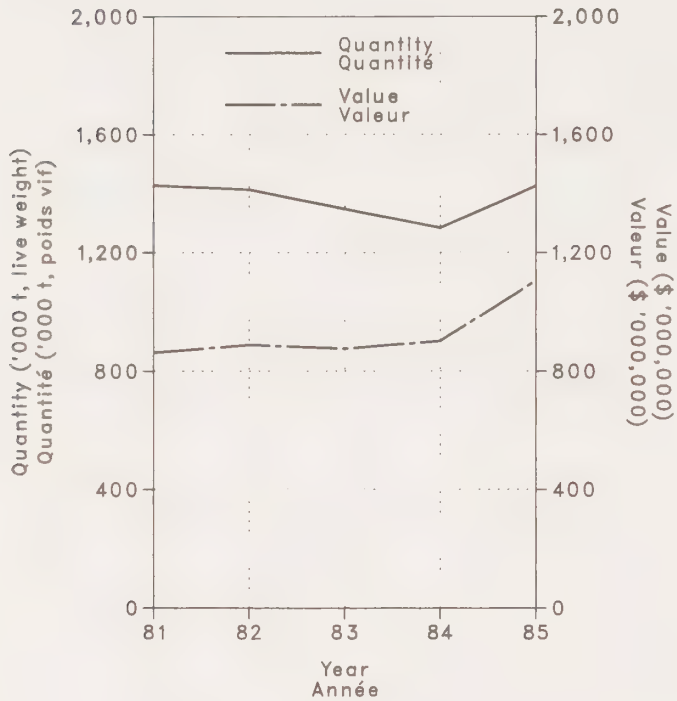
Dans l'Atlantique, le secteur de l'exploitation regroupe deux principales composantes: la flottille côtière, formée de milliers de pêcheurs saisonniers exerçant leurs activités à partir de petites embarcations et dont les prises représentaient environ 65 pour cent de l'ensemble des débarquements et comptaient pour 78 pour cent de la valeur de ces débarquements, en 1985; et la flottille hauturière, formée principalement de sociétés de pêche à intégration verticale qui exploitent sur une base annuelle des chalutiers pêchant principalement le poisson de fond. Les prises de la flottille hauturière constituaient le reste des débarquements (soit 35 pour cent) et leur valeur représentait 22 pour cent de la valeur des débarquements. En général, les pêcheurs côtiers approvisionnent les usines de transformation saisonnières; les sociétés intégrées exploitent pour leur part des usines à l'année longue.

Atlantic groundfish sales have remained stable due to stable supplies but prices were generally improved in 1985, particu-

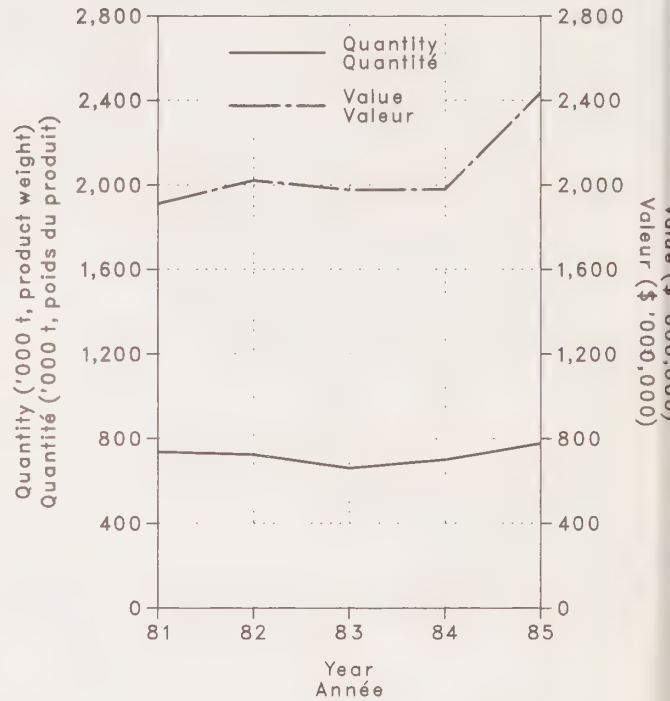
Les ventes de poisson de fond de l'Atlantique sont restées stables à cause des approvisionnements qui sont demeurés constants; cepen-

# CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES, 1981 - 1985 PÊCHES CANADIENNES COMMERCIALES, 1981 - 1985

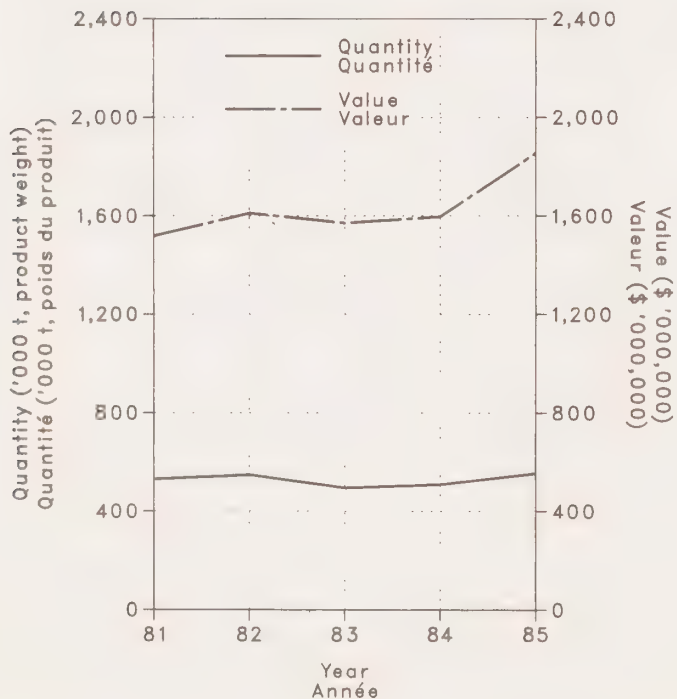
LANDINGS  
DÉBARQUEMENTS



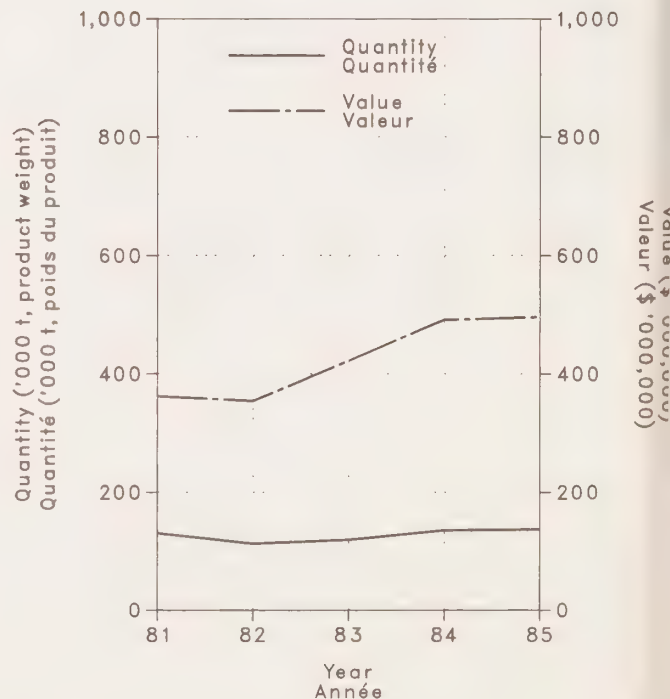
PRODUCTION  
PRODUCTION



EXPORTS  
EXPORTATIONS



IMPORTS  
IMPORTATIONS



larly in the U.S. market where the low value of the Canadian dollar relative to the U.S. dollar has improved the competitiveness of Canadian fish products.)

The fish resources of the Pacific Coast are utilized by commercial, recreational and Indian food fisheries. The commercial fishery is dominated by salmon which accounted for 66 percent of total landed value in 1985. The balance was made up primarily of roe herring and groundfish. Salmon returns improved dramatically in 1985 and the signing of the Canada-United States Pacific Salmon Treaty should assist each country in the future in establishing fishing plans, in preventing overfishing and in providing for optimum production where salmon stocks overlap.

Canadian fish landings in 1985 were 1.43 million tonnes valued at \$1.11 billion. This was the highest level since 1981 when 1.43 million tonnes were also landed. The 1985 landings represent an 11 percent increase from the five-year low of 1.28 million tonnes experienced in 1984. The 1985 increase was due mainly to improved salmon landings on the Pacific coast and higher levels of herring, mackerel, scallop, lobster and shrimp landings on the Atlantic coast. Atlantic groundfish landings rose slightly as well but the capelin catch was down significantly from 1984. Of the \$1.11 billion of fish landed in 1985, 60 percent was landed in

dant, les prix ont, dans l'ensemble, été meilleurs en 1985, particulièrement sur le marché américain où la valeur faible du dollar canadien par rapport à celle du dollar américain a contribué à rendre les produits canadiens du poisson plus compétitifs.

Les ressources halieutiques de la côte du Pacifique sont exploitées par les pêcheurs commerciaux et sportifs, ainsi que par les Indiens. La pêche commerciale est dominée par la pêche du saumon, espèce dont la valeur des prises représentait 66 pour cent de la valeur totale des débarquements en 1985 (le hareng plein et le poisson de fond comptant pour le reste). Les remontes de saumon se sont nettement améliorées en 1985 et la signature d'un traité sur le saumon du Pacifique entre le Canada et les États-Unis devrait aider les deux pays à élaborer des plans de pêche, à empêcher une surpêche et à assurer une production optimale aux endroits où les stocks sont situés de part et d'autre de la frontière canado-américaine.

En 1985, les débarquements canadiens de poisson se chiffraient à 1,43 million de tonnes d'une valeur estimée à \$ 1,11 milliard. Ces résultats sont les plus élevés obtenus depuis 1981, année où les débarquements avaient également atteint 1,43 million de tonnes. Les débarquements de 1985 représentent une augmentation de 11 pour cent par rapport à ceux de 1984, qui s'élevaient à 1,28 million de tonnes, le niveau le plus faible en cinq ans. L'augmentation de 1985 est due principalement à l'augmentation des débarquements de saumon sur la côte du Pacifique et à l'augmentation des débarquements de hareng, de maquereau, de pétoncle, de homard et de crevette sur la côte

the Atlantic, 34 percent in the Pacific, and 6 percent in the non-coastal provinces.

Production in 1985 totalled 776,360 tonnes valued at \$2.4 billion. This is the highest level of production for the five year period 1981-1985. Increased production volumes were largely due to frozen and canned salmon production. In addition, fresh products tended to displace frozen products, particularly with respect to whole/dressed cod and cod fillets. Herring products also increased significantly, especially herring roe on the Atlantic coast. Shellfish production increased for most product forms, with a significant rise occurring in the volume of crab section production.

As with production, Canadian fish exports in 1985 of 556,154 tonnes valued at \$1.86 billion were the highest for the five year period. This represented a 9 percent increase in volume over 1984. Increases occurred primarily in whole/dressed fresh groundfish, whole/dressed frozen salmon and fresh cod fillets.

Decreases occurred for frozen cod fillets and unspecified whole/dressed frozen seafish largely due to a decline in

de l'Atlantique. Les débarquements de poisson de fond de l'Atlantique ont eux aussi connu une légère augmentation mais les prises de capelan ont chuté par rapport à celles de 1984. Des \$ 1,11 milliard qu'ont rapportés les débarquements de poisson en 1985, 60 pour cent provenaient de l'Atlantique, 34 pour cent du Pacifique et 6 pour cent des provinces intérieures.

En 1985, la production a totalisé 776 360 tonnes d'une valeur de \$ 2,4 milliards. Il s'agit du niveau de production le plus élevé pour les années 1981 à 1985. L'augmentation des volumes de production est due en grande partie à l'augmentation de la conserve. On remarque par ailleurs que les produits frais ont tendance à remplacer les produits congelés, particulièrement pour ce qui est de la morue entière/parée et des filets de morue. Les produits du hareng ont également connu une hausse importante, notamment le hareng plein sur la côte de l'Atlantique. La production de mollusques et de crustacés a augmenté pour la plupart des formes de produits: on signale une augmentation importante du volume de la production de crabe.

Tout comme ce fut le cas pour la production, les exportations canadiennes ont atteint en 1985 leur niveau le plus élevé pour ces cinq années, se chiffrant à 556 154 tonnes d'une valeur de \$ 1,86 milliard. Ceci représente une augmentation de 9 pour cent du volume par rapport à 1984. Les augmentations se sont surtout produites au niveau du poisson de fond frais entier/paré, du saumon congelé entier/paré et des filets de morue fraîche.

On a noté une diminution pour les filets de morue congelée et pour certaines espèces marines congelées entières/parées, lesquelles



capelin production. The United States was the primary export market with 61 percent of both the volume and the value of Canadian fishery exports. Other major markets included the EEC, other European countries, Central and South America and Japan.

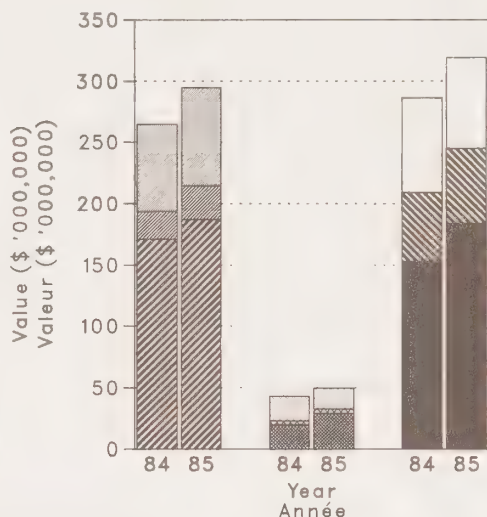
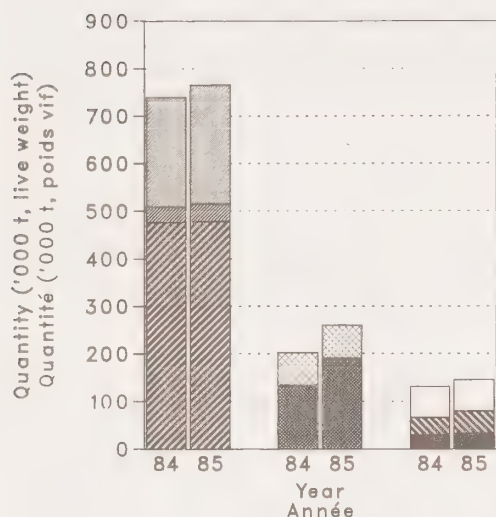
In 1985, imports increased to 136,130 tonnes worth \$496 million, the highest levels registered over the period 1981-1985, but only slightly higher than 1984 imports. The mix of products did change, however, between 1984 and 1985. Fresh and frozen salmon imports rose significantly as well as fresh and frozen lobster, whereas canned fish, canned shellfish products and fresh and frozen shrimp and prawn imports declined. Fifty-nine percent of the volume of fishery imports arrived from the United States. The second largest supplier was Central and South America which moved ahead of Japan, the EEC and other European countries between 1984 and 1985.

sont dues en grande partie à une baisse de la production de capelan. Les États-Unis ont été notre principal marché d'exportation (61 pour cent du volume et de la valeur des exportations canadiennes des produits de la pêche). La CEE, d'autres pays européens, de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud, ainsi que le Japon sont d'autres marchés importants pour nos produits.

En 1985, les importations ont atteint 136 130 tonnes (valeur de \$ 496 millions), soit le niveau le plus élevé enregistré pendant la période 1981 à 1985; il ne s'agit cependant que d'une légère augmentation par rapport aux importations de 1984. La composition des produits a toutefois changé entre 1984 et 1985. Les importations de saumon frais et congelé ont considérablement augmenté tout comme celles de homard frais et congelé, alors que les importations de poisson en conserve, de mollusques et de crustacés en conserve, de crevettes fraîches et congelées ont chuté. Mentionnons que 59 pour cent du volume des importations de produits de la pêche provenaient des États-Unis. Les pays d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud ont devancé le Japon, la CEE et d'autres pays européens entre 1984 et 1985 pour devenir nos deuxièmes fournisseurs.

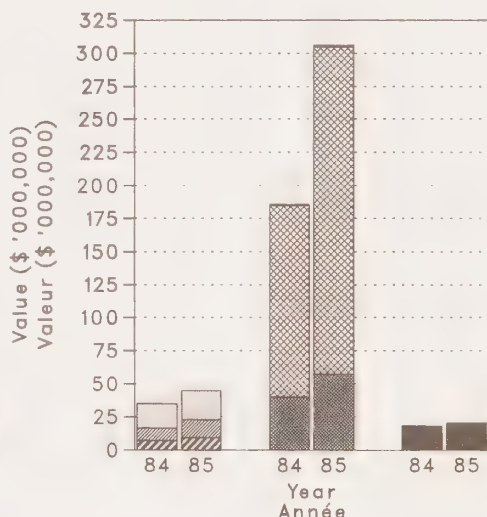
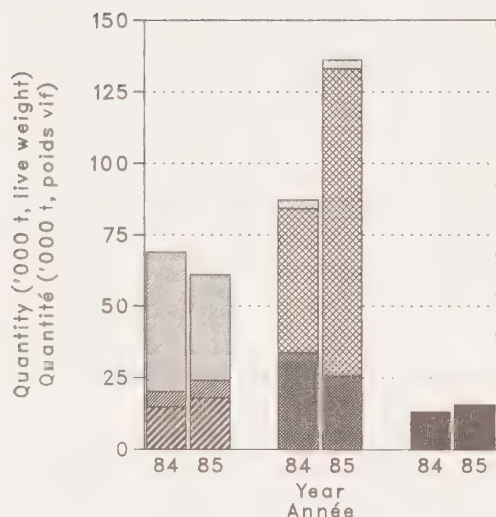
# CANADIAN LANDINGS BY MAIN SPECIES DÉBARQUEMENTS CANADIENS PAR PRINCIPALES ESPÈCES

## ATLANTIC COAST CÔTE DE L'ATLANTIQUE



- Other groundfish  
Autres poissons de fond
- Haddock  
Aiglefin
- Cod  
Morue
- Other pelagic fish  
Autres poissons pélagiques
- Salmon  
Saumon
- Herring  
Hareng
- Other shellfish  
Autres mollusques et crustacés
- Scallop  
Pétoncle
- Lobster  
Homard

## PACIFIC COAST CÔTE DU PACIFIQUE



- Other groundfish  
Autres poissons de fond
- Halibut  
Flétan
- Rockfishes  
Sébastes
- Other pelagic fish  
Autres poissons pélagiques
- Salmon  
Saumon
- Herring  
Hareng
- Shellfish  
Mollusques et crustacés

# CANADIAN LANDINGS BY PRODUCING REGIONS DÉBARQUEMENTS CANADIENS PAR RÉGIONS DE PRODUCTION

Quantity  
Quantité

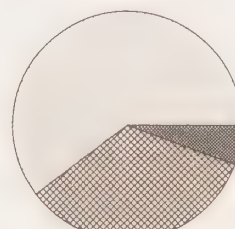
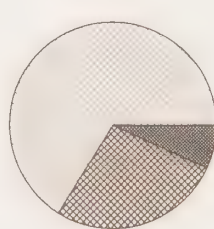
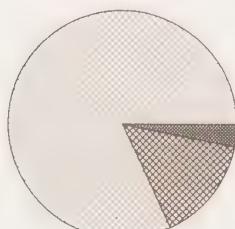
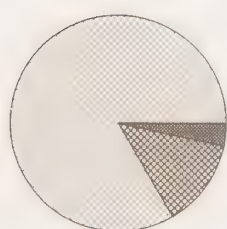
1984

1985

Value  
Valeur

1984

1985



- Atlantic  
Atlantique
- Pacific  
Pacifique
- Inland  
Intérieur

## LANDINGS

### Atlantic Coast

Groundfish landings increased in volume by 3 percent and in value by 11 percent. The 1985 landings of 765,000 tonnes were valued at \$295 million. Cod landings remained relatively stable between 1984 and 1985 and accounted for approximately 62 percent of total groundfish landings. However, increases in landings occurred for haddock (13 percent), redfish (7 percent), flatfishes (9 percent) and pollock (28 percent).

Landings of pelagic and other finfish rose dramatically from 201,099 tonnes in 1984 to 258,680 tonnes in 1985. Total landed value increased by 15 percent to \$50 million. The significant increase in landings was due to a 42 percent increase in herring landings and a 50 percent increase in mackerel landings. Landings of capelin decreased by 14 percent.

Shellfish landings increased in volume and value from 130,916 tonnes to 145,240 tonnes and \$286 million to \$319 million respectively. Scallop landings showed partial recovery from recent declines and rose by 27 percent to 46,400 tonnes but value only increased by 8 percent to \$61 million.

## DÉBARQUEMENTS

### Côte de l'Atlantique

Les débarquements de poisson de fond ont augmenté de 3 pour cent en volume et de 11 pour cent en valeur. Les débarquements de 765 000 tonnes enregistrés en 1985 avaient une valeur de \$ 295 millions. Les débarquements de morue sont restés relativement stables en 1984 et 1985 et ils représentaient environ 62 pour cent de l'ensemble des débarquements de poisson de fond. Les débarquements d'aiglefin, de sébaste, de poissons plats et de goberge ont augmenté respectivement de 13 pour cent, 7 pour cent, 9 pour cent et 28 pour cent.

Les débarquements de poissons pélagiques et d'autres espèces de poisson sont passés de 201 099 tonnes en 1984 à 258 680 tonnes en 1985. La valeur totale des débarquements a augmenté de 15 pour cent, pour atteindre \$ 50 millions. L'augmentation importante des débarquements est attribuable à une augmentation de 42 pour cent des débarquements de hareng et à une augmentation de 50 pour cent des débarquements de maquereau. Les débarquements de capelan ont baissé de 14 pour cent.

Les débarquements de mollusques et de crustacés ont augmenté en volume et en valeur, passant de 130 916 tonnes à 145 240 tonnes et de \$ 286 millions à \$ 319 millions. Les débarquements de pétoncle semblent en voie de revenir aux niveaux antérieurs et ont augmenté de 27 pour cent, pour atteindre 46 400 tonnes; leur valeur n'a cependant augmenté que de 8 pour cent, pour atteindre \$ 61 millions.



TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LANDED VALUES BY MAIN SPECIES  
 TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DEBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPECES  
 Quantity (Q) in tonnes, live weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids vif - Valeur (V) en \$'000

SPECIES - ESPECES	1984 <sup>(1)</sup>						1985 <sup>(1)</sup>					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>TOTAL GROUNDFISH</b> <b>TOTAL DES POISSONS DE FOND.</b>	739 506	264 786	69 023	34 873	808 529	299 659	765 000	295 010	61 150	44 770	826 150	339 780
Cod - Morue .....	475 942	170 927	(2) 3 459	(2) 1 672	479 401	172 599	478 000	187 000	(2) 2 350	(2) 1 250	480 350	188 250
Haddock - Aiglefin .....	32 654	22 639	--	--	32 654	22 639	36 900	27 600	--	--	36 900	27 600
Redfish - Sébaste .....	67 302	14 479	14 695	7 052	81 997	21 531	72 200	15 500	17 900	9 250	90 100	24 750
Halibut - Flétan .....	3 142	9 587	5 364	9 419	8 506	19 006	3 800	12 000	6 150	13 500	9 950	25 500
Flatfishes - Poissons plats	80 116	25 557	3 394	2 125	83 510	27 682	87 700	29 100	2 850	1 700	90 550	30 800
Turbot - Turbot .....	23 097	7 154	360	75	23 457	7 229	19 000	5 700	750	160	19 750	5 860
Pollock - Gouberge .....	55 216	8 355	596	136	35 812	8 491	45 000	11 200	1 700	360	46 700	11 560
Hake - Merlu .....	13 739	3 407	(3) 33 596	(3) 5 213	47 335	8 620	14 000	3 900	(3) 19 500	(3) 3 000	33 500	6 900
Cusk - Brosme .....	3 125	1 297	--	--	3 125	1 297	2 400	1 200	--	--	2 400	1 200
Catfish - Poisson-chat ....	3 638	825	--	--	3 638	825	3 800	900	--	--	3 800	900
Other - Autres .....	1 535	559	7 559	9 181	9 094	9 740	2 200	910	9 950	15 550	12 150	16 460
<b>TOTAL PEL. &amp; OTHER FINFISH.</b> <b>TOTAL DES POISSONS PEL. &amp; AUTRES .....</b>	201 099	43 332	87 114	185 504	288 213	228 836	258 680	49 972	136 175	305 830	394 855	355 802
Herring - Hareng .....	132 592	19 695	33 703	39 857	166 295	59 552	188 800	28 900	25 500	57 100	214 300	86 000
Mackerel - Maquereau .....	17 032	3 888	--	--	17 032	3 888	25 600	4 800	--	--	25 600	4 800
Tuna - Thon .....	254	1 210	47	113	301	1 323	120	490	25	50	145	540
Alawife - Gaspereau .....	4 052	913	--	--	4 052	913	3 500	800	--	--	3 500	800
Eel - Anguille .....	432	773	--	--	432	773	550	1 160	--	--	550	1 160
Salmon - Saumon .....	858	3 207	50 431	144 798	51 289	148 005	860	3 700	107 600	247 700	108 460	251 400
Skate - Raie .....	110	9	390	56	500	65	50	2	400	60	450	62
Smelt - Eperlan .....	1 012	486	2	4	1 014	490	500	420	0	0	500	420
Capelin - Capelan .....	43 605	9 722	--	--	43 605	9 722	37 700	6 300	--	--	37 700	6 300
Other - Autres .....	1 152	3 429	2 541	676	3 693	4 105	1 000	3 400	2 650	920	3 650	4 320
<b>TOTAL SHELLFISH</b> <b>TOTAL DES MOLLUSQUES ET CRUSTACES .....</b>	130 916	286 279	13 031	18 027	143 947	304 306	145 240	319 070	15 530	20 330	160 770	339 400
Clams - Coques .....	6 939	6 047	6 105	5 700	13 044	11 747	5 000	4 900	8 100	7 900	13 100	12 800
Oysters - Huître .....	2 248	3 456	2 897	2 109	5 145	5 565	1 650	1 450	3 000	2 300	4 650	3 750
Scallop - Pétoncle .....	36 479	56 386	18	56	46 400	56 442	46 400	61 000	30	80	46 430	61 080
Squid - Encornet .....	397	128	--	--	390	128	390	120	--	--	390	120
Lobster - Homard .....	28 694	152 681	--	--	32 500	152 681	32 500	183 700	--	--	32 500	183 700
Shrimps - Crevettes .....	11 755	16 433	914	4 284	13 500	20 717	13 500	19 300	1 100	3 800	14 600	23 100
Crab - Crabe .....	43 572	50 531	1 155	4 558	45 300	55 089	45 300	48 200	1 200	4 850	46 500	53 050
Other - Autres .....	832	617	1 942	1 320	500	1 937	500	400	2 100	1 400	2 600	1 800
<b>MISCELLANEOUS ITEMS .....</b> <b>ITEMS DIVERS</b>	--	3 069	--	4 531	--	7 600	--	3 100	--	5 750	--	8 850
<b>TOTAL SEA FISHERIES .....</b> <b>TOTAL DES PECHEES MARITIMES</b>	1 071 521	597 466	169 168	242 935	1 240 689	840 401	1 168 920	667 152	212 855	376 680	1 381 775	1 043 832
<b>INLAND FISHERIES .....</b> <b>PECHEES INTERIEURES</b>	--	--	--	--	43 430	61 514	--	--	--	--	(4) 44 000	(4) 61 600
<b>GRAND TOTAL - CANADA</b>					1 284 119	901 915					1 425 775	1 105 432

(1) Preliminary - Chiffres préliminaires

(2) Includes grey cod only - Comprend seulement la morue grise.

(3) Includes over-the-side sales to foreign vessels - Comprend les ventes aux bateaux étrangers.

(4) Estimate - Estimation

-- Nil or zero - Nul ou zéro.

--- Figures not applicable - chiffres non-applicables.



Lobster landings increased by 13 percent in volume and 20 percent by value while shrimp landings increased by 15 percent in volume and 17 percent in value. As in the two previous years, crab landings increased (by 4 percent) and value continued to decrease (by 5 percent).

## **Pacific Coast**

Landings increased in both volume and value between 1984 and 1985, attributable primarily to dramatic increases in salmon landings. Total Pacific fisheries landings increased by 26 percent from 169,168 tonnes to 212,855 tonnes. Salmon catches more than doubled, rising to 108,000 tonnes with a 71 percent increase in total landed value. Herring landings declined by 24 percent but value increased by 43 percent due to improved prices. Pacific groundfish landings declined but increased in total landed value, largely due to significant decreases in catches of hake. Shellfish landings and value increased slightly.

## **Inland Fisheries**

In 1985, total freshwater landings increased to 44,000 tonnes from 43,430 tonnes in 1984. The total landed value remained constant at \$62 million.

Les débarquements de homard ont augmenté de 13 pour cent en volume et de 20 pour cent en valeur, alors que ceux de crevette ont augmenté de 15 pour cent en volume et de 17 pour cent en valeur. Comme ce fut le cas lors des deux années précédentes, les débarquements de crabe ont augmenté (de 4 pour cent) et leur valeur a continué de baisser (de 5 pour cent).

## **Côte du Pacifique**

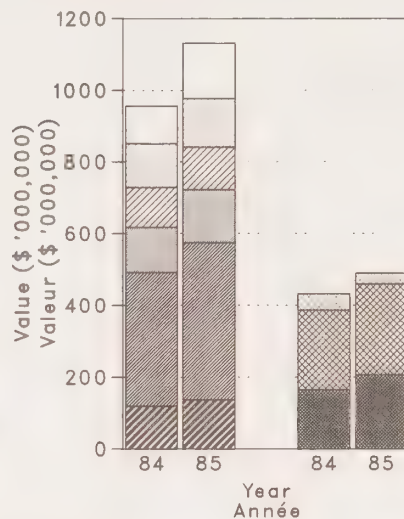
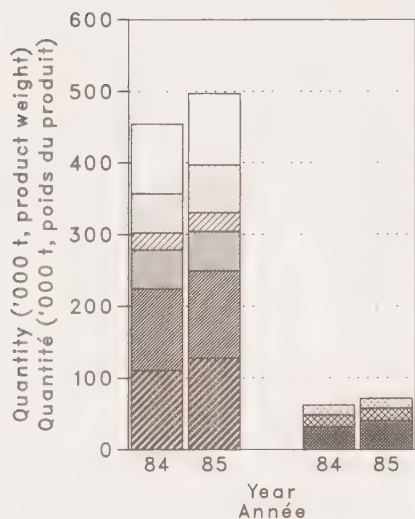
Entre 1984 et 1985, les débarquements ont augmenté tant en volume qu'en valeur, ce qui est en grande partie attribuable à l'augmentation considérable des débarquements de saumon. L'ensemble des débarquements sur la côte du Pacifique a augmenté de 26 pour cent, passant de 169 168 tonnes à 212 855 tonnes. Les prises de saumon ont plus que doublé, passant à 108 000 tonnes, alors que la valeur totale des débarquements a augmenté de 71 pour cent. Les débarquements de hareng ont baissé de 24 pour cent mais leur valeur a augmenté de 43 pour cent, à cause de l'augmentation des prix. Les débarquements de poisson de fond du Pacifique ont diminué mais la valeur totale de ces débarquements a augmenté à cause principalement d'une baisse importante des prises de merluche. Les débarquements et la valeur des mollusques et crustacés ont légèrement augmenté.

## **Pêches intérieures**

En 1985, le volume total des débarquements d'eau douce est passé à 44 000 tonnes (43 430 tonnes en 1984). La valeur totale des débarquements est restée stable à \$ 62 millions.

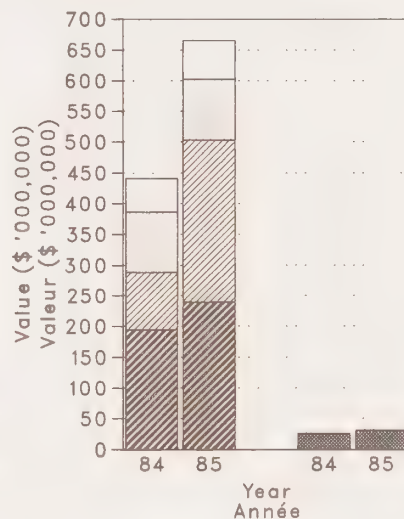
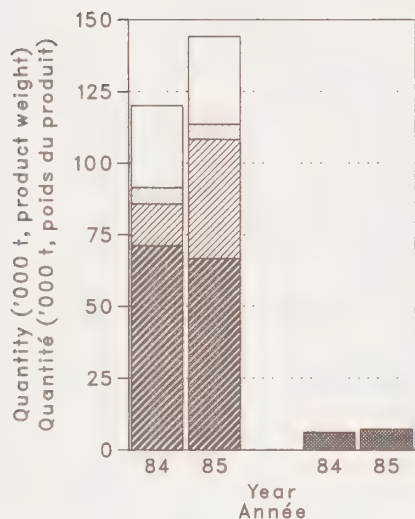
# CANADIAN PRODUCTION BY MAIN PRODUCT GROUPS PRODUCTION CANADIENNE PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS

## ATLANTIC COAST CÔTE DE L'ATLANTIQUE



- Other seafish products  
Autres produits de poissons de mer
- Cured fish  
Poisson mariné ou saumuré
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Frozen blocks  
Blocs congelés
- Fresh & frozen fillets  
Filets frais et congelés
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé
- Other shellfish products  
Autres produits de mollusques et crustacés
- Fresh & frozen, shucked  
Frais et congelé, décortiqué
- Fresh & frozen in shell  
Frais et congelé en carapace

## PACIFIC COAST CÔTE DU PACIFIQUE



- Other seafish products  
Autres produits de poissons de mer
- Roe  
Oeufs
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé
- Shellfish products  
Produits de mollusques et crustacés

## CANADIAN PRODUCTION BY PRODUCING REGIONS PRODUCTION CANADIENNE PAR RÉGIONS DE PRODUCTION

Quantity  
Quantité

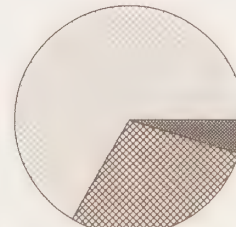
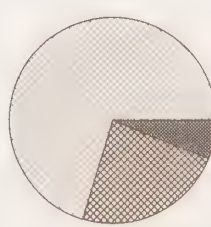
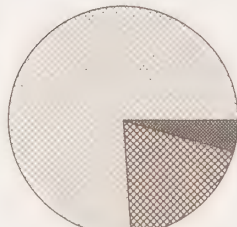
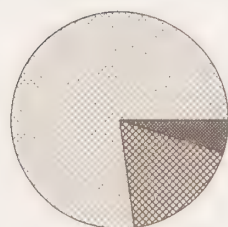
Value  
Valeur

1984

1985

1984

1985



- Atlantic  
Atlantique
- Pacific  
Pacifique
- Inland  
Intérieur

699,360 t

776,360 t

\$ 1,980 million

\$ 2,436 million

## PRODUCTION

### Atlantic Coast

The total wholesale value of Atlantic Coast fishery production was \$1.6 billion, an increase of 17 percent from the \$1.4 billion reported in 1984. In general, prices were improved over 1984 prices. Cod products accounted for approximately 28 percent of both volume and value of production. The volume of cod blocks produced increased only slightly (2 percent) whereas the value increased by 19 percent. The volume of whole/dressed cod increased by 4 percent while that of cod fillets increased by 3 percent. In both cases fresh products, although a relatively small proportion of the total, displaced frozen products significantly in response to shifting market demand. Flatfish fillet production rose 24 percent by volume and 39 percent by value. Production of whole/dressed halibut increased by 37 percent by volume and 45 percent by value.

Herring production volumes increased in 1985 for all major product categories. Herring fillet production showed a partial recovery from recent declines with an 11 percent increase. Herring roe volumes rose by a significant 178 percent with a 1985 value of \$39 million. Canned herring and sardine production increased by 24 percent and whole/dressed herring production increased by

## PRODUCTION

### Côte de l'Atlantique

Sur la côte de l'Atlantique, la valeur des produits de la pêche sur le marché en gros était de \$ 1,6 milliard, soit une augmentation de 17 pour cent par rapport aux \$ 1,4 milliard enregistrés en 1984. De façon générale, les prix ont été plus élevés qu'en 1984. Les produits de morue constituaient environ 28 pour cent du volume et de la valeur de la production. Le volume des blocs de morue n'a augmenté que légèrement (2 pour cent) alors que la valeur a augmenté de 19 pour cent. Le volume de la morue entière/parée a augmenté de 4 pour cent et celui des filets de morue de 3 pour cent. Dans les deux cas, les produits à l'état frais, bien qu'ils ne représentent qu'une proportion infime de l'ensemble des produits, ont remplacé les produits congelés ce qui s'explique par une modification de la demande. La production de filets de poissons plats a augmenté de 24 pour cent en volume et de 39 pour cent en valeur. La production de flétan entier/paré a augmenté de 37 pour cent et de 45 pour cent en valeur.

En 1985, les volumes de production ont augmenté pour toutes les principales catégories de produits du hareng. La production de filets de hareng s'est partiellement remise des baisses des dernières années en augmentant de 11 pour cent. Le volume de hareng plein a augmenté de 178 pour cent et sa valeur atteignait \$ 39 millions en 1985. La production de harengs et de sardines en conserve a augmenté de 24 pour cent et celle de hareng



TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCT GROUPS AND SPECIES  
 TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEURS PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET ESPÈCES  
 Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1984						1985(1)					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
SEAFISH - POISSONS DE MER												
Fresh and Frozen, whole or dressed Frais et congelé, entier ou habillé	110 277	118 679	71 208	194 041	181 485	312 720	127 100	136 800	66 800	239 600	193 900	376 400
Cod - Morue .....	24 117	29 161	126	142	24 243	29 303	25 000	31 500	90	110	25 090	31 610
Halibut - Flétan ....	2 038	11 993	4 110	13 752	6 148	25 745	2 800	17 400	4 500	16 800	7 300	34 200
Herring - Hareng ....	38 712	15 561	171	200	38 883	15 761	45 700	20 600	150	160	45 850	20 760
Mackerel - Maquereau	4 764	2 657	--	--	4 764	2 657	11 800	6 600	--	--	11 800	6 600
Salmon - Saumon .....	739	4 672	25 069	161 111	25 808	165 783	560	5 250	32 900	202 300	33 460	207 550
Capelin - Capelan ...	19 117	30 922	--	--	19 117	30 922	16 800	21 000	--	--	16 800	21 000
Fresh and Frozen Fillets Filets frais et congelés	114 194	373 740	6 077	22 005	120 271	395 745	122 100	437 800	6 900	26 800	129 000	464 600
Cod - Morue .....	59 642	199 906	836	2 934	60 478	202 840	61 500	218 300	500	1 900	62 000	220 200
Haddock - Aiglefin ..	5 599	24 743	--	--	5 599	24 743	6 500	33 200	--	--	6 500	33 200
Redfish - Sébaste ...	17 114	48 923	3 347	11 257	20 461	60 180	17 100	53 600	4 100	15 200	21 200	68 800
Pollock - Gouberge ...	3 928	8 092	170	533	4 098	8 625	5 950	13 100	270	930	6 220	14 030
Flounders & Soles ...	14 896	66 577	766	4 213	15 662	70 790	18 500	92 600	650	3 700	19 150	96 300
Flets et soles												
Herring - Hareng ....	4 901	3 503	xx	xx	4 901	3 503	5 450	3 400	--	--	5 450	3 400
Frozen Blocks Blocs congelés	53 927	125 274	16	40	53 943	125 314	54 700	148 700	60	160	54 760	148 860
Cod - Morue .....	45 202	103 486	xx	xx	45 202	103 486	46 000	123 300	xx	xx	46 000	123 300
Haddock - Aiglefin ..	887	3 055	--	--	887	3 055	1 650	7 250	--	--	1 650	7 250
Redfish - Sébaste ...	135	209	xx	xx	135	209	150	250	xx	xx	150	250
Pollock - Gouberge ...	3 084	5 264	xx	xx	3 084	5 264	3 400	6 850	xx	xx	3 400	6 850
Flounders & Soles ...	3 406	11 261	xx	xx	3 406	11 261	2 400	9 150	xx	xx	2 400	9 150
Flets et soles												
Herring - Hareng ....	51	40	--	--	51	40	25	20	--	--	25	20
Smoked - Fumé	3 865	10 133	804	9 996	4 669	20 129	3 900	11 200	1 100	13 100	5 000	24 300
Herring bloaters ....	xx	xx	--	--	xx	xx	2 500	3 750	--	--	2 500	3 750
Hareng bouffi												
Salmon - Saumon .....	45	1 038	683	9 422	728	10 460	50	1 300	900	12 300	950	13 600
Salted - Salé	42 003	98 219	--	--	42 003	98 219	42 100	104 200	--	--	42 100	104 200
Cod - Morue .....	34 625	83 425	--	--	34 625	83 425	33 800	87 400	--	--	33 800	87 400
Cured and Pickled .....	9 656	12 530	638	5 408	10 294	17 938	20 300	21 700	600	4 000	20 900	25 700
Mariné et saumuré												
Herring - Hareng ....	7 628	10 082	xx	xx	7 628	10 082	16 000	17 400	200	1 150	16 200	18 550
Mackerel - Maquereau	821	1 100	--	--	821	1 100	650	950	--	--	650	950
Canned Fish Poisson en boîte	23 410	111 314	14 514	94 457	37 924	205 771	26 500	117 000	41 300	263 400	67 800	380 400
Herring and Sardine .	14 510	66 502	--	--	14 510	66 502	18 000	83 700	--	--	18 000	83 700
Hareng et sardine												
Salmon - Saumon .....	xx	xx	14 514	94 457	14 514	94 457	--	--	41 300	263 400	41 300	263 400
Meal - Farine	57 395	23 386	6 304	4 352	63 699	27 738	53 100	16 100	6 500	3 600	59 600	19 700
Groundfish .....	48 123	19 748	--	--	48 123	19 748	43 200	12 500	--	--	43 200	12 500
Poisson de fond												
Herring - Hareng ....	8 284	3 291	3 939	2 977	12 223	6 268	9 100	3 350	3 200	2 250	12 300	5 600



TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCT GROUPS AND SPECIES (Continued)  
 TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEURS PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET ESPÈCES (Suite)  
 Quantity (Q) in tonnes, Product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1984						1985 <sup>(1)</sup>					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>SEAFISH (Cont'd) POISSON DE MER (Suite)</b>												
Oil <sup>(3)</sup> - Huile <sup>(3)</sup>	5 407	1 953	897	579	6 304	2 532	6 900	2 700	1 050	700	7 950	3 400
Groundfish .....	2 442	775	--	--	2 442	775	2 900	1 100	--	--	2 900	1 100
Poissons de fond												
Herring - Hareng ....	xx	xx	361	310	361	310	4 000	1 600	300	270	4 300	1 870
Roé - Oeufs	2 543	14 507	5 823	97 669	8 346	112 176	5 800	40 200	5 350	100 000	11 150	140 200
Herring - Hareng ....	1 872	12 678	4 880	92 596	6 752	105 276	5 200	39 100	3 550	90 300	8 750	129 400
Other Seafish Products Autres produits de poisson de mer	31 347	66 422	13 750	12 356	45 097	78 778	34 700	94 300	14 500	13 800	49 200	108 100
<b>SHELLFISH MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS</b>												
Fresh and Frozen in Shell Frais et congelé, en carapace	31 662	165 045	4 309	13 316	35 971	178 361	39 900	206 500	5 100	15 800	45 000	222 300
Squid - Encornet ....	xx	xx	5	10	5	10	40	20	--	--	40	20
Lobster - Homard ....	15 808	115 681	--	--	15 808	115 681	17 500	134 100	--	--	17 500	134 100
Crab - Crabe .....	10 259	38 876	735	3 800	10 994	42 676	15 200	57 000	750	3 700	15 950	60 700
Shrimp - Crevette ...	2 231	6 242	445	2 949	2 676	9 191	3 800	11 000	450	3 100	4 250	14 100
Fresh and Frozen, Shucked Frais et congelé, écaillé	16 072	221 733	1 471	10 189	17 543	231 922	17 100	254 500	1 800	13 200	18 900	267 700
Scallop - Pétoncle ..	5 027	76 862	--	--	5 027	76 862	5 600	79 300	--	--	5 600	79 300
Squid - Encornet ....	20	22	--	--	20	22	--	--	--	--	--	--
Lobster - Homard ....	2 111	51 595	--	--	2 111	51 595	2 500	67 800	--	--	2 500	67 800
Crab - Crabe .....	5 853	61 851	134	1 809	5 987	63 660	6 000	74 800	150	1 800	6 150	76 600
Shrimp - Crevette ...	2 576	26 854	136	1 873	2 712	28 727	2 300	25 500	150	2 100	2 450	27 600
Canned Shellfish Mollusques et crustacés en boîte	2 483	38 229	6	58	2 489	38 287	1 550	21 000	--	--	1 550	21 000
Clams - Coques .....	1 089	11 165	xx	xx	1 089	11 165	800	6 550	--	--	800	6 550
Lobster - Homard ....	181	4 514	--	--	181	4 514	250	5 650	--	--	250	5 650
Crab - Crabe .....	1 213	22 550	xx	xx	1 213	22 550	500	8 800	--	--	500	8 800
Other Shellfish Products Autres produits de mollusques et crustacés	11 444	8 187	288	2 421	11 732	10 608	12 600	8 450	250	2 350	12 850	10 800
<b>MISCELLANEOUS - DIVERS</b>												
Miscellaneous Products <sup>(4)</sup> Produits divers <sup>(4)</sup>	23 990	3 517	--	--	23 990	3 517	22 400	3 200	--	--	22 400	3 200
TOTAL SEA FISHERIES TOTAL PÊCHE MARITIME	539 655	1 392 868	126 105	466 887	665 760	1 859 755	590 750	1 624 300	151 310	696 510	742 060	2 320 860
INLAND FISHERIES <sup>(2)</sup> PÊCHE INTÉRIEURE <sup>(2)</sup>					33 600	120 664					34 300	115 000
GRAND TOTAL - CANADA					699 360	1 980 419					776 360	2 435 860

(1) Preliminary - Préliminaire.

(2) Estimates - Estimation.

(3) Includes seal oil - Comprend l'huile de loup-marin.

(4) Quantity excludes number of seals - La quantité exclut le nombre de loup-marins.

-- Nil or zero - Nul ou zéro

--- Figures not applicable - Chiffres non-applicables

xx Confidential - Confidentiel.

18 percent. Pickled herring production increased by a significant 110 percent. Capelin was produced primarily as frozen whole/dressed product, where a 12 percent decline occurred between 1984 and 1985.

Total shellfish production increased by 15 percent in volume and 13 percent in value. The volume of scallop production increased by 11 percent and crab meat production by 3 percent. Fresh and frozen crab in shell production increased by a significant 48 percent.

### **Pacific Coast**

The value of Pacific Coast production increased significantly by 49 percent to \$697 million, largely as a result of higher salmon landings. The total volume increased by 21 percent to 151,310 tonnes. Salmon accounted for 70 percent of the total 1985 value. Canned salmon production volumes rose by 185 percent while whole/dressed salmon production volume, primarily frozen, increased by 31 percent. Average prices for whole/dressed salmon declined by 4 percent and canned salmon prices declined by 2 percent. Salmon roe production almost doubled with a 1985 value of almost \$10 million.

Although the volume of herring roe production was reduced by 27 percent in 1985, the production value was down by only 2 percent. Despite the large increases in salmon landings and thus total value of Pacific fishery

entier/paré de 18 pour cent. La production de hareng en saumure a augmenté de 110 pour cent. Pour ce qui est du capelan, la production était principalement composée de poisson congelé entier/paré; ce produit a connu une baisse de 12 pour cent entre 1984 et 1985.

La production totale de mollusques et de crustacés a augmenté de 15 pour cent en volume et de 13 pour cent en valeur. Le volume de la production de pétoncles a augmenté de 11 pour cent et celle de la chair de crabe de 3 pour cent. La production de crabe en coquille frais et congelé a augmenté de 48 pour cent.

### **Côte du Pacifique**

La valeur de la production de la côte du Pacifique a connu une hausse importante de 49 pour cent pour s'élever à \$ 697 millions, ce qui s'explique principalement par l'augmentation des débarquements de saumon. Le volume total a augmenté de 21 pour cent, pour atteindre 151 310 tonnes. Le saumon représentait 70 pour cent de la valeur totale des débarquements de 1985. Le volume de la production de saumon en conserve a augmenté de 185 pour cent, alors que le volume de la production de saumon entier/paré, principalement congelé, a augmenté de 31 pour cent. Les prix moyens pour le saumon entier/paré ont diminué de 4 pour cent et ceux du saumon en conserve de 2 pour cent. La production d'oeufs de saumon a presque doublé pour atteindre une valeur de presque \$ 10 millions en 1985.

Même si le volume de la production de hareng plein a connu une baisse de 27 pour cent en 1985, la valeur de la production n'a diminué que de 2 pour cent. Malgré l'augmentation importante des débarquements de saumon et, par consé-

products, roe herring production represented 13 percent of the total value of production.

### **Inland Fisheries**

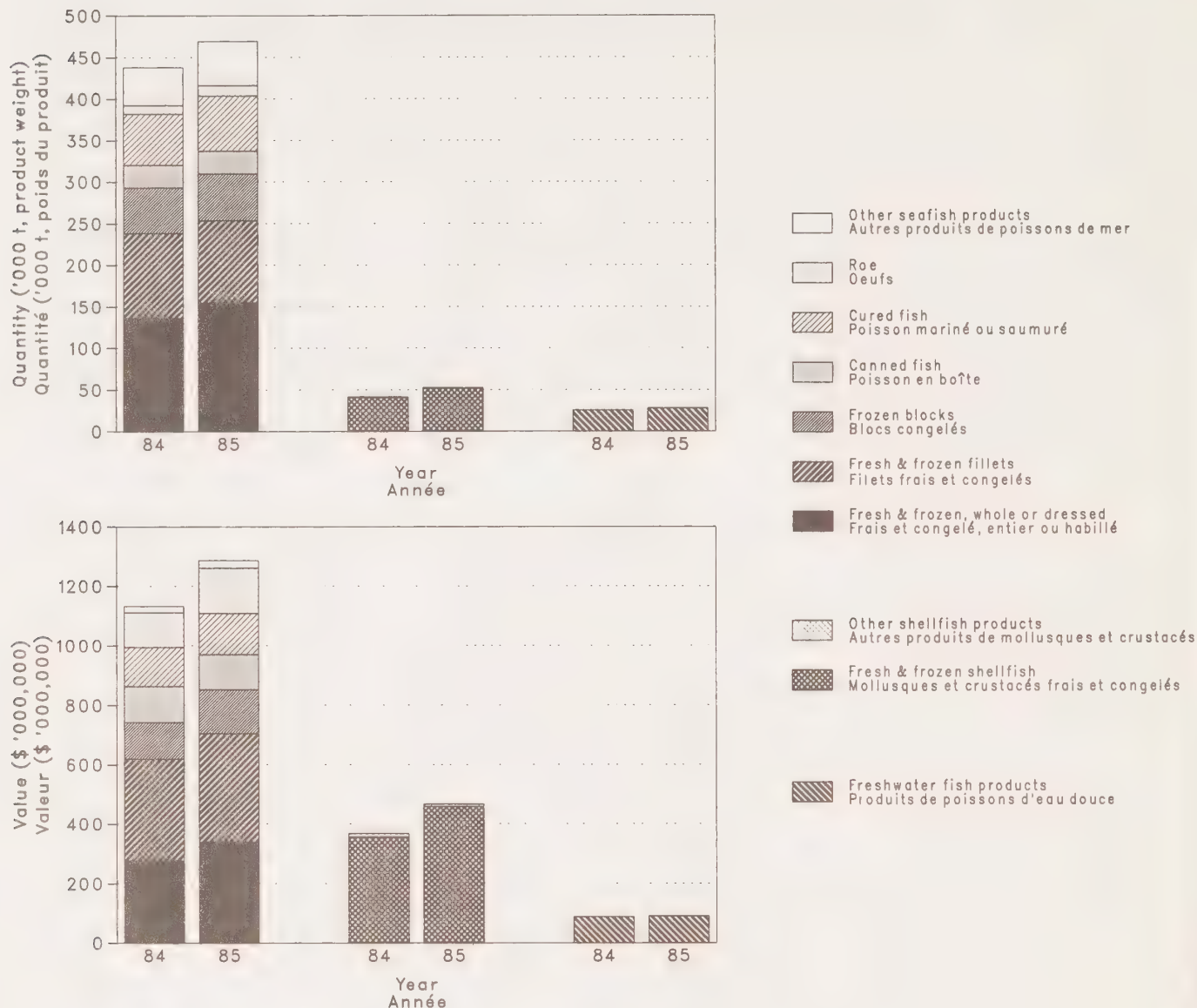
Production in the inland fisheries increased by 2 percent to 34,300 tonnes in 1985 from the 1984 level of 33,600 tonnes. Weaker prices resulted in a 5 percent drop in value to \$115 million.

quent, de la valeur totale des produits de la pêche du Pacifique, la production de hareng plein ne représentait que 13 pour cent de la valeur totale de la production.

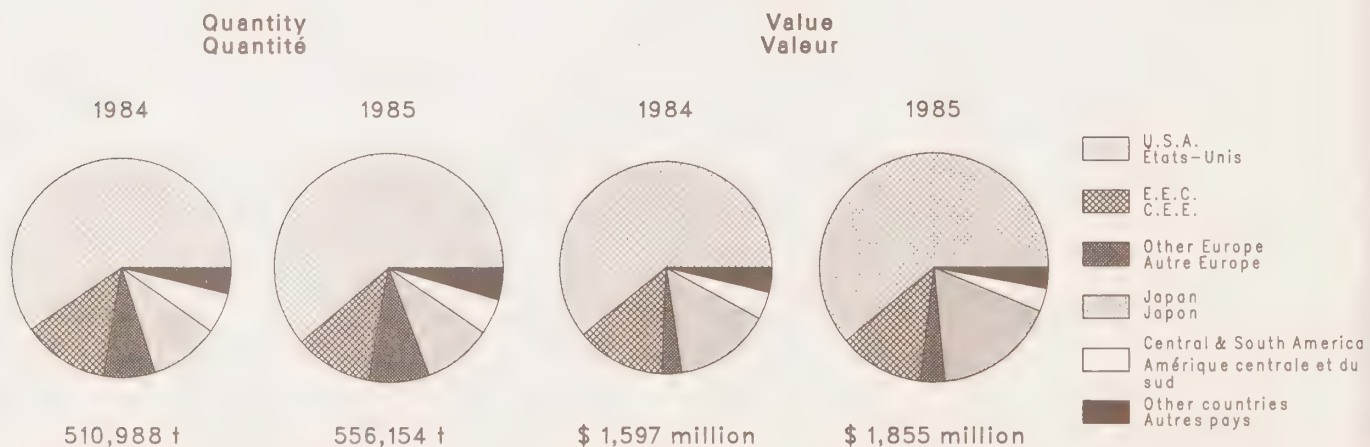
### **Pêches intérieures**

La production des pêches intérieures a augmenté de 2 pour cent, pour atteindre 34 300 tonnes en 1985 (comparativement à 33 600 tonnes en 1984). Des prix plus faibles ont entraîné une baisse de 5 pour cent de la valeur, qui se chiffrait à \$ 115 millions.

## CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS



## CANADIAN EXPORTS BY MAIN COUNTRIES EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS





## EXPORTS

In 1985, the volume of Canadian fish exports increased by 9 percent to 556,154 tonnes, representing 72 percent of total fish production. The value of exports increased 16 percent to \$1.86 billion.

The most important export market for Canadian fish products is the United States where 61 percent of both the volume and value of fishery exports were delivered in 1985. Prices in the U.S. market were improved and the low value of the Canadian dollar relative to the U.S. dollar improved Canada's competitiveness. The EEC received 11 percent of Canadian fishery exports, other European countries 9 percent, Central and South America 5 percent, and Japan 10 percent. A large increase in the level of exports to the United States was evident in 1985 (12 percent by volume and 17 percent by value) and was valued at \$1.1 billion. Volumes of exports to the EEC and Central and South America decreased while those to other European countries and Japan increased. Exports to Japan increased by 37 percent in value to \$319 million which makes that country Canada's second largest fish export market. The EEC, which annually received more Canadian fish products than Japan for most of this decade, was third with \$221 million.

## EXPORTATIONS

En 1985, le volume des exportations canadiennes a augmenté de 9 pour cent pour atteindre 556 154 tonnes, soit 72 pour cent de la production totale de poisson. La valeur des exportations a augmenté de 16 pour cent, pour atteindre \$ 1,86 milliard.

Le marché le plus important pour les produits canadiens du poisson est le marché américain: 61 pour cent des exportations de produits de la pêche, tant en volume qu'en valeur, étaient destinées aux États-Unis en 1985. Les prix sur le marché américain ont augmenté et la faible valeur du dollar canadien par rapport à celle du dollar américain a amélioré la compétitivité des produits canadiens. La CEE a reçu 11 pour cent des exportations canadiennes de produits de la pêche, d'autres pays de l'Europe 9 pour cent, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud 5 pour cent et le Japon 10 pour cent. Le niveau des exportations aux États-Unis a connu une hausse importante en 1985 (12 pour cent en volume et 17 pour cent en valeur); ces exportations se chiffraient à \$ 1,1 milliard. Le volume des exportations à la CEE, à l'Amérique centrale et à l'Amérique du Sud a diminué alors que celui des exportations vers d'autres pays européens et le Japon a augmenté. Les exportations au Japon ont augmenté de 37 pour cent en valeur pour atteindre \$ 319 millions, ce qui fait de ce pays le deuxième débouché le plus important pour les produits canadiens du poisson. La CEE qui a reçu, la plupart de ces dix der-

TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES  
 TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS  
 Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1984				1985			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>								
<b>Whole or Dressed, Fresh - Entier ou habillé, frais ..</b>	<b>70 454</b>	<b>72 770</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>89 281</b>	<b>107 048</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	51 025	66 338	72	91	75 551	100 248	85	94
U.S.S.R. - U.R.S.S. ....	17 725	3 013	25	4	10 076	1 813	11	2
<b>Whole or Dressed, Frozen - Entier ou habillé, congelé</b>	<b>65 351</b>	<b>203 201</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>65 235</b>	<b>231 089</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	11 438	38 809	18	19	12 047	42 331	18	18
European Economic Community .....	16 116	74 470	25	37	16 831	70 849	26	31
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	31 572	74 636	48	37	25 991	98 098	40	42
<b>Fillets, Fresh - Filets frais .....</b>	<b>16 064</b>	<b>55 243</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>26 565</b>	<b>101 755</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	15 868	54 804	99	99	26 227	100 861	99	99
<b>Fillets, Frozen - Filets congelés .....</b>	<b>86 323</b>	<b>287 513</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>72 614</b>	<b>264 362</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	76 460	269 687	89	94	64 007	248 101	88	94
European Economic Community .....	6 273	9 361	7	3	4 825	8 596	7	3
Communauté économique européenne .....								
<b>Blocks, Frozen - Blocs congelés .....</b>	<b>54 584</b>	<b>123 474</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>55 642</b>	<b>147 711</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	43 586	107 755	80	87	46 933	129 670	84	88
European Economic Community .....	10 325	13 917	19	11	8 062	16 257	14	11
Communauté économique européenne .....								
<b>Smoked - Fumé .....</b>	<b>6 312</b>	<b>12 583</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>7 171</b>	<b>14 426</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	704	3 470	11	28	866	3 866	12	27
Dominican Republic - République Dominicaine .....	968	1 288	15	10	2 071	2 720	29	19
Haiti - Haiti .....	3 128	3 980	50	32	2 583	3 164	36	22
<b>Salted and Dried - Salé et séché .....</b>	<b>40 209</b>	<b>101 269</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>39 769</b>	<b>105 780</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	9 978	33 324	25	33	9 242	34 232	23	32
European Economic Community .....	4 011	9 341	10	9	3 187	9 108	8	9
Communauté économique européenne .....								
Portugal - Portugal .....	10 676	18 727	27	18	11 696	23 470	29	22
Puerto Rico - Porto-Rico .....	5 621	14 649	14	14	4 616	12 979	12	12
<b>Cured and Pickled - Mariné et saumuré .....</b>	<b>15 690</b>	<b>17 647</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>19 672</b>	<b>18 751</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	9 106	11 823	58	67	8 136	10 286	41	55
European Economic Community .....	1 206	1 091	8	6	1 024	720	5	4
Communauté économique européenne .....								
Haiti - Haiti .....	2 984	2 472	19	14	3 492	2 543	18	14
<b>Canned - En boîte .....</b>	<b>27 160</b>	<b>120 615</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>27 652</b>	<b>118 217</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	2 819	9 545	10	8	3 530	13 708	13	12
European Economic Community .....	8 318	50 147	31	42	8 497	49 146	31	42
Communauté économique européenne .....								
Australia - Australie .....	3 537	19 350	13	16	3 553	19 315	13	16
New Zealand - Nouvelle-Zélande .....	2 160	10 589	8	9	1 340	6 200	5	5
<b>Meal - Farine .....</b>	<b>21 703</b>	<b>11 687</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>26 448</b>	<b>8 287</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis .....	11 201	6 751	52	58	11 835	6 302	45	76
European Economic Community .....	5 040	2 204	23	19	3 493	920	13	11
Communauté économique européenne .....								

TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (Continued)  
TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS (Suite)

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1984				1985			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER (Cont'd)</b>								
Oil - Huile .....	6 242	3 283	100	100	6 236	3 544	100	100
United States - Etats-Unis .....	5 542	2 974	89	91	5 663	3 239	91	91
European Economic Community .....	700	309	11	9	--	--	--	--
Communauté économique européenne .....								
Roe - Oeufs .....	10 206	117 734	100	100	12 650	152 225	100	100
Japan - Japon .....	9 132	112 074	89	95	11 424	147 022	90	97
Other Seafish Products .....	17 459	5 545	100	100	20 456	14 111	100	100
Autres produits de poissons de mer .....								
United States - Etats-Unis .....	16 790	4 254	96	77	19 252	11 568	94	82
<b>SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACES</b>								
In Shell and Meat, Fresh and Frozen .....	40 496	355 752	100	100	51 741	459 158	100	100
En carapace et écaillé, frais et congelé .....								
United States - Etats-Unis .....	29 176	279 230	72	78	35 546	351 505	69	77
European Economic Community .....	4 265	34 248	11	10	4 765	40 701	9	9
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	5 756	32 025	14	9	9 758	56 121	19	12
Canned - En boîte .....	933	12 120	100	100	695	9 022	100	100
United States - Etats-Unis .....	429	6 257	46	52	246	3 864	35	43
European Economic Community .....	264	3 690	28	30	308	3 965	44	44
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	63	542	7	4	34	474	5	5
MISCELLANEOUS <sup>(1)</sup> - DIVERS <sup>(1)</sup> .....	6 542	9 351	100	100	6 744	10 769	100	100
United States - Etats-Unis .....	1 263	1 790	19	19	1 736	2 403	26	22
European Economic Community .....	5 073	5 001	78	53	4 811	4 778	71	44
Communauté économique européenne .....								
TOTAL SEA FISHERIES - TOTAL DES PECHEES MARITIMES .....	485 728	1 509 787			528 571	1 766 255		
<b>FRESHWATER FISHERIES - POISSONS D'EAU DOUCE</b>								
Whole or Dressed, Fresh and Frozen .....	17 885	38 784	100	100	19 839	42 689	100	100
Entier ou habillé, frais et congelé .....								
United States - Etats-Unis .....	12 351	30 810	69	79	13 287	32 204	67	75
European Economic Community .....	921	2 242	5	6	793	2 116	4	5
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	3 245	3 331	18	9	4 591	6 410	23	15
Fillets and Blocks, fresh and frozen - .....	7 375	48 798	100	100	7 744	46 177	100	100
Filets et blocs frais et congelés .....								
United States - Etats-Unis .....	6 122	41 774	83	86	6 218	38 284	80	83
European Economic Community .....	947	3 716	13	8	1 224	5 499	16	12
Communauté économique européenne .....								
TOTAL EXPORTS - ALL GROUPS - EXPORTATIONS TOTALES - TOUS LES GROUPES .....	510 988	1 597 369			556 154	1 855 121		
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES - SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - Etats-Unis .....	304 207	972 389	59	61	340 433	1 134 195	61	61
European Economic Community .....	65 500	214 912	13	13	60 826	221 126	11	12
Communauté économique européenne .....								
Other European Countries - Autres pays européens .....	38 413	48 832	8	3	47 299	63 825	9	4
Central and South America .....	30 647	67 497	6	4	28 065	61 700	5	3
Amérique Centrale et du Sud .....								
Japan - Japon .....	52 694	233 247	10	15	54 205	319 400	10	17
All Other Countries - Tous les autres pays .....	19 527	60 492	4	4	25 326	54 875	4	3
TOTAL, ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUS LES PAYS .....	510 988	1 597 369	100	100	556 154	1 855 121	100	100

<sup>(1)</sup> Quantity excludes seal skins which are reported in numbers.  
La quantité exclut les peaux de loup-marins qui sont rapportées en nombres.

Salmon and herring products from the Pacific fishery and cod, flatfish, crab, lobster and scallop products from the Atlantic fishery continued to be the main species exported. The gains in exports were primarily in whole/dressed fresh groundfish, whole/dressed frozen salmon and fresh cod fillets. Exports of frozen cod fillets decreased significantly as well as for unspecified whole/dressed frozen seafish, apparently due to a decline in production of capelin.

nières années, plus de produits canadiens du poisson que le Japon, venait au troisième rang avec \$ 221 millions.

Les produits du saumon et du hareng de la côte du Pacifique et les produits de morue, de poissons plats, de crabe, de homard et de pétoncle de la côte de l'Atlantique ont continué d'être les principaux produits exportés. Les exportations de poisson de fond frais entier/paré, de saumon congelé entier/paré et de filets de morue fraîche sont celles qui ont connu les augmentations les plus importantes. Les exportations de filets de morue congelée ont connu une baisse considérable tout comme celles de diverses espèces de poisson de mer congelé entier/paré, ce qui est probablement dû à une baisse de la production de capelan.



## IMPORTS

In 1985, total Canadian imports did not change significantly from the 1984 level in either volume or value. Imports in 1985 were 136,130 tonnes worth \$496 million which corresponded to 18 percent of the volume and 20 percent of the value of total domestic production. In conjunction with exports valued at \$1,855 million, the net gain for Canada in the international trade of fishery products was \$1,359 million.

Most of Canada's fish product imports (59 percent by volume and 54 percent by value) came from the United States. In 1985, U.S. imports decreased by less than one percent to 80,568 tonnes with a value of \$266 million. A 55 percent increase in the volume imported from Central and South America was offset by a 26 percent decrease from European countries outside of the EEC. The volume of imports from the EEC increased by 15 percent while imports from Japan decreased by 16 percent.

The product mix of imports also changed between 1984 and 1985. Imports of fresh and frozen fish increased 19 percent in volume and 23 percent in value. Salmon imports made a major contribution to this increase, particularly fresh pink salmon. A 10

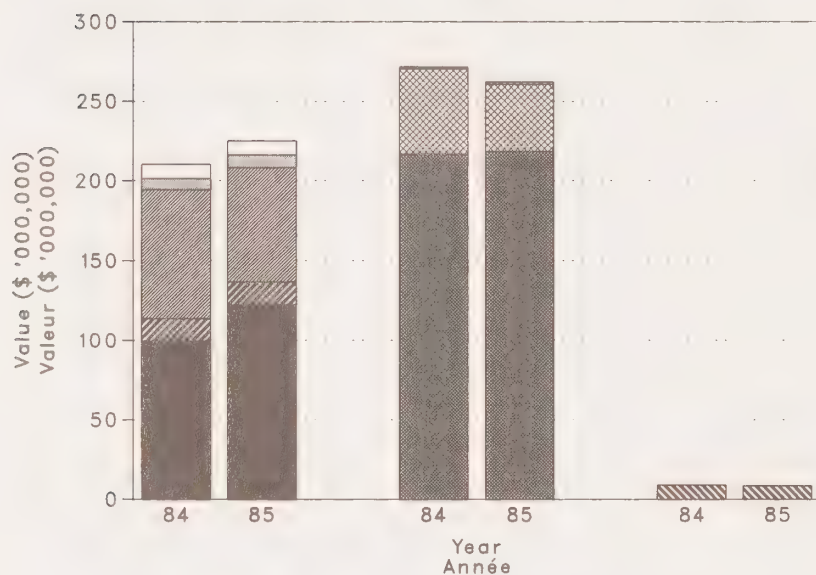
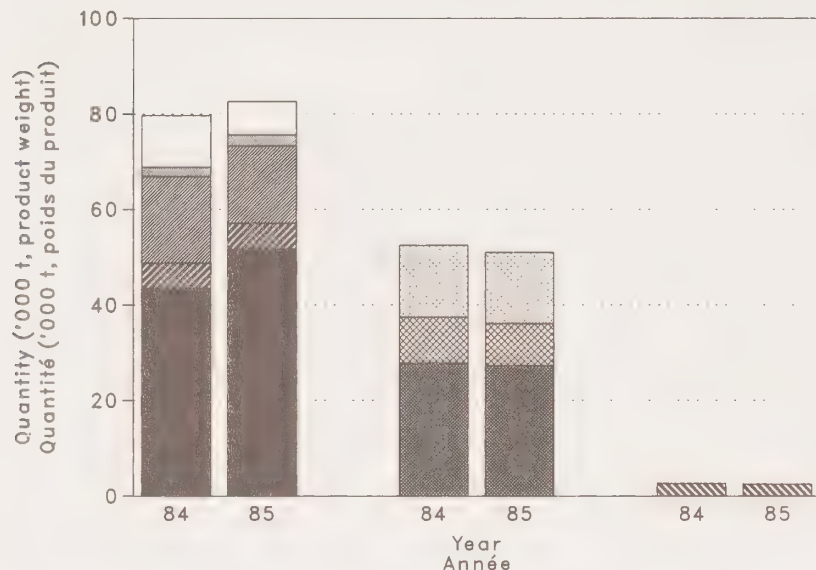
## IMPORTATIONS

En 1985, les importations totales canadiennes ont peu varié par rapport à celles de l'année précédente et ce, tant en volume qu'en valeur. En 1985, les importations se chiffraient à 136 130 tonnes d'une valeur de \$ 496 millions, ce qui correspondait à 18 pour cent du volume et à 20 pour cent de la valeur de la production nationale totale. Avec des exportations d'une valeur de \$ 1 855 million, les gains nets enregistrés par le Canada sur le marché international des produits de la pêche étaient de \$ 1 359 millions.

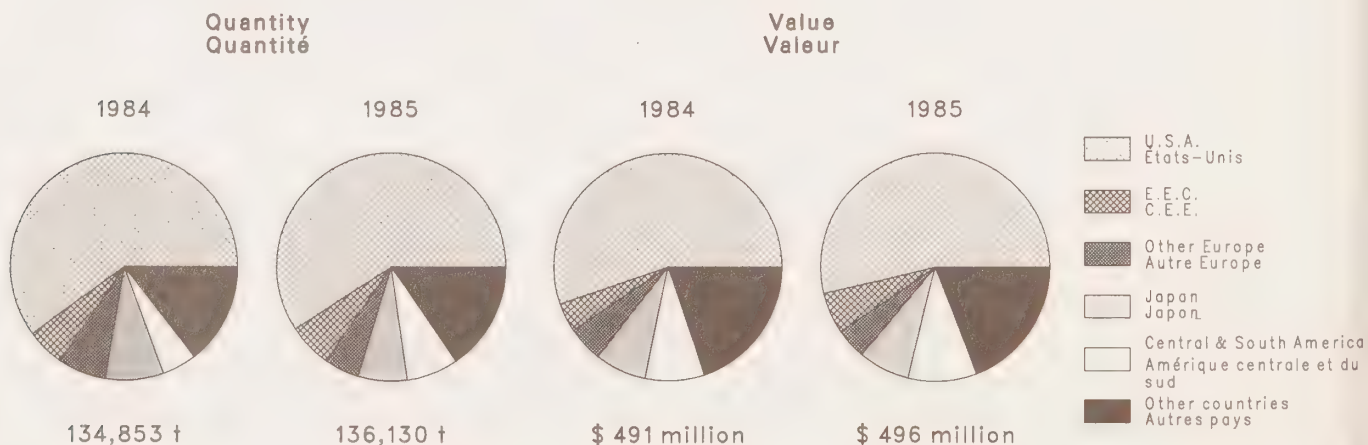
La plus grande partie des importations canadiennes de produits du poisson (59 pour cent en volume et 54 pour cent en valeur) provenaient des États-Unis. En 1985, les importations en provenance de ce pays ont diminué de moins de 1 pour cent pour atteindre 80 568 tonnes (valeur de \$ 266 millions). Une augmentation de 55 pour cent du volume des produits importés de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud a été contrebalancée par une diminution de 26 pour cent des produits importés de pays européens ne faisant pas partie de la CEE. Le volume des importations provenant des pays de la CEE a augmenté de 15 pour cent alors que les importations provenant du Japon ont diminué de 16 pour cent.

La composition des importations a elle aussi changé entre 1984 et 1985. Les importations de poisson frais et de poisson congelé ont augmenté de 19 pour cent en volume et de 23 pour cent en valeur. Les importations de saumon ont largement contribué à cette augmenta-

## CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS



## CANADIAN IMPORTS BY MAIN COUNTRIES IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS



percent decline in the volume of canned fish imports occurred in 1985 and canned shellfish imports dropped by 8 percent with an even greater decline in value (21 percent). Fresh and frozen shellfish imports did not change significantly in aggregate but a 14 percent drop in the quantity of shrimp and prawn imports was offset by a 24 percent increase in lobster imports.

tion, particulièrement les importations de saumon rose frais. Une diminution de 10 pour cent du volume des importations de poisson en conserve a été enregistrée en 1985. Les importations de mollusques et de crustacés en conserve ont chuté de 8 pour cent; cette diminution a été encore plus importante du point de vue de la valeur (21 pour cent). Les importations de mollusques et de crustacés à l'état frais et congelé n'ont pas subi de modifications importantes dans l'ensemble, mais l'on a tout de même enregistré une diminution de 14 pour cent du volume des importations de crevette, laquelle a été contrebalancée par une augmentation de 24 pour cent des importations de homard.

TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES  
 TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS  
 Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1984				1985			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEA FISH - POISSONS DE MER</b>								
<b>Fresh or Frozen - Frais ou congelé</b>	<b>43 472</b>	<b>99 371</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>51 732</b>	<b>122 076</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis	30 049	73 896	69	74	32 712	82 249	63	67
European Economic Community Communauté économique européenne	5 019	9 371	12	9	6 048	17 177	12	14
Portugal - Portugal	1 525	4 391	4	4	1 417	4 046	3	3
Japan - Japon	3 857	5 608	9	6	3 331	5 427	6	4
<b>Steaks, Blocks, etc., Fresh or Frozen</b>	<b>5 346</b>	<b>14 180</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>5 369</b>	<b>14 351</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Tranches, blocs, etc., frais ou congelés</b>								
United States - Etats-Unis	5 168	13 659	97	96	5 029	13 459	94	94
<b>Smoked - Fumé</b>	<b>338</b>	<b>1 442</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>382</b>	<b>1 855</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis	119	615	35	43	137	956	36	52
European Economic Community Communauté économique européenne	200	762	59	53	220	761	58	41
<b>Salted or Dried - Salé ou séché</b>	<b>1 301</b>	<b>4 815</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>1 504</b>	<b>5 587</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis	418	1 021	32	21	383	1 137	25	20
Norway - Norvège	356	1 270	27	26	426	1 512	28	27
Hong Kong - Hong Kong	188	1 162	14	24	308	1 426	20	26
<b>Cured or Pickled - Mariné ou saumuré</b>	<b>312</b>	<b>651</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>424</b>	<b>707</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis	54	80	17	12	18	34	4	5
European Economic Community Communauté économique européenne	192	463	62	71	269	474	63	67
<b>Canned<sup>(1)</sup> - En boîte<sup>(1)</sup></b>	<b>18 091</b>	<b>80 792</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>16 310</b>	<b>71 663</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis	5 419	26 925	30	33	4 219	20 414	26	28
Japan - Japon	5 020	21 380	28	26	4 602	20 804	28	29
Philippines - Philippines	2 201	6 835	12	8	2 479	7 591	15	11
Thailand - Thaïlande	2 428	7 921	13	10	2 529	7 634	16	11
Fiji - Fidji	1 018	4 769	6	6	563	2 527	3	4
<b>Meal - Farine</b>	<b>5 570</b>	<b>1 745</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>742</b>	<b>193</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis	3 050	581	55	33	742	193	100	100
<b>Oil - Huile</b>	<b>273</b>	<b>563</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>359</b>	<b>620</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
United States - Etats-Unis	68	139	25	25	124	283	35	46
Norway - Norvège	89	171	33	30	80	173	22	28
<b>Other Seafish Products</b>	<b>5 023</b>	<b>6 776</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>5 802</b>	<b>8 227</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Autres produits de poissons de mer</b>								
United States - Etats-Unis	1 839	2 589	37	38	2 996	3 416	52	42
Japan	1 012	1 314	20	19	407	1 271	7	15



TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (Continued)  
 TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS (Suite)  
 Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1984				1985			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACES</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	27 777	216 844	100	100	27 293	218 525	100	100
United States - Etats-Unis .....	16 337	128 736	59	59	16 114	125 710	59	58
Hong Kong .....	2 593	23 164	9	11	2 721	23 020	10	11
Cuba - Cuba .....	1 000	14 263	4	7	1 429	18 193	5	8
Ecuador - Equateur .....	482	6 593	2	3	242	3 090	1	1
Canned - En boîte .....	9 656	53 610	100	100	8 871	42 113	100	100
United States - Etats-Unis .....	1 244	14 554	13	27	1 022	9 603	12	23
Japan - Japon .....	976	3 724	10	7	269	1 363	3	3
South Korea - Corée du Sud .....	1 731	10 018	18	19	1 553	8 784	18	21
Thailand - Thaïlande .....	4 022	17 079	42	32	4 294	15 253	48	36
Other Shellfish Products .....	15 106	1 348	100	100	14 855	1 509	100	100
Autres produits de moll. et crust. ....								
United States - Etats-Unis .....	15 085	1 346	100	100	14 847	1 508	100	100
<b>TOTAL SEA FISHERIES - TOTAL DES PECHEES MARITIMES .....</b>	<b>132 265</b>	<b>482 137</b>			<b>133 643</b>	<b>487 426</b>		
<b>FRESHWATER FISHERIES - POISSONS D'EAU DOUCE</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	2 588	8 992	100	100	2 487	8 374	100	100
United States - Etats-Unis .....	2 212	7 442	85	83	2 225	7 455	89	89
<b>TOTAL IMPORTS, ALL GROUPS - IMPORTATIONS TOTALES</b>								
<b>TOUS LES GROUPES .....</b>	<b>134 853</b>	<b>491 129</b>			<b>136 130</b>	<b>495 800</b>		
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES - SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - Etats-Unis .....	81 062	271 583	60	56	80 568	266 417	59	54
European Economic Community .....	7 320	20 411	5	4	8 425	28 866	6	6
Communauté économique européenne .....								
Other European Countries - Autres pays européens .....	9 092	24 430	7	5	6 715	21 202	5	4
Central and South America .....	6 505	40 893	5	8	10 076	47 927	8	10
Amérique Centrale et du Sud .....								
Japan - Japon .....	11 319	36 257	8	7	9 455	36 401	7	7
All Other Countries - Tous les autres pays .....	19 555	97 555	15	20	20 891	94 987	15	19
<b>TOTAL ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUS LES PAYS .....</b>	<b>134 853</b>	<b>491 129</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>136 130</b>	<b>495 800</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

(1) Excludes quantity of sardines and anchovy reported in number of boxes  
 La quantité exclut la sardine et les anchois qui sont rapportés en nombre de boîtes.













Fisheries  
and Oceans

Pêches  
et Océans

**Economic And Commercial  
Analysis Directorate**

Published by:

Communications Directorate  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

**Direction générale de l'analyse  
économique et commerciale**

Publié par:

Communications  
Ministère des Pêches et des Océans  
Ottawa (Ontario) Canada  
K1A 0E6

CAI  
FS 320  
C17

**Canadian Fisheries  
Statistical  
Highlights 1986**

**Les pêches  
canadiennes  
Sommaire  
statistique 1986**

October 1987

octobre 1987

**Economic and  
Commercial  
Analysis Series**

**Série de publications  
de l'Analyse économique  
et commerciale**

**Surveys and Statistics  
Report No. 8**

**Enquêtes et statistiques  
Rapport n° 8**



Fisheries  
and Oceans

Pêches  
et Océans

**Canada**





**Canadian Fisheries  
Statistical  
Highlights 1986**

**Les pêches  
canadiennes  
Sommaire  
statistique 1986**

Economic Analysis and  
Statistics Division  
Economic and Commercial  
Analysis Directorate  
Department of Fisheries  
and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

Division de l'analyse  
économique et des statistiques  
Direction générale de l'analyse  
économique et commerciale  
Ministère des Pêches  
et des Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6

October 1987

octobre 1987

**Economic and  
Commercial  
Analysis Series**

**Série de publications  
de l'Analyse économique  
et commerciale**

**Surveys and Statistics  
Report No. 8**

**Enquêtes et statistiques  
Rapport n° 8**

PUBLISHED BY:

Information and  
Publication Branch  
Communications Directorate  
Department of Fisheries  
and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

DFO/3935

©Minister of Supply and Services  
Canada 1987  
Catalogue Number Fs 66-2/1986  
ISBN 0-662-55511-2  
ISSN 0835-6882

Correct citation for this  
publication:

Department of Fisheries and  
Oceans. 1987. Canadian  
Fisheries - Statistical  
Highlights, 1986. Economic and  
Commercial Analysis Series,  
Surveys and Statistics Report 8:  
25 p.

PUBLICATION:

Direction de l'information  
et des publications  
Communications  
Ministère des Pêches  
et des Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6

MPD/3935

©Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1987  
Numéro de catalogue Fs 66-2/1986  
ISBN 0-662-55511-2  
ISSN 0835-6882

On devra citer la publication comme suit:

Ministère des Pêches et des Océans.  
1987. Les pêches canadiennes - Sommaire  
statistique, 1986. Série de publications  
de l'Analyse économique et commerciale,  
Enquêtes et statistiques rapport n° 8,  
25 pages.

## FOREWORD

This publication summarizes statistical information on landings, production, exports and imports for the Canadian fishing industry in 1985 and 1986.

Important aspects of species and product changes in 1986 which are evident in the statistical tables and graphs are highlighted in the narrative sections. The 1985 data supercede figures in previous publications.

More information can be obtained from the Annual Statistical Review of Canadian Fisheries, published each year by the Department of Fisheries and Oceans, as well as monthly Canadian Fisheries statistics publications on landings, production and international trade.

## AVANT-PROPOS

La présente publication constitue un résumé des informations statistiques sur les débarquements, la production, les exportations et les importations de l'industrie canadienne de la pêche en 1985 et 1986.

Les aspects importants des changements observés au niveau des espèces et des produits en 1986, lesquels apparaissent très bien dans les tableaux statistiques et les graphiques, sont expliqués dans la partie narrative. Les données de 1985 remplacent celles parues dans les publications précédentes.

Il est possible d'obtenir d'autres informations en consultant la Revue statistique annuelle des pêches canadiennes, qui est publiée chaque année par le ministère des Pêches et des Océans, ainsi que les publications mensuelles présentant des statistiques sur les débarquements, la production et le commerce international.





## OVERVIEW OF CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES 1982-1986

## APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES COMMERCIALES 1982-1986

Ten years have passed since the extension of Canadian fisheries jurisdiction to 200 miles. Since Canada took control over harvesting efforts within the 200 mile limit, stocks have been significantly rebuilt through rigorous measures to conserve and enhance the resource base. In addition to phasing out much of the foreign fishing activity inside the Canadian zone, restrictions have been applied to Canadian fishing to assist stock recovery.

The improved health of the stocks, combined with larger allocations to Canadian vessels, have provided marked benefits to the Canadian fishing industry. Foreign activities are restricted primarily to "straddling stocks" which overlap the Canadian line and to species not currently utilized substantially by the Canadian industry.

Generally, 1986 was a good year for the fishing industry. Harvests were good, prices were high and inventories moved quickly. In Atlantic Canada, 65 percent of total landings and 80 percent of landed value was accounted for by the inshore component of the industry. The offshore fleet, comprised mainly of large trawlers over 100 feet, accounted for the remaining 35 percent of total landings and 20 percent of landed value. These 1986 landings were processed into approximately \$3 billion worth of fish products, a record value of production for the Atlantic fishing industry.

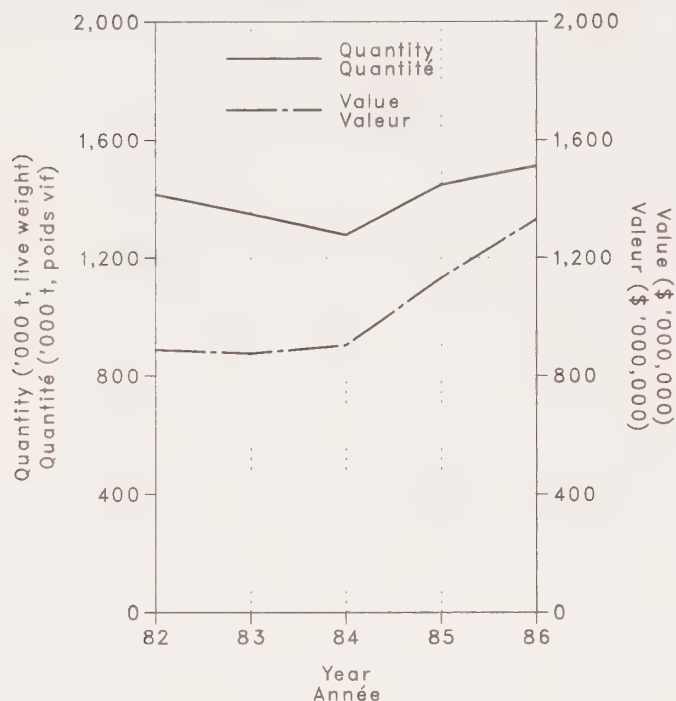
Dix années se sont écoulées depuis que le Canada a étendu à 200 milles sa zone de compétence en matière de pêches. Depuis qu'il a assumé le contrôle de l'exploitation à l'intérieur de cette zone, les stocks ont considérablement grossi grâce à des mesures rigoureuses de conservation et d'amélioration de la base de ressources. Outre l'élimination progressive d'une part importante des activités des pêcheurs étrangers à l'intérieur de la zone canadienne, des restrictions ont été imposées à la pêche canadienne afin de faciliter le rétablissement des stocks.

L'amélioration de l'état des stocks, alliée à l'augmentation des allocations aux bâtiments canadiens, a assuré des avantages considérables à l'industrie canadienne de la pêche. Les activités des pêcheurs étrangers sont essentiellement limitées aux "stocks de chevauchement" de la limite canadienne et aux espèces actuellement peu utilisées par l'industrie canadienne.

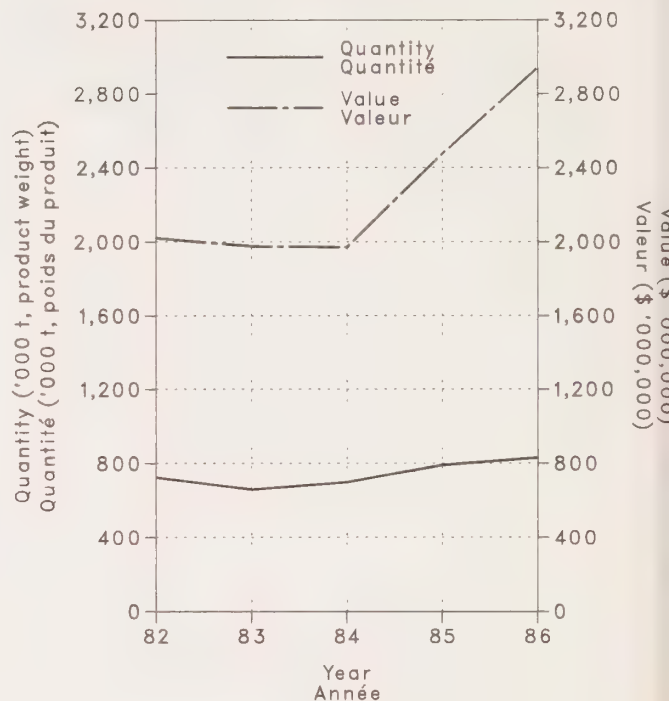
En général, 1986 a plutôt été une année faste pour l'industrie de la pêche. Les prises ont été bonnes, les prix élevés et les stocks se sont rapidement vendus. Dans le Canada Atlantique, 65 pour cent du total des débarquements et 80 pour cent de leur valeur ont été assurés par la flottille côtière. La flottille hauturière, essentiellement composée de grands chalutiers de plus de 100 pieds, a assuré le reste: 35 pour cent du total des débarquements et 20 pour cent de leur valeur. Ces débarquements ont été transformés en produits d'une valeur d'approximativement 3 milliard de dollars, un montant record pour la

# CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES, 1982 - 1986 PÊCHES CANADIENNES COMMERCIALES, 1982 - 1986

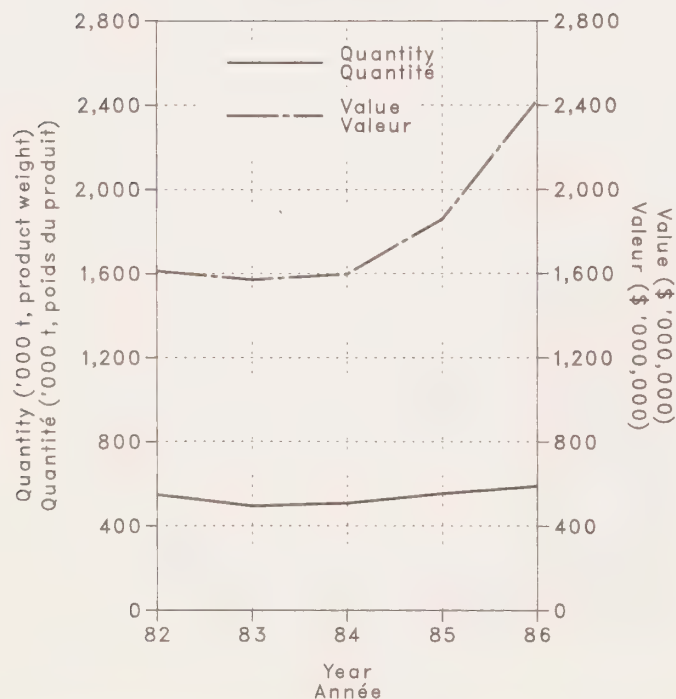
LANDINGS  
DÉBARQUEMENTS



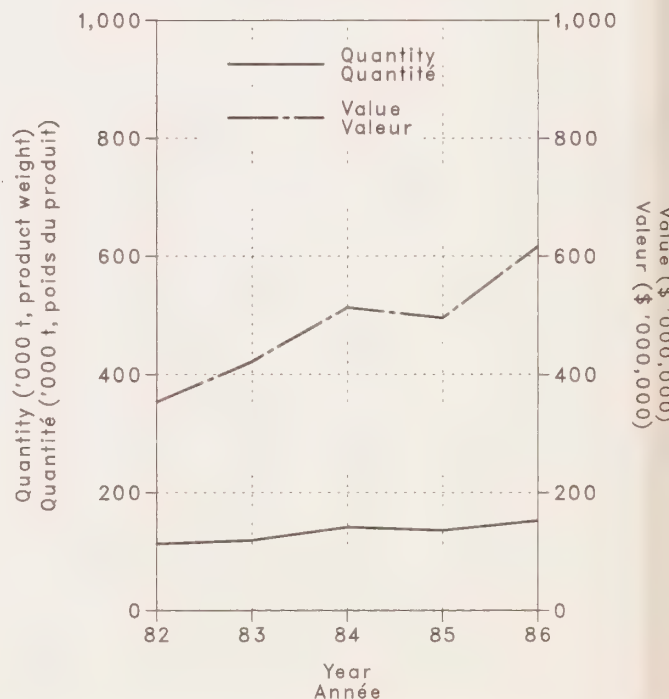
PRODUCTION  
PRODUCTION



EXPORTS  
EXPORTATIONS



IMPORTS  
IMPORTATIONS



production de l'industrie de la pêche de l'Atlantique.

British Columbia's Pacific salmon stocks currently support commercial fisheries valued at \$500 million, employing 22,000 in the harvesting and processing sectors. Commercially produced salmon, is sold in a wide variety of product types around the world. The recreational fishery, involving 328,000 tidal water anglers, generates total expenditures of \$250 million and over 3,800 person-years of employment annually. The recreational salmon fishery plays a key role in the province's important and growing tourism industry, attracting 50,000 non-residents to B.C. annually. There is potential for this sector to grow significantly in the future. The province's Native population of 63,000 relies on salmon fishing as an important source of food. Although salmon dominates the West Coast industry, roe herring and halibut are other important species.

Canadian fish landings in 1986 totalled 1.53 million tonnes valued at \$1.35 billion, compared to \$1.13 billion in 1985 and \$390 million in 1976 (prior to the extension of Canadian fisheries jurisdiction to 200 miles). The 1986 landings represent only a 6 percent increase over the 1985 volume, but improved prices resulted in a 20 percent increase in value. Eighty-two percent of landings occurred in the Atlantic, 15 percent in the Pacific and 3 percent in the non-coastal provinces.

Les stocks de saumon du Pacifique de la Colombie-Britannique alimentent actuellement des pêches commerciales d'une valeur de 500 millions de dollars, qui emploient 22 000 personnes dans le secteur de la récolte et celui de la transformation. Le saumon commercial se vend sous la forme de produits extrêmement divers dans le monde entier. La pêche récréative, à laquelle participent 328 000 pêcheurs à la ligne dans les eaux à marée, génère des dépenses annuelles totales de 250 millions de dollars et des emplois représentant plus de 3 800 années-personnes. La pêche au saumon récréative joue un rôle-clé dans l'industrie touristique de la province, dont l'importance croît sans cesse, et attire, chaque année, 50 000 non-résidents. Ce secteur offre des possibilités considérables de croissance. Pour les 63 000 autochtones de la province, la pêche du saumon constitue une importante ressource alimentaire. Bien que le saumon domine l'industrie de la côte Ouest, le hareng plein et le flétan sont deux autres espèces importantes.

En 1986, les débarquements canadiens de poisson ont totalisé 1,53 million de tonnes d'une valeur estimée à 1,35 milliard de dollars, alors qu'en 1985, leur valeur avait été de 1,13 milliard de dollars, et en 1976, avant que la zone de pêche canadienne ne soit portée à 200 milles, de 390 millions de dollars. Les débarquements de 1986 ne représentent qu'une augmentation de six pour cent par rapport à ceux de 1985, mais l'amélioration des prix s'est traduite par une augmentation de 20 pour cent de leur valeur. Quatre-vingt deux pour cent des débarquements ont été effectués sur la côte de l'Atlantique, 15 pour cent sur celle du Pacifique et trois pour cent dans les provinces non côtières.



Production of fish products in 1986 increased to 810,650 tonnes valued at approximately \$3 billion, a 20 percent increase in value over the 1985 level. Production of cod blocks was up significantly, as was fresh and frozen fillets of most groundfish species. Herring production was lower on both coasts for all major product categories although increased prices for canned herring and sardines resulted in a higher production value for those products. Scallop, lobster and shrimp production increased in 1986 though crab production decreased.

Canadian fish exports in 1986 totalled 590,855 tonnes valued at \$2.4 billion, a 30 percent increase over the 1985 value. The increases were largely fresh and frozen whole or dressed salmon, frozen cod blocks, canned salmon, cured herring and fresh and frozen lobster. Decreases occurred primarily in fresh and frozen whole or dressed herring and frozen herring fillets. The United States continues to be the primary export market, followed by Japan, the EEC, Central and South America, and other European countries.

In 1986, imports increased to 152,371 tonnes worth \$616 million, the highest value over the period 1982-1986 and 24 percent higher than the 1985 value. Increases occurred primarily in fresh and frozen fish, canned tuna and fresh or frozen shrimp or prawn. Decreases occurred in fresh and frozen tuna and canned

En 1986, la production de produits du poisson a atteint 810 650 tonnes d'une valeur d'approximativement 3 milliards de dollars, soit une augmentation de 20 pour cent de la valeur par rapport à 1985. La production de blocs de morue a sensiblement augmenté, ainsi d'ailleurs que celle de filets frais et congelés de la plupart des espèces de poisson de fond. La production de hareng a diminué sur les deux côtes pour toutes les principales catégories de produits, bien que l'augmentation des prix du hareng et de la sardine en conserve s'est traduite par une valeur de production plus élevée pour ces produits. La production de pétoncles, de homard et de crevette a augmenté en 1986 alors que celle de crabe a baissé.

En 1986, les exportations canadiennes de poisson ont totalisé 590 855 tonnes d'une valeur de 2,4 milliards de dollars, soit une augmentation de 30 pour cent par rapport à la valeur de 1985. Les augmentations concernaient essentiellement le saumon entier ou paré frais et congelé, la morue en blocs, le saumon en conserve, le hareng fumé et le homard frais et congelé. Les exportations ont diminué surtout en ce qui concerne le hareng entier ou paré frais et congelé et les filets de hareng congelés. Les États-Unis continuent à être notre principal marché à l'exportation; ils sont suivis par le Japon, la CEE, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud, et d'autres pays européens.

En 1986, les importations ont atteint 152 371 tonnes d'une valeur de 616 millions de dollars, cette valeur supérieure de 24 pour cent à celle de 1985, a été la plus élevée de la période de 1982 à 1986. Les augmentations concernaient surtout le poisson frais et congelé, le thon en conserve et les crevettes fraîches

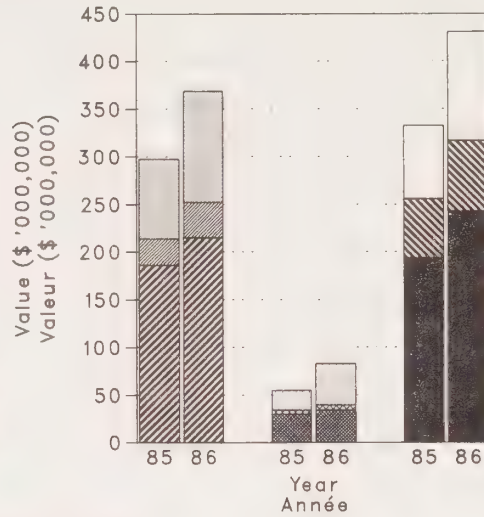
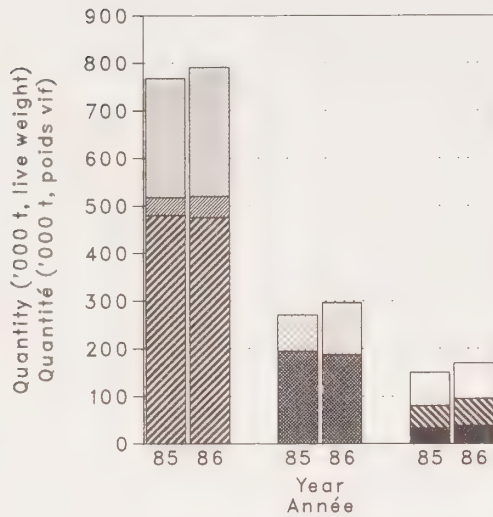


salmon. The United States is the largest supplier of fish product imports to Canada, followed by the EEC, Japan, Central and South America, and other European countries.

ou congelées. Les importations de thon frais et congelé et celles de saumon en conserve ont diminué. Les États-Unis sont le principal fournisseur de produits du poisson, suivis par la CEE, le Japon, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud, et d'autres pays européens.

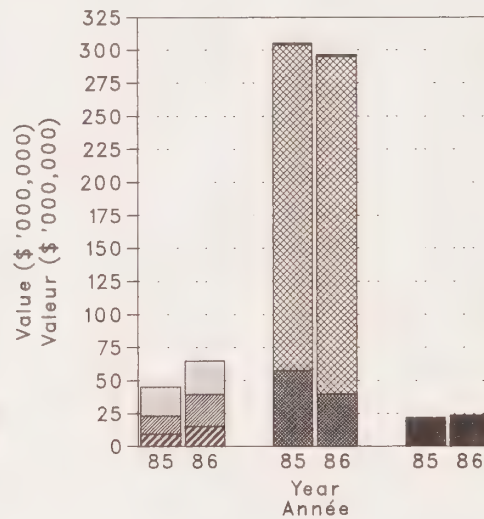
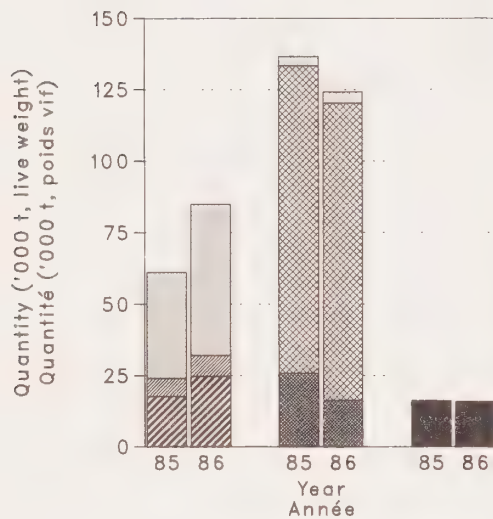
# CANADIAN LANDINGS BY MAIN SPECIES DÉBARQUEMENTS CANADIENS PAR PRINCIPALES ESPÈCES

## ATLANTIC COAST CÔTE DE L'ATLANTIQUE



- Other groundfish  
Autres poissons de fond
- Haddock  
Aiglefin
- Cod  
Morue
- Other pelagic fish  
Autres poissons pélagiques
- Salmon  
Saumon
- Herring  
Hareng
- Other shellfish  
Autres mollusques et crustacés
- Scallop  
Pétoncle
- Loabster  
Homard

## PACIFIC COAST CÔTE DU PACIFIQUE



- Other groundfish  
Autres poissons de fond
- Halibut  
Flétan
- Rockfishes  
Sébastes
- Other pelagic fish  
Autres poissons pélagiques
- Salmon  
Saumon
- Herring  
Hareng
- Shellfish  
Mollusques et crustacés

## CANADIAN LANDINGS BY PRODUCING REGIONS DÉBARQUEMENTS CANADIENS PAR RÉGIONS DE PRODUCTION

Quantity  
Quantité

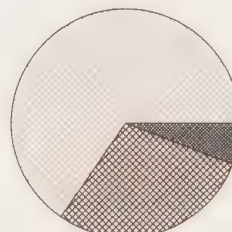
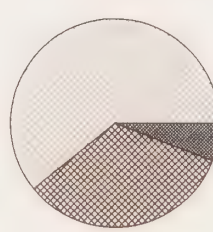
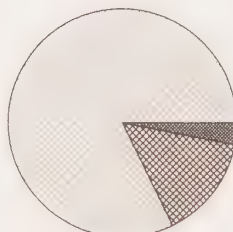
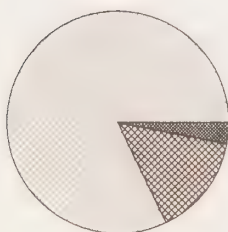
Value  
Valeur

1985

1986

1985

1986



- Atlantic  
Atlantique
- Pacific  
Pacifique
- Inland  
Intérieur

1,446,330 t

1,527,790 t

\$ 1,131 million

\$ 1,355 million

## LANDINGS

### Atlantic Coast

Groundfish landings increased by only three percent but value increased by almost 24 percent. The 1986 landings of 791,340 tonnes were valued at \$368 million. Cod landings were slightly lower than in 1985, accounting for approximately 60 percent of total 1986 groundfish landings. Increases in landings occurred for haddock (18 percent), redfish (12 percent) and pollock (13 percent).

Landings of pelagic and other finfish continued to rise from 271,368 tonnes in 1985 to 296,510 tonnes in 1986. Total landed value increased by 51 percent to \$82 million. Although herring landings dropped by 4 percent, the total landed value increased by 15 percent to \$34 million. Mackerel landings also decreased by 7 percent. However, capelin landings increased by 96 percent to 70,600 tonnes, with a 254 percent increase in value to \$22 million in 1986.

Shellfish landings increased in volume and value from 149,045 tonnes to 168,810 tonnes and \$332 million to \$431 million respectively. Scallop landings rose by 20 percent to 56,900 tonnes with a corresponding increase in value of 19 percent to \$74 million. Lobster landings increased by 16 percent in volume and 25 percent in value and shrimp

## DÉBARQUEMENTS

### Côte de l'Atlantique

Les débarquements de poisson de fond n'ont augmenté que de trois pour cent mais leur valeur a crû de près de 24 pour cent. Les débarquements de 791 340 tonnes enregistrés en 1986 avaient une valeur de 368 millions de dollars. Les débarquements de morue ont été légèrement inférieurs à ceux de 1985; ils représentaient environ 60 pour cent de l'ensemble des débarquements de poisson de fond. Les débarquements d'aiglefin, de sébaste et de goberge ont augmenté respectivement de 18 pour cent, 12 pour cent et 13 pour cent.

Les débarquements de poissons pélagiques et d'autres espèces de poissons ont continué à augmenter et sont passés de 271 368 tonnes en 1985 à 296 510 tonnes en 1986. La valeur totale des débarquements a augmenté de 51 pour cent, pour atteindre 82 millions de dollars. Bien que les débarquements de hareng aient diminué de 4 pour cent, leur valeur totale a augmenté de 15 pour cent et a atteint 34 millions de dollars. Les débarquements de maquereau ont également connu une baisse de 7 pour cent. Cependant, les débarquements de capelan ont augmenté de 96 pour cent passant à 70 600 tonnes, pour une valeur de 22 millions de dollars en 1986, ce qui représente une augmentation de 254 pour cent.

Les débarquements de mollusques et de crustacés ont augmenté en volume et en valeur, passant de 149 045 tonnes à 168 810 tonnes et de 332 millions de dollars à 431 millions de dollars. Les débarquements de pétoncle ont augmenté de 20 pour cent et ont atteint 56 900 tonnes pour une valeur de 74 millions de dollars, soit une augmentation de valeur de 19

TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LANDED VALUES BY MAIN SPECIES  
TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DEBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPECES  
Quantity (Q) in tonnes, live weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids vif - Valeur (V) en \$'000

SPECIES - ESPECES	1985 <sup>(1)</sup>						1986 <sup>(1)</sup>					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
TOTAL GROUND FISH TOTAL DES POISSONS DE FOND.	768 083	297 119	61 051	45 134	829 134	342 253	791 340	368 090	85 080	64 690	876 420	432 780
Cod - Morue	480 469	185 814	2 545	1 229	482 811	187 043	476 300	215 000	(2) 3 670	(2) 2 170	479 670	217 210
Haddock - Aiglefin	57 095	27 832	--	--	57 095	27 832	43 360	36 890	--	--	43 360	36 890
Redfish - Sébaste	71 388	16 433	17 814	9 233	89 202	25 686	79 600	21 100	24 810	15 100	104 410	56 200
Haitbut - Flétan	3 926	12 449	6 256	13 778	10 182	26 227	3 660	15 030	7 170	24 460	10 830	59 440
Flatfishes - Poissons plats	89 113	30 078	2 845	1 714	91 958	31 792	92 180	40 120	3 700	2 080	95 880	42 200
Turbot - Turbot	17 710	6 134	765	164	18 475	6 298	19 270	10 680	900	200	20 170	10 880
Pollock - Gouberge	44 832	11 309	1 689	358	46 521	11 667	50 710	18 120	600	150	51 310	18 270
Hake - Merlu	15 149	4 074	(3) 19 308	(3) 2 993	34 457	7 067	16 830	6 860	(3) 36 500	(3) 6 200	53 330	13 060
Cusk - Brosme	2 375	1 179	--	--	2 375	1 179	2 110	1 240	--	--	2 110	1 240
Catfish - Poisson-chat	3 674	847	--	--	3 674	849	3 540	870	--	--	3 540	870
Other - Autres	2 375	968	10 027	1 645	12 385	16 613	3 480	2 130	7 730	14 330	11 270	16 570
TOTAL PEL. & OTHER FINFISH TOTAL DES POISSONS PEL. & AUTRES	271 368	54 491	136 527	305 157	407 895	359 648	296 510	82 350	124 110	296 210	420 620	378 560
Herring - Hareng	193 401	29 597	25 767	5 406	219 168	87 003	186 100	34 110	16 340	39 840	202 440	73 950
Mackerel - Maquereau	29 862	5 602	--	--	29 862	5 602	27 730	5 660	--	--	27 730	5 660
Tuna - Thon	129	556	57	149	186	705	90	680	30	90	120	770
Alewife - Gaspereau	8 094	1 473	--	--	8 094	1 473	5 630	1 330	--	--	5 630	1 330
Perch - Ancholette	782	1 334	--	--	782	1 334	880	2 770	--	--	880	2 770
Salmon - Saumon	957	4 293	107 565	246 671	108 522	250 964	1 290	5 190	103 930	255 000	105 220	263 190
Skate - Raie	44	3	370	56	414	59	180	10	520	280	700	290
Sturgeon - Esturgeon	886	1 028	1	1	887	1 030	2 410	2 910	--	--	2 410	2 910
Capelin - Capelan	36 080	6 163	--	--	36 380	6 163	70 600	21 800	--	--	70 600	21 800
Other - Autres	1 133	3 842	2 767	873	3 900	4 715	1 600	7 490	3 290	1 000	4 990	8 890
TOTAL SHELLFISH TOTAL DES MOLLUSQUES ET CRUSTACEES	149 045	332 435	16 256	21 655	165 301	354 090	168 810	430 980	15 940	23 650	184 750	454 630
Crabs - Crabs	7 708	7 233	8 802	8 071	16 510	15 304	8 150	9 690	7 950	8 160	16 100	17 850
Oyster - Huître	2 070	2 054	3 420	2 613	5 490	4 667	2 330	3 280	3 600	2 800	5 930	6 080
Scallop - Pétoncle	47 208	62 173	53	139	47 261	62 312	56 900	74 190	70	210	56 970	74 400
Squid - Calmar	410	121	--	--	510	121	70	40	20	30	90	70
Lobster - Homard	52 639	193 238	--	--	52 639	193 238	37 970	242 280	--	--	37 970	242 280
Shrimps - Crevettes	13 518	19 407	1 192	4 539	14 710	23 966	17 900	31 130	1 320	4 970	19 220	36 070
Crab - Crabe	44 246	47 067	1 165	4 719	45 411	51 780	43 060	67 500	1 320	5 660	44 380	73 160
Other - Autres	1 246	1 148	2 124	1 554	3 370	2 702	2 410	2 900	1 660	1 820	4 070	4 720
MISCELLANEOUS ITEMS ITEMS DIVERS	---	4 004	---	5 830	---	9 834	---	4 010	---	6 610	---	10 620
TOTAL SEA FISHERIES TOTAL DES PECHEES MARITIMES	1 188 496	688 049	213 834	377 776	1 402 330	1 065 825	1 256 660	885 430	225 130	391 160	1 481 790	1 276 590
INLAND FISHERIES (4) PECHEES INTERIEURES (4)	---	---	---	---	44 000	65 500	---	---	---	---	46 000	78 300
GRAND TOTAL - CANADA	---	---	---	---	1 446 330	1 131 325	---	---	---	---	1 527 790	1 354 890

(1) Preliminary - Chiffres préliminaires

(2) Includes grey cod only - Comprend seulement la morue grise.

(3) Includes over-the-side sales to foreign vessels - Comprend les ventes aux bateaux étrangers.

(4) Estimate - Estimation

--- Nil or zero - Nil ou zéro.

--- Figures not applicable - chiffres non-applicables.



landings increased by 32 percent in volume and 60 percent in value. Although crab landings decreased slightly by 3 percent in 1986, value rose by a significant 43 percent.

### **Pacific Coast**

In 1986, landings slightly exceeded 1985 levels in both volume and value. The 1986 landings amounted to 225,130 tonnes valued at \$391 million. Salmon landings decreased slightly by 3 percent but increased by 3 percent in total value. Herring landings decreased by 37 percent with a 31 percent decrease in total value. In contrast to the pelagic fisheries, Pacific ground-fish landings increased by 39 percent in volume and 43 percent in value, these increases were largely due to significant increases in both the catch and value of redfish, hake and halibut. Shellfish landings decreased by 2 percent with a 9 percent increase in value.

### **Inland Fisheries**

In 1986, total freshwater landings increased to 46,000 tonnes from 44,000 tonnes in 1985. The total landed value increased by 20 percent to \$78 million.

pour cent. Le volume des débarquements de homard a augmenté de 16 pour cent et leur valeur, de 25 pour cent; quant à ceux de crevette, leur volume a augmenté de 32 pour cent, et leur valeur, de 60 pour cent. Bien que les débarquements de crabe aient connu une baisse légère de trois pour cent en 1986, leur valeur a connu une hausse importante de 43 pour cent.

### **Côte du Pacifique**

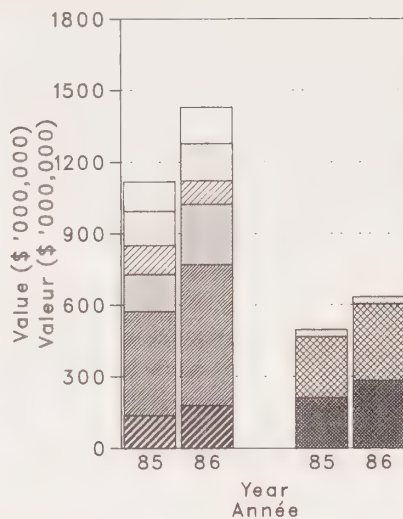
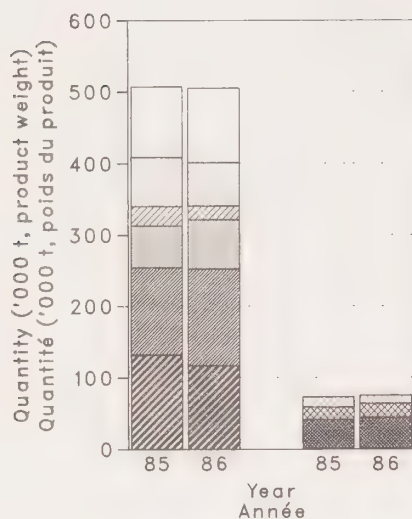
En 1986, le volume et la valeur des débarquements ont été légèrement supérieurs aux niveaux de 1985. Les débarquements de 1986 se sont chiffrés à 225 130 tonnes évaluées à 391 millions de dollars. Les débarquements de saumon ont connu une baisse légère de trois pour cent mais leur valeur totale a augmenté de trois pour cent. Les débarquements de hareng ont diminué de 37 pour cent, et leur valeur totale, de 31 pour cent. Au contraire de la pêche de poissons pélagiques, les débarquements de poisson de fond du Pacifique ont augmenté de 39 pour cent en volume et de 43 pour cent en valeur. Ces augmentations étaient surtout dues aux augmentations importantes des prises et de valeurs de sébaste, de merluche et du flétan. Les débarquements de mollusques et de crustacés ont diminué de 2 pour cent, avec une augmentation en valeur de neuf pour cent.

### **Pêches intérieures**

En 1986, le volume total des débarquements d'eau douce est passé à 46 000 tonnes (44 000 tonnes en 1985). Leur valeur totale a augmenté de 20 pour cent pour atteindre 78 millions de dollars.

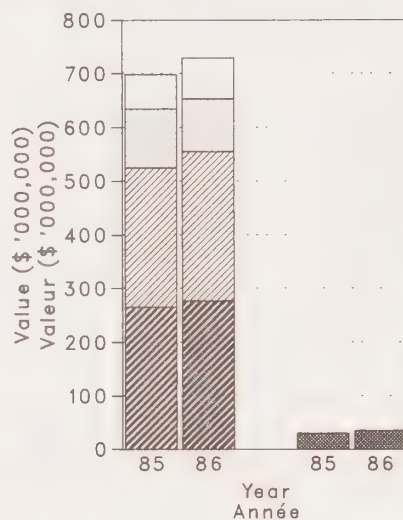
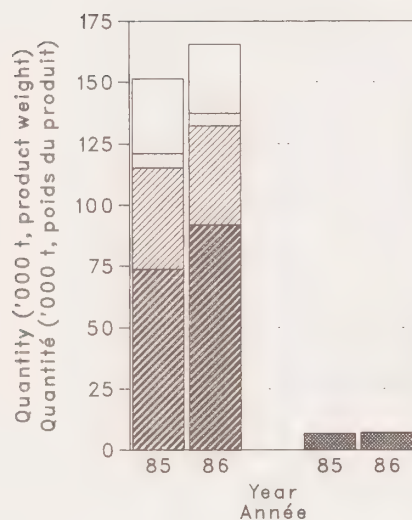
# CANADIAN PRODUCTION BY MAIN PRODUCT GROUPS PRODUCTION CANADIENNE PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS

## ATLANTIC COAST CÔTE DE L'ATLANTIQUE



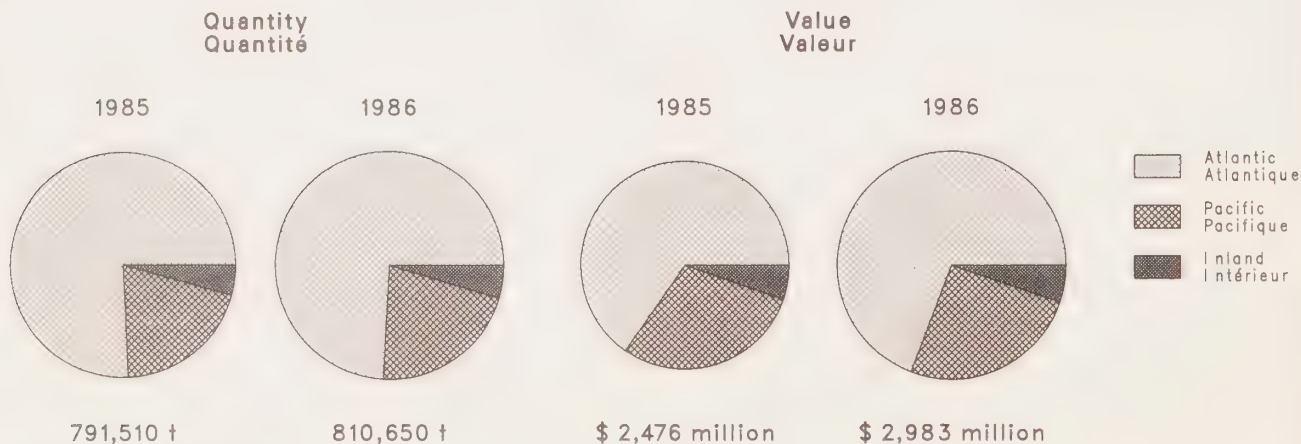
- Other seafish products  
Autres produits de poissons de mer
- Cured fish  
Poisson mariné ou saumuré
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Frozen blocks  
Blocs congelés
- Fresh & frozen fillets  
Filets frais et congelés
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé
- Other shellfish products  
Autres produits de mollusques et crustacés
- Fresh & frozen, shucked  
Frais et congelé, décortiqué
- Fresh & frozen in shell  
Frais et congelé en carapace

## PACIFIC COAST CÔTE DU PACIFIQUE



- Other seafish products  
Autres produits de poissons de mer
- Roe  
Oeufs
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé
- Shellfish products  
Produits de mollusques et crustacés

## CANADIAN PRODUCTION BY PRODUCING REGIONS PRODUCTION CANADIENNE PAR RÉGIONS DE PRODUCTION



## PRODUCTION

### Atlantic Coast

The total wholesale value of Atlantic Coast fishery production was \$2.1 billion, an increase of 28 percent from the \$1.6 billion reported in 1985. In general, prices were again improved over last year's prices. Cod products accounted for 30 percent of the volume and 31 percent of the value of production. The volume of cod blocks produced increased by 16 percent, with a significant 62 percent rise in value. The volume of whole/dressed cod decreased by 18 percent and the value decreased by 7 percent. Production of fresh and frozen cod fillets increased only slightly in volume (11 percent) but value increased notably (35 percent). Significant increases also occurred in fresh and frozen fillet production from most other groundfish species, particularly haddock, redfish and flatfish. Production of whole/dressed halibut levelled off after last year's rapid increase.

Overall, herring production decreased in 1986 in both volume and value. The volume of whole/dressed herring decreased by 47 percent and the value dropped by 46 percent. Herring fillet production increased by 14 percent in volume and 30 percent in value. Herring roe volumes dropped by 12 percent but the total value remained relatively unchanged at \$40 million in 1986. Canned herring and sardine production dropped by 11 percent by volume, but total value climbed by

## PRODUCTION

### Côte de l'Atlantique

Sur la côte de l'Atlantique, la valeur totale des produits de la pêche sur le marché de gros a été de 2.1 milliards de dollars, soit une augmentation de 28 pour cent par rapport au 1,6 milliard de dollars enregistré en 1985. En règle générale, les prix ont encore augmenté par rapport à ceux de l'an dernier. Les produits de morue constituaient environ 30 pour cent du volume et 31 pour cent de la valeur de la production. Le volume des blocs de morue a augmenté de 16 pour cent, alors que leur valeur a connu une augmentation importante de 62 pour cent. Le volume de la morue entière/parée a diminué de 18 pour cent, et sa valeur, de 7 pour cent. Le volume de la production de filets de morue frais et congelés n'a connu qu'une légère augmentation (11 pour cent) mais leur valeur a sensiblement augmenté (35 pour cent). La production de filets frais et congelés de la plupart des autres espèces de poisson de fond, en particulier d'aiglefin, de sébaste et de poissons plats a également considérablement augmenté. La production de flétan entier/paré s'est stabilisée après sa hausse rapide de l'an dernier.

Dans l'ensemble, les volumes et la valeur de la production de hareng ont diminué en 1986. Le volume de hareng entier/paré a baissé de 47 pour cent, et sa valeur, de 46 pour cent. Le volume de la production de filets de hareng a augmenté de 14 pour cent, et sa valeur, de 30 pour cent. Le volume de hareng plein est tombé de 12 pour cent mais la valeur totale a relativement peu changé et s'est maintenue à 40 millions de dollars en 1986. Le volume de la production de harengs et de sardines en conserve a



TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCT GROUPS AND SPECIES  
TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEURS PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET ESPÈCES

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1985 <sup>(1)</sup>						1986 <sup>(1)</sup>					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>												
Fresh and Frozen, whole or dressed Frais et congel, entier ou habillé	131 850	137 540	73 641	265 366	205 491	402 906	116 880	179 500	91 900	276 600	208 780	456 100
Cod - Morue .....	28 000	27 500	200	232	28 200	27 752	22 980	25 500	240	310	23 220	25 810
Halibut - Flétan .....	2 800	18 640	4 694	18 035	7 494	36 635	2 580	21 440	5 450	29 330	8 030	50 770
Herring - Hareng .....	45 700	20 600	140	95	45 840	20 695	24 410	11 050	270	260	24 680	11 310
Mackerel - Maquereau .....	11 800	6 600	--	--	11 800	6 600	8 500	6 190	--	--	8 500	6 190
Salmon - Saumon .....	560	5 250	38 521	220 784	59 081	226 134	840	6 600	36 260	216 010	37 100	222 610
Capelin - Capelan .....	16 800	21 000	-	--	16 800	21 000	33 000	11 760	--	-	33 000	11 760
Fresh and Frozen Fillets Filets frais et congelés	121 250	434 940	6 611	25 200	127 861	460 140	134 710	589 880	7 720	32 030	142 430	621 910
Cod - Morue .....	61 500	218 300	560	2 102	62 060	220 402	68 000	295 680	710	5 940	68 910	299 680
Haddock - Aiglefin .....	5 700	28 650	--	--	5 700	28 650	7 790	48 290	--	--	7 790	48 290
Redfish - Sébaste .....	17 100	53 600	-	--	17 100	53 600	18 750	75 240	--	--	18 750	75 240
Pollock - Gouberge .....	5 950	15 100	381	1 220	6 331	14 520	6 220	17 580	110	330	6 330	17 910
Flounders & Soles .....	18 500	42 600	740	4 254	19 240	96 854	21 000	123 480	560	4 650	21 560	128 140
Flets et soles												
Herring - Hareng .....	5 450	5 100	--	--	5 450	5 100	6 200	6 610	--	--	6 200	6 610
Frozen Blocks Blocs congelés	58 660	155 710	57	133	58 717	155 843	68 750	253 700	220	590	68 970	254 290
Cod - Morue .....	50 000	134 000	xx	xx	50 000	134 000	58 000	216 840	xx	xx	58 000	216 840
Haddock - Aiglefin .....	1 650	5 400	--	--	1 650	5 400	2 400	12 600	--	--	2 400	12 600
Redfish - Sébaste .....	150	250	xx	xx	150	250	500	1 050	xx	xx	500	1 050
Pollock - Gouberge .....	3 400	5 000	xx	xx	3 400	5 000	4 400	11 770	xx	xx	4 400	11 770
Flounders & Soles .....	2 400	4 150	xx	xx	2 400	4 150	2 070	8 540	xx	xx	2 070	8 540
Flets et soles												
Herring - Hareng .....	25	20	--	--	25	20	100	130	--	--	100	130
Smoked - Fumé	3 920	11 230	819	12 080	4 739	23 310	5 130	14 090	1 150	18 110	6 280	32 200
Herring bloaters .....	3 110	5 530	--	--	3 110	5 530	3 510	7 640	--	--	3 510	7 640
Hareng bouffi												
Salmon - Saumon .....	50	1 300	747	11 547	797	12 847	70	1 490	1 150	17 150	1 220	18 640
Salted - Salé	44 450	112 350	--	--	44 450	112 350	38 400	123 820	--	--	38 400	123 820
Cod - Morue .....	33 930	89 730	-	--	33 930	89 730	25 700	96 130	--	--	25 700	96 130
Cured and Pickled .....	20 260	19 070	937	7 514	21 197	26 584	17 010	18 910	720	7 050	17 730	25 960
Mariné et saumuré												
Herring - Hareng .....	16 000	14 760	xx	xx	16 000	14 760	11 100	15 490	xx	xx	11 100	15 490
Mackerel - Maquereau .....	650	950	--	--	650	950	900	1 390	--	--	900	1 390
Canned Fish Poisson en boîte	27 040	122 550	41 431	258 905	68 471	381 455	18 740	98 130	40 360	278 010	59 100	376 140
Herring and Sardine .....	17 900	80 800	--	--	17 900	80 800	16 000	90 330	-	--	16 000	90 330
Hareng et sardine												
Salmon - Saumon .....	--	--	41 578	258 646	41 578	258 646	--	--	40 360	278 010	40 360	278 010
Meal - Farine	53 140	17 410	7 267	3 299	60 407	20 709	56 400	20 130	3 480	2 050	59 880	22 180
Grain and fish .....	43 200	12 500	--	--	43 200	12 500	45 400	15 490	--	--	45 400	15 490
Poisson de fond												
Herring - Hareng .....	7 100	4 600	4 552	2 121	13 652	6 721	11 000	4 650	1 600	1 080	12 660	5 130



TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCT GROUPS AND SPECIES (Continued)  
TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEURS PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET ESPECES (Suite)

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPECES	1985 <sup>(1)</sup>						1986 <sup>(1)</sup>					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
SEA FISH (cont'd) POISSON DE MER (Suite)												
Oil <sup>(3)</sup> - Huile <sup>(3)</sup>	6 920	2 780	1 277	1 001	8 197	3 781	6 700	2 790	930	420	7 630	3 210
Groundfish .....	2 900	1 070	--	--	2 900	1 070	2 300	1 050	--	--	2 300	1 050
Poissons de fond												
Herring - Hareng .....	4 000	1 700	452	242	4 452	1 542	4 400	1 740	550	150	4 350	1 910
Roe - Oeufs	5 800	40 200	5 890	109 514	11 690	149 714	6 220	46 600	5 020	97 800	11 240	144 400
Herring - Hareng .....	5 200	39 100	5 787	9 491	8 987	156 591	4 600	40 270	2 680	83 650	2 280	124 120
Other Seafish Products Autres produits de poisson de mer	32 370	63 550	13 379	14 610	45 749	78 160	34 600	81 490	14 000	15 880	48 600	97 370
SHELLFISH MOLLUSQUES ET CRUSTACES												
Fresh and Frozen in Shell Frais et congelé, en écaillé	39 850	210 650	3 975	12 909	43 825	223 559	42 730	281 660	4 840	17 300	47 570	298 960
Squid - Encornet .....	40	20	--	--	40	20	50	50	--	--	50	50
Lobster-Homard .....	17 500	138 230	--	--	17 500	138 230	19 510	169 700	--	--	19 510	169 700
Crab - Crabe .....	15 200	57 000	783	4 427	15 983	61 427	14 300	92 800	570	3 620	148 700	96 420
Shrimp - Crevette .....	3 800	11 000	358	2 561	4 158	13 561	4 280	12 680	330	2 660	4 610	15 340
Fresh and Frozen, Shucked Frais et congelé, écaillé	17 180	256 450	1 984	12 191	19 164	268 641	19 350	320 270	1 820	13 050	21 170	333 320
Scallop - Pétoncle .....	5 700	81 200	--	--	5 700	81 200	6 800	105 110	--	--	6 800	105 110
Squid - Encornet .....	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Lobster - Homard .....	2 500	67 800	--	--	2 500	67 800	3 200	93 240	--	--	3 200	93 240
Crab - Crabe .....	6 000	74 800	48	1 183	6 048	75 983	5 350	76 160	80	1 250	5 430	76 110
Shrimp - Crevette .....	2 300	25 500	209	2 669	2 509	28 169	3 500	40 010	240	3 000	3 740	43 120
Canned Shellfish Mollusques et crustacés en boîte	1 560	21 000	2	15	1 562	21 015	980	17 370	--	--	980	17 370
Clams - Coques .....	800	6 550	xx	xx	800	6 550	530	6 170	--	--	530	6 170
Lobster - Homard .....	250	5 650	--	--	250	5 650	260	7 370	--	--	260	7 370
Crab - Crabe .....	500	8 800	xx	xx	500	8 800	140	3 480	--	--	140	3 480
Other Shellfish Products Autres produits de mollusques et crustacés	12 640	8 470	650	4 828	13 290	13 298	10 910	12 770	380	4 540	11 290	17 310
MISCELLANEOUS - DIVERS												
Miscellaneous Products <sup>(4)</sup> Produits divers <sup>(4)</sup>	22 400	3 200	--	--	22 400	3 200	23 200	3 550	--	--	23 200	3 550
TOTAL SEA FISHERIES TOTAL PÊCHE MARITIME	599 290	1 617 100	157 920	727 565	757 210	2 344 665	600 710	2 064 660	172 540	763 430	773 250	2 828 090
INLAND FISHERIES <sup>(2)</sup> PÊCHE INTERIEURE <sup>(2)</sup>					34 300	131 000					37 400	155 000
GRAND TOTAL - CANADA					791 510	2 475 665					810 650	2 983 090

<sup>(1)</sup> Preliminary - Préliminaire.

<sup>(2)</sup> Estimates - Estimation.

<sup>(3)</sup> Includes seal oil - Comprend l'huile de loup-marin.

<sup>(4)</sup> Quantity excludes number of seals - La quantité exclut le nombre de loup-marin.

-- Nil or zero - Nil ou zéro.

--- Figures not applicable - Chiffres non-applicables.

xx Confidential - Confidentiel.

12 percent to \$90 million in 1986. Pickled herring production fell by 31 percent in volume but with a 5 percent increase in value. A 96 percent increase in production of fresh or frozen whole/dressed capelin occurred between 1985 and 1986 with a drastic 242 percent increase in value.

Total shellfish production increased by 4 percent in volume and 27 percent in value. Scallop production increased 19 percent in volume and 29 percent in value. Overall crab production dropped 9 percent in volume but increased by 23 percent in value. Crab meat production dropped 11 percent in volume but value was up by 2 percent. Production of fresh and frozen crab in shell dropped by 6 percent in volume but the value increased by a significant 63 percent. Lobster production climbed by 13 percent in volume and 28 percent in value. Production of shrimp rose 28 percent in volume and 44 percent in value.

## **Pacific Coast**

The value of Pacific coast production slightly increased by about five percent to \$763 million with a 9 percent increase in volume to 172,540 tonnes. Salmon accounted for 70 percent of the total 1986 value. Canned salmon production volume decreased slightly by 2 percent. Whole/dressed salmon production volume dropped by 6 percent.

diminué de 11 pour cent, mais sa valeur totale a crû de 12 pour cent pour atteindre 90 millions de dollars en 1986. La production de hareng en saumure a subi une chute spectaculaire de 31 pour cent de son volume tandis que la valeur augmentait de 5%. Entre 1985 et 1986, la production de caplan entier/paré frais ou congelé a augmenté de 96 pour cent et sa valeur, de façon draconienne, de 242 pour cent.

La production totale de mollusques et de crustacés a augmenté de quatre pour cent en volume et de 27 pour cent en valeur. Le volume de la production de pétoncles a augmenté de 19 pour cent, et sa valeur, de 29 pour cent. La production totale de crabe a diminué de 9 pour cent en volume et a augmenté de 23 pour cent en valeur. La production de chair de crabe a fléchi, 11% en volume mais la valeur augmentait de 2%. Le volume de la production de crabe en coquille frais et congelé a baissé de six pour cent en volume, mais sa valeur a connu une importante augmentation de 63 pour cent. Le volume de la production de homard a crû de 13 pour cent, et sa valeur, de 28 pour cent. La production de crevettes a augmenté de 28 pour cent en volume et de 44 pour cent en valeur.

## **Côte du Pacifique**

La valeur de la production de la côte du Pacifique augmentait d'environ cinq pour cent à 763 millions de dollars pendant que le volume augmentait de 9 pour cent, passant à 172 540 tonnes. Le saumon représentait 70 pour cent de la valeur totale des débarquements en 1986. Le volume de la production de saumon en conserve a connu une légère baisse de deux pour cent; celui de la production de saumon entier/paré a diminué de six pour cent.

In 1986, as a result of decreased landings, the volume of herring roe production was reduced by 29 percent and the production value was down by 14 percent. Roe herring production represented 11 percent of the total value of Pacific coast production.

### **Inland Fisheries**

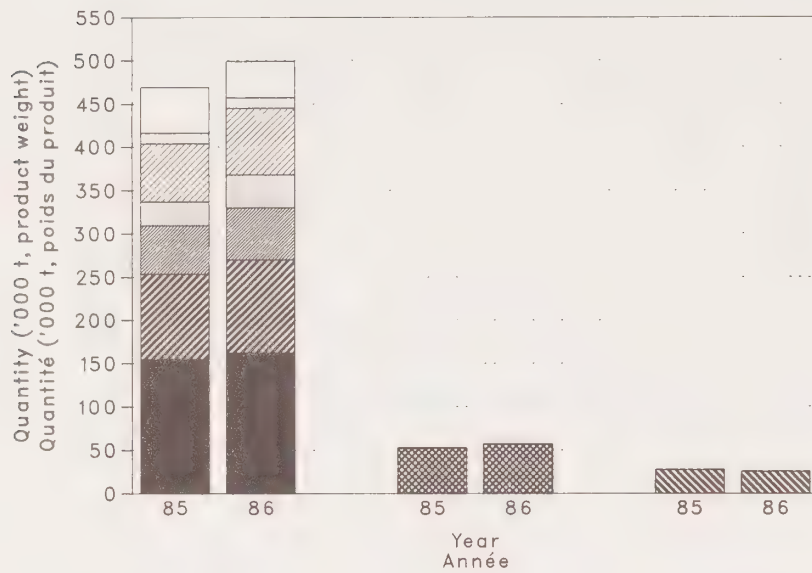
Production in the inland fisheries increased by 9 percent to 37,400 tonnes in 1986 from the 1985 level of 34,300 tonnes. Total value increased by 18 percent to \$155 million.

En 1986, à la suite d'une baisse des débarquements le volume de la production d'oeufs de hareng a diminué de 29 pour cent et sa valeur, de 14 pour cent. La production de hareng plein représentait 11 pour cent de la valeur totale de la production de la côte Ouest.

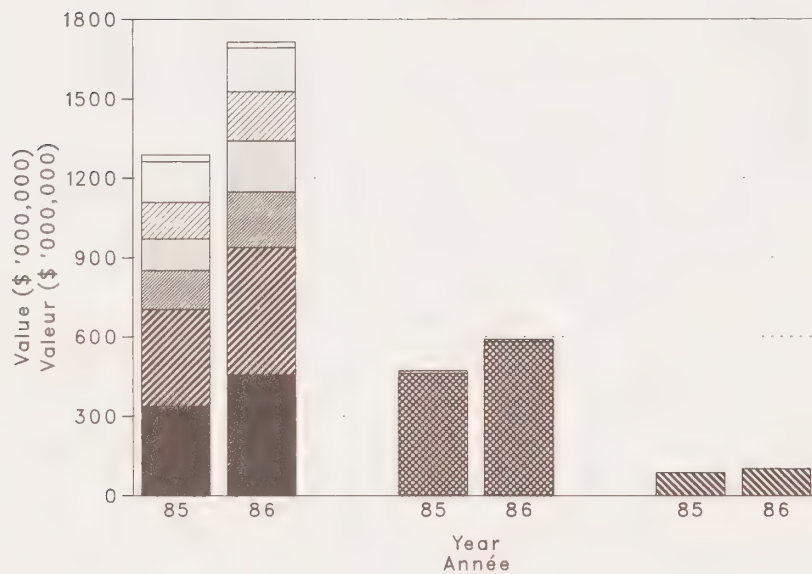
### **Pêches intérieures**

La production des pêches intérieures a augmenté de neuf pour cent, pour atteindre 37 400 tonnes en 1986 contre 34 300 tonnes en 1985. La valeur totale est passée à 155 millions de dollars, ce qui représente une hausse de dix-huit pour cent.

## CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS

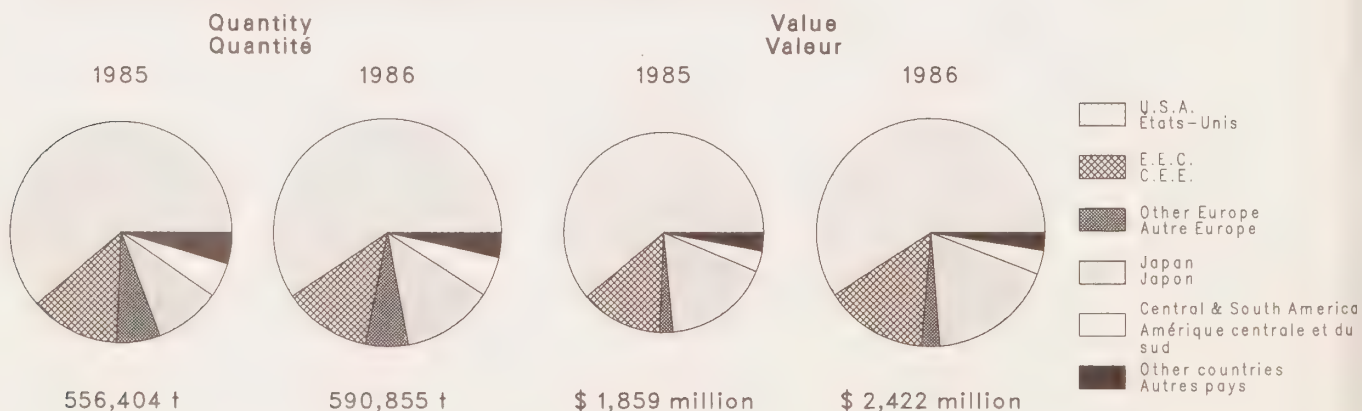


- Other seafood products  
Autres produits de poissons de mer
- Roe  
Oeufs
- Cured fish  
Poisson mariné ou saumuré
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Frozen blocks  
Blocs congelés
- Fresh & frozen fillets  
Filletts frais et congelés
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé



- Other shellfish products  
Autres produits de mollusques et crustacés
- Fresh & frozen shellfish  
Mollusques et crustacés frais et congelés
- Freshwater fish products  
Produits de poissons d'eau douce

## CANADIAN EXPORTS BY MAIN COUNTRIES EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS





## EXPORTS

In 1986, the volume of Canadian fish exports increased by 6 percent to 590,855 tonnes, representing 73 percent of total fish production. The value of exports increased 30 percent to \$2.4 billion.

The United States continues to be the most important export market for Canadian fish products, where 59 percent volume of fishery exports were delivered in 1986. The EEC received 13 percent of Canadian fishery exports, other European countries 6 percent, Central and South America 6 percent, and Japan 13 percent. In 1986, the levels of exports to the United States increased (3 percent in volume while increasing 26 percent in value). Exports to Japan increased significantly by 42 percent in volume and 35 percent in value. The EEC market registered a slight increase in volume (one percent) but a large increase in value (42 percent). Exports to other European countries and to Central and South America also increased slightly in volume and quite significantly in value.

The main products exported continue to be salmon and herring products from the Pacific fishery and cod, flatfish, crab, lobster and scallop products from the Atlantic fishery. Substantial increases were reported for fresh and frozen whole or dressed salmon, frozen cod blocks, canned salmon, cured herring, and fresh and frozen lobster. Decreases in exports were primarily in fresh and frozen whole or dressed herring and frozen herring fillets.

## EXPORTATIONS

En 1986, le volume des exportations canadiennes a augmenté de six pour cent pour atteindre 590 855 tonnes, soit 73 pour cent de la production totale de poisson. La valeur des exportations a augmenté de 30 pour cent pour atteindre 2,4 milliards de dollars.

Le marché le plus important pour les produits canadiens du poisson est le marché des États-Unis: 59 pour cent des exportations de produits de la pêche en 1986. La CEE a bénéficié de 13 pour cent des exportations canadiennes de produits de la pêche, d'autres pays européens, de six pour cent, l'Amérique centrale et du sud, de six pour cent et le Japon, de 13 pour cent. Le niveau des exportations aux États-Unis a augmenté en 1986 (trois pour cent en volume et 26 pour cent en valeur). Les exportations au Japon ont connu une hausse importante: 42 pour cent en volume et 35 pour cent en valeur. Pour le marché de la CEE on a enregistré une légère augmentation du volume (un pour cent) mais une augmentation importante de la valeur (42 pour cent). Les exportations aux autres pays européens, à l'Amérique centrale et à l'Amérique du Sud ont aussi légèrement augmenté en volume et nettement en valeur.

Les principaux produits exportés continuent à être les produits du saumon et du hareng de la côte du Pacifique et les produits de morue, de poissons plats, de crabe, de homard et de pétoncle de la côte de l'Atlantique. On a signalé une augmentation importante des exportations de saumon entier ou paré frais et congelé, de blocs de morue congelés, de saumon en conserve, de hareng fumé et de homard frais et congelé. Les baisses des

TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES  
 TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS  
 Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1985				1986			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SLAFISH - POISSONS DE MER</b>								
Whole or Dressed, Fresh - Entier ou habillé, frais ..	89 281	107 048	100	100	77 453	125 063	100	100
United States - Etats-Unis .....	75 552	130 248	85	94	70 352	82 953	91	96
J.S.S.R. - U.R.S.S. ....	10 076	1 813	11	2	5 628	604	5	0
Whole or Dressed, Frozen - Entier ou habillé, congelé	65 256	231 125	100	100	84 246	332 383	100	100
United States - Etats-Unis .....	12 305	42 551	19	18	11 587	45 624	14	13
European Economic Community .....	16 865	70 880	26	31	15 409	73 529	28	22
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	25 991	98 098	40	42	47 768	192 295	57	58
Fillets, Fresh - Filets frais .....	26 565	101 755	100	100	32 546	153 367	100	100
United States - Etats-Unis .....	26 227	100 861	99	99	32 307	152 507	99	99
Fillets, Frozen - Filets congelés .....	72 614	264 562	100	100	75 597	327 106	100	100
United States - Etats-Unis .....	64 007	248 101	88	94	66 152	303 919	88	93
European Economic Community .....	4 825	8 596	7	3	5 968	14 264	8	4
Communauté économique européenne .....								
Blocks, Frozen - Blocs congelés .....	55 642	147 711	100	100	60 263	209 549	100	100
United States - Etats-Unis .....	46 933	129 670	84	88	55 260	194 040	92	93
European Economic Community .....	8 062	16 257	14	11	4 025	12 140	7	6
Communauté économique européenne .....								
Smoked - Fumé .....	7 171	14 426	100	100	8 234	18 996	100	100
United States - Etats-Unis .....	866	5 866	12	27	910	5 276	11	28
Dominican Republic - République Dominicaine .....	2 071	2 720	29	19	2 924	4 152	36	22
Haiti - Haïti .....	2 583	3 164	36	22	2 066	2 470	25	13
Salted and Dried - Salé et séché .....	39 769	105 780	100	100	43 505	145 686	100	100
United States - Etats-Unis .....	9 242	34 252	23	32	9 348	39 593	21	27
European Economic Community .....	14 929	52 678	38	51	12 194	44 644	28	31
Communauté économique européenne .....								
Puerto Rico - Porto-Rico .....	4 616	12 979	12	12	5 720	19 813	13	14
Cured and Pickled - Mariné et saumuré .....	19 672	18 751	100	100	25 560	23 834	100	100
United States - Etats-Unis .....	8 136	10 286	41	55	8 357	11 704	33	49
European Economic Community .....	1 024	720	5	4	516	539	2	2
Communauté économique européenne .....								
Haiti - Haïti .....	3 492	2 543	18	14	4 217	2 505	16	11
Canned - En boîte .....	27 632	118 158	100	100	37 922	191 501	100	100
United States - Etats-Unis .....	3 530	13 708	13	12	4 498	19 900	12	12
European Economic Community .....	8 516	49 176	31	42	18 813	111 979	50	58
Communauté économique européenne .....								
Australia - Australie .....	3 553	19 315	13	16	2 659	17 689	7	9
New Zealand - Nouvelle-Zélande .....	1 340	6 200	5	5	1 789	8 454	5	4
Meal - farine .....	26 448	8 287	100	100	20 007	9 276	100	100
United States - Etats-Unis .....	11 835	6 802	45	76	10 061	6 559	50	71
European Economic Community .....	3 493	920	13	11	1 373	513	7	6
Communauté économique européenne .....								

TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (Continued)  
TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS (Suite)

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Valeur (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1985				1986			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER (Cont'd)</b>								
Oil - Huile .....	6 236	3 544	100	100	5 243	2 875	100	100
United States - Etats-Unis .....	5 683	3 259	91	91	5 143	2 814	98	98
European Economic Community .....	--	--	--	--	--	--	--	--
Communauté économique européenne .....								
Roe - Oeufs .....	12 650	152 225	100	100	12 243	164 587	100	100
Japan - Japon .....	11 424	147 022	90	97	10 504	153 578	86	93
Other Seafish Products .....	20 456	14 111	100	100	16 385	9 393	100	100
Autres produits de poissons de mer .....								
United States - Etats-Unis .....	19 252	11 508	94	82	15 793	7 513	96	80
<b>SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS</b>								
In Shell and Meat, Fresh and Frozen .....	51 990	462 958	100	100	56 649	582 114	100	100
En carapace et écaillé, frais et congelé .....								
United States - Etats-Unis .....	35 546	351 515	69	77	38 528	440 193	68	76
European Economic Community .....	5 116	49 041	10	11	7 261	66 745	13	11
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	9 258	56 121	19	12	8 188	53 121	14	9
Canned - En boîte .....	695	9 022	100	100	439	7 388	100	100
United States - Etats-Unis .....	246	3 864	35	43	129	2 509	29	31
European Economic Community .....	308	3 965	44	44	142	3 150	32	43
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	34	474	5	5	93	1 208	21	16
MISCELLANEOUS <sup>(1)</sup> - DIVERS <sup>(1)</sup> .....	6 744	10 769	100	100	9 323	15 675	100	100
United States - Etats-Unis .....	1 736	2 433	26	22	5 284	4 120	57	26
European Economic Community .....	4 811	4 778	71	44	3 609	4 129	39	26
Communauté économique européenne .....								
TOTAL SEA FISHERIES - TOTAL DES PÊCHES MARITIMES .....	528 821	1 770 091			565 415	2 318 793		
<b>FRESHWATER FISHERIES - POISSONS D'EAU DOUCE</b>								
Whole or Dressed, Fresh and Frozen .....	19 839	42 689	100	100	17 269	44 044	100	100
Entier ou habillé, frais et congelé .....								
United States - Etats-Unis .....	13 287	32 204	67	75	13 916	33 186	63	75
European Economic Community .....	793	2 116	4	5	995	2 897	6	7
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	4 591	6 410	23	15	3 515	4 762	22	11
Fillets and Blocks, fresh and frozen .....	7 744	46 177	100	100	8 171	59 307	100	100
Filets et blocs frais et congelés .....								
United States - Etats-Unis .....	6 218	38 284	80	83	6 652	49 035	81	83
European Economic Community .....	1 224	5 499	16	12	1 262	8 651	15	15
Communauté économique européenne .....								
TOTAL EXPORTS - ALL GROUPS - EXPORTATIONS TOTALES - TOUS LES GROUPES .....	556 404	1 858 898			590 855	2 422 143		
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES - SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - Etats-Unis .....	340 377	1 133 770	61	61	351 499	1 431 749	59	59
European Economic Community .....	72 977	248 424	13	14	74 035	353 513	13	14
Communauté économique européenne .....								
Other European Countries - Autres pays européens .....	35 407	40 228	6	2	35 740	41 947	6	3
Central and South America .....	28 065	61 700	5	3	32 981	81 196	5	3
Amérique Centrale et du Sud .....								
Japan - Japon .....	54 253	319 892	10	17	27 109	432 800	13	19
All Other Countries - Tous les autres pays .....	25 325	54 879	5	3	20 492	60 439	3	3
TOTAL, ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUS LES PAYS .....	556 404	1 858 898	100	100	590 855	2 422 143	100	100

<sup>(1)</sup> Quantity excludes seal skins which are reported in numbers.  
La quantité exclut les peaux de loup-marins qui sont rapportées en nombres.

exportations concernaient surtout le hareng entier ou paré frais et congelé et les filets de hareng congelés.



## IMPORTS

In 1986, total imports of fishery products into Canada increased from the 1985 level. A 12 percent increase in volume and a 24 percent increase in value brought Canadian fishery imports to 152,371 tonnes valued at \$616 million. This corresponds to 19 percent of the volume and 21 percent of the value of total domestic production. In conjunction with exports valued at \$2,422 million, the net gain for Canada in the international trade of fishery products was \$1,806 million.

The United States supplied most of Canada's fish product imports (60 percent by volume and 51 percent by value). In 1986, the volume of imports from the U.S. increased by 14 percent to 91,986 tonnes valued at \$312 million. Imports from the EEC increased by 33 percent in volume while imports from other European countries and Central and South America decreased by 34 percent and 54 percent respectively. Although imports from Japan decreased by 12 percent in volume, the value of Japanese imports increased by 24 percent.

Increases in imports were primarily in fresh and frozen fish (9 percent in volume and 27 percent in value) particularly groundfish, canned tuna (61 percent in volume and 71 percent in value) and fresh or frozen shrimp or prawn (12 percent in volume and 41 percent in value). Decreases were substantial in fresh and frozen tuna (93 percent in volume and 82 percent in value) and canned salmon (55 percent in volume and 51 percent in value).

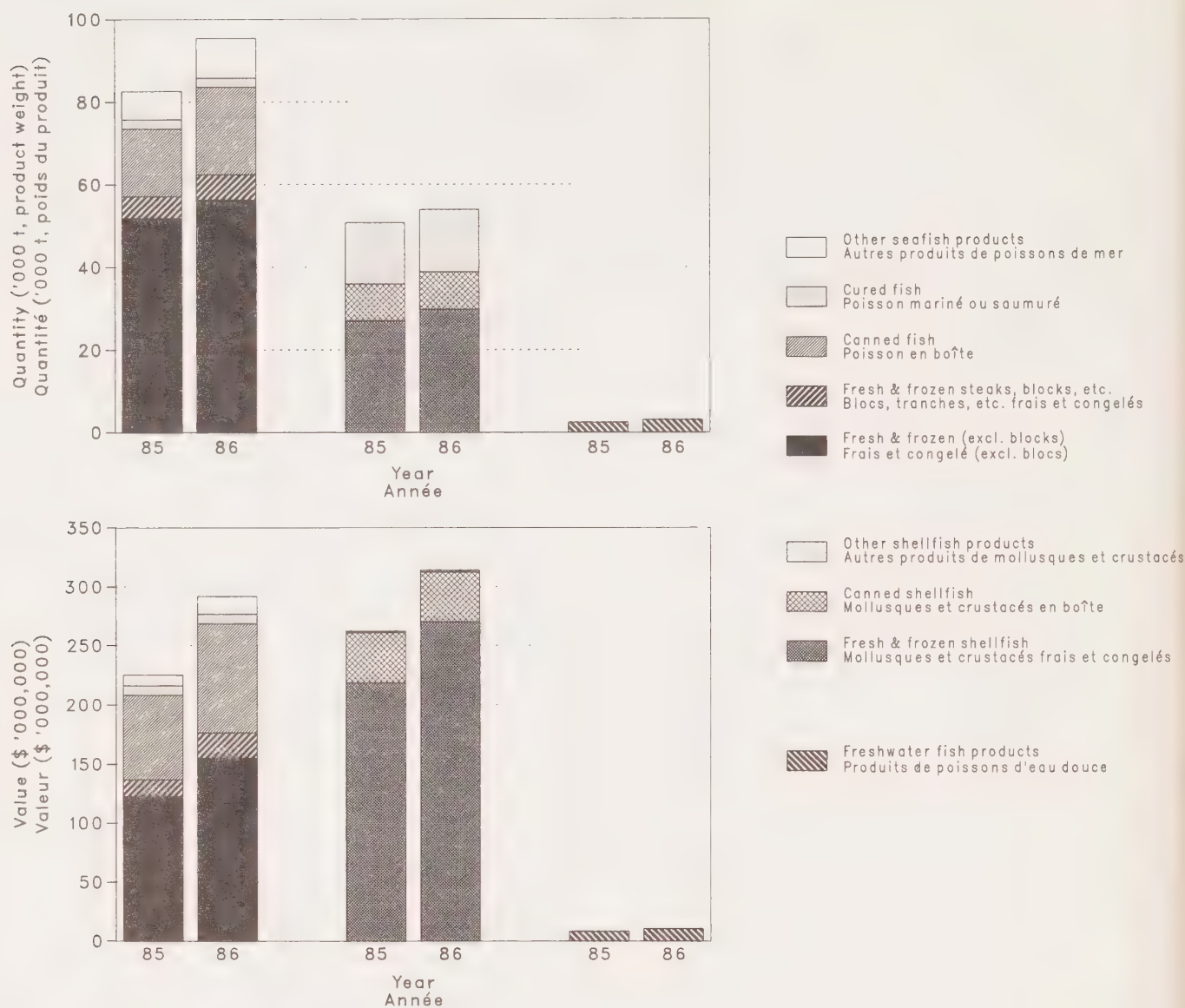
## IMPORTATIONS

En 1986, les importations totales canadiennes de produits de la pêche ont augmenté par rapport à l'année précédente; leur volume a augmenté de 12 pour cent (152 371 tonnes), et leur valeur, de 24 pour cent (616 millions de dollars), soit 19 pour cent du volume et 21 pour cent de la valeur du total de la production nationale. Avec des exportations d'une valeur de 2 422 millions de dollars, les gains nets enregistrés par le Canada sur le marché international ont été de 1 806 millions de dollars.

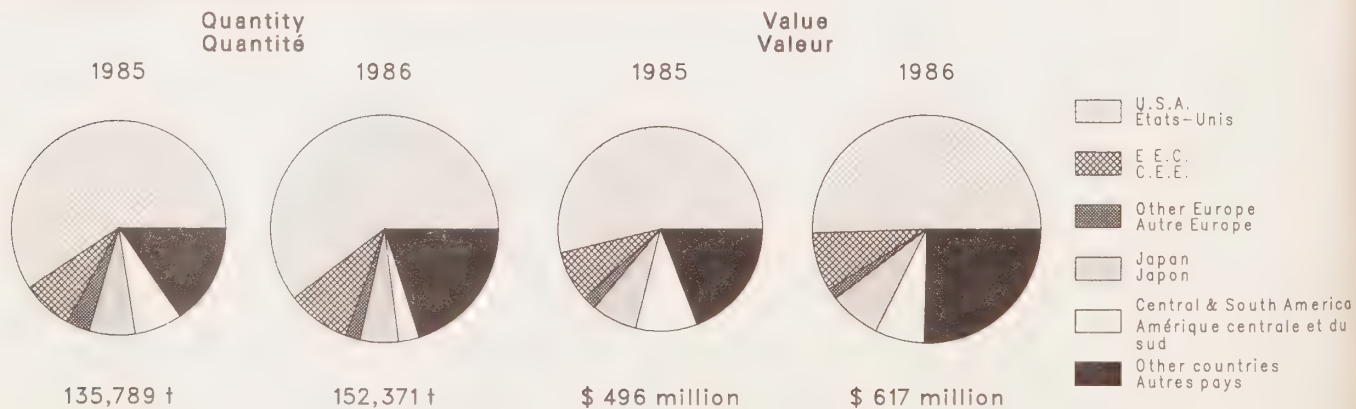
La plus grande partie des importations canadiennes de produits du poisson provenait des États-Unis (60 pour cent en volume et 51 pour cent en valeur). En 1986, les importations en provenance des États-Unis ont atteint 91 986 tonnes (augmentation de 14 pour cent), pour une valeur de 312 millions de dollars. Les importations en provenance de la CEE ont augmenté de 33 pour cent en volume alors que celles en provenance d'autres pays européens, de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud ont baissé de 34 pour cent et 54 pour cent respectivement. Bien que le volume des importations en provenance du Japon ait diminué de 12 pour cent, leur valeur a augmenté de 24 pour cent.

L'augmentation des importations concernait surtout le poisson frais et congelé (9 pour cent en volume et 27 pour cent en valeur), tout particulièrement le poisson de fond, le thon en conserve (61 pour cent en volume et 71 pour cent en valeur) et les crevettes fraîches ou congelées (12 pour cent en volume et 41 pour cent en valeur). Les importations ont connu une baisse importante en ce qui concerne le thon frais et congelé (93 pour cent en volume et 82 pour cent

## CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS



## CANADIAN IMPORTS BY MAIN COUNTRIES IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS



en valeur) et le saumon en conserve  
(55 pou cent en volume et 51 pour  
cent en valeur.

TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES  
TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1985				1986			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	51 732	122 076	100	100	56 206	154 954	100	100
United States - Etats-Unis .....	42 712	82 249	65	67	38 812	104 082	69	67
European Economic Community .....	7 505	21 511	15	14	10 552	29 445	19	19
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	5 551	5 427	6	4	1 443	4 801	3	3
Steaks, Blocks, etc., Fresh or Frozen .....	5 569	14 551	100	100	6 250	21 554	100	100
Tranches, blocs, etc., frais ou congelés .....								
United States - Etats-Unis .....	5 029	14 459	94	94	5 770	19 856	92	93
Smoked - Fumé .....	382	1 855	100	100	450	2 546	100	100
United States - Etats-Unis .....	157	956	56	52	132	877	29	54
European Economic Community .....	220	761	58	41	276	1 445	61	57
Communauté économique européenne .....								
Salted or Dried - Salé ou séché .....	1 518	5 614	100	100	1 278	5 212	100	100
United States - Etats-Unis .....	383	1 157	25	20	446	1 515	35	25
Norway - Norvège .....	440	1 539	29	27	205	910	16	17
Hong Kong - Hong Kong .....	308	1 426	20	26	188	1 130	15	22
Cured or Pickled - Mariné ou saumuré .....	410	681	100	100	410	620	100	100
United States - Etats-Unis .....	18	54	4	5	26	50	6	8
European Economic Community .....	269	474	65	67	285	454	69	70
Communauté économique européenne .....								
Canned <sup>(1)</sup> - En boîte <sup>(1)</sup> .....	16 308	71 663	100	100	21 188	91 978	100	100
United States - Etats-Unis .....	4 219	20 414	26	28	2 521	10 811	11	12
Japan - Japon .....	4 602	20 804	28	29	5 491	28 576	26	31
Philippines - Philippines .....	2 479	7 591	15	11	965	3 087	5	3
Thailand - Thaïlande .....	2 529	7 634	16	11	7 500	25 071	35	27
Fiji - Fidji .....	565	2 527	3	4	675	2 954	3	3
Meal - farine .....	742	193	100	100	2 994	1 323	100	100
United States - Etats-Unis .....	742	193	100	100	1 640	709	55	54
Oil - Huile .....	559	620	100	100	468	880	100	100
United States - Etats-Unis .....	124	285	35	46	185	279	40	31
Norway - Norvège .....	80	175	22	28	48	724	21	25
Other Seafish Products .....	5 802	8 227	100	100	6 129	12 967	100	100
Autres produits de poissons de mer .....								
United States - Etats-Unis .....	2 096	5 416	52	42	5 427	7 655	89	59
Japan .....	407	1 271	7	15	571	1 474	6	15



TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (Continued)  
TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS (Suite)

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1985				1986			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SHELLFISH - MOUSQUES ET CRUSTACÉS</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	26 957	218 556	100	100	29 678	269 807	100	100
United States - États-Unis .....	16 114	125 710	59	58	16 496	146 144	62	54
Hong Kong .....	2 751	23 051	11	11	2 641	27 382	9	11
Cuba - Cuba .....	1 117	18 998	4	9	667	14 144	2	5
Ecuador - Equateur .....	242	3 090	1	1	428	6 909	1	2
Canned - En boîte .....	8 868	42 113	100	100	9 167	42 640	100	100
United States - États-Unis .....	1 22	2 603	12	25	942	8 611	10	21
Japan - Japon .....	183	567	2	1	45	229	0	1
South Korea - Corée du Sud .....	1 553	8 784	18	21	1 746	8 295	19	22
Thailand - Thaïlande .....	4 294	15 253	46	36	4 517	15 255	49	36
Other Shellfish Products .....	14 855	1 509	100	100	15 023	1 539	100	100
Autres produits de moll. et crust. United States - États-Unis .....	11 817	1 508	100	100	15 023	1 539	100	100
<b>TOTAL SEA FISHERIES - TOTAL DES PÊCHES MARITIMES .....</b>	<b>153 802</b>	<b>487 458</b>			<b>149 241</b>	<b>605 780</b>		
<b>FRESHWATER FISHERIES - POISSONS D'EAU DOUCE</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	2 487	8 574	100	100	3 130	10 695	100	100
United States - États-Unis .....	2 225	7 455	89	89	2 769	9 488	88	89
<b>TOTAL IMPORTS, ALL GROUPS - IMPORTATIONS TOTALES TOUS LES GROUPES .....</b>	<b>135 789</b>	<b>495 832</b>			<b>152 371</b>	<b>616 475</b>		
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES - SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - États-Unis .....	80 569	266 416	59	54	71 386	311 620	60	51
European Economic Community .....	10 419	32 606	8	6	13 907	50 559	9	8
Communauté économique européenne								
Other European Countries - Autres pays européens .....	4 721	10 462	3	2	3 100	9 474	2	1
Central and South America .....	9 730	47 927	7	10	4 507	43 350	3	7
Amérique Centrale et du Sud								
Japan - Japon .....	9 452	36 401	7	7	8 276	45 156	5	7
All Other Countries - Tous les autres pays .....	20 898	95 020	15	19	30 595	156 316	20	25
<b>TOTAL ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUS LES PAYS .....</b>	<b>135 789</b>	<b>495 832</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>152 371</b>	<b>616 475</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

(1) - Excludes quantity of sardines and anchovy reported in number of boxes  
- La quantité exclut la sardine et les anchois qui sont rapportés en nombre de boîtes.













CA 1

FD 320

- C17

Scientific Excellence • Resource Protection & Conservation • Benefits for Canadians  
Excellence scientifique • Protection et conservation des ressources • Bénéfices aux Canadiens

## **Canadian Fisheries Statistical Highlights 1987**

## **Les pêches canadiennes Sommaire statistique 1987**



Produit par  
Statistics Canada

Produit par  
Statistique Canada

Canada





**Canadian Fisheries  
Statistical  
Highlights 1987**

Economic Analysis and  
Statistics Division  
Economic and Commercial  
Analysis Directorate  
Department of Fisheries  
and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

**Les pêches  
canadiennes  
Sommaire  
statistique 1987**

Division de l'analyse  
économique et des statistiques  
Direction générale de l'analyse  
économique et commerciale  
Ministère des Pêches  
et des Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6

Published by:

Communications Directorate  
Department of Fisheries and  
Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

DFO/4235

©Minister of Supply and Services  
Canada 1989  
Cat. no. Fs 66-2/1987  
ISBN 0-662-56226-7  
ISSN 0840-7169

Correct citation for this  
publication:

Department of Fisheries and  
Oceans. 1989. Canadian  
Fisheries - Statistical  
Highlights 1987: 28 p.

Publié par :

Direction générale des  
communications  
Ministère des Pêches et des  
Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6

MPO/4235

©Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1989  
N° de cat. Fs 66-2/1987  
ISBN 0-662-56226-7  
ISSN 0840-7169

On devra citer cette publication  
comme suit :

Ministère des Pêches et des  
Océans. 1989. Les pêches  
canadiennes - Sommaire  
statistique 1987 : 28 p.

# TABLE OF CONTENTS

# TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>	
<b>FORWARD</b>	<b>v</b>	<b>AVANT-PROPOS</b>
<b>OVERVIEW OF CANADIAN FISHERIES</b>	<b>1</b>	<b>APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES</b>
<b>LANDINGS</b>	<b>5</b>	<b>DÉBARQUEMENTS</b>
Atlantic Coast	5	Côte de l'Atlantique
Groundfish	5	Poissons de fond
Pelagic and other Finfish	5	Poissons pélagiques et autres poissons
Shellfish	7	Mollusques et crustacés
Pacific Coast	7	Côte du Pacifique
Groundfish	7	Poissons de fond
Pelagic and other Finfish	9	Poissons pélagiques et autres poissons
Shellfish	9	Mollusques et crustacés
Inland Fisheries	10	Pêches intérieures
<b>PRODUCTION</b>	<b>11</b>	<b>PRODUCTION</b>
Atlantic Coast	11	Côte de l'Atlantique
Pacific Coast	16	Côte du Pacifique
Inland Fisheries	17	Pêches intérieures
<b>INTERNATIONAL TRADE</b>	<b>18</b>	<b>COMMERCE INTERNATIONAL</b>
Exports	18	Exportation
Imports	21	Importation
Trade Balance	28	Balance commerciale





## FOREWORD

This publication provides statistical information on landings, production, exports and imports for the Canadian fishing industry in 1987.

Important aspects of species and product changes in 1987 which are evident in the statistical tables and graphs are highlighted in the narrative sections. 1986 data supercede data in previous publications.

Additional information can be obtained from the Annual Statistical Review of Canadian Fisheries, published each year by the Department of Fisheries and Oceans, as well as monthly Canadian Fisheries statistics publications on landings, production and international trade.

## AVANT-PROPOS

La présente publication constitue un résumé des informations statistiques sur les débarquements, la production, les exportations et les importations de l'industrie canadienne de la pêche en 1987.

Les aspects importants des changements observés au niveau des espèces et des produits en 1987, lesquels apparaissent très bien dans les tableaux statistiques et les graphiques, sont expliqués dans la partie narrative. Les données de 1986 remplacent celles parues dans les publications précédentes.

Il est possible d'obtenir d'autres informations en consultant la Revue statistique annuelle des pêches canadiennes, qui est publiée chaque année par le ministère des Pêches et des Océans, ainsi que les publications mensuelles présentant des statistiques sur les débarquements, la production et le commerce international.



## OVERVIEW OF CANADIAN FISHERIES

1987 marked the 10th anniversary of the extension of the Canadian fishing zone from 12 miles to 200 miles. During that decade, Canada's management of its own stocks within the 200-mile zone has encouraged a dramatic recovery of some stocks that had been severely over-exploited. The Canadian fishing industry has benefitted markedly from these efforts.

The fishing industry can expect to gain from a number of 1987 federal initiatives. A stronger enforcement regime now exists, including additional air surveillance, and sharp increases in fines for unauthorized foreign fishing activities in Canadian waters. An ocean strategy is now established, which will assist in securing social, economic, scientific and sovereignty benefits from our oceans. A long-term funding commitment to the Pacific Salmon Enhancement Program now exists. As of 1987, the Fish Habitat Management policy is in place, with the aim of achieving a net gain of habitat for Canada's fisheries.

In early 1988, the National Recreational Fisheries Policy was announced. This will serve as a guide for co-operative development and conservation of those fisheries. The federal assessment

## APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES

L'année 1987 a été marquée par le 10ème anniversaire de l'extension de la zone de pêche canadienne de 12 milles à 200 milles. Durant cette dernière décennie, le Canada, pour la gestion de ses propres stocks dans la zone des 200 milles, a pu très nettement reconstituer certains stocks autrefois sévèrement surexploités. L'industrie canadienne de la pêche a grandement tiré profit de ces efforts.

L'industrie de la pêche peut espérer profiter d'un certain nombre d'initiatives prises en 1987 par le gouvernement fédéral. Le gouvernement a mis en place un régime plus strict pour l'application de la loi, notamment une surveillance aérienne accrue, et une forte augmentation du montant des amendes infligées aux étrangers en cas d'activités de pêche illicites dans les eaux canadiennes. Une stratégie sur les océans est maintenant en place; elle nous aidera à tirer de nos océans des avantages sur les plans social, économique, scientifique et de la souveraineté. Un engagement à long terme concernant le financement du Programme de mise en valeur des salmonidés du Pacifique a été pris. La politique relative à la gestion de l'habitat du poisson a été mise en oeuvre en 1987; son objectif est de réaliser un gain net en ce qui concerne l'habitat pour les pêches du Canada.

Au début de 1988, on a annoncé une politique nationale en matière de pêche sportive, qui servira de guide pour assurer la préservation et le développement concertés de cette pêche. Le gouvernement fédé-

of Free Trade on fisheries was also released early in 1988. In phasing out tariffs, and redefining rules for trade with the U.S., the agreement strengthens the potential for future growth of the fishing industry. Canadian fisheries are anticipated to benefit through all of these undertakings in the coming years.

In 1987, commercial fish landings in Canada were valued at C\$1.6 billion, compared to C\$1.4 billion in 1986 and C\$390 million in 1976, prior to the extension of Canadian fisheries jurisdiction to 200 miles. These landings were processed into C\$3.3 billion worth of fish products, an increase of 11 per cent over 1986. Exports increased from C\$2.4 billion in 1986 to C\$2.8 billion in 1987. Imports also increased from C\$616 million in 1986 to C\$697 million in 1987.

Overall, 1987 is recorded as another good year for the fishing industry. Landings at 1,563,053 tonnes are up slightly from 1986 (three per cent), but up nine per cent from the 1983-1987 five-year average. Total landed value is \$1.6 billion in 1987, up 21 per cent from 1986 and 39 per cent from the 1983-1987 five-year average. Of the 1987 landings, 81 per cent was caught in the Atlantic, 16 per cent in the Pacific and 3 per cent in the non-coastal provinces.

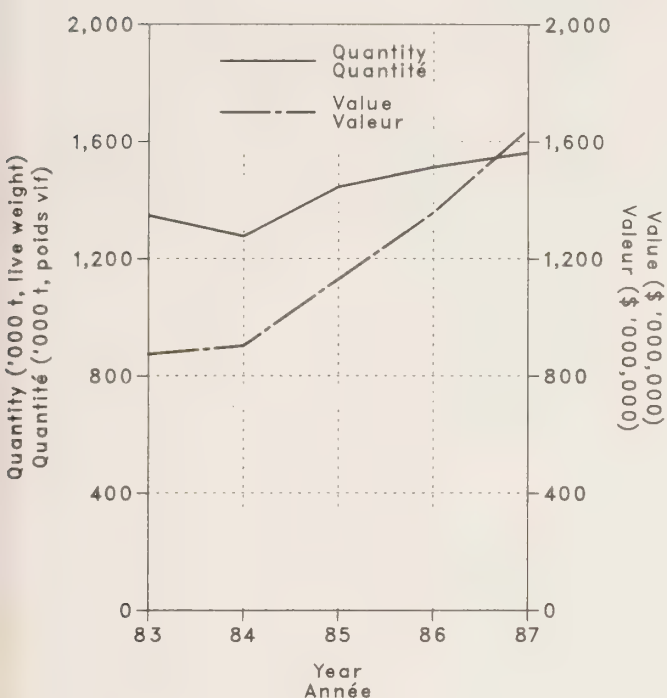
ral a également dévoilé au début de 1988 les résultats de son évaluation des incidences de l'Accord de libre-échange sur les pêches. En abolissant les tarifs douaniers et en redéfinissant les règles du commerce avec les États-Unis, l'accord renforcera les possibilités d'une expansion future de l'industrie de la pêche. On peut s'attendre que les pêches canadiennes tirent beaucoup profit de toutes ces initiatives fédérales dans les années à venir.

Les mises à terre commerciales de poisson ont été estimées en valeur à \$Can 1.6 milliard en 1987, contre \$Can 1.4 milliard en 1986 et \$Can 390 millions en 1976, juste avant l'extension de la zone exclusive de pêche canadienne à 200 miles. Ces débarquements ont été transformés en produits de la pêche pour une valeur de \$Can 3.3 milliards, soit une augmentation de 11 pour cent par rapport à 1986. Les exportations sont passées de \$Can 2.4 milliards en 1986 à \$Can 2.8 milliards en 1987. Les importations ont également augmenté, passant de \$Can 616 millions en 1986 à \$Can 697 millions en 1987.

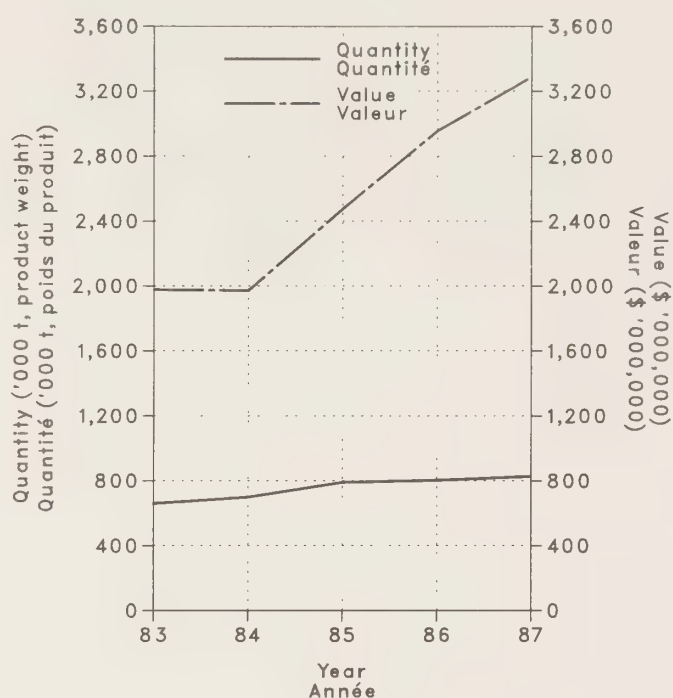
Dans l'ensemble, 1987 est considérée comme une autre bonne année pour l'industrie de la pêche. Les débarquements se sont chiffrés à 1 563 053 tonnes, ce qui représente une légère hausse par rapport à 1986 (3 pour cent), mais marquée (9 pour cent) si on les compare à la moyenne enregistrée durant la période quinquennale de 1983 à 1987. La valeur totale au débarquement a été de 1,6 milliard de dollars, soit une hausse de 21 pour cent par rapport à 1986 et de 39 pour cent par rapport à la période quinquennale de 1983 à 1987. Parmi les débarquements de 1987, 81 pour cent ont été capturés dans l'Atlantique, 16 pour cent dans le Pacifique et 3 pour cent dans les provinces non-côtières.

**CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES, 1983 - 1987**  
**PÊCHES CANADIENNES COMMERCIALES, 1983 - 1987**

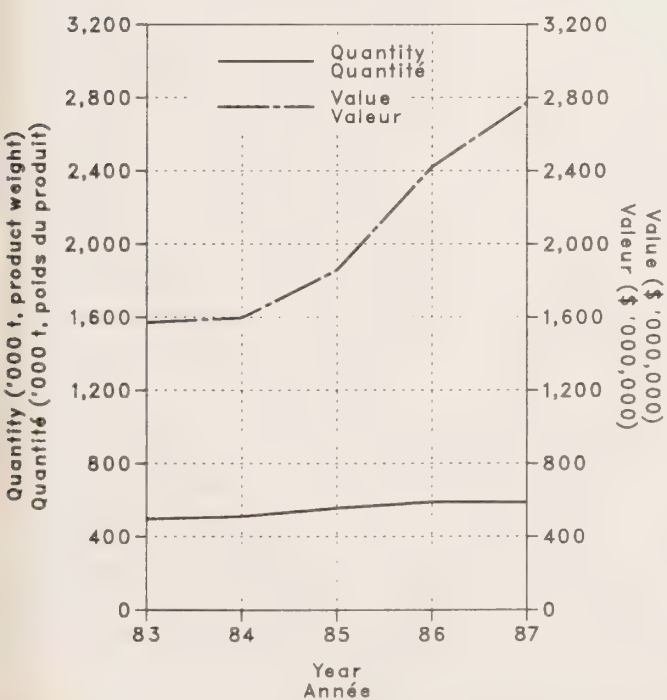
**LANDINGS  
DÉBARQUEMENTS**



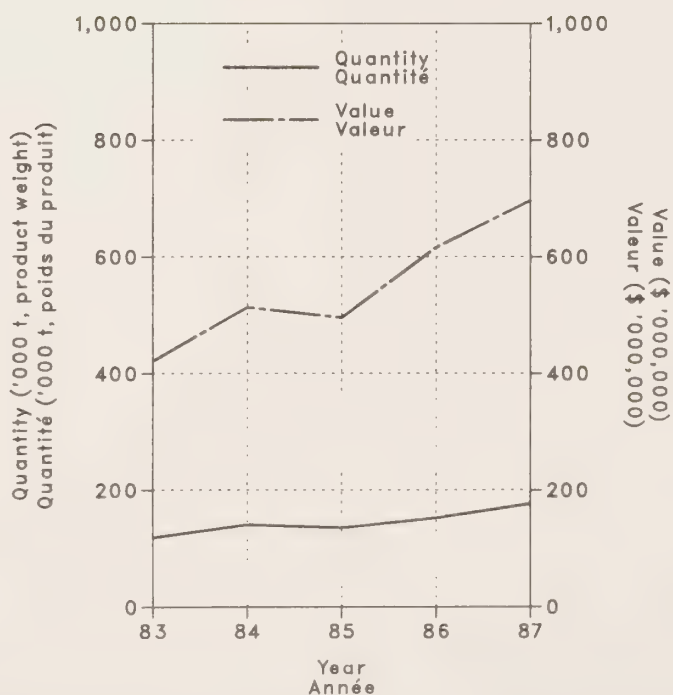
**PRODUCTION  
PRODUCTION**



**EXPORTS  
EXPORTATIONS**



**IMPORTS  
IMPORTATIONS**





In 1987, production of fish products is 808,740 tonnes, an increase of one per cent from 1986, and 9 per cent from the 1983-1987 five-year average. Value is recorded at \$3.3 billion, an increase of 11 per cent from 1986, and 31 per cent from the 1983-1987 five-year average. The Atlantic region accounts for 74 per cent of Canadian fisheries production in 1987, while the Pacific coast fishery represents 22 per cent, with inland fisheries production at 4 per cent.

Exports of Canadian fish in 1987 is 587,824 tonnes, a slight decline (one per cent) from 1986 but an increase of seven per cent from the 1983-1987 five-year average. Total value is now \$2.8 billion, up 14 per cent from 1986.

Imports in 1987 are reported at 176,769 tonnes, up 16 per cent from last year and 21 per cent above the 1983-1987 five-year average. Value is \$697 million, up 13 per cent from 1986.

In conjunction with 1987 exports and imports valued at \$2,773 million and \$697 million respectively, Canada's net balance in international fishery product trade is \$2,076 million.

En 1987, la production de produits du poisson a atteint 808 740 tonnes, soit une augmentation de 1 pour cent par rapport à 1986, et de 9 pour cent par rapport à la moyenne enregistrée au cours de la période quinquennale de 1983 à 1987. La valeur s'est chiffrée à 3,3 milliards de dollars, ce qui représente une augmentation de 11 pour cent par rapport à 1986, et de 31 pour cent par rapport à la moyenne enregistrée au cours de la période quinquennale de 1983 à 1987. En 1987, la production de la région Atlantique représente 74 pour cent de la production des pêches canadiennes, 22 pour cent provient de la côte du Pacifique et 4 pour cent des pêches intérieures.

Les exportations de poisson canadien ont atteint 587 824 tonnes en 1987, soit une légère diminution (1 pour cent) par rapport à 1986, mais une augmentation de 7 pour cent par rapport à la moyenne enregistrée au cours de la période quinquennale de 1983 à 1987. La valeur totale s'est montée à 2,8 milliards de dollars, une augmentation de 14 pour cent par rapport à 1986.

En 1987, on signale des importations atteignant 176 769 tonnes, une hausse de 16 pour cent par rapport à l'année précédente et de 21 pour cent par rapport à la moyenne enregistrée au cours de la période quinquennale de 1983 à 1987. La valeur des importations s'est élevée à 697 millions de dollars, soit une hausse de 13 pour cent par rapport à 1986.

En 1987, la valeur des exportations et des importations a été respectivement de 2 773 millions de dollars et de 697 millions de dollars, de sorte que le solde net du Canada en ce qui concerne le commerce international des produits de la pêche s'est chiffré à 2 076 millions de dollars.

## LANDINGS

### *ATLANTIC COAST*

The Atlantic coast accounts for 81 per cent of Canada's total landings. At 1,265,913 tonnes, landings are up slightly from 1986. Value in 1987 is \$1.1 billion, up 28 per cent from 1986.

### *Groundfish*

Groundfish landings in 1987 are 764,225 tonnes, accounting for 60 per cent of total Atlantic landings. Although these landings are a slight decrease from 1986 (three per cent), value is \$512 million, a substantial increase of 39 per cent. Cod landings, at 458,051 tonnes, represent 60 per cent of Atlantic groundfish in 1987. Tonnage is slightly down from 1986, although value is up 48 per cent.

### *Pelagic and Other Finfish*

Pelagic and other finfish account for 26 per cent of Atlantic landings in 1987. Landings are 324,083 tonnes in 1987, an increase of 10 per cent from 1986, while value is \$91 million, up 12 per cent from last year. Herring landings are 248,744 tonnes, and value is \$53 million in 1987, an

## DÉBARQUEMENTS

### *CÔTE DE L'ATLANTIQUE*

Les débarquements de la côte de l'Atlantique ont représenté 81 pour cent de l'ensemble des débarquements au Canada. S'établissant à 1 265 913 tonnes, ils sont légèrement en hausse par rapport à 1986. Leur valeur cette année-là a été de 1,1 milliard de dollars, soit une hausse de 28 pour cent par rapport à 1986.

### *Poissons de fond*

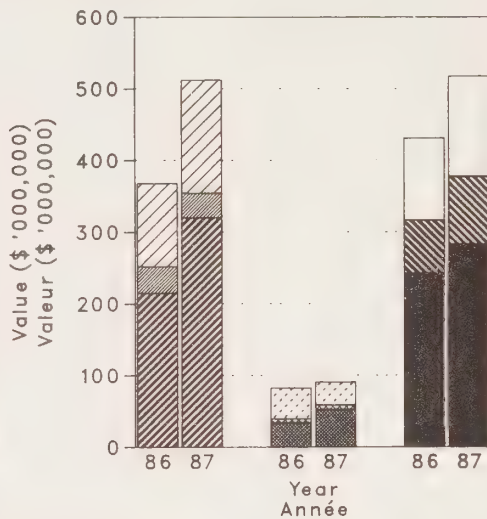
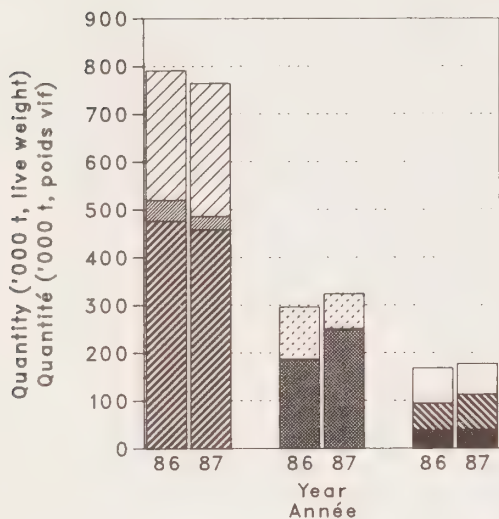
Les débarquements de poissons de fond pour 1987 ont été de 764 225 tonnes, c'est-à-dire 60 pour cent du total des débarquements pour l'Atlantique. Bien qu'il y ait une légère diminution par rapport à 1986 (3 pour cent), la valeur de ces débarquements s'est chiffrée à 712 millions de dollars, soit une augmentation substantielle de 39 pour cent par rapport à 1986. Les débarquements de morue, de 458 051 tonnes, ont représenté 60 pour cent des apports de poissons de fond de l'Atlantique en 1987. Le tonnage a été sensiblement inférieur par rapport à 1986, bien que la valeur ait enregistré une hausse de 48 pour cent.

### *Poissons pélagiques et autres poissons*

Les débarquements de poissons pélagiques et d'autres poissons ont représenté 26 pour cent des débarquements pour l'Atlantique en 1987. Les débarquements se sont chiffrés à 324 083 tonnes, soit une augmentation de 10 pour cent par rapport à 1986, alors que leur valeur a atteint 91 millions de

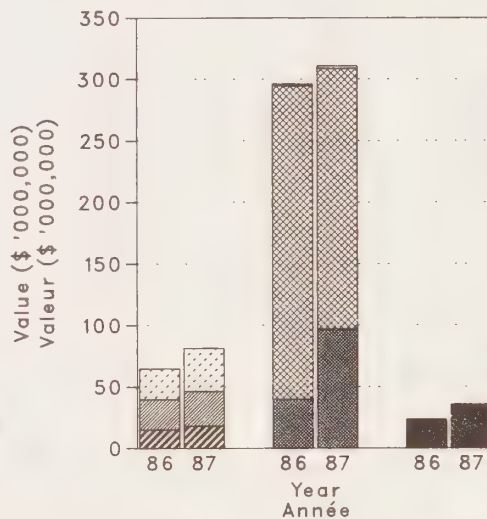
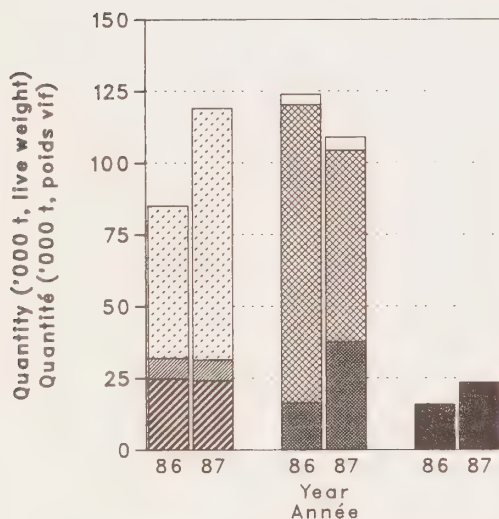
# CANADIAN LANDINGS BY MAIN SPECIES DÉBARQUEMENTS CANADIENS PAR PRINCIPALES ESPÈCES

## ATLANTIC COAST CÔTE DE L'ATLANTIQUE



- Other groundfish  
Autres poissons de fond
- Haddock  
Aiglefin
- Cod  
Morue
- Other pelagic fish  
Autres poissons pélagiques
- Salmon  
Saumon
- Herring  
Hareng
- Scallop  
Pétoncle
- Lobster  
Homard

## PACIFIC COAST CÔTE DU PACIFIQUE



- Other groundfish  
Autres poissons de fond
- Halibut  
Flétan
- Rockfishes  
Sébastes
- Other pelagic fish  
Autres poissons pélagiques
- Salmon  
Saumon
- Herring  
Hareng
- Shellfish  
Mollusques et crustacés

## CANADIAN LANDINGS BY PRODUCING REGIONS DÉBARQUEMENTS CANADIENS PAR RÉGIONS DE PRODUCTION

Quantity  
Quantité

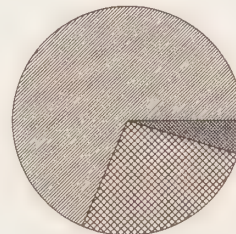
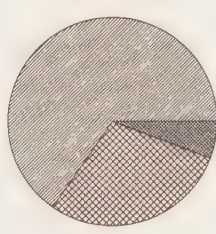
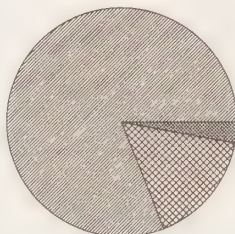
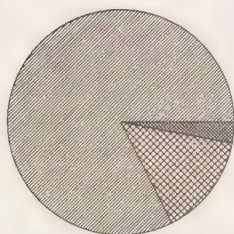
Value  
Valeur

1986

1987

1986

1987



- Atlantic  
Atlantique
- Pacific  
Pacifique
- Inland  
Intérieur

1,512,967 t

1,563,053 t

\$ 1,358 million

\$1,643 million



increase of 33 and 54 per cent respectively.

### *Shellfish*

Shellfish landings are 177,605 tonnes in 1987, up seven per cent from 1986. Value of 1987 Atlantic shellfish is \$517 million, an increase of 22 per cent. Scallop landings are 73,813 tonnes in 1987, up 29 per cent from last year. Value is \$95 million in 1987, an increase of 28 per cent from 1986. Lobster landings are registered at 39,431 tonnes while value is \$283 million, up three and 16 per cent respectively from 1987. Crab landings in 1987 are 28,798 tonnes, down 33 per cent, although value is \$78 million in 1987, a substantial increase of 16 per cent.

### *PACIFIC COAST*

Landings in the Pacific Coast account for 16 per cent of Canada's total fisheries in 1987. Pacific coast landings are 251,440 tonnes in 1987, up 13 per cent from 1986. Total value in 1987 is \$439 million, up nine per cent from 1986.

### *Groundfish*

At 119,058 tonnes, groundfish represent 47 per cent of all

dollars, une hausse de 12 pour cent par rapport à l'année précédente. Les débarquements de hareng ont été de 248 744 tonnes, et leur valeur s'est chiffrée à 53 millions de dollars en 1987, soit une hausse de 33 pour cent et de 54 pour cent respectivement.

### *Mollusques et crustacés*

Les débarquements de mollusques et de crustacés ont atteint 177 605 tonnes en 1987, une augmentation de 7 pour cent par rapport à 1986. Leur valeur, de 517 millions de dollars, a enregistré une hausse de 22 pour cent. Les débarquements de pétoncles ont atteint 73 813 tonnes en 1987, soit une augmentation de 29 pour cent par rapport à l'année précédente. Leur valeur s'est établie à 95 millions de dollars, en hausse de 28 pour cent par rapport à 1986. Les débarquements de homard se sont chiffrés à 39 431 tonnes alors que leur valeur atteignait 283 millions de dollars, soit des augmentations respectives de 3 pour cent et de 16 pour cent par rapport à 1986. Les débarquements de crabe étaient de 28 798 tonnes en 1987, une chute de 33 pour cent, bien que leur valeur ait été de 78 millions de tonnes, augmentation substantielle de 16 pour cent par rapport à l'année précédente.

### *CÔTE DU PACIFIQUE*

Les débarquements sur la côte du Pacifique ont représenté 16 pour cent du produit total des pêches canadiennes en 1987. Ils ont atteint 251 440 tonnes, soit une augmentation de 13 pour cent par rapport à 1986. La valeur totale en 1987 a été de 439 millions de dollars, soit une augmentation de 9 pour cent par rapport à 1986.

### *Poissons de fond*

Les débarquements de poissons de fond se sont chiffrés à 119 058

TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LANDED VALUES BY MAIN SPECIES  
 TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DEBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPECES  
 Quantity (Q) in tonnes, live weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids vif - Valeur (V) en \$'000

SPECIES - ESPECES	1 9 8 6(1)						1 9 8 7(1)					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>TOTAL GROUND FISH</b> <b>TOTAL DES POISSONS DE FOND.</b>	785 960	368 160	85 476	64 694	871 436	432 854	764 225	512 397	119 058	81 338	883 283	593 735
Cod - Morue .....	474 720	215 480	(2) 3 668	(2) 2 166	478 388	217 646	458 051	319 951	(2) 13 691	(2) 8 577	471 742	328 528
Haddock - Aiglefin .....	44 720	37 160	--	--	44 720	37 160	28 071	34 408	--	--	28 071	34 408
Redfish - Sébaste .....	79 670	23 570	24 828	15 108	104 498	38 678	79 016	24 740	24 132	18 109	103 148	42 849
Halibut - Flétan .....	3 700	15 230	7 170	24 455	10 870	39 685	2 417	11 077	7 240	28 326	9 657	39 403
Flatfishes - Poissons plats	89 300	37 710	2 807	1 881	92 107	39 591	90 629	48 330	3 089	2 502	93 718	50 832
Turbot - Turbot .....	18 070	9 780	892	202	18 962	9 982	25 526	26 203	1 111	347	26 637	26 550
Pollack - Gobeberge .....	49 680	18 020	598	150	50 278	18 170	50 223	26 576	861	250	51 084	26 826
Hake - Merlu .....	16 900	6 900	(3) 36 505	(3) 5 260	53 405	12 160	19 792	13 546	(3) 60 713	(3) 5 371	80 505	18 917
Cusk - Brosme .....	2 110	1 240	--	--	2 110	1 240	3 955	3 521	--	--	3 955	3 521
Catfish - Poisson-chat ....	3 600	890	--	--	3 600	890	2 979	944	--	--	2 979	944
Other - Autres .....	3 490	2 180	9 008	15 472	12 498	17 652	3 566	3 101	8 221	17 856	11 787	20 957
<b>TOTAL PEL. &amp; OTHER FINFISH.</b> <b>TOTAL DES POISSONS PEL. &amp;</b> <b>AUTRES .....</b>	293 800	81 200	120 212	307 006	414 012	388 206	324 083	90 637	108 929	310 954	433 012	401 591
Herring - Hareng .....	186 730	34 160	16 341	39 837	203 071	73 997	248 744	52 529	37 615	96 908	286 359	149 437
Mackerel - Maquereau .....	28 460	5 760	--	--	28 460	5 760	26 671	9 106	--	--	26 671	9 106
Tuna - Ihon .....	90	680	30	93	120	773	222	967	92	300	314	1 267
Alewife - Gaspereau .....	5 630	1 330	--	--	5 630	1 330	8 824	1 844	--	--	8 824	1 844
El - Anguille .....	890	2 770	--	--	890	2 770	796	3 020	--	--	796	3 020
Salmon - Saumon .....	1 320	5 340	100 242	265 778	101 562	271 118	1 541	6 223	66 695	212 063	68 236	218 286
Skate - Raie .....	170	10	517	280	687	290	187	18	751	124	938	142
Smelt - Eperlan .....	2 420	2 910	--	--	2 420	2 910	1 581	1 377	2	5	1 583	1 382
Capelin - Capelan .....	66 490	20 370	--	--	66 490	20 370	33 269	7 988	--	--	33 269	7 988
Other - Autres .....	1 600	7 870	3 082	1 018	4 682	8 888	2 248	7 565	3 774	1 554	6 022	9 119
<b>TOTAL SHELLFISH</b> <b>TOTAL DES MOLLUSQUES ET</b> <b>CRUSTACEES .....</b>	165 520	425 110	16 729	23 887	182 249	448 997	177 605	517 337	23 453	35 685	201 058	553 022
Clams - Coques .....	8 150	9 690	7 953	8 162	16 103	17 852	8 017	9 733	10 369	13 270	18 386	23 003
Oysters - Huître .....	2 350	3 280	2 864	2 515	5 214	5 795	2 277	4 109	3 751	2 930	6 028	7 039
Scallop - Pétoncle .....	57 000	74 300	70	210	57 070	74 510	73 813	94 768	66	244	73 879	95 012
Squid - Encornet .....	70	40	20	30	90	70	183	58	86	132	269	190
Lobster - Homard .....	38 030	242 690	--	--	38 030	242 690	39 431	282 641	--	--	39 431	282 641
Shrimps - Crevettes .....	14 660	24 730	1 318	4 974	15 978	29 704	22 163	44 863	3 264	8 934	25 427	53 797
Crab - Crabe .....	42 830	67 480	1 321	5 661	44 151	73 141	28 798	78 007	1 631	6 452	30 429	84 459
Other - Autres .....	2 430	2 900	3 183	2 335	5 613	5 235	2 923	3 158	4 286	3 723	7 209	6 881
<b>MISCELLANEOUS ITEMS</b> <b>ITEMS DIVERS .....</b>	--	4 010	--	6 372	--	10 382	--	5 981	--	10 701	--	16 682
<b>TOTAL SEA FISHERIES</b> <b>TOTAL DES PECHEES MARITIMES</b>	1 245 280	878 480	222 417	401 959	1 467 697	1 280 439	1 265 913	1 126 352	251 440	438 678	1 517 353	1 565 030
<b>INLAND FISHERIES (4)</b> <b>PECHEES INTERIEURES (4)</b>					45 270	77 180					45 700	78 000
<b>GRAND TOTAL - CANADA</b>					1 512 967	1 357 619					1 563 053	1 643 030

(1) Preliminary - Chiffres préliminaires

(2) Includes grey cod only - Comprend seulement la morue grise.

(3) Includes over-the-side sales to foreign vessels - Comprend les ventes aux bateaux étrangers.

(4) Estimate - Estimation

-- Nil or zero - Nul ou zéro.

--- Figures not applicable - chiffres non-applicables.



Pacific Coast landings. Groundfish landings show a significant increase of 39 per cent over last year. Value is \$81 million, a substantial increase of 26 per cent. Hake landings, amounting to 60,713 tonnes, represent a significant increase of 66 per cent from 1986, and account for much of the increase in groundfish landings.

### *Pelagic and other Finfish*

In contrast to groundfish, pelagic and other finfish landings, at 108,929 tonnes in 1987, are down 9 per cent from 1986. Value is \$311 million, representing one per cent increase over 1986. Salmon landings are down 33 per cent from last year. This reflects 1987 being a low-cycle year for salmon runs. Salmon value is now \$212 million, a decrease of 20 per cent from 1986. Herring landings, at 37,615 tonnes, are up considerably from 1986 (130 per cent). Value in 1987 is \$97 million, an increase of 143 per cent from last year.

### *Shellfish*

Shellfish represent nine per cent of Pacific Coast landings, and eight per cent of value. Landings in 1987 are 23,453 tonnes with a value of \$35 million, up 40 and 49 per cent respectively. Clams are

tonnes, soit 47 pour cent de tous les débarquements sur la côte du Pacifique. Ils ont enregistré une augmentation marquée de 39 pour cent par rapport à l'année précédente. Leur valeur a été de 81 millions de dollars, soit une hausse substantielle de 26 pour cent. Les débarquements de merlu, qui ont atteint 60 713 tonnes, ont enregistré une augmentation marquée de 66 pour cent par rapport à 1986, augmentation qui contribue pour une bonne partie à celle des débarquements de poissons de fond.

### *Poissons pélagiques et autres poissons*

Contrairement aux poissons de fond, les débarquements de poissons pélagiques et d'autres poissons, qui se sont chiffrés à 108 929 tonnes en 1987, ont diminué de 9 pour cent par rapport à 1986. Leur valeur s'est établie à 311 millions de tonnes, ce qui représente une hausse de un pour cent par rapport à 1986. Les débarquements de saumon ont accusé une baisse de 33 pour cent par rapport à l'année précédente, ce qui indique que 1987 est une année qui marque un creux de cycle pour la remonte des saumons. La valeur des débarquements de saumon s'est chiffrée à 212 millions de dollars, soit une chute de 20 pour cent par rapport à 1986. Le volume des débarquements de hareng (37 615 tonnes) a été beaucoup plus élevé qu'en 1986 (hausse de 130 pour cent). Leur valeur en 1987 s'est établie à 97 millions de dollars, soit une augmentation de 143 pour cent par rapport à l'année précédente.

### *Mollusques et crustacés*

Les mollusques et les crustacés ont représenté 9 pour cent des débarquements sur la côte du Pacifique et 8 pour cent de leur valeur. En 1987, les débarquements ont atteint 23 453 tonnes d'une

the most important shellfish, accounting for 44 per cent of tonnage. Landing tonnage is up 30 per cent, while value at \$13 million in 1987 shows a notable increase of 63 per cent from 1986.

#### **INLAND FISHERIES**

Inland fisheries account for three per cent of the value of Canadian landings. Total freshwater landings are 45,700 tonnes, virtually the same level as 1986. Value is now \$78 million, remaining similar to last year.

valeur de 35 millions de dollars, en hausse de 40 pour cent et de 49 pour cent respectivement. Les coques ont constitué l'espèce la plus importante, représentant 44 pour cent de ce tonnage. Le tonnage des débarquements s'est accru de 30 pour cent, alors que leur valeur, de 13 millions de dollars en 1987, a enregistré une hausse appréciable de 63 pour cent par rapport à 1986.

#### **PÊCHES INTÉRIEURES**

Les pêches intérieures ont représenté 3 pour cent de la valeur des débarquements canadiens. Le volume total des débarquements pour les eaux douces a été de 45 700 tonnes, c'est-à-dire pratiquement la même quantité qu'en 1986. Leur valeur s'est établie en 1987 à 78 millions de dollars, est restée sensiblement la même que l'année précédente.

## PRODUCTION

### *ATLANTIC COAST*

The Atlantic region accounts for 74 per cent of Canadian fisheries production in 1987. At 594,480 tonnes, production remains at a similar level to last year. With a value of \$2.4 billion, Atlantic fisheries show an increase of 16 per cent over 1986. In 1987, cod products account for 28 per cent of Atlantic production volume, and 34 per cent of value. Total production of Atlantic coast cod is down six per cent from 1986, although value shows a considerable increase of 27 per cent.

Fresh and frozen cod fillet production is 66,200 tonnes, representing 40 per cent of total cod production in 1987. Cod fillet production is down slightly, although value is now \$370 million, a 25 per cent increase from last year. Production of cod in frozen block form is 59,000 tonnes, slightly up from 1986. Value at \$284 million, is a considerable increase (31 per cent). Salted cod production is 24,600 tonnes, a decrease of four per cent from 1986. Value is \$127 million, a substantial increase from \$96 million last year.

## PRODUCTION

### *CÔTE DE L'ATLANTIQUE*

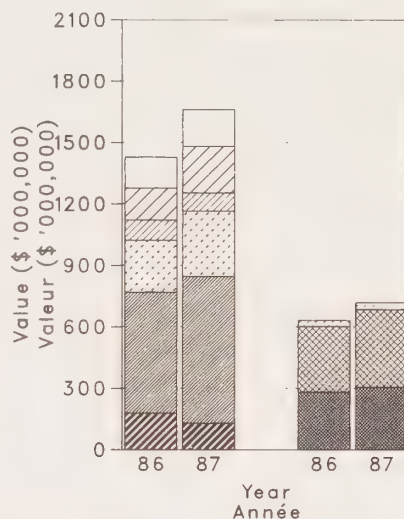
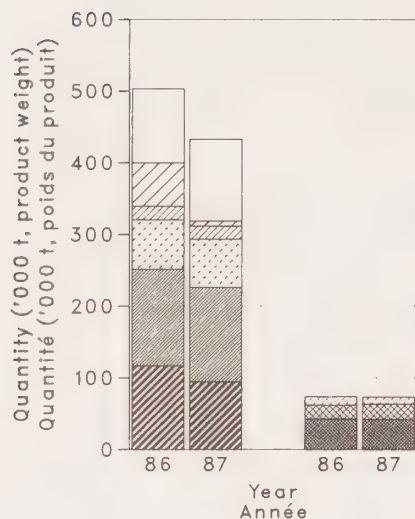
La production de la région atlantique a représenté 74 pour cent de la production des pêches canadiennes en 1987. Se chiffrant à 594 480 tonnes, la production est demeurée au même niveau que l'an dernier. D'une valeur de 2,4 milliards de dollars, les pêches de l'Atlantique ont enregistré une augmentation de 16 pour cent par rapport à 1986. En 1987, les produits de la morue ont représenté 28 pour cent du volume de la production dans l'Atlantique et 34 pour cent de sa valeur. La production totale de morue sur la côte de l'Atlantique a baissé de 6 pour cent par rapport à 1986, alors qu'il y a eu une augmentation considérable de 27 pour cent de la valeur par rapport à cette année-là.

La production de filets de morue frais et congelés, s'est établie à 66 200 tonnes, ce qui représente 40 pour cent de la production totale de morue en 1987. La production de filets de morue a enregistré une légère baisse, bien que la valeur se situe pour l'année à 370 millions de dollars, soit une augmentation de 25 pour cent par rapport à l'année précédente. La production de blocs congelés de morue s'est établie à 59 000 tonnes, légèrement en hausse par rapport à 1986, alors que sa valeur (284 millions de dollars) s'est considérablement accrue (31 pour cent). La production de morue salée s'est chiffrée à 24 600 tonnes, soit une baisse de 4 pour cent par rapport à 1986, tandis que sa valeur s'est établie à 127 millions de dollars, ce qui



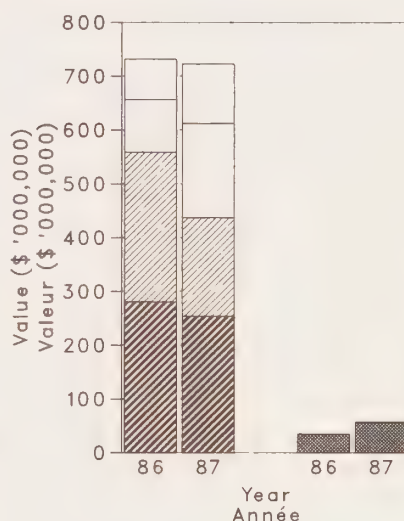
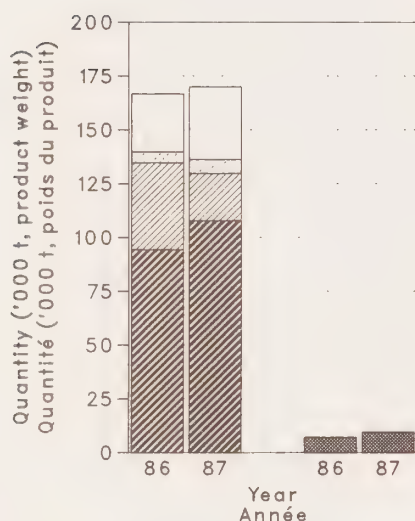
## CANADIAN PRODUCTION BY MAIN PRODUCT GROUPS PRODUCTION CANADIENNE PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS

### ATLANTIC COAST CÔTE DE L'ATLANTIQUE



- Other seafood products  
Autres produits de poissons de mer
- Cured fish  
Poisson mariné ou saumuré
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Frozen blocks  
Blocs congelés
- Fresh & frozen fillets  
Filets frais et congelés
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé
- Other shellfish products  
Autres produits de mollusques et crustacés
- Fresh & frozen, shucked  
Frais et congelé, décortiqué
- Fresh & frozen in shell  
Frais et congelé en carapace

### PACIFIC COAST CÔTE DU PACIFIQUE

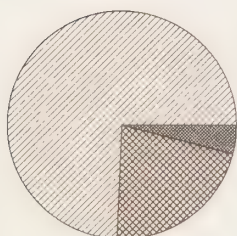


- Other seafood products  
Autres produits de poissons de mer
- Roe  
Oeufs
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé
- Shellfish products  
Produits de mollusques et crustacés

## CANADIAN PRODUCTION BY PRODUCING REGIONS PRODUCTION CANADIENNE PAR RÉGIONS DE PRODUCTION

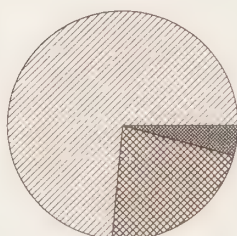
Quantity  
Quantité

1986



803,873 t

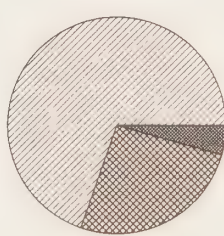
1987



808,740 t

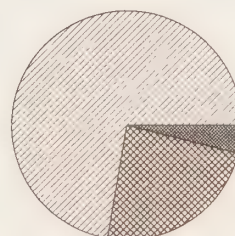
Value  
Valeur

1986



\$ 2,956 million

1987



\$ 3,295 million

- Atlantic  
Atlantique
- Pacific  
Pacifique
- Inland  
Intérieur

représente une augmentation substantielle par rapport aux chiffres de 96 millions de dollars l'année précédente.

Herring products account for 16 per cent of Atlantic production volume, and eight per cent of value in 1987. Overall, herring production and value are up from 1986 (22 and 9 per cent, respectively). Fresh and frozen herring whole and dressed is 30,500 tonnes in 1987, up 45 per cent from 1986. Value is now \$12 million, an increase of 66 per cent from last year. Canned herring production is 16,000 tonnes, maintains the same level as in 1986, however the value of \$80 million, is a 10 per cent decline from last year.

Les produits du hareng ont représenté 16 pour cent du volume de la production dans l'Atlantique, et 9 pour cent de la valeur pour 1987. Dans l'ensemble, la production et la valeur ont enregistré une hausse par rapport à 1986 (22 pour cent et 9 pour cent respectivement). La production de hareng frais et congelé entier et paré s'est chiffrée à 30 500 tonnes en 1987, soit une augmentation de 45 pour cent par rapport à 1986. Sa valeur se situe actuellement à 12 millions de dollars, en hausse de 66 pour cent par rapport à l'année précédente. La production de hareng en conserve s'est établie à 16 000 tonnes, soit le même niveau que 1986. Sa valeur s'est chiffrée à 80 millions de dollars, soit une baisse de 10 pour cent de l'année passée.

Atlantic shellfish production is 73,380 tonnes, representing 12 per cent of total Atlantic volume. Although the level of production is similar to last year, value is now \$718 million, up 14 per cent.

La production de mollusques et de crustacés pour l'Atlantique s'est élevée à 73 380 tonnes, ce qui représente 12 pour cent de la production totale dans l'Atlantique. Bien que le niveau de la production ait été très semblable à celui de l'année précédente, sa valeur se situe actuellement à 718 millions de dollars, soit une hausse de 14 pour cent.

Lobster in shell production is 22,030 tonnes, with a value of \$216 million, up 13 and 27 per cent, respectively, from 1986. Crab in shell production is 7,970 tonnes, down significantly (44 per cent) from last year. Value in 1987 is \$61 million, a decrease of 34 per cent from last year. Shucked scallop production is 8,590 tonnes, an increase of 26 per cent. Value at \$124 million is an increase of 18 per cent over last year. Shucked lobster production

La production de homard en carapace s'est chiffrée à 22 030 tonnes, et sa valeur s'est établie à 216 millions de tonnes, soit une hausse de 13 pour cent et de 27 pour cent respectivement par rapport à 1986. La production de crabe en carapace était de 7 970 tonnes, ce qui représente une baisse marquée (44 pour cent) par rapport à l'année précédente. Sa valeur en 1987 a été de 61 millions de tonnes, soit une baisse de 34 pour cent par rapport à l'année précédente. La



TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCT GROUPS AND SPECIES  
 TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEURS PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET ESPÈCES  
 Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1986 <sup>(1)</sup>						1987 <sup>(1)</sup>					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		C A N A D A	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>												
<b>Fresh and Frozen, whole or dressed Frais et congel, entier ou habillé</b>	<b>113 470</b>	<b>175 480</b>	<b>94 393</b>	<b>280 765</b>	<b>207 863</b>	<b>456 245</b>	<b>94 380</b>	<b>129 320</b>	<b>107 800</b>	<b>254 090</b>	<b>202 180</b>	<b>383 410</b>
Cod - Morue .....	22 980	25 500	311	244	23 291	25 744	15 160	22 330	880	900	16 040	23 230
Halibut - Flétan .....	2 580	21 440	5 509	30 974	8 089	52 414	1 760	15 020	5 600	34 000	7 360	49 020
Herring - Hareng .....	21 000	7 350	273	256	21 273	7 606	30 500	12 200	330	250	30 830	12 450
Mackerel - Maquereau ....	8 500	6 190	--	--	8 500	6 190	6 000	4 450	--	--	6 000	4 450
Salmon - Saumon .....	840	6 600	36 282	216 012	37 122	222 612	1 030	10 750	26 200	183 200	27 230	193 950
Capelin - Capelan .....	33 000	71 760	--	--	33 000	71 760	16 150	23 740	--	--	16 150	23 740
<b>Fresh and Frozen Fillets Filets frais et congelés</b>	<b>134 710</b>	<b>589 880</b>	<b>7 230</b>	<b>32 319</b>	<b>141 940</b>	<b>622 199</b>	<b>131 750</b>	<b>717 150</b>	<b>10 080</b>	<b>57 050</b>	<b>141 830</b>	<b>774 200</b>
Cod - Morue .....	68 000	295 680	903	3 980	68 903	299 660	66 200	369 630	3 000	17 000	69 200	386 630
Haddock - Aiglefin .....	7 790	48 290	--	--	7 790	48 290	6 900	49 140	--	--	6 900	49 140
Redfish - Sébaste .....	18 750	75 240	4 114	16 730	22 864	91 970	20 200	89 170	4 000	20 200	24 200	109 370
Pollock - Gouberge .....	6 220	17 580	105	325	6325	17 905	5 250	18 860	170	570	5 420	19 430
Flounders & Soles .....	21 000	123 490	724	4 987	21 724	128 477	20 050	134 170	800	7 200	20 850	141 370
Flets et soles												
Herring - Hareng .....	6 200	6 610	--	--	6 200	6 610	3 800	3 420	--	--	3 800	3 420
<b>Frozen Blocks Blocs congelés</b>	<b>68 750</b>	<b>253 700</b>	<b>xx</b>	<b>xx</b>	<b>68 750</b>	<b>253 700</b>	<b>67 150</b>	<b>318 340</b>	<b>xx</b>	<b>xx</b>	<b>67 150</b>	<b>318 340</b>
Cod - Morue .....	58 000	216 840	xx	xx	58 000	216 840	59 000	284 380	xx	xx	59 000	284 380
Haddock - Aiglefin .....	2 400	12 600	--	--	2 400	12 600	2 120	10 990	--	--	2 120	10 990
Redfish - Sébaste .....	500	1 030	xx	xx	500	1 030	650	1 800	xx	xx	650	1 800
Pollock - Gouberge .....	4 400	11 770	xx	xx	4 400	11 770	1 200	3 790	xx	xx	1 200	3 790
Flounders & Soles .....	2 070	8 540	xx	xx	2 070	8 540	2 400	11 140	xx	xx	2 400	11 140
Flets et soles												
Herring - Hareng .....	100	130	--	--	100	130	360	610	--	--	360	610
<b>Smoked - Fumé</b>	<b>5 130</b>	<b>14 090</b>	<b>1 208</b>	<b>17 576</b>	<b>6 338</b>	<b>31 666</b>	<b>9 960</b>	<b>25 270</b>	<b>1060</b>	<b>18 370</b>	<b>11 020</b>	<b>43 640</b>
Herring bloaters .....	3 310	7 640	--	--	3 310	7 640	7 300	11 100	--	--	7 300	11 100
Hareng bouffi												
Salmon - Saumon .....	70	1 490	1 149	17 150	1 219	18 640	140	3 210	1 000	17 900	1 140	21 110
<b>Salted - Salé</b>	<b>38 400</b>	<b>123 820</b>	<b>718</b>	<b>7 053</b>	<b>39 118</b>	<b>130 873</b>	<b>46 200</b>	<b>181 160</b>	<b>510</b>	<b>7 400</b>	<b>46 710</b>	<b>188 560</b>
Cod - Morue .....	25 700	96 130	--	--	25 700	96 130	24 600	126 870	--	--	24 600	126 870
<b>Cured and Pickled Mariné et saumuré</b>	<b>17 010</b>	<b>18 910</b>	<b>xx</b>	<b>xx</b>	<b>17 010</b>	<b>18 910</b>	<b>16 650</b>	<b>21 570</b>	<b>xx</b>	<b>xx</b>	<b>16 650</b>	<b>21 570</b>
Herring - Hareng .....	11 100	15 490	xx	xx	11 100	15 490	12 450	16 000	xx	xx	12 450	16 000
Mackerel - Maquereau ....	900	1 390	--	--	900	1 390	1 200	2 010	--	--	1 200	2 010
<b>Canned Fish Poisson en boîte</b>	<b>18 740</b>	<b>96 450</b>	<b>40 360</b>	<b>277 913</b>	<b>59 100</b>	<b>374 363</b>	<b>18 160</b>	<b>89 520</b>	<b>22 000</b>	<b>183 300</b>	<b>40 160</b>	<b>272 820</b>
Herring and Sardine .....	16 000	88 650	--	--	16 000	88 650	16 000	80 000	--	--	16 000	80 000
Hareng et sardine												
Salmon - Saumon .....	--	--	40 360	277 913	40 360	277 913	--	--	22 000	183 300	22 000	183 300
<b>Meal - Farine</b>	<b>56 400</b>	<b>20 130</b>	<b>3 481</b>	<b>2 051</b>	<b>59 881</b>	<b>22 181</b>	<b>57 640</b>	<b>19 870</b>	<b>5 800</b>	<b>3 600</b>	<b>63 440</b>	<b>23 470</b>
Groundfish .....	45 400	15 490	--	--	45 400	15 490	43 200	13 820	--	--	43 200	13 820
Poisson de fond												
Herring - Hareng .....	11 000	4 650	1 661	1 079	12 661	5 729	12 140	5 220	3 800	2 500	15 940	7 720

TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCT GROUPS AND SPECIES (Continued)  
TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEURS PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET ESPÈCES (Suite)

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1986 <sup>(1)</sup>						1987 <sup>(1)</sup>					
	Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA		Atlantic Coast Côte de l'Atlantique		Pacific Coast Côte du Pacifique		CANADA	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
FISH (cont'd) POISSON DE MER (Suite)												
(3) - Huile (3)	6 700	2 790	930	450	7 630	3 240	8 700	8 540	1 250	700	9 950	9 240
Groundfish .....	2 300	1 030	--	--	2 300	1 030	2 980	1 310	--	--	2 980	1 310
Poissons de fond												
Herring - Hareng .....	4 400	1 760	327	149	4 727	1 909	5 720	2 230	750	350	6 470	2 580
- Oeufs	6 220	46 600	5 070	97 793	11 290	144 393	9 200	71 100	6 500	174 700	15 700	245 800
Herring - Hareng .....	4 600	40 270	2 677	83 846	7 277	124 116	6 500	58 000	5 500	165 500	12 000	223 500
Marine Seafood Products Produits de la pêche de mer	34 600	81 490	13 397	15 744	47 997	97 234	38 510	80 410	15 000	23 500	53 510	103 910
MOLLUSKS MOLLUSQUES ET CRUSTACÉES												
Fish and Frozen in Shell Poissons et congelés, en coquille	42 730	281 660	5 112	17 750	47 842	299 410	41 830	306 300	7 270	32 270	49 100	338 570
Squid - Encornet .....	50	50	--	--	50	50	90	200	--	--	90	200
Crab - Homard .....	19 510	169 700	--	--	19 510	169 700	22 030	216 130	--	--	22 030	216 130
Crab - Crabe .....	14 300	92 800	569	3 619	148 699	96 419	7 970	61 030	750	6 000	8 720	67 030
Shrimp - Crevette .....	4 280	12 680	384	3 206	4 664	15 886	6 450	18 780	830	7 000	7 280	25 780
Fish and Frozen, Shucked Poissons et congelés, écaillés	19 350	320 270	1 724	12 379	21 074	332 649	21 650	378 920	2 020	19 700	23 670	398 620
Scallop - Pétoncle .....	6 800	105 110	--	--	6 800	105 110	8 590	123 950	--	--	8 590	123 950
Squid - Encornet .....	--	--	--	--	--	--	310	860	--	--	310	860
Crab - Homard .....	3 200	93 240	--	--	3 200	93 240	3 480	110 980	--	--	3 480	110 980
Crab - Crabe .....	5 330	76 160	79	1 947	5 409	78 107	4 530	78 230	70	2 360	4 600	80 590
Shrimp - Crevette .....	3 500	40 010	164	2 393	3 664	42 403	3 710	41 420	390	5 800	4 100	47 220
Shelled Shellfish Mollusques et crustacés en boîte	980	17 370	--	--	980	17 370	620	11 230	xx	xx	620	11 230
Clams - Coques .....	530	6 170	--	--	530	6 170	310	4 420	xx	xx	310	4 420
Crab - Homard .....	260	7 570	--	--	260	7 570	150	3 320	--	--	150	3 320
Crab - Crabe .....	140	3 480	--	--	140	3 480	110	3 240	xx	xx	110	3 240
Marine Shellfish Products Produits de la pêche de mollusques et crustacés	10 910	12 770	350	4 758	11 260	17 528	9 280	21 900	370	5 390	9 650	27 290
MISCELLANEOUS - DIVERS												
Miscellaneous Products <sup>(4)</sup> Produits divers <sup>(4)</sup>	23 200	3 550	--	--	23 200	3 550	22 800	3 720	--	--	22 800	3 720
ALL SEA FISHERIES TOUTE LA PÊCHE MARITIME	597 300	2 058 960	173 973	766 551	771 273	2 825 511	594 480	2 384 320	179 660	780 070	774 140	3 164 390
ALL FRESHWATER FISHERIES TOUTE LA PÊCHE INTÉRIEURE <sup>(2)</sup>					32 600	130 000					34 600	131 000
TOTAL - CANADA					803 873	2 955 511					808 740	3 295 390

<sup>(1)</sup> Preliminary - Préliminaire.

<sup>(2)</sup> Estimates - Estimation.

<sup>(3)</sup> Includes seal oil - Comprend l'huile de loup-marin.

<sup>(4)</sup> Quantity excludes number of seals - La quantité exclut le nombre de loup-marin.

Nil or zero - Nul ou zéro.

Figures not applicable - Chiffres non-applicables.

Confidential - Confidentiel.

is 3,480 tonnes in 1987, an increase of nine per cent, while value is \$111 million, up 19 per cent. Shucked crab production at 4,530 tonnes is down 15 per cent from 1986. Value, however, at \$78 million, shows a slight increase of three per cent from last year.

### **PACIFIC COAST**

The Pacific coast fishery represents 22 per cent of Canada's commercial fisheries production. At 179,660 tonnes, production is up 3 per cent from 1986. Value is \$780 million in 1987, up only two per cent from last year.

Salmon accounts for 27 per cent of total Pacific production and 49 per cent of value. Production, at 49,200 tonnes and a value of \$384 million are both down significantly (37 and 25 per cent, respectively) from 1986. Fresh and frozen salmon, whole and dressed, production is 26,200 tonnes, a decrease of 28 per cent. Value at \$183 million also shows a substantial decrease (15 per cent). Canned salmon production is 22,000 tonnes, down sharply from 1986 (45 per cent). The 1987 value of \$183 million is down 34 per cent from 1986.

production de pétoncles écaillées s'est établie à 8 790 tonnes, soit une augmentation de 26 pour cent. Sa valeur s'est chiffrée à 124 millions de dollars, soit une augmentation de 18 pour cent par rapport à l'année précédente. La production de homard décortiqué a été de 3 480 tonnes en 1987, soit une augmentation de 9 pour cent, tandis que sa valeur s'est chiffrée à 111 millions de dollars, en hausse de 19 pour cent. La production de crabe décortiqué, de 4 530 tonnes, a enregistré une baisse de 15 pour cent par rapport à 1986. Sa valeur, toutefois, de 78 millions de dollars, a affiché une légère hausse de 3 pour cent par rapport à l'année précédente.

### **CÔTE DU PACIFIQUE**

La production du secteur de la pêche sur la côte du Pacifique a représenté 22 pour cent de la production commerciale canadienne. Se chiffrant à 179 600 tonnes, la production a connu une hausse de 3 pour cent par rapport à 1986. Sa valeur, de 780 millions de dollars en 1987, n'a fléchi que d'un pour cent par rapport à l'année précédente.

Le saumon a représenté 27 pour cent de la production totale pour le Pacifique et 49 pour cent de sa valeur. Mais on a constaté une baisse importante de la production (49 200 tonnes) et de sa valeur (384 millions de dollars) de l'ordre de 37 pour cent et de 25 pour cent respectivement par rapport à 1986. La production de saumon frais et congelé, entier et paré, a été de 26 200 tonnes, soit une diminution de 28 pour cent. La valeur, de 183 millions de dollars, a également enregistré une baisse substantielle (15 pour cent). La production de saumon en conserve, de 22 000 tonnes, a accusé une baisse marquée par rapport à 1986 (45 pour cent). En 1987, sa valeur, de 183 millions de dollars,



a chuté de 34 pour cent par rapport à 1986.

Pacific herring roe production is 5,500 tonnes in 1987, up 105 per cent from last year. Herring roe accounts for 21 per cent of total Pacific fisheries value. At \$166 million, herring roe value is up 97 per cent over last year.

#### ***INLAND FISHERIES***

Inland fisheries represent 4 per cent of Canada's production. Production is 34,600 tonnes in 1987, up six per cent from 1986. With a value of \$131 million in 1987, these fisheries are an important component of our economy.

En 1987, la production d'oeufs de hareng du Pacifique s'est établie à 5 500 tonnes, en hausse de 105 pour cent par rapport à l'année précédente. Les oeufs de hareng ont représenté 21 pour cent de la valeur totale des pêches du Pacifique. Leur valeur, de 166 millions de dollars, a enregistré une hausse de 97 pour cent par rapport à l'année précédente.

#### ***PÊCHES INTÉRIEURES***

Les pêches intérieures ont représenté 4 pour cent de la production canadienne. La production s'est élevée à 34 600 tonnes en 1987, en hausse de 6 pour cent par rapport à 1986. Ces pêches, d'une valeur de 131 millions de dollars en 1987, ont constitué un élément important de notre économie.



## INTERNATIONAL TRADE

### EXPORTS

Canada trades with over 60 countries and is a world leader in fishery exports. In 1987, exports account for 73 per cent of volume, and 84 per cent of the value received from commercial fisheries. While export tonnage is 587,824, down one per cent from 1986, value is now \$2.77 billion, an increase of 14 per cent.

Exports of frozen seafish fillets amount to 81,049 tonnes, with a value of \$449 million in 1987, representing an increase of 8 and 37 per cent respectively, over 1986. Exports of fresh, whole or dressed seafish are reported at 80,069 tonnes, an increase of three per cent. Value is \$138 million, up 10 per cent from 1986. Frozen, whole or dressed seafish exports are 71,681 tonnes, with a value of \$285 million in 1987. This is a decrease of nine and 17 per cent respectively. Exports of frozen seafish blocks amount to 61,080 tonnes, remaining very similar to 1986 volume. Value is now \$260 million, an increase of 24 per cent. Canned seafish exports are reported at 37,743 tonnes, which is virtually the same volume as 1986. At \$217 million, value shows an increase of 14 per cent from last year.

## COMMERCE INTERNATIONAL

### EXPORTATIONS

Le Canada, qui a des échanges commerciaux avec plus de 60 pays, est en tête dans le monde pour les exportations des produits de la pêche. En 1987, les exportations ont représenté 73 pour cent de la production, assurant 84 pour cent de la valeur tirée des produits de la pêche commerciale. Alors que les exportations se sont élevées à 587 824 tonnes, soit une baisse de un pour cent par rapport à 1986, leur valeur a atteint 2,77 milliards de dollars, soit une augmentation de 14 pour cent.

En 1987, les exportations de filets congelés de poissons de mer se sont chiffrées à 81 049 tonnes, d'une valeur de 449 millions de dollars, ce qui représente une hausse de 8 pour cent et de 37 pour cent respectivement par rapport à 1986. On rapporte que les exportations de poissons de mer frais, entiers ou parés se sont établies à 80 069 tonnes, soit une augmentation de 3 pour cent. Leur valeur de 138 millions de dollars, a enregistré une hausse de 10 pour cent par rapport à 1986. Les exportations de poissons de mers congelés, entiers ou parés se sont chiffrées à 71 681 tonnes, d'une valeur de 285 millions de dollars en 1987, ce qui représente une baisse de 9 et de 17 pour cent respectivement par rapport à l'année précédente. Les exportations de blocs congelés de poissons de mer ont représenté 61 080 tonnes, ce qui équivaut pratiquement au même volume qu'en 1986. La valeur de 260 millions de dollars, indique une augmentation de 24 pour cent. Les exportations

de poissons de mer en conserve se sont établies, rapporte-t-on, à 37 743 tonnes, ce qui représente pratiquement le même volume qu'en 1986. Leur valeur, de 217 millions de tonnes, a enregistré une hausse de 14 pour cent par rapport à l'année précédente.

Roe exports total 18,200 tonnes at a value of \$271 million in 1987. This is a substantial increase of 49 and 64 per cent over 1986. Exports of fresh and frozen shellfish, in shell and meat, amount to 56,410 tonnes in 1987, showing an increase of three per cent. Value is \$630 million, up eight per cent over last year.

Les exportations d'oeufs de hareng se sont établies globalement à 18 200 tonnes, d'une valeur de 271 millions de dollars en 1987. Il s'agit là d'une augmentation substantielle de 49 pour cent et de 64 pour cent respectivement par rapport à 1986. Les exportations de mollusques et de crustacés en carapace et en coquille, et en chair, à l'état frais et congelé ont représenté 56 410 tonnes en 1987, soit une hausse de 13 pour cent. Leur valeur s'est chiffrée à 630 millions de dollars, soit une augmentation de 8 pour cent par rapport à l'année précédente.

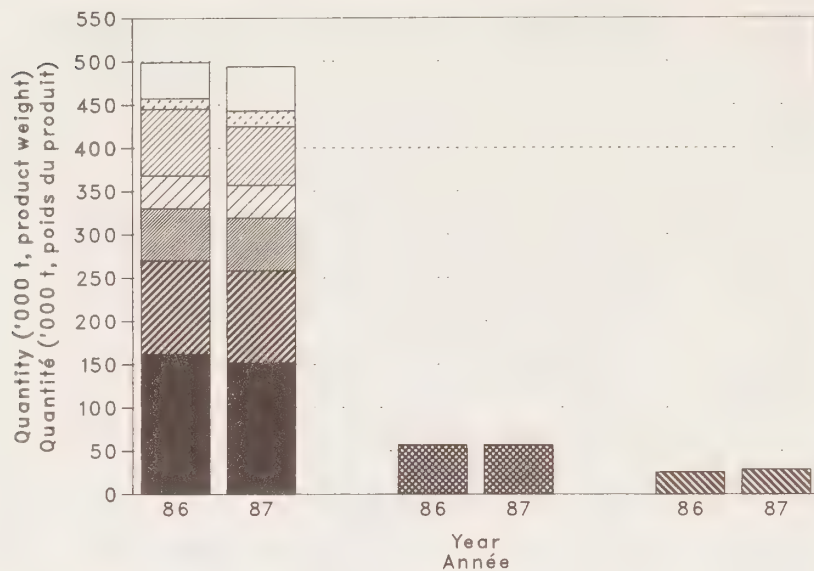
In terms of individual products, substantial increases in export value are recorded for: roe, fresh whole or dressed herring, frozen cod and flounder fillets, frozen cod blocks, salted cod, canned salmon, fresh and frozen lobster and scallops. Notable decreases include: frozen whole or dressed salmon, frozen and cured herring, and also fresh or frozen crab.

En terme de produits individuels, la valeur à l'exportation de certains produits a enregistré des hausses importantes : les oeufs de hareng, le hareng frais entier ou paré, les filets de morue et de plie et de flétan congelés, les blocs de morue congelés, la morue salée, le saumon en conserve, le homard et le pétoncle frais et congelés. On a enregistré des baisses notables en ce qui concerne le saumon congelé entier ou paré, le hareng congelé et traité, et également le crabe frais ou congelé.

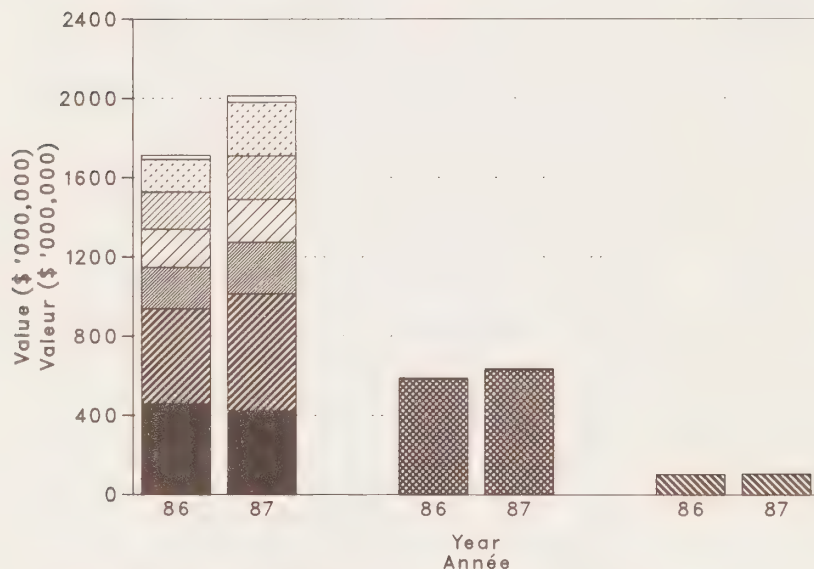
United States continues to be the largest customer of Canada's fishery exports in 1987: 366,045 tonnes at a value of \$1.6 billion. Exports to the U.S. represent 62 per cent of total exported volume and 59 per cent of value. Exported volume to the U.S. is up five per cent from 1986 while value is up 13 per cent.

Les États-Unis sont demeurés les plus importants clients du Canada en ce qui concerne les exportations des produits de la pêche en 1987, avec 366 045 tonnes d'une valeur de 1,6 milliard de dollars. Les exportations vers les États-Unis ont représenté 62 pour cent du total des produits exportés et 59 pour cent de leur valeur. Le volume des exportations vers ce pays a enregistré une hausse de 5

## CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS

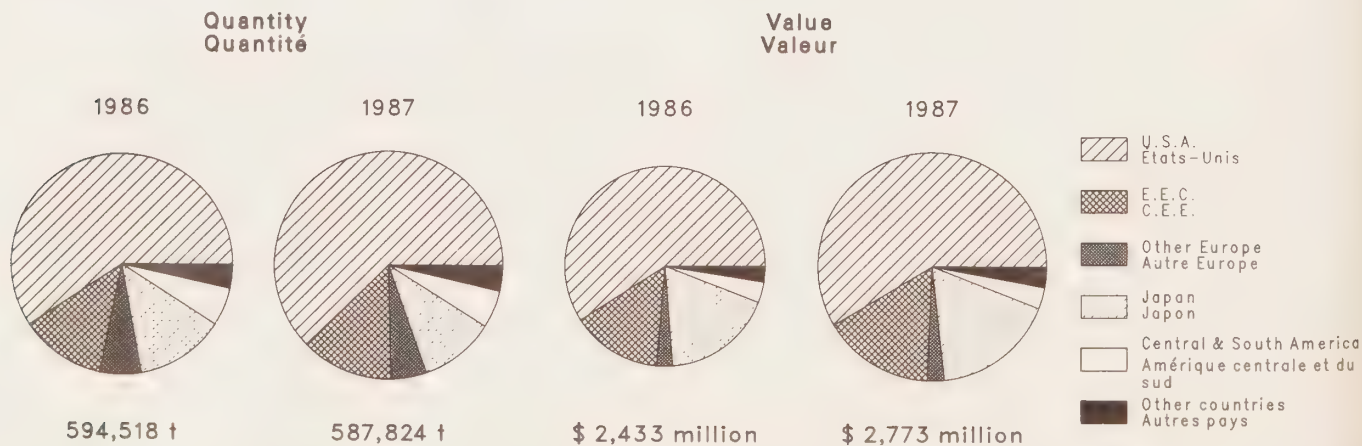


- Other seafood products  
Autres produits de poissons de mer
- Roe  
Oeufs
- Cured fish  
Poisson mariné ou saumuré
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Frozen blocks  
Blocs congelés
- Fresh & frozen fillets  
Fillets frais et congelés
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé



- Other shellfish products  
Autres produits de mollusques et crustacés
- Fresh & frozen shellfish  
Mollusques et crustacés frais et congelés
- Freshwater fish products  
Produits de poissons d'eau douce

## CANADIAN EXPORTS BY MAIN COUNTRIES EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS



- U.S.A.  
Etats-Unis
- E.E.C.  
C.E.E.
- Other Europe  
Autre Europe
- Japan  
Japon
- Central & South America  
Amérique centrale et du sud
- Other countries  
Autres pays



Exports to the EEC in 1987 account for 13 per cent of production and 16 per cent of value, both a significant increase from 1986. Exports to Japan amounted to 11 per cent of tonnage and 17 per cent of value. Export volume to Japan is down 24 per cent, while value is up eight per cent. This is similar for exports to Central and South America, as well as other European countries.

### ***IMPORTS***

Imports of fishery products into Canada show an increase in both tonnage and value from 1986. Totalling 176,769 tonnes with a value of \$697 million in 1987, imports are up 16 and 13 per cent respectively. In comparison to total domestic fishery production, import volume and value both amount to an equivalent of 21 per cent in 1987.

Imports of fresh and frozen seafish are recorded at 67,157 tonnes in 1987, an increase of 20 per cent from 1986. Value is \$172 million, an increase of 11 per cent over last year. Canned seafish import volume is 26,428 tonnes with a value of \$117 million, an increase of 25 and 27 per cent. Fresh and frozen shellfish imports amount to 29,557 tonnes, remaining virtually the same as 1986 volume. Value is \$283 million, an increase of five per cent. Canned shellfish volume is 9,900 tonnes with a value of \$53 million in 1987. This

pour cent par rapport à 1986, alors que la valeur a augmenté de 13 pour cent.

Les exportations vers la CEE en 1987 ont représenté 13 pour cent de la production et 16 pour cent de sa valeur, une augmentation importante dans les deux cas par rapport à 1986. Les exportations vers le Japon ont constitué 11 pour cent du tonnage et 17 pour cent de la valeur. Le volume des exportations vers ce pays a enregistré une baisse de 24 pour cent, alors que leur valeur a enregistré une hausse de 8 pour cent. La situation est semblable en ce qui concerne les exportations vers l'Amérique centrale et l'Amérique du sud, de même que vers les autres pays européens.

### ***IMPORTATIONS***

On a enregistré une augmentation des importations des produits de la pêche au Canada aussi bien en tonnage qu'en valeur par rapport à 1986. Totalisant 176 769 tonnes d'une valeur de 697 millions de dollars en 1987, les importations ont augmenté de 16 pour cent et de 13 pour cent respectivement par rapport à 1986. Par rapport à la production totale des pêches canadiennes, le volume et la valeur des importations ont représenté tous les deux 21 pour cent en 1987.

On a enregistré une hausse de 20 pour cent des importations de poissons de mer frais et congelés par rapport à 1986, production qui s'est établie à 67 157 tonnes en 1987. Sa valeur, de 172 millions de dollars, a augmenté de 11 pour cent par rapport à l'année précédente. Le volume des importations de poissons de mer en conserve s'est chiffrée à 26 428 tonnes, d'une valeur de 117 millions de dollars, soit une augmentation de 25 pour cent et de 27 pour cent respectivement. Les importations de mollusques et de



TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES  
TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1986				1987			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>								
Whole or Dressed, Fresh - Entier ou habillé, frais ..	77 569	125 144	100	100	80 069	137 731	100	100
United States - Etats-Unis .....	70 327	120 048	91	96	72 839	133 298	91	97
U.S.S.R. - U.R.S.S. ....	3 628	604	5	0	6 645	1 067	8	1
Whole or Dressed, Frozen - Entier ou habillé, congelé	89 499	343 855	100	100	71 681	284 591	100	100
United States - Etats-Unis .....	11 587	43 624	13	13	13 366	43 977	19	15
European Economic Community .....	15 409	73 529	17	21	13 032	66 745	18	23
Communauté économique européenne								
Japan - Japon .....	51 864	202 852	58	59	28 951	125 005	40	44
Fillets, Fresh - Filets frais .....	32 546	153 367	100	100	25 221	142 303	100	100
United States - Etats-Unis .....	32 307	152 507	99	99	24 931	140 991	99	99
Fillets, Frozen - Filets congelés .....	75 421	327 382	100	100	81 049	449 020	100	100
United States - Etats-Unis .....	66 132	303 919	88	93	75 609	248 101	93	94
European Economic Community .....	5 968	14 264	8	4	1 799	2 224	2	0
Communauté économique européenne								
Blocks, Frozen - Blocs congelés .....	60 263	209 549	100	100	61 080	260 490	100	100
United States - Etats-Unis .....	55 260	194 040	92	93	55 435	249 068	91	96
European Economic Community .....	4 025	12 140	7	6	--	--	--	--
Communauté économique européenne								
Smoked - Fumé .....	8 234	18 996	100	100	9 239	21 801	100	100
United States - Etats-Unis .....	910	5 276	11	28	1 089	5 506	12	25
Dominican Republic - République Dominicaine .....	2 924	4 152	36	22	3 182	5 169	34	24
Salted and Dried - Salé et séché .....	43 528	145 848	100	100	38 190	176 142	100	100
United States - Etats-Unis .....	9 348	39 593	21	27	7 571	44 789	20	25
European Economic Community .....	12 194	44 644	28	31	13 591	70 646	36	40
Communauté économique européenne								
Puerto Rico - Porto-Rico .....	5 720	19 813	13	14	4 379	21 072	11	12
Cured and Pickled - Mariné et saumuré .....	25 560	23 834	100	100	20 380	20 757	100	100
United States - Etats-Unis .....	8 357	11 704	33	49	8 103	11 672	40	56
European Economic Community .....	516	539	2	2	--	--	--	--
Communauté économique européenne								
Haiti - Haïti .....	4 217	2 505	16	11	4 061	2 826	20	14
Canned - En boîte .....	37 937	191 443	100	100	37 743	216 990	100	100
United States - Etats-Unis .....	4 498	19 900	12	10	3 973	109 084	11	7
European Economic Community .....	18 813	111 979	50	58	14 863	20 671	40	50
Communauté économique européenne								
Australia - Australie .....	2 659	17 689	7	9	5 425	32 595	14	15
New Zealand - Nouvelle-Zélande .....	1 789	8 454	5	4	485	2 089	1	1
Meal - Farine .....	20 007	9 276	100	100	23 394	13 677	100	100
United States - Etats-Unis .....	10 061	6 559	50	71	13 991	9 248	60	68
European Economic Community .....	1 373	513	7	6	--	--	--	--
Communauté économique européenne								

TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (Continued)  
TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS (Suite)

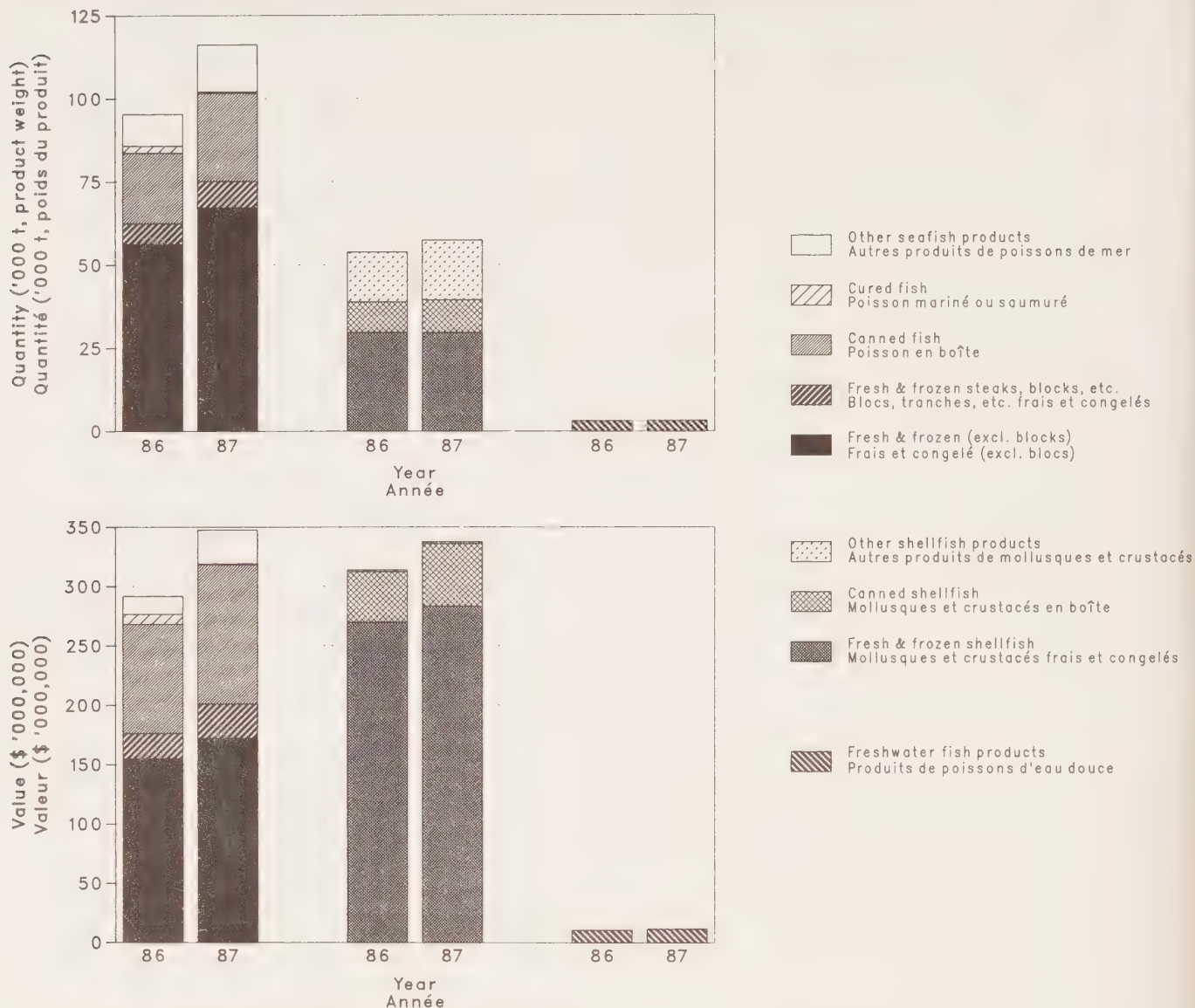
Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1986				1987			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEA FISH - POISSONS DE MER (Cont'd)</b>								
Oil - Huile .....	5 243	2 875	100	100	6 958	3 147	100	100
United States - États-Unis .....	5 143	2 814	98	98	6 409	2 665	92	85
European Economic Community .....	--	--	--	--	52	76	1	2
Communauté économique européenne .....								
Roe - Oeufs .....	12 243	164 587	100	100	18 200	270 707	100	100
Japan - Japon .....	10 504	153 578	86	93	14 994	246 622	82	91
Other Seafish Products .....	16 385	9 393	100	100	20 975	15 600	100	100
Autres produits de poissons de mer .....								
United States - États-Unis .....	15 793	7 513	96	80	20 510	13 836	98	89
<b>SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS</b>								
In Shell and Meat, Fresh and Frozen .....	54 876	580 746	100	100	56 410	630 200	100	100
En carapace et écaillé, frais et congelé .....								
United States - États-Unis .....	36 949	432 974	67	75	36 843	435 980	65	69
European Economic Community .....	2 593	18 882	5	3	4 501	35 968	8	6
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	8 739	61 197	16	11	7 895	78 516	14	12
Canned - En boîte .....	444	7 405	100	100	599	6 101	100	100
United States - États-Unis .....	129	2 309	29	31	156	1 995	26	33
European Economic Community .....	142	3 150	32	43	251	1 785	42	29
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	93	1 208	21	16	42	1 082	7	18
<b>MISCELLANEOUS(1) - DIVERS(1)</b> .....	9 323	15 675	100	100	8 133	16 784	100	100
United States - États-Unis .....	5 284	4 120	57	26	4 242	5 120	52	31
European Economic Community .....	3 609	4 129	39	26	2 156	1 851	26	11
Communauté économique européenne .....								
<b>TOTAL SEA FISHERIES - TOTAL DES PÊCHES MARITIMES</b> .....	565 415	2 318 793			559 321	2 666 041		
<b>FRESHWATER FISHERIES - POISSONS D'EAU DOUCE</b>								
Whole or Dressed, Fresh and Frozen .....	17 269	44 044	100	100	21 590	52 177	100	100
Entier ou habillé, frais et congelé .....								
United States - États-Unis .....	10 916	33 188	63	75	13 839	37 838	64	73
European Economic Community .....	995	2 897	6	7	804	2 978	4	6
Communauté économique européenne .....								
Japan - Japon .....	3 815	4 762	22	11	5 158	8 016	24	15
Fillets and Blocks, fresh and frozen - .....	8 171	59 307	100	100	6 913	54 485	100	100
Filets et blocs frais et congelés .....								
United States - États-Unis .....	6 652	49 035	81	83	5 290	40 581	77	74
European Economic Community .....	1 262	8 651	15	15	1 176	9 793	17	18
Communauté économique européenne .....								
<b>TOTAL EXPORTS - ALL GROUPS -</b> <b>EXPORTATIONS TOTALES - TOUS LES GROUPES</b> .....	594 518	2 432 727			587 824	2 772 703		
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES - SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - États-Unis .....	350 071	1 431 514	59	59	366 045	1 624 181	62	59
European Economic Community .....	73 547	353 677	12	15	77 161	437 318	13	16
Communauté économique européenne .....								
Other European Countries - Autres pays européens .....	34 955	60 744	6	2	29 628	65 870	5	2
Central and South America .....	32 981	81 196	6	3	31 137	83 322	5	3
Amérique Centrale et du Sud .....								
Japan - Japon .....	82 457	444 601	14	18	62 468	481 394	11	17
All Other Countries - Tous les autres pays .....	20 507	60 995	3	3	21 385	80 618	4	3
<b>TOTAL, ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUS LES PAYS</b> .....	594 518	2 432 727	100	100	587 824	2 772 703	100	100

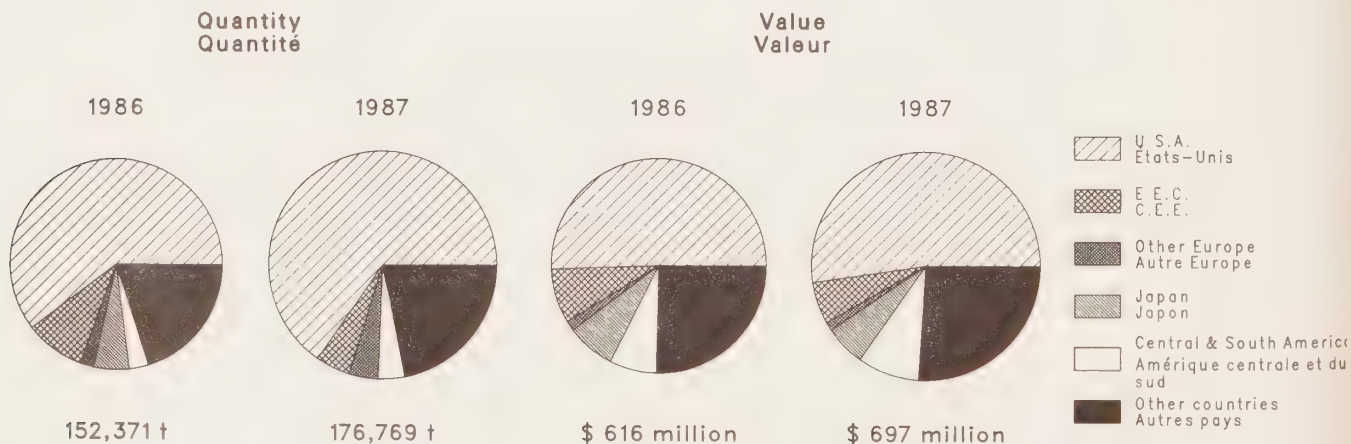
(1) Quantity excludes seal skins which are reported in numbers.  
La quantité exclut les peaux de loup-marins qui sont rapportées en nombres.

Source: Statistics Canada - International Trade Division  
Statistique Canada - Division du Commerce International

## CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS



## CANADIAN IMPORTS BY MAIN COUNTRIES IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS





represents increases of eight and 24 per cent, respectively.

In terms of individual products, import values in 1987 show a substantial increase for fresh and frozen, as well as canned tuna, canned salmon, cured fish, fresh or frozen lobster, canned clams, shrimp and prawns. In 1987, there are no significant decreases in the value of any major imported products.

The United States remains a major supplier of Canada's fishery imports: 65 per cent of volume and 52 per cent of value in 1987. Imports from the U.S. are 114,094 tonnes, a 24 per cent increase from 1986. Value is \$365 million, up 17 per cent from 1986. Imports from the EEC in 1987 show substantial decreases in volume and value from 1986 (38 and 18 per cent respectively). Decreases in tonnage and value are recorded for other European countries (31 and nine per cent respectively) as well as Japan (13 and 11 per cent respectively). Apart from the U.S., import volume and value increases are reported in imports from Central and South America (up 47 and 41 per cent respectively) as well as all other countries (up 25 and 16 per cent respectively).

crustacés frais et congelés ont représenté 29 557 tonnes, ce qui correspond pratiquement au même volume qu'en 1986. La valeur s'est établie à 283 millions de dollars, en hausse de 5 pour cent. Le volume de mollusques et de crustacés en conserve s'est chiffré à 9 900 tonnes, d'une valeur de 53 millions de dollars en 1987, ce qui représente des augmentations de 8 pour cent et de 24 pour cent respectivement.

En terme de produits individuels, il y a eu augmentation substantielle de la valeur des importations en 1987 en ce qui concerne le thon frais et congelé, et en conserve, le saumon en conserve, le poisson traité, le homard frais ou congelé, les palourdes, les crevettes et les crevettes roses en conserve. En 1987, on n'a pas constaté de baisse marquée de la valeur des principaux produits importés.

Les États-Unis ont fourni une partie importante des importations des produits de la pêche au Canada, soit 65 pour cent du volume et 52 pour cent de la valeur en 1987. Les importations en provenance de ce pays ont été de 114 094 tonnes, une augmentation de 24 pour cent par rapport à 1986. La valeur, de 365 millions de dollars, a enregistré une hausse de 17 pour cent par rapport à 1986. En 1987, on a noté une diminution substantielle des importations de la CEE, en volume et en valeur par rapport à 1986 (38 pour cent et 18 pour cent respectivement). On a enregistré une diminution du tonnage et de la valeur pour les autres pays européens (31 pour cent et 9 pour cent respectivement) de même que pour le Japon (13 pour cent et 11 pour cent respectivement). En dehors des États-Unis, on a remarqué une augmentation du volume et de la valeur des importations en provenance de l'Amérique centrale



TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES  
TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1986				1987			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	56 206	154 934	100	100	67 157	172 101	100	100
United States - États-Unis .....	38 812	104 082	69	67	54 750	126 764	82	74
European Economic Community .....	10 352	29 445	18	19	3 427	12 214	5	10
Communauté économique européenne								
Japan - Japon .....	1 443	4 801	3	3	862	3 944	1	3
Steaks, Blocks, etc., Fresh or Frozen .....	6 250	21 334	100	100	7 995	28 941	100	100
Tranches, blocs, etc., frais ou congelés								
United States - États-Unis .....	5 770	19 856	92	93	6 821	26 171	85	90
Smoked - Fumé .....	450	2 546	100	100	427	2 223	100	100
United States - États-Unis .....	132	877	29	34	140	763	33	34
European Economic Community .....	276	1 445	61	57	235	1 099	55	49
Communauté économique européenne								
Salted or Dried - Salé ou séché .....	1 278	5 212	100	100	1 197	5 957	100	100
United States - États-Unis .....	446	1 315	35	25	254	1 072	21	18
Norway - Norvège .....	203	910	16	17	150	1 218	13	20
Hong Kong - Hong Kong .....	188	1 130	15	22	182	1 237	15	21
Cured or Pickled - Mariné ou saumuré .....	410	620	100	100	457	905	100	100
United States - États-Unis .....	26	50	6	8	58	83	13	9
European Economic Community .....	254	401	62	66	289	632	63	70
Communauté économique européenne								
Canned <sup>(1)</sup> - En boîte <sup>(1)</sup> .....	21 188	91 978	100	100	26 428	117 206	100	100
United States - États-Unis .....	2 321	10 811	11	12	2 169	12 189	8	10
Japan - Japon .....	5 491	28 376	26	31	4 000	20 953	15	18
Philippines - Philippines .....	963	3 087	5	3	--	--	0	0
Thailand - Thaïlande .....	7 500	25 071	35	27	12 516	44 874	47	38
Fiji - Fidji .....	675	2 954	3	3	--	--	0	0
Meal - Farine .....	2 994	1 323	100	100	4 334	1 941	100	100
United States - États-Unis .....	1 640	709	55	54	2 843	1 254	66	65
Oil - Huile .....	468	880	100	100	583	2 308	100	100
United States - États-Unis .....	185	272	40	31	264	842	45	36
Norway - Norvège .....	98	224	21	25	159	687	27	30
Other Seafish Products .....	6 129	12 967	100	100	7 626	16 012	100	100
Autres produits de poissons de mer								
United States - États-Unis .....	5 427	7 655	89	59	6 083	9 362	80	58
Japan .....	371	1 979	6	15	1 005	2 394	13	15

TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (Continued)  
TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS ET PAYS (Suite)

Quantity (Q) in tonnes, product weight - Value (V) in \$'000  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit - Valeur (V) en \$'000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1986				1987			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
<b>SHELLFISH - MOUSQUES ET CRUSTACÉS</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	29 678	269 807	100	100	29 557	283 242	100	100
United States - États-Unis .....	18 496	146 166	62	54	19 153	164 258	65	58
Hong Kong .....	2 641	27 582	9	10	1 867	15 133	6	5
Cuba - Cuba .....	663	14 144	2	5	708	20 090	2	7
Ecuador - Équateur .....	428	6 509	1	2	1 631	18 690	6	7
Canned - En boîte .....	9 167	42 640	100	100	9 900	52 810	100	100
United States - États-Unis .....	942	8 801	10	21	667	8 667	7	16
Japan - Japon .....	43	229	--	1	67	1 064	1	2
South Korea - Corée du Sud .....	1 746	9 295	19	22	1 501	8 237	15	16
Thailand - Thaïlande .....	4 517	15 258	49	36	4 317	18 881	44	36
Other Shellfish Products .....	15 023	1 539	100	100	17 927	1 536	100	100
Autres produits de moll. et crust. ....	15 023	1 539	100	100	17 927	1 536	100	100
United States - États-Unis .....	15 023	1 539	100	100	17 927	1 536	100	100
<b>TOTAL SEA FISHERIES - TOTAL DES PÊCHES MARITIMES .....</b>	<b>149 241</b>	<b>605 780</b>			<b>173 590</b>	<b>658 182</b>		
<b>FRESHWATER FISHERIES - POISSONS D'EAU DOUCE</b>								
Fresh or Frozen - Frais ou congelé .....	3 130	10 695	100	100	3 179	11 631	100	100
United States - États-Unis .....	2 769	9 488	88	89	2 775	10 562	87	91
<b>TOTAL IMPORTS, ALL GROUPS - IMPORTATIONS TOTALES</b>								
<b>Tous les groupes .....</b>	<b>152 371</b>	<b>616 441</b>			<b>176 769</b>	<b>696 813</b>		
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES - SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - États-Unis .....	91 986	311 585	60	51	114 094	364 655	64	52
European Economic Community .....	13 907	50 559	9	8	8 591	41 348	5	6
Communauté économique européenne .....								
Other European Countries - Autres pays européens .....	3 100	9 474	2	2	2 143	8 583	1	1
Central and South America .....	4 507	43 350	3	7	6 624	61 181	4	8
Amérique Centrale et du Sud .....								
Japan - Japon .....	8 276	45 156	5	7	7 173	40 028	4	6
All Other Countries - Tous les autres pays .....	30 595	156 316	20	25	38 143	181 018	22	26
<b>TOTAL ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUS LES PAYS .....</b>	<b>152 371</b>	<b>616 441</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>176 769</b>	<b>696 813</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

(1) - Excludes quantity of sardines and anchovy reported in number of boxes  
- la quantité exclut la sardine et les anchois qui sont rapportés en nombre de boîtes.

Source: Statistics Canada - International Trade Division  
Statistique Canada - Division du Commerce International

et de l'Amérique du sud (47 pour cent et 41 pour cent respectivement) de même qu'en provenance de tous les autres pays (25 pour cent et 16 pour cent respectivement).

#### **TRADE BALANCE**

With an 1987 export value of \$2,773 million, and an import value of \$697 million, the net gain in the international trade of fishery products is \$2,076 million. This is an increase of 14 per cent from the net gain of \$1,816 million in 1986.

#### **BALANCE COMMERCIALE**

La valeur des exportations en 1987 s'étant élevée à 2 700 000 000 de dollars et celle des importations à 697 millions de dollars, le gain net enregistré sur le marché international des produits de la pêche a donc été de 2 076 000 000 de dollars. Il s'agit d'une augmentation de 14 pour cent par rapport au gain net de 1 816 000 000 de dollars réalisé en 1986.











CA1  
FS320  
-C17

For lacking issues see  
CRI/microlog

microfiche CA7  
MM  
-P65  
mfe

1988 - 90-05418  
1989 - 91-03809  
1991 - 93-08460 -





2A1  
S320  
C17



Scientific Excellence • Resource Protection & Conservation • Benefits for Canadians  
Excellence scientifique • Protection et conservation des ressources • Bénéfices aux Canadiens

11971

**Canadian Fisheries  
Statistical Highlights  
1990**

**Les pêches canadiennes  
Sommaire statistique  
1990**



For more  
information

For more  
information

Canada



**Canadian Fisheries  
Statistical Highlights  
1990**

**Les pêches canadiennes  
Sommaire statistique  
1990**

Policy and Program  
Planning  
Department of Fisheries  
and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

Politiques et planification  
des programmes  
Ministère des Pêches  
et des Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6







Printed on recycled paper  
Imprimé sur du papier recyclé

Published by:

Communications Directorate  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

DFO/4575

\*Minister of Supply and Services  
Canada 1992

Cat. No. Fs 66-2/1990  
ISBN 0-662-58986-6  
ISSN 0840-7169

Correct citation for this publication:

Department of Fisheries and Oceans. 1992.  
Canadian Fisheries - Statistical Highlights  
1990: 34 p.

Publié par :

Direction générale des communications  
Ministère des Pêches et des Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6

MPO/4575

\*Ministre des Approvisionnements et Services  
Canada 1992

N° de cat. Fs 66-2/1990  
ISBN 0-662-58986-6  
ISSN 0840-7169

On devra citer cette publication comme suit :

Ministère des Pêches et des Océans. 1992.  
Les pêches canadiennes - Sommaire statistique  
1990 : 34 p.



## TABLE OF CONTENTS

## TABLE DE MATIÈRES

	<u>PAGE</u>	
<b>FOREWORD</b>		<b>AVANT-PROPOS</b>
<b>OVERVIEW OF CANADIAN FISHERIES</b>	<b>1</b>	<b>APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES</b>
<b>LANDINGS</b>		<b>DÉBARQUEMENTS</b>
Atlantic Coast	7	Côte de l'Atlantique
Groundfish	7	Poissons de fond
Pelagic Fish and Other Finfish	7	Poissons pélagiques et autres poissons
Shellfish	9	Mollusques et crustacés
Pacific Coast	9	Côte du Pacifique
Groundfish	10	Poissons de fond
Pelagic Fish and Other Finfish	10	Poissons pélagiques et autres poissons
Shellfish	13	Mollusques et crustacés
Inland Fisheries	13	Pêches intérieures
<b>PRODUCTION</b>		<b>PRODUCTION</b>
Atlantic Coast	15	Côte de l'Atlantique
Groundfish	15	Poissons de fond
Pelagic Fish and Other Finfish	16	Poissons pélagiques et autres poissons
Shellfish	16	Mollusques et crustacés
Pacific Coast	18	Côte du Pacifique
Groundfish	18	Poissons de fond
Pelagic Fish and Other Finfish	19	Poissons pélagiques et autres poissons
Shellfish	19	Mollusques et crustacés
<b>INTERNATIONAL TRADE</b>		<b>COMMERCE INTERNATIONAL</b>
Exports	25	Exportations
Imports	31	Importations





## FOREWORD

This publication provides statistical information on landings, production, exports and imports for the Canadian fishing industry in 1990.

Important aspects of species and product changes in 1990 which are evident in the statistical tables and graphs are highlighted in the narrative sections. 1989 data supercede data in previous publications.

Additional information can be obtained from the Annual Statistical Review of Canadian Fisheries, published by the Department of Fisheries and Oceans, as well as monthly Canadian fisheries statistics publications on landings, production and international trade.

## AVANT-PROPOS

La présente publication constitue un résumé des informations statistiques sur les débarquements, la production, les exportations et les importations de l'industrie canadienne de la pêche en 1990.

Les aspects importants des changements observés au niveau des espèces et des produits en 1990, lesquels apparaissent très bien dans les tableaux statistiques et les graphiques, sont expliqués dans la partie narrative. Les données de 1989 remplacent celles parues dans les publications précédentes.

Il est possible d'obtenir d'autres informations en consultant la Revue statistique annuelle des pêches canadiennes, qui est publiée chaque année par le Ministère des Pêches et des Océans, ainsi que les publications mensuelles présentant des statistiques sur les débarquements, la production et le commerce international.



## OVERVIEW OF CANADIAN FISHERIES

The Canadian commercial fisheries in 1990 saw moderate improvement over 1989, respecting total landings, production and exports. On the Atlantic coast, prospects of some important groundfish stocks remained unfavorable. Salmon catches on the Pacific coast increased but prices had not improved due to increased world supply of farmed and wild salmon. Inland freshwater fisheries continued to face habitat and resource problems while demand for freshwater species remained stable.

The Government of Canada, through the Department of Fisheries and Oceans, continued to pursue its commitment to the conservation and sustainable economic development of fisheries resources in Canada's oceans and inland waters as well as promoting the long term economic viability of the fishing industry. Notable achievements in 1990 included the creation of an underutilized species program to broaden the Atlantic commercial fisheries resource base, the extension of the enterprise allocation program to the Gulf of St. Lawrence inshore crab fishery and inshore mobile vessel groundfishery as well as that of sablefish on the Pacific coast

## APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES

En 1990, les pêches commerciales au Canada ont connu une expansion modeste par rapport à 1989, sur le plan de l'ensemble des débarquements, de la production et des exportations. Sur la côte est, les perspectives pour certains stocks de poissons de fonds sont demeurées défavorables. Les prises de saumon sur la côte du Pacifique ont augmenté, mais les prix n'ont pas enregistré de hausse par suite de l'augmentation des approvisionnements internationaux de saumon d'élevage et sauvage. Les problèmes liés à l'habitat et à la ressource dans les pêches en eaux douces intérieures ont subsisté, mais la demande visant les espèces d'eau douce est demeurée stable.

Le gouvernement du Canada, par l'entremise du Ministère des Pêches et des Océans, a continué de s'acquitter de son engagement en ce qui concerne la conservation et le développement économique durable des ressources halieutiques des océans et des eaux intérieures au Canada et d'encourager la viabilité économique à long terme de l'industrie de la pêche. Parmi les réalisations et les mesures notables en 1990, mentionnons la création d'un programme visant les espèces sous-utilisées afin d'élargir le capital ressources des pêches commerciales de l'Atlantique, l'application du programme des allocations aux entreprises à la pêche côtière du crabe dans le





to achieve economic efficiency in resource management and exploitation. On the international front, negotiations with Japan resulted in liberalization of Japan's import quota and licensing system for seafood products. Negotiations were also concluded with the United States to resolve a dispute under the Free Trade Agreement regarding landing requirements for West coast salmon and herring.

Total commercial fish landings and value increased in 1990 by 3 per cent to 1,647,391 tonnes and by 1 per cent to \$1.51 billion. Atlantic fisheries account for 79 per cent of total Canadian landings, followed by Pacific at 18 per cent and Inland at 3 per cent, and is divided into three major groups: groundfish (48 per cent volume share); pelagic fish and other finfish (34 per cent); and shellfish (15 per cent). These species groups generate respectively 31 per cent, 28 per cent and 34 per cent of the total landed revenue. Compared to the five-year average for 1986-1990, landings for 1990 were 3 per cent higher in volume and 1 per cent lower in value. Highest landings during this five-year period were in 1988, reaching 1,652,528 tonnes while highest landed value was in 1987 at \$1.65 billion.

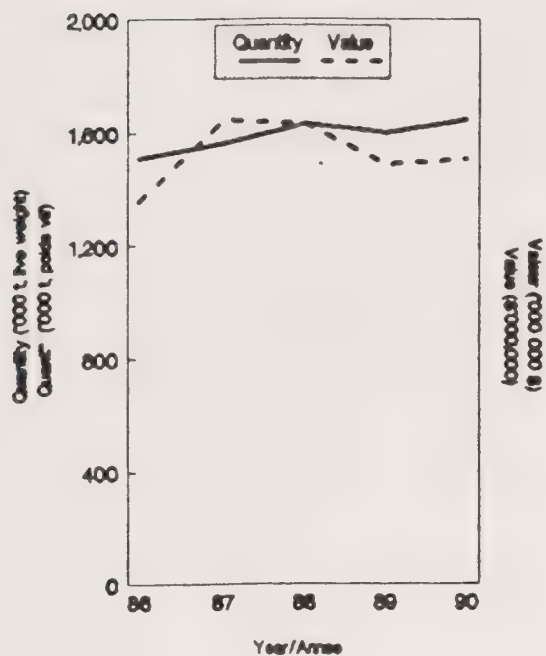
golfe du St-Laurent et à celle du poisson de fond pour la flotille côtière à engins mobiles, et à celle de la morue charbonnière sur la côte du Pacifique, pour assurer la rentabilité de la gestion et de l'exploitation des ressources. Du côté international, les négociations avec le Japon ont amené ce pays à libéraliser ses contingents à l'importation et son système de délivrance de permis en ce qui concerne les produits de la mer. Des négociations ont également été menées avec les États-Unis afin de régler le litige tombant sous le coup de l'Accord de libre-échange en ce qui concerne les exigences en matière de débarquement du saumon et du hareng de la côte ouest.

En 1990, les débarquements de la pêche commerciale ont enregistré une hausse de 3 %, pour passer à 1 647 391 tonnes, et la valeur de 1 %, pour passer à 1,51 milliard de dollars. Les pêches de l'Atlantique représentent 79 % de l'ensemble des débarquements canadiens, suivies de la région du Pacifique (18 %) et des pêches dans les eaux intérieures (3 %). Les débarquements se répartissaient en trois groupes principaux : le poisson de fond (48 %), les espèces pélagiques et autres poissons (34 %) et les mollusques et les crustacés (15 %), soit respectivement 31 %, 28 % et 34 % des revenus totaux attribuables aux prises débarquées. Comparativement aux moyennes calculées sur cinq ans de 1986 à 1990, le volume et la valeur des prises débarquées en 1990 sont plus élevés de 3 % et de 1 % respectivement. Pendant cette période, c'est en 1988 que

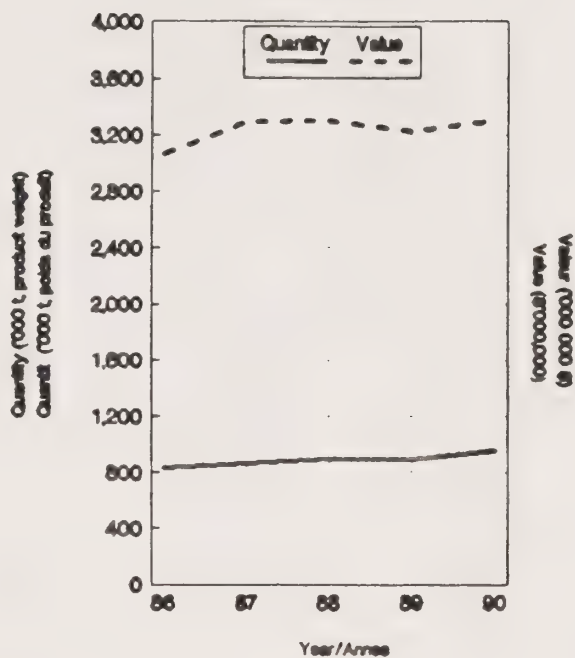


CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES, 1986 — 1990  
 PECHES CANADIENNES COMMERCIALES, 1986 — 1990

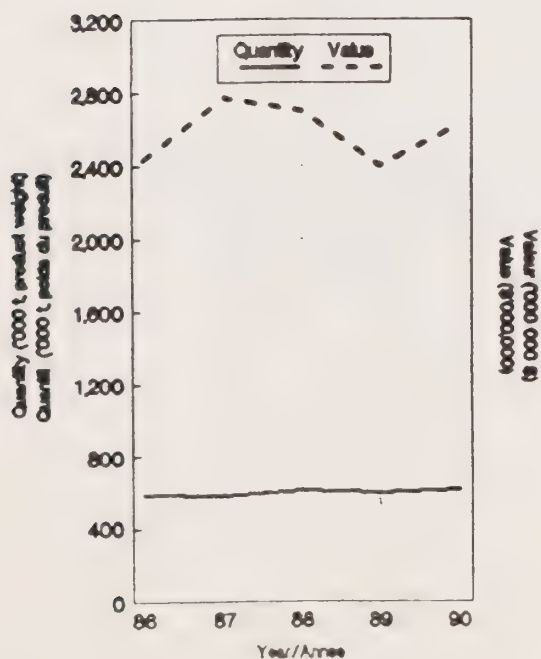
LANDINGS  
DEBARQUEMENTS



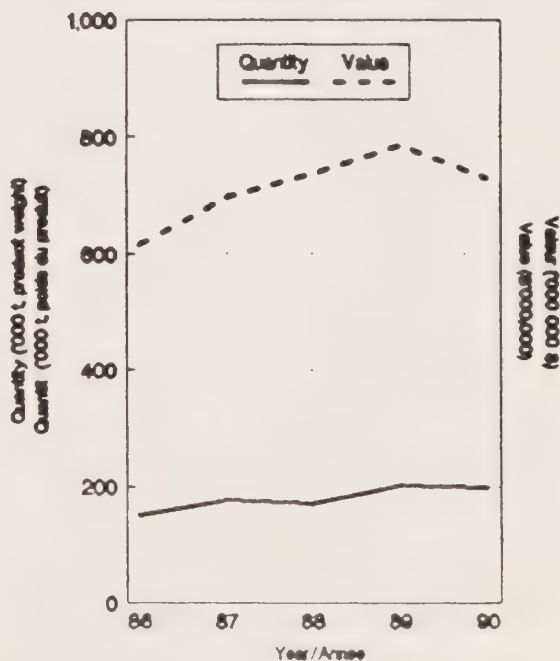
PRODUCTION  
PRODUCTION



EXPORTS  
EXPORTATIONS



IMPORTS  
IMPORTATIONS







le volume des débarquements a été le plus élevé (1 652 528 tonnes) et c'est en 1987 que la valeur des prises débarquées a été la plus forte (1,65 milliard de dollars).

Canadian production volume of all fisheries products increased by 6 per cent during 1990 to 956,720 tonnes and value by 4% to \$3.30 billion. Atlantic production accounts for 71 per cent of total production, Pacific 26 per cent and Inland 3 per cent. Seafish products make up 86 per cent of all production and shellfish 11 per cent. Their respective values account for 70 per cent and 26 per cent of the total. Compared to the 1986-1990 five-year average, production for 1990 was 9 per cent higher in volume peaking at 956,720 tonnes. Highest production value was in 1988 at \$3.34 billion.

Canadian fisheries exports climbed 4 per cent in volume during 1990 to a record 624,660 tonnes while value reached \$2.63 billion, an increase of 9 per cent over 1989. The United States, accounting for a 58 per cent share of total exports, remained Canada's largest export market. The European Economic Community (EEC) increased its share to 15 per cent while other European countries decreased to 7 per cent, Central and South America at 3 per cent, and Japan remained at 13 per cent. Compared to the five-year average for 1986-1990, exports for 1990 increased by 3 per cent

Le volume de la production des pêches canadiennes a augmenté de 6 % en 1990, passant à 956 720 tonnes et sa valeur a augmenté de 4 %, passant à 3,30 milliards de dollars. La région de l'Atlantique a assuré plus de 71 % de la production, suivie de la région du Pacifique (26 %) et des pêches dans les eaux intérieures (3 %). Les produits de poissons de mer composaient 86 % des produits de la pêche et les mollusques et crustacés, 11 %. La valeur de ces produits représentait respectivement 70 % et 26 % de la valeur totale de la production. Le volume de la production en 1990 était de 9 % supérieur à la moyenne de cinq ans établie de 1986 à 1990 atteignant 956 720 tonnes. La valeur de la production la plus forte a été en 1988 à 3,34 milliards de dollars.

En 1990, le volume des exportations canadiennes a enregistré une hausse de 4 % pour atteindre un sommet de 624 660 tonnes d'une valeur de 2,63 milliards de dollars, soit une augmentation de 9 % par rapport à 1989. Les États-Unis sont demeurés le principal marché pour les exportations canadiennes, comptant pour 58 % du total des exportations. Les exportations vers la Communauté économique européenne (CEE) ont augmenté pour passer à 15 % de l'ensemble, tandis que les exportations à destination des autres pays européens ont enregistré une baisse de 7 %,



in volume and by one per cent in value. Export value was at its highest in 1987 when it peaked to \$2.81 billion.

Canadian fisheries imports during 1990 declined in volume by 2 per cent to 198,873 tonnes and value by 7 per cent to \$731 million from the previous year. The United States accounted for 67 per cent of total Canadian imports. Other markets, such as the European Economic Community (EEC), other European countries, Central and South America and Japan contribute between 2 and 4 per cent of total imports. Compared to the five-year average for 1986-1990, imports for 1990 increased by 9 per cent in volume and by one per cent in value. 1989 remains record year in both volume and value terms, at 202,774 tonnes and \$787 million.

With exports valued at \$2.63 billion and imports at \$731 million, Canada's net balance in fisheries products trade was \$1.90 billion in 1990.

celles à destination de l'Amérique du Centre et du Sud se sont établies à 3 %, tandis que les quantités livrées au Japon ont représenté 13 %. En 1990, le volume des exportations a augmenté de 3 % et leur valeur de 1 % par rapport à la moyenne de cinq ans de 1986 à 1990. La valeur des exportations a été la plus forte en 1987, soit 2,81 milliards de dollars.

En 1990, le volume des importations a diminué de 2 % (pour passer à 198 873 tonnes), et la valeur de 7 % (731 millions de dollars) par rapport à l'année précédente. Le Canada a importé des États-Unis 67 % de l'ensemble des importations de produits de poisson. Les autres marchés, par exemple, la Communauté économique européenne, l'Amérique Centrale, l'Amérique du Sud et le Japon ont représenté de 2 à 4 % du total des importations. Le volume et la valeur des importations en 1990 étaient supérieurs de 9 % et de 1 % respectivement par rapport à la moyenne de cinq ans, de 1986 à 1990, faisant de 1989 la meilleure année en termes de volume et de valeur des importations, soit 202 774 tonnes et 780 millions de dollars respectivement.

Les valeurs respectives des exportations et des importations étant de 2,63 milliards de dollars et de 731 millions de dollars, la balance commerciale nette du Canada dans le secteur des produits de la pêche s'est élevée à 1,90 milliard de dollars en 1990.





## LANDINGS

### ATLANTIC COAST

1990 landings on the Atlantic Coast increased by two per cent from 1989 to 1,271,713 tonnes. Landed value, however, decreased only marginally to \$953 million or one per cent.

#### Groundfish

Groundfish landings, accounting for 50 per cent of total Atlantic landings, continued to decline in 1990 to 646,161 tonnes or 6 per cent, while value increased by 8 per cent to \$388 million. Similarly, cod catches accounting for the largest share of groundfish (61 per cent), dropped by 7 per cent to 395,329 tonnes, whereas value increased by 11 per cent. There has also been a decline in catches of other groundfish species, namely haddock (-15 per cent), flatfish (-9 per cent), pollock (-13 per cent) and catfish (-23 per cent). On the other hand, landings of redfish and turbot increased by 7 per cent and 14 per cent, respectively.

#### Pelagic Fish and Other Finfish

During 1990, pelagic fish and other finfish totalled 423,407 tonnes for a value of \$88 million, an increase of 18 per

## DÉBARQUEMENTS

### CÔTE DE L'ATLANTIQUE

Le volume des débarquements sur la côte de l'Atlantique, soit 1 271 713 tonnes a enregistré une hausse de 2 % par rapport à 1989. La valeur des prises débarquées toutefois, soit 953 millions de dollars, n'a accusé qu'une baisse marginale de 1 %.

#### Poissons de fond

Les débarquements de poissons de fond qui représentaient 50 % du total des prises débarquées dans la région de l'Atlantique, ont poursuivi leur baisse en 1990 pour passer à 646 161 tonnes, (diminution de 6 %), tandis que leur valeur s'est accrue de 8 %, pour atteindre 388 millions de dollars. De même, les prises de morue, qui constituaient la plus grande partie des débarquements de poissons de fond (61 %), ont diminué de 7 %, pour être ramenées à 395 329 tonnes, tandis que leur valeur a enregistré une hausse de 11 %. On a également constaté une baisse des prises d'autres poissons de fond, comme l'aiglefin (-15 %), les poissons plats (-9 %), la goberge (-13 %) et la barbotte (-23 %). D'autre part, les débarquements de sébaste et de flétan du Groenland ont enregistré une hausse de 7 % et de 14 % respectivement.

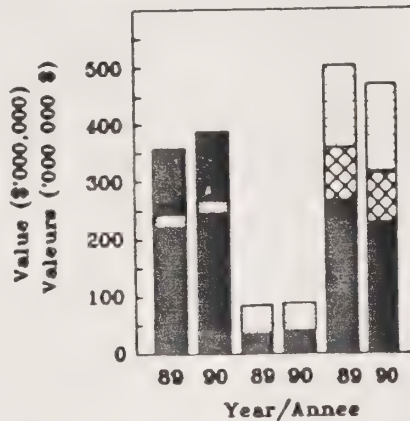
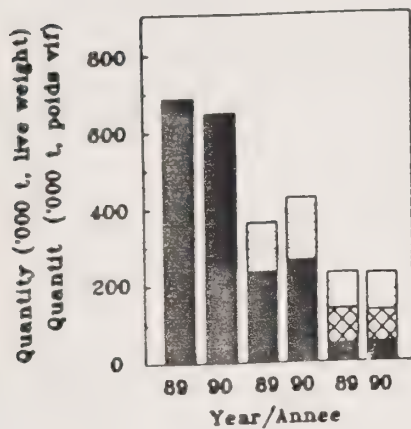
#### Poissons pélagiques et autres poissons

En 1990, les débarquements de poissons pélagiques et d'autres poissons ont totalisé 423 407 tonnes, soit une valeur de 88



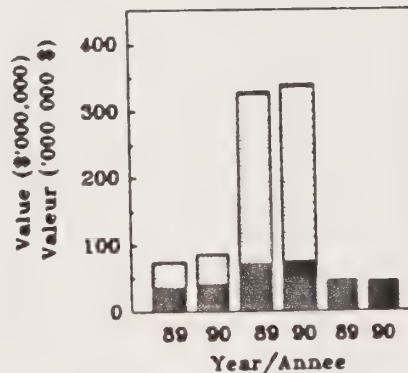
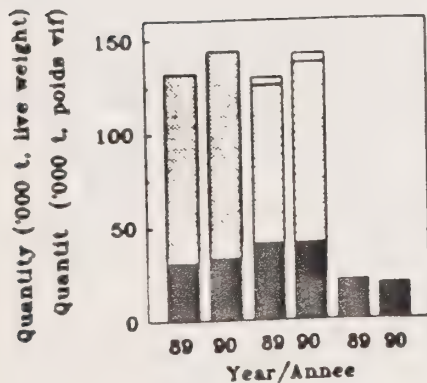
# CANADIAN LANDINGS BY SPECIES DEBARQUEMENTS CANADIENS PAR PRINCIPALES ESPECES

## ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE



- Other groundfish / Autres poissons de fond
- Haddock / Aiglefin
- Cod / Morue
- Other pelagic fish / Autres poissons pélagiques
- Salmon / Saumon
- Herring / Hareng
- Other shellfish / Mollusques et crustacés
- Scallop / Pétoncle
- Lobster / Homard

## PACIFIC COAST COTE DU PACIFIQUE



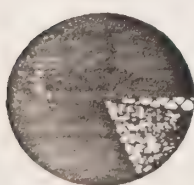
- Other groundfish / Autres poissons de fond
- Halibut / Flétan
- Rockfish / Sébastes
- Other pelagics / Autres pélagiques
- Salmon / Saumon
- Herring / Hareng
- Shellfish / Mollusques et crustacés

# CANADIAN LANDINGS BY PRODUCING REGIONS DEBARQUEMENTS CANADIENS PAR REGIONS DE PRODUCTION

Quantity/Quantité

1989

1990



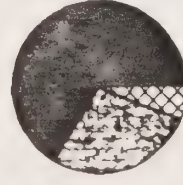
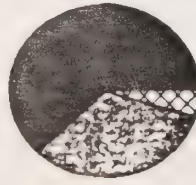
1,606,307 t

1,647,391 t

Value/Valeur

1989

1990



\$1,496 million

\$1,509 million

- Atlantic / Atlantique
- Pacific / Pacifique
- Inland / Intérieur





cent and 3 per cent respectively from the previous year. This species group accounts for 33 per cent of total Atlantic landings. The most significant volume growth was in capelin, increasing to 126,930 tonnes or 38 per cent, followed by herring increasing to 260,450 tonnes or 14 per cent.

### Shellfish

Shellfish, accounting for 18 per cent of total Atlantic landings, generates almost 50 per cent of total Atlantic landed revenue. Although volume remained stable at 227,116 tonnes, value declined by 7 per cent to \$469 million. Lobster, representing 50 per cent of shellfish value, was down 14 per cent to \$228 million, while volume increased by 6 per cent to 46,699 tonnes. There were also significant increases in catches of crab (+12 per cent), squid (+77 per cent) and clams (+56 per cent). Scallops, representing 37 per cent of shellfish landings, declined in both volume and value, by 10 per cent and 7 per cent respectively.

### PACIFIC COAST

During 1990, Pacific Coast landings increased to 305,207 tonnes or 8 per cent and landed

millions de dollars, en hausse de 18 % et de 3 % respectivement par rapport à l'année précédente. Ces espèces représentaient 33 % de l'ensemble des débarquements dans l'Atlantique. Les débarquements de capelan ont enregistré la croissance la plus forte, pour passer à 126 930 tonnes, (38 %); les prises de hareng venaient au deuxième rang (260 450 tonnes ou 14 %).

### Mollusques et crustacés

Les débarquements de mollusques et crustacés en provenance de l'Atlantique représentaient 18 % de l'ensemble des débarquements mais ils ont généré près de 50 % du revenu total des pêches dans la région. Bien que les quantités soient demeurées stables (225 116 tonnes) leur valeur a accusé une baisse de 7 %, pour passer à 469 millions de dollars. La valeur du homard (50 % de la valeur des débarquements de mollusques et de crustacés), était en baisse de 14 %, pour fléchir à 228 millions de dollars, tandis que les prises augmentaient de 6 % pour passer à 46 699 tonnes. On a également constaté des augmentations marquées des prises de crabe (+12 %), de calmar (+77 %) et de clams (+56 %). Les prises de pétoncles (37 % des débarquements de mollusques et de crustacés), ont enregistré une baisse tant en termes de volume que de valeur, soit de 10 % et de 7 %.

### CÔTE DU PACIFIQUE

En 1990, le volume des débarquements sur la côte du Pacifique est passé à 305 207





value by 5 per cent to \$478 million.

### Groundfish

Groundfish landings of 143,833 tonnes represent 47 per cent of total Pacific landings. Landed value at \$85 million, however represents only 18 per cent of the total. Hake, with a 58 per cent share of groundfish landings, is mainly sold over-the-side to foreign vessels and catches during 1990 totalled 83,764 tonnes, an increase of 12 per cent over 1989. Significant volume increases were also registered in pollock (+56 per cent), turbot (+327 per cent), redfish (+13%) and flatfish (+ 11%). Pacific cod, however, declined by 32 per cent.

### Pelagic Fish and Other Finfish

Pelagic fish and other finfish maintained a 47 per cent share of total Pacific landings during 1990. Although volume increased by 9 per cent to 142,055 tonnes, value increased by only 4 per cent to \$340 million. Salmon catches, with a 68 per cent share of that component group, registered an increase of 14 per cent to 96,397 tonnes while value increased by only 3 per cent to \$263 million. Herring catches remained stable at 41,056 tonnes while value

tonnes, soit une augmentation de 8 %, et la valeur de 5 %, est passée à 478 millions de dollars.

### Poissons de fond

Les débarquements de poissons de fond (143 833 tonnes) constituaient 47 % de l'ensemble des débarquements de la côte du Pacifique. Toutefois, la valeur des prises de poissons de fond, soit 85 millions de dollars, ne représentait que 18 % de la valeur totale des débarquements dans la région. Le merlu (58 % des débarquements de poissons de fond), est surtout vendu de bateau à bateau aux étrangers et en 1990, les prises ont totalisé 83 764 tonnes, soit une augmentation de 12 % par rapport à 1989. Les débarquements de certaines espèces ont également enregistré des hausses importantes comme les débarquements de goberge (+56 %), de flétan du Groenland (+327 %), de sébaste (+13 %) et de poissons plats (+11 %). La morue du Pacifique a cependant accusé une baisse de 32 %.

### Poissons pélagiques et autres poissons

Les débarquements de poissons pélagiques et autres poissons ont continué de représenter 47 % de l'ensemble des prises sur la côte du Pacifique en 1990. Bien que le volume des débarquements ait augmenté de 9 %, pour passer à 142 055 tonnes, la valeur a augmenté de 4 % pour passer à 340 millions de dollars. Les prises de saumon (68 % du total des prises de ce groupe), ont augmenté de 14 %, pour passer à 96 397 tonnes, et leur valeur est passée à 263 millions de



TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LANDED VALUES BY MAIN SPECIES  
TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DÉBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPÈCES

QUANTITY (Q) IN TONNES, LIVE WEIGHT - VALUE (V) IN \$000  
QUANTITE (Q) EN TONNES, POIDS VIF - VALEUR (V) EN \$000

SPECIES - ESPÈCES	1989						1990					
	ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE		PACIFIC COAST COTE DU PACIFIQUE		CANADA		ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE		PACIFIC COAST COTE DU PACIFIQUE		CANADA	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
TOTAL GROUND FISH TOTAL DES POISSONS DE FOND.....	684 504	359 161	132 084	72 946	816 508	432 107	646 161	387 625	143 833	84 916	789 994	472 539
COO - MORUE.....	426 090	219 733	9 142	4 519	435 232	224 252	395 329	243 871	6 233	3 385	401 562	247 256
Haddock - AIGLEFIN.....	26 043	25 378	--	--	26 043	25 378	22 147	24 215	--	--	22 147	24 215
Redfish - SEBASTE.....	76 152	21 994	24 456	14 993	100 608	36 987	81 412	22 710	27 759	18 433	109 151	41 143
Halibut - FLETAN.....	2 366	10 148	6 196	18 696	8 562	28 844	2 415	10 822	5 032	21 065	7 447	31 887
Flatfishes - POISSONS PLATS	70 295	39 076	6 476	4 871	76 771	43 947	63 657	36 272	7 184	5 551	70 841	41 823
TURBOT - TURBOT.....	17 183	12 282	609	116	17 792	12 398	19 602	16 868	2 602	601	22 204	17 469
POLLOCK - GORGE.....	44 255	19 813	434	63	44 689	19 876	38 385	20 219	676	185	39 061	20 404
HAKE - MERLU.....	14 303	6 512	74 706	11 333	89 009	17 845	15 187	7 671	83 764	11 727	98 951	19 398
Cusk - BROSMER.....	3 404	1 837	--	--	3 404	1 837	3 543	2 219	--	--	3 543	2 219
CATFISH - POISSON CHAT.....	1 998	520	--	--	1 998	520	1 536	401	--	--	1 536	401
OTHER - AUTRES.....	2 415	1 868	10 065	18 355	12 480	20 223	2 948	2 355	10 603	23 969	13 551	26 324
TOTAL PEL. AND OTHER FINFISH TOTAL DES POISSONS PEL. ET AUTRES.....	359 393	85 414	130 074	326 850	489 467	412 264	423 407	87 826	142 055	339 527	565 462	427 351
HERRING - HARENG.....	229 239	31 263	41 008	67 609	270 247	98 872	260 450	37 616	41 056	73 169	301 506	110 785
MACKEREL - MAQUEREAU.....	20 799	5 468	--	--	20 799	5 468	21 806	6 210	--	--	21 806	6 210
TUNA - THON.....	728	8 290	180	451	908	8 741	471	7 148	276	830	747	7 978
ALEWIFE - GASPAREAU.....	11 183	4 079	--	--	11 183	4 079	7 921	2 093	--	--	7 921	2 093
EEL - ANGOUILLE.....	883	2 904	--	--	883	2 904	948	3 863	--	--	948	3 863
SALMON - SALMON.....	942	4 093	84 894	256 100	85 836	260 193	687	3 177	96 397	263 401	97 084	266 578
SKATE - RATE.....	78	7	353	45	431	52	125	7	183	37	308	44
SHELT - EPERLAN.....	1 464	1 178	0	1	1 464	1 179	1 082	843	0	1	1 082	844
CAPELIN - CAPELAN.....	91 819	19 365	--	--	91 819	19 365	126 930	20 144	--	--	126 930	20 144
OTHER - AUTRES.....	2 258	8 767	3 639	2 644	5 897	11 411	2 987	6 723	4 143	2 089	7 130	8 812





TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LAIDED VALUES BY MAIN SPECIES (CONTINUED)  
TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DÉBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPÈCES (SUITE)

QUANTITY (Q) IN TONNES, LIVE WEIGHT - VALUE (V) IN \$000  
QUANTITE (Q) EN TONNES, POIDS VIF - VALEUR (V) EN \$000

SPECIES - ESPÈCES	1989			1990		
	ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE Q	V	PACIFIC COAST COTE DU PACIFIQUE Q	CANADA Q	V	CANADA Q
TOTAL SHELLFISH TOTAL DES MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS.....	227 816	505 531	21 237	249 053	548 608	246 435
CLAMS - COQUES.....	14 560	12 226	7 647	22 207	31 898	29 259
OYSTER - HUITRE.....	2 738	6 023	3 721	6 459	8 961	6 541
SCALLOP - PETONCLE.....	92 188	93 116	75	92 263	93 431	83 352
SQUID - ENCORNET.....	3 160	740	35	3 195	787	5 661
LOBSTER - HOMARD.....	43 957	265 981	--	43 957	265 981	46 699
SHRIMP - CREVETTES.....	43 660	74 698	3 119	46 779	84 598	39 983
CRAB - CRABE.....	24 094	47 020	1 522	25 616	53 109	29 041
OTHER - AUTRES.....	3 459	3 727	5 118	8 577	9 923	5 899
MISCELLANEOUS ITEMS ITEMS DIVERS.....	---	11 669	---	---	20 300	---
TOTAL SEA FISHERIES TOTAL DES PÊCHES MARITIMES.....	1 271 713	959 775	283 395	1 555 108	1 413 439	1 601 891
INLAND FISHERIES PÊCHES INTÉRIEURES.....				51 199	82 690	45 500
GRAND TOTAL - CANADA.....				1 606 307	1 496 129	1 647 391

NOTE: 1. 1989 AND 1990 FIGURES ARE PRELIMINARY - LES STATISTIQUES DE 1989 ET 1990 SONT PRÉLIMINAIRES.

2. PACIFIC COO INCLUDES GRAY COD ONLY - LA MORUE DU PACIFIQUE COMPREND SEULEMENT LA MORUE GRISSE.

3. PACIFIC HAKE CATCHES INCLUDE OVER-THE-SIDE SALES TO FOREIGN VESSELS - LES PRISES DU MERLU DU PACIFIQUE COMPRENNENT LES VENTES DE BATEAU A BATEAU AUX ÉTRANGERS.

-- NIL OR ZERO - NULLE OU ZÉRO.

--- NOT APPLICABLE - SANS OBJET



increased by 8 per cent to \$73 million.

### Shellfish

Shellfish, with only a 6 per cent share of total Pacific landings, decreased in both quantity and value, by 9 per cent to 19,319 tonnes and by 3 per cent to \$44 million. During 1990, there were increases in landings of crab by 42 per cent to 2,168 tonnes and oysters by 4 per cent to 3,856 tonnes. Their respective values also increased by 53 per cent and 9 per cent. Landings of shrimps and clams both suffered declines, by 13 per cent and 14 per cent respectively.

### INLAND

Preliminary estimates indicate that the Inland fisheries dropped by 11 per cent to 45,500 tonnes and value by 6 per cent to \$78 million. Inland catches account for only 3 per cent of total Canadian catch.

dollars, soit de 3 %. Les prises de hareng se sont stabilisées à 47 056 tonnes tandis que leur valeur a augmenté de 8 % à 73 millions de dollars.

### Mollusques et crustacés

Les débarquements de mollusques et de crustacés, qui ne représentaient que 6 % des prises sur la côte du Pacifique ont diminué, tant en termes de quantité que de valeur, de 9 % pour passer à 19 319 tonnes et de 3 % pour passer à 44 millions de dollars. En 1990, les débarquements de crabe et d'huîtres ont enregistré des augmentations, soit de 42 %, pour passer à 2 168 tonnes dans le premier cas et de 4 % pour passer à 3 856 tonnes dans le deuxième cas. Leur valeur respective ont également augmenté de 53 % et de 9 %. Les débarquements de crevettes et de clams ont enregistré des baisses de 13 % et de 14 % respectivement.

### PÊCHES INTÉRIEURES

Des estimations préliminaires permettent d'indiquer que le volume des débarquements des pêches intérieures a accusé une baisse de 11 %, en retrait à 45 500 tonnes, et leur valeur de 6 %, pour passer à 78 millions de dollars. Les prises des pêches intérieures ne représentent que 3 % de l'ensemble des prises canadiennes.





## PRODUCTION

### ATLANTIC COAST

The 1990 value of Atlantic fishery production is estimated to be at \$2.22 billion, up 4 per cent from 1989. The total volume increased to 681,620 tonnes or 6 per cent and accounts for 71 per cent of total Canadian fishery production.

#### Groundfish

During 1990, Atlantic groundfish production, accounting for 41 per cent of total Atlantic volume and 46 per cent of Atlantic value, declined by 8 per cent to 276,530 tonnes while value remained stable at \$1.01 billion. Cod production, accounting for 53 per cent of total Atlantic groundfish production, dropped by 7 per cent to 148,080 tonnes from the previous year. Significant declines are also recorded for all fresh and frozen cod products: fillets (-23 per cent), whole or dressed (-12 per cent) and blocks (-3 per cent). Salted cod production, on the other hand, increased by 26 per cent to 34,720 tonnes and value by a significant 54 per cent to \$185 million. There are notable increases also in the production of redfish fillets and blocks (by 6 per cent and 333 per cent respectively) and in flounder blocks (by 6 per cent).

## PRODUCTION

### CÔTE DE L'ATLANTIQUE

La valeur de la production des pêches de la côte de l'Atlantique s'élevait à 2,22 milliards de dollars en 1990, soit une augmentation de 4 % par rapport à 1989. La production totale a enregistré une hausse de 6 % pour passer à 681 620 tonnes et représentait 71 % de la production totale des pêches au Canada.

#### Poissons de fond

En 1990, la production de poissons de fond de l'Atlantique, qui constituait 41 % du total des prises et 46 % de la valeur des prises dans cette région, a accusé une baisse de 8 %, pour fléchir à 276 530 tonnes, tandis que la valeur demeurait stable à 1,01 milliard de dollars. La production de morue, qui compte pour 53 % de l'ensemble de production de poissons de fond de l'Atlantique, a accusé une baisse de 7 % pour fléchir à 148 080 tonnes par rapport à l'année précédente. Des baisses marquées ont également été enregistrées en ce qui concerne tous les produits de morue, frais et congelés, les filets (-23 %), entiers ou habillés (-12 %) et les blocs (-3 %). La production de morue salée, d'autre part, a profité d'une hausse de 26 % pour passer à 34 720 tonnes et sa valeur a augmenté de 54 %, pour atteindre 185 millions de dollars. On a également constaté des augmentations notables de la production de filets et de blocs de sébaste (de 6 % et de 333 %





## **Pelagic Fish and Other Finfish**

Pelagic fish production, accounting for a 41 per cent share of Atlantic volume, has increased by 29 per cent to 277,420 tonnes. Value (15 per cent of Atlantic total) reached \$337 million, up 18 per cent from 1989. Herring production, accounting for 63 per cent of Atlantic pelagic fish production, reached 174,780 tonnes, an increase of 19 per cent over 1989. The most significant increase was in roe production, doubling in volume and value to 8,320 tonnes and \$52 million. Similarly, there have been increases in the production of herring bloaters (+36 per cent), whole or dressed (+19 per cent), cured and pickled (+16 per cent), meal (+16 per cent) and oil (+40 per cent). There has also been a major increase in the production of fresh and frozen capelin during 1990 to 71,500 tonnes or 94 per cent.

## **Shellfish**

Shellfish production, representing 14 per cent in volume and 36 per cent in value of total Atlantic production, increased by 3 per cent to 94,320 tonnes and \$792 million. "Fresh and frozen in shell" category remained stable at 58,300 tonnes (62 per cent of Atlantic shellfish production),

respectivement) et de blocs de filets (de 6 %).

## **Poissons pélagiques et autres poissons**

La production de poissons pélagiques (41 % du volume total de la région de l'Atlantique) a enregistré une hausse de 29 %, pour passer à 277 420 tonnes. La valeur (15 % de l'ensemble de la région de l'Atlantique) a atteint 337 millions de dollars, soit une hausse de 18 % par rapport à 1989. La production de hareng (63 % de la production de poissons pélagiques de l'Atlantique) a atteint 174 780 tonnes, soit une augmentation de 19 % par rapport à 1989. La hausse la plus importante a été celle de la production de roques, qui a doublé en quantité et en valeur pour passer à 8 320 tonnes et à 52 millions de dollars respectivement. En outre, on a enregistré une hausse de la production de harengs bouffis (+36 %), entier ou habillé (+19 %), mariné et saumuré (+16 %), sous forme de farine (+16 %) et d'huile (+40 %). Il y a eu aussi en 1990 une augmentation importante de la production du capelan frais et congelé, passant à 71 500 tonnes, soit une augmentation de 94 %.

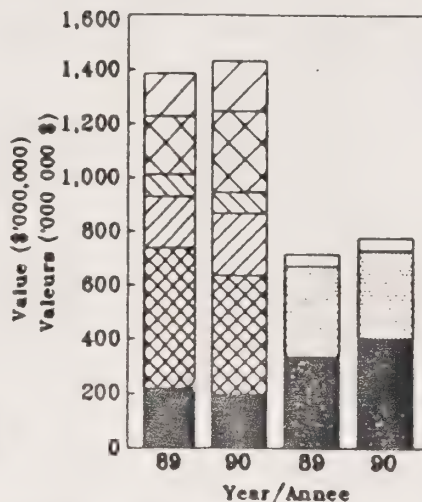
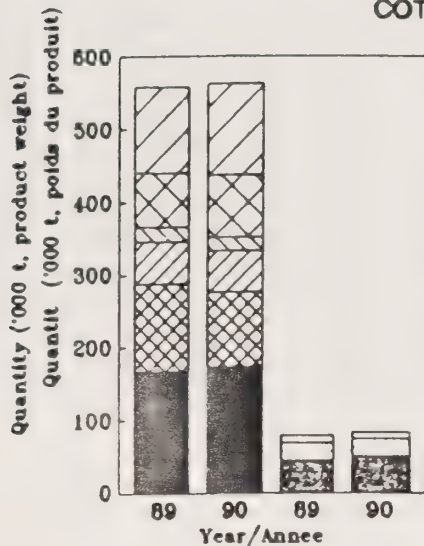
## **Mollusques et crustacés**

La production de mollusques et de crustacés, qui représentait 14 % du volume et 36 % de la valeur de l'ensemble de la production des pêches de l'Atlantique, a enregistré une hausse de 3 % pour passer à 94 320 tonnes et à 792 millions de dollars. Les produits "frais et congelés non écaillés" se



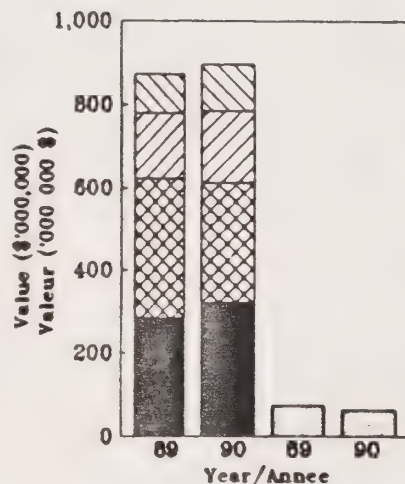
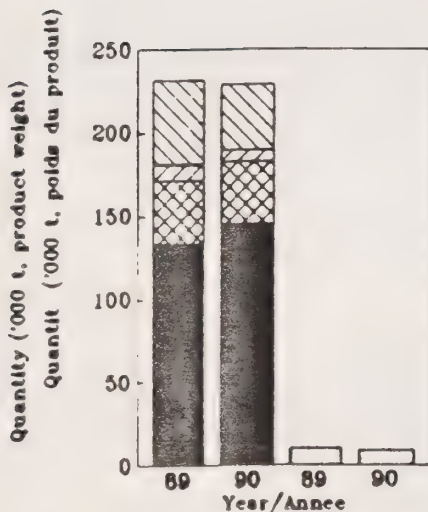
# CANADIAN PRODUCTION BY MAIN PRODUCT GROUPS PRODUCTION CANADIENNE PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS

## ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE



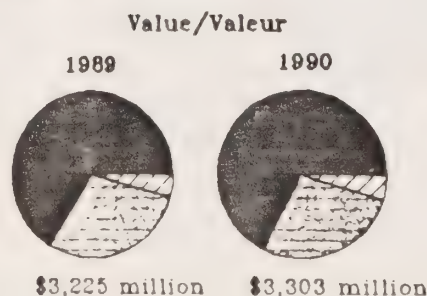
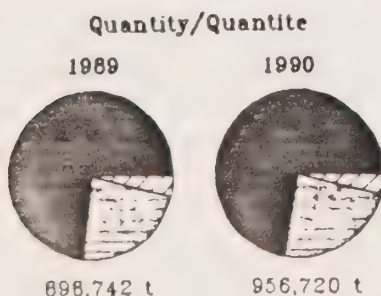
- Other seafood products  
Autres produits de poissons de mer
- Cured fish  
Poisson mariné ou saumuré
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Frozen blocks  
Blocos congelés
- Fresh & frozen fillets  
Filets frais et congelés
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé
- Other shellfish products  
Autres produits de mollusques et crustacés
- Fresh & frozen shucked  
Frais et congelé, décortiqué
- Fresh & frozen in shell  
Frais et congelé en carapace

## PACIFIC COAST COTE DU PACIFIQUE



- Other seafood products  
Autres produits de poissons de mer
- Roe  
Oeufs
- Canned fish  
Poisson en boîte
- Fresh & frozen, whole or dressed  
Frais et congelé, entier ou habillé
- Shellfish products  
Produits de mollusques et crustacés

# CANADIAN PRODUCTION BY PRODUCING REGIONS PRODUCTION CANADIENNE PAR REGIONS DE PRODUCTION



- Atlantic  
Atlantique
- Pacific  
Pacifique
- Inland  
Intérieur





while "shucked" production increased by 5 per cent to 24,950 tonnes (26 per cent of shellfish production). Over 85 per cent of shellfish production came from the four major shellfish species: lobster (34 per cent share), crab (19 per cent), shrimps (23 per cent) and scallops (11 per cent). Although lobster and crab production increased by 18 per cent and 24 per cent over 1989, production of scallops and shrimps declined by 9 per cent, and 22 per cent respectively.

## PACIFIC COAST

During 1990, total Pacific coast production increased in both volume and value from 1989, by 9 per cent to 244,100 tonnes and by 1 per cent to \$952 million.

### Groundfish

Pacific groundfish production, accounting for 47 per cent of total Pacific production, increased by 8 per cent to 115,030 tonnes, while value declined by 4 per cent to \$117 million. Production of "fresh and frozen whole or dressed hake" increased in both volume and value, by 12 per cent and 16 per cent, respectively. The remaining groundfish species all suffered declines in production volumes.

sont stabilisés à 58 300 tonnes (62 % de la production totale de mollusques et de crustacés), tandis que les produits "frais et congelés écaillés" ont accusé une hausse de 5 % et leur production a augmenté à 24 950 tonnes (26 % de la production de mollusques et de crustacés). Plus de 85 % de la production de mollusques et de crustacés se composait de homard (34 %), de crabe (19 %), de crevettes (23 %), et de pétoncles (11 %). Bien que la production de homard et de crabe se soit accrue de 18 % et de 24 % par rapport à 1989, celle de pétoncles et de crevettes a fléchi de 9 %, et de 22 % respectivement.

## CÔTE DU PACIFIQUE

En 1990, la production des pêches de la côte du Pacifique a enregistré par rapport à 1989 une hausse de volume de 9 %, pour passer à 227 010 tonnes et une hausse de valeur de 1 %, pour passer à 952 millions de dollars.

### Poissons de fond

La production de poissons de fond du Pacifique qui représentait 47 % de la production totale de la région, a enregistré une hausse de 8 %, pour passer à 115 030 tonnes, tandis que sa valeur a accusé une baisse de 4 % pour être ramenée à 117 millions de dollars. La production de merlu "frais et congelé, entier ou habillé" a augmenté en termes de volume et de valeur, de 12 % et de 16 % respectivement. Les autres espèces de poissons de fond ont toutes enregistré des baisses au niveau de la production.



## Pelagic Fish and Other Finfish

Pelagic fish production, accounting for 49 per cent of total Pacific production, increased substantially by 12 per cent to 120,260 tonnes, and value by 3 per cent to \$771 million. Salmon still commands the largest share in Pacific production, with 38 per cent in volume and 60 per cent in value. Its production increased by 11 per cent to 93,860 tonnes, (40 per cent is produced in the canned form and 48 per cent in the whole or dressed form). Production of "whole or dressed" increased by 26 per cent to 45,400 tonnes, and "smoked" by 3 per cent to 900 tonnes, however, "canned" decreased by 2 per cent to 37,400. Herring production, valued at \$186 million is the second most valuable species next to salmon. Herring roe production rose to 6,300 tonnes and \$177 million, increases of 6 and 18 per cent, respectively.

## Shellfish

Shellfish production in 1990 decreased by 19 per cent to 8,810 tonnes and value increased by 14 per cent to \$62 million over 1989. Clams, crab and shrimps make up 77 per cent of Pacific shellfish production. Clams (45 per cent share), decreased in volume by 24 per cent to 3,930 tonnes, and

## Poissons pélagiques et autres poissons

La production de poissons pélagiques, (49 % de l'ensemble de la production de poissons dans le Pacifique), a enregistré une hausse substantielle de 12 % pour passer à 120 260 tonnes, et sa valeur, de 9 %, pour passer à 771 millions de dollars. Le saumon constituait toujours la plus grande partie de la production de cette région, soit 38 % du volume et 60 % de la valeur. Son volume a accusé une hausse de 11 % pour passer à 93 860 tonnes (40 % est transformé en conserve et 48 % sous forme de saumon entier ou habillé). La production de saumon "entier ou habillé" a accusé une hausse de 26 %, passant à 45 400 tonnes, et celle du saumon "fumé" est montée à 900 tonnes, soit de 3 %, cependant celle du saumon "en boîte a diminué" de 2 % pour être ramenée à 37 400 tonnes. La production de hareng, d'une valeur de 186 millions de dollars, était l'espèce la plus prisée après le saumon. La production de roques de hareng est passée à 6 300 tonnes pour une valeur de 177 millions de dollars, représentant ainsi une augmentation de 6 % et de 18 % respectivement.

## Mollusques et crustacés

En 1990, le volume de production de mollusques et de crustacés a accusé une baisse de 19 % pour passer à 8 810 tonnes et sa valeur a aussi fléchi à 62 millions de dollars, soit de 14 % par rapport à 1989. La production de clams, de crabe et de crevettes représentait 77 % de la production de mollusques





TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCTS AND SPECIES  
TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEUR PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET ESPÈCES

QUANTITY (Q) IN TONNES, PRODUCT WEIGHT - VALUE (V) IN \$000  
QUANTITE (Q) EN TONNES, POIDS DU PRODUIT - VALEUR (V) EN \$000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1989						1990					
	ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE			PACIFIC COAST COTE DE PACIFIQUE			ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE			PACIFIC COAST COTE DE PACIFIQUE		
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
SEA FISH - POISSONS DE MER												
FRESH AND FROZEN, WHOLE OR DRESSED FRATS ET CONGELE, ENTIER OU HABILLE												
COO - MORUE.....	156 950	206 360		132 930	283 433	289 880	489 793	198 240	191 730	151 370	310 860	349 610
HALIBUT - FLETAN.....	18 200	44 390		635	618	18 835	45 008	16 100	24 970	450	700	16 550
HAKE - MERLU.....	1 690	12 310		5 792	28 690	7 482	41 000	1 450	10 690	4 310	29 410	5 760
HERRING - HARENG.....	1 180	2 670		74 643	11 400	75 823	14 070	860	1 520	83 500	13 250	84 360
MACKEREL - MAQUEREAU.....	60 400	18 040		83	68	60 483	18 108	72 000	25 930	80	90	72 080
SALMON - SALMON.....	7 700	6 700		--	--	7 700	6 700	8 200	6 790	--	--	8 200
CAPELIN - CAPELAN.....	450	3 710		36 063	211 598	36 513	215 308	320	2 710	45 400	237 550	45 720
	36 790	55 640		--	--	39 790	55 640	71 500	61 180	--	--	71 500
FRESH AND FROZEN FILLETS FILETS FRATS ET CONGELES.....												
COO - MORUE.....	121 230	518 240		10 146	41 478	131 376	559 718	104 160	442 280	10 930	46 880	115 090
HADDOCK - AIGLEFIN.....	58 500	265 690		2 164	7 882	60 664	273 572	44 800	222 680	1 520	6 670	46 320
RED FISH - SEBASE.....	4 210	24 440		--	--	4 210	24 440	2 430	15 430	--	--	2 430
POLLOCK - GORGE.....	18 000	66 860		5 086	16 930	23 086	83 790	19 050	61 600	5 450	13 120	24 500
FLOUNDER AND SOLES FLETS ET SOLES.....	6 440	16 490		10	26	6 450	16 516	4 060	11 130	30	90	4 090
HERRING - HARENG.....	15 000	104 650		1 537	8 871	16 537	113 521	14 630	93 630	1 650	9 180	16 280
	13 060	13 620		2	8	13 062	13 628	14 300	16 100	10	50	14 310
FROZEN BLOCKS - BLOCS CONGELES.....												
COO - MORUE.....	59 150	194 360		XX	XX	59 150	194 360	56 830	232 150	XX	XX	56 830
HADDOCK - AIGLEFIN.....	52 000	171 600		XX	XX	52 000	171 600	50 500	211 650	XX	XX	50 500
RED FISH - SEBASE.....	1 540	6 100		XX	XX	1 540	6 100	1 000	5 110	XX	XX	1 000
POLLOCK - GORGE.....	300	630		XX	XX	300	630	1 300	2 210	XX	XX	1 300
FLOUNDER AND SOLES FLETS ET SOLES.....	2 670	6 030		XX	XX	2 670	6 030	1 300	3 120	XX	XX	1 300
HERRING - HARENG.....	1 590	7 300		XX	XX	1 590	7 300	1 690	7 590	XX	XX	1 690
	80	120		XX	XX	80	120	100	150	XX	XX	100
SMOKED - FUME.....												
HERRING BLOATERS - HARENG BOUFFE.....	9 660	23 210		936	18 797	10 596	42 007	11 770	27 200	950	17 590	12 720
SALMON - SALMON.....	6 620	9 090		--	--	6 620	9 090	9 000	12 110	--	--	9 000
	70	1 330		878	18 274	948	19 604	50	1 160	900	17 050	950
SALTED - SALE.....												
COO - MORUE.....	41 250	171 040		427	4 451	41 677	175 491	48 720	240 650	500	4 850	49 220
	27 770	123 040		--	--	27 770	123 040	34 940	167 720	--	--	34 940
CURED AND PICKLED MARINE ET SAUMURE.....												
HERRING - HARENG.....	23 350	22 640		XX	XX	23 350	22 640	26 860	33 070	XX	XX	26 860
MACKEREL - MAQUEREAU.....	18 500	18 880		XX	XX	18 500	18 880	21 600	28 750	XX	XX	21 600
	880	1 030		--	--	880	1 030	1 100	1 490	--	--	1 100





TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCTS AND SPECIES (CONTINUED)  
TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEUR PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET ESPÈCES (SUITE)

QUANTITY (Q) IN TONNES, PRODUCT WEIGHT - VALUE (V) IN \$000  
QUANTITE (Q) EN TONNES, POIDS DU PRODUIT - VALEUR (V) EN \$000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1989						1990					
	ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE			PACIFIC COAST COTE DE PACIFIQUE			ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE			PACIFIC COAST COTE DE PACIFIQUE		
	Q	V	Q	Q	V	CANADA Q V	Q	V	Q	V	Q	V
CANNED FISH - POISSON EN BOITE.....												
HERRING - HARENG.....	19 170	80 170	38 009	337 518		57 179	417 688		37 400	292 260	54 150	367 840
SALMON - SALMON.....	14 900	64 640	--	--	--	14 900	64 640		--	--	13 000	63 560
	--	--	38 009	337 518		38 009	337 518		37 400	292 260	37 400	292 260
MEAL - FARINE.....	56 860	37 780	10 813	8 133		67 673	45 913		13 200	7 860	68 020	40 570
GROUND FISH - POISSON DE FOND.....	37 850	27 440	--	--	--	37 850	27 440		--	--	32 750	21 840
HERRING - HARENG.....	15 500	7 750	4 860	4 643		20 360	12 393		6 800	5 330	24 800	13 190
OIL - HUILE.....	8 130	4 020	2 301	901		10 431	4 921		2 500	990	14 280	6 650
GROUND FISH - POISSON DE FOND.....	2 600	1 220	--	--	--	2 600	1 220		--	--	2 400	1 190
HERRING - HARENG.....	6 200	2 540	571	257		6 771	2 797		600	280	9 300	4 450
ROE - OEUF.....	6 480	34 440	6 593	157 214		13 073	191 654		7 130	187 370	18 430	250 390
HERRING - HARENG.....	4 110	22 600	5 966	149 501		10 076	172 101		6 300	176 800	14 620	228 710
OTHER SEA FISH PRODUCTS AUTRES PRODUITS DE POISSON DE MER...	46 270	81 445	11 135	21 387		57 405	102 832		11 310	20 100	57 380	100 780
FISH TOTAL - TOTAL DE POISSON.....	548 500	1 373 705	213 290	873 312		761 790	2 267 017		235 290	888 760	822 590	2 313 490
SHELLFISH MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS												
FRESH AND FROZEN, IN SHELL FRAIS ET CONGÈLE, EN ÉCAILLE.....												
CLAMS - COQUES.....	58 040	411 080	7 550	35 459		65 590	446 539		6 070	31 510	64 370	468 400
LOBSTER - HOMARD.....	1 100	4 400	4 079	14 817		5 179	19 217		3 100	12 990	4 500	18 810
CRAB - CRABE.....	21 900	211 500	--	--		21 900	211 500		--	--	27 700	257 470
SHRIMP - CREVETTES.....	8 170	76 640	993	6 492		9 163	83 132		1 240	8 030	9 040	89 530
	24 100	109 240	1 372	8 944		25 472	118 204		1 070	7 210	18 770	86 610
FRESH AND FROZEN, SHUCKED FRAIS ET CONGÈLE, ÉCAILLE.....												
SCALLOP - PETONCLE.....	23 650	312 650	1 985	22 342		25 635	334 992		1 620	17 900	25 570	329 430
CLAMS - COQUES.....	11 050	115 820	--	--		11 050	115 820		--	--	10 000	113 990
LOBSTER - HOMARD.....	1 810	22 160	989	10 957		2 799	33 117		750	7 530	4 850	55 000
CRAB - CRABE.....	3 940	90 340	--	--		3 940	90 340		--	--	2 900	46 310
SHRIMP - CREVETTES.....	2 390	38 240	71	1 327		2 461	39 767		100	2 310	3 410	60 570
	4 040	38 960	430	4 961		4 470	43 921		340	3 670	4 640	44 160



TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCTS AND SPECIES (CONTINUED)  
TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEUR PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET ESPÈCES (SUITE)

QUANTITY (Q) IN TONNES, PRODUCT WEIGHT - VALUE (V) IN \$000  
QUANTITÉ (Q) EN TONNES, POIDS DU PRODUIT - VALEUR (V) EN \$000

PRODUCTS AND SPECIES PRODUITS ET ESPÈCES	1989			1990		
	ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE	PACIFIC COAST COTE DE PACIFIQUE	CANADA	ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE	PACIFIC COAST COTE DE PACIFIQUE	CANADA
	Q V	Q V	Q V	Q V	Q V	Q V
CANNED SHELLFISH MOLLUS. ET CRUST. EN BOITE.....	1 400	18 040	1 400	18 040	990	12 460
CLAMS - COQUES.....	450	5 400	450	5 400	350	4 200
LOBSTER - HOMARD.....	200	3 500	200	3 500	150	2 350
CRAB - CRABE.....	280	4 140	280	4 140	140	2 140
OTHER SHELLFISH PRODUCTS AUTRES PRODUITS DE MOLLUSQUES ET CRUSTACES.....	8 620	26 900	9 927	38 890	10 080	31 560
TOTAL SHELLFISH PRODUCTS TOTAL DE PRODUITS MOLLUS. ET CRUST.	91 710	766 750	102 552	838 461	94 320	792 440
MISCELLANEOUS PRODUCTS PRODUITS DIVERS.....	28 020	3 300	28 020	4 210	16 720	4 100
TOTAL SEA FISHERIES TOTAL PÊCHE MARITIME.....	640 210	2 143 755	224 132	945 933	681 620	2 221 270
INLAND FISHERIES PÊCHES INTÉRIEURES.....			34 400	135 000		
GRAND TOTAL - CANADA.....			898 742	3 224 688		

NOTE: 1. 1989 AND 1990 FIGURES ARE PRELIMINARY - LES STATISTIQUES POUR 1989 ET 1990 SONT PRÉLIMINAIRES.  
2. INLAND FISHERIES FIGURES ARE ESTIMATED - LES STATISTIQUES SUR LES PÊCHES INTÉRIEURES SONT ESTIMÉES.  
3. OIL INCLUDES SEAL OIL - L'HUILE COMPREND L'HUILE DE PHOQUES.  
4. QUANTITY EXCLUDES NUMBER OF SEALS - LA QUANTITÉ EXCLUT LE NOMBRE DE PHOQUES.

-- NIL OR ZERO - NULLE OU ZÉRO.  
--- NOT APPLICABLE - SANS OBJET.  
XX CONFIDENTIAL - CONFIDENTIELLE.

SOURCE: PACIFIC COAST FIGURES WERE PROVIDED BY MINISTRY OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD, PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA.  
LES STATISTIQUES DE LA CÔTE DU PACIFIQUE ONT ÉTÉ FOURNIES PAR LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHES ET DE L'ALIMENTATION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.





value by 21 per cent to \$21 million. Crab (15 per cent share), has significantly increased in both volume and value, by 26 per cent to 1,340 tonnes and by 29 per cent to \$10 million. Shrimp production (17 per cent share) and value both declined by 23 per cent to 1,470 tonnes and \$12 million.

et de crustacés dans la région du Pacifique. La récolte des clams (45 % de l'ensemble), a accusé une baisse de 24 % pour fléchir à 3 930 tonnes et la valeur de 21 \$, pour être ramenée à 21 millions de dollars. Le crabe (15 % de l'ensemble), a enregistré une hausse marquée tant en termes de volume que de valeur, de 26 % pour passer à 1 340 tonnes et de 29 % pour atteindre 10 millions de dollars. La production de crevettes (17 % de l'ensemble) et la valeur de cette espèce ont chuter de 23 % pour passer à 1 470 tonnes, et à 12 millions de dollars.



## INTERNATIONAL TRADE

## COMMERCE INTERNATIONAL

## EXPORTS

Canada, now trading with almost 100 countries, is still a major world leader in fishery exports (in terms of value). Total export volume in 1990 reached 624,660 tonnes, valued at \$2.63 billion, representing increases of 4 per cent and 9 per cent, respectively over 1989. While the markets for "frozen blocks" and "fresh whole or dressed" declined by 5 per cent and 16 per cent in volume respectively, all other export categories increased in both volume and value with the exception of "frozen whole or dressed" and "canned shellfish" which decreased in value.

Exports to the United States, Canada's major export market, increased by 10 per cent to 362,357 tonnes and value increased by 8 per cent to \$1.41 billion. "Fresh whole or dressed" exports account for 23 per cent of total fish exports to the United States, "fresh and frozen fillets" 20 per cent, "frozen blocks" 15 per cent, and "fresh and frozen shellfish" 11 per cent. Despite major increases in exports, Canada shipped less "frozen fillets" and "fresh fillets" to the United States, by 9 per cent and 36 per cent, respectively.

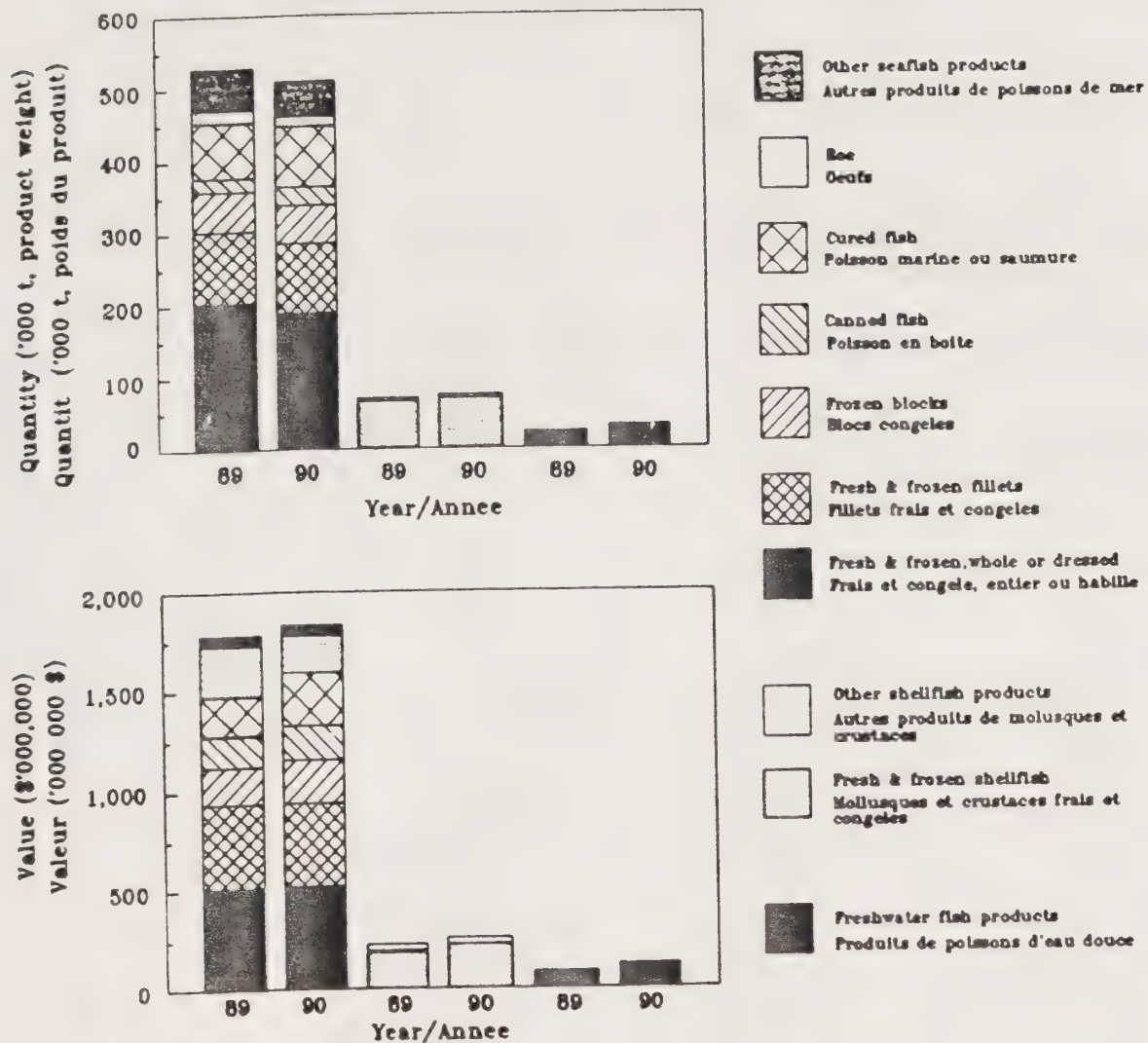
## EXPORTATIONS

Le Canada, qui maintient actuellement des échanges commerciaux avec plus de 100 pays, est encore un chef de file dans le secteur des exportations de poisson (en termes de valeur). En 1990, le volume total des exportations a atteint 624 660 tonnes, d'une valeur de 2,63 milliards de dollars, ce qui représentait des augmentations de 4 % et de 9 % respectivement par rapport à 1989. Bien que les marchés des "blocs de poisson" congelé et de "poisson frais entier ou habillé" se soient repliés de 5 % et de 16 % en termes de volume respectivement, toutes les autres catégories d'exportation ont enregistré des hausses tant en termes de volume que de valeur, à l'exception du "poisson congelé entier ou habillé" et des "mollusques et crustacés en boîte", dont la valeur a accusé une baisse.

Les exportations vers les États-Unis, le marché d'exportation le plus important du Canada, ont augmenté de 20 % pour se situer à 362 357 tonnes et leur valeur a enregistré une hausse de 8 % pour s'établir à 1,41 milliard de dollars. Les exportations de "poisson frais entier ou habillé" représentent 23 % de l'ensemble des exportations de poisson vers les États-Unis, les "filets de poisson frais et congelé" 20 %, "les blocs congelés" 15 %, et "les mollusques et crustacés frais et congelés" 11 %. Malgré une augmentation marquée des exportations, le Canada a



## CANADIAN EXPORTS BY PRODUCT GROUPS EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPS DE PRODUITS



## CANADIAN EXPORTS BY MAIN COUNTRIES EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS

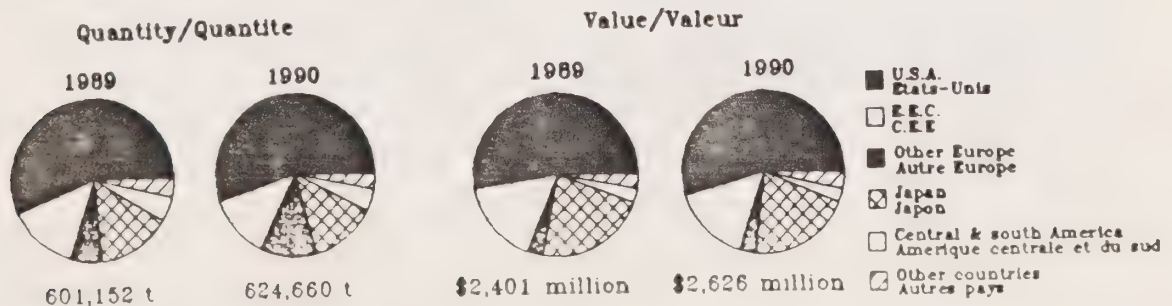






TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCTS GROUPS AND COUNTRIES  
TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS

QUANTITY (Q) IN TONNES, PRODUCT WEIGHT - VALUE (V) IN \$000  
QUANTITE (Q) EN TONNES, POIDS DU PRODUIT - VALEUR (V) EN \$000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1989			1990		
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V (%)
SEA FISH - POISSONS DE MER						
WHOLE OR DRESSED, FRESH						
ENTIER OU HABILLE, FRAIS.....	115 199	202 976	100	100	96 907	226 960
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	78 043	182 699	68	90	84 604	218 061
WHOLE OR DRESSED, FROZEN						
ENTIER OU HABILLE, CONGELE.....	86 421	309 558	100	100	89 702	293 987
JAPAN - JAPON.....	49 489	199 785	57	65	46 973	183 659
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	10 294	39 996	12	13	11 063	31 645
POLAND - POLOGUE.....	5 462	2 744	6	1	6 139	3 222
SOUTH KOREA - COREE DU SUD.....	1 445	2 272	2	1	3 798	4 689
TAIWAN - TAIWAN.....	2 410	4 839	3	2	3 548	6 257
FILLETS, FRESH - FILETS FRAIS.....	25 539	114 707	100	100	16 136	75 124
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	25 258	113 708	99	99	16 079	74 819
FILLETS, FROZEN - FILETS CONGELES.....	74 024	306 783	100	100	75 399	314 456
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	63 632	285 423	86	93	57 701	271 400
WEST GERMANY - ALLEMAGNE DE L'OUEST.....	6 510	7 105	9	2	7 569	11 203
BLOCK, FROZEN - BLOCS CONGELES.....	55 502	188 303	100	100	59 108	248 628
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	50 564	174 500	91	93	53 937	231 343
UNITED KINGDOM - ROYAUME UNI.....	2 599	6 524	5	3	2 286	6 438
SMOKED - FUME.....	9 489	22 592	100	100	10 741	23 373
DOMINICAN REPUBLIC						
REPUBLIQUE DOMINICAINE.....	3 088	4 286	33	19	4 765	5 905
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	1 030	5 710	11	25	1 075	4 494
SALTED OR DRIED - SALE OU SECHE.....	65 575	169 754	100	100	70 290	238 735
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	14 796	46 348	23	27	21 873	75 164
PORTUGAL - PORTUGAL.....	14 205	43 082	22	25	19 248	87 291
CURED OR PICKLED - MARINE OU SAUMURE.....	467	2 559	100	100	2 055	5 055
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	238	1 153	51	45	2 003	4 797
CANNED - EN BOITE.....	19 188	158 188	100	100	25 721	168 779
UNITED KINGDOM - ROYAUME UNI.....	9 159	84 540	48	53	11 248	93 461
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	1 060	8 419	6	5	5 315	18 703



TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCTS GROUPS AND COUNTRIES (CONTINUED)  
TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS (SUITE)

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1989				1990			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
WHEAT - FARINE.....	14 343	11 241	100	100	26 195	17 600	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	8 782	7 208	61	64	18 875	13 604	72	77
TAIWAN - TAIWAN.....	395	261	3	2	3 891	2 146	15	12
OIL - HUILE.....	6 208	2 459	100	100	7 819	3 110	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	5 441	2 348	88	95	7 819	3 108	100	100
ROE - OEUFs.....	13 707	185 109	100	100	16 615	224 804	100	100
JAPAN - JAPON.....	11 410	175 166	83	95	14 697	210 907	88	94
SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACEES								
IN SHELL AND MEAT, FRESH OR FROZEN								
EN CARAPACE ET ECAILLE, FRAIS ET CONGELE.....	63 776	508 212	100	100	68 118	612 287	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	35 749	362 410	56	62	39 381	343 279	58	59
JAPAN - JAPON.....	8 548	82 770	13	14	9 427	91 046	14	15
DENMARK - DANEMARK.....	8 163	31 610	13	5	5 235	17 966	8	3
CANNED - EN BOITE.....	304	5 030	100	100	304	4 644	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	150	2 112	39	42	154	2 068	40	45
FRANCE - FRANCE.....	61	1 196	16	24	36	628	9	14
MISCELLANEOUS - DIVERS.....	29 706	47 161	100	100	29 990	48 132	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	25 479	28 821	86	61	24 533	14 881	82	31
JAPAN - JAPON.....	786	4 625	3	10	2 005	13 343	7	28
UNITED KINGDOM - ROYAUME UNI.....	488	500	2	1	1 183	1 652	4	3
TOTAL SEA FISHERIES	579 528	2 314 632	100	100	595 180	2 505 754	100	100
TOTAL DES PECHEES MARITIMES.....								





TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCTS GROUPS AND COUNTRIES (CONTINUED)  
TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS (SUITE)

QUANTITY (Q) IN TONNES, PRODUCT WEIGHT - VALUE (V) IN \$000  
QUANTITE (Q) EN TONNES, POIDS DU PRODUIT - VALEUR (V) EN \$000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1989			1990		
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q (%)	V (%)
FRESHWATER FISH - POISSONS D'EAU DOUCE						
WHOLE OR DRESSED, FRESH AND FROZEN ENTIER OU HABILLE, FRAIS ET CONGELE.....						
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	14 195	37 172	100	100	100	100
JAPAN - JAPON.....	6 203	20 282	44	55	55	66
	5 077	8 071	36	22	32	19
FILLETS AND BLOCK, FRESH AND FROZEN FILETS ET BLOCS, FRAIS ET CONGELES.....						
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	7 431	48 768	100	100	100	100
FRANCE - FRANCE.....	3 934	24 421	53	50	69	66
	964	5 760	13	12	16	13
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES.....	601 152 2 400 572		100	100	100	100
SUMMARY BY MAIN COUNTRIES SUMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS						
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	329 774 1 306 343		55	54	58	54
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE.....	77 435 372 421		13	16	15	18
OTHER EUROPEAN COUNTRIES AUTRES PAYS EUROPEENS.....	68 256 79 024		11	3	7	3
CENTRAL AND SOUTH AMERICA AMERIQUE CENTRALE ET DU SUD.....	26 706 63 929		4	3	3	1
JAPAN - JAPON.....	81 147 495 268		13	21	13	20
OTHER COUNTRIES - AUTRES PAYS.....	17 834 83 567		3	3	4	3
TOTAL, ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUTS LES PAYS.	601 152 2 400 572		100	100	100	100

NOTE: 1. "MISCELLANEOUS" QUANTITY EXCLUDES SEAL SKINS WHICH ARE REPORTED IN NUMBERS.

LA QUANTITE "DIVERS" EXCLUT LES PEaux DE PHOQUES QUI SONT EXPRIMEES EN NOMBRES.

2. 1989 FIGURES DO NOT INCLUDE CANNED HERRING/SARDINES AND PICKLED HERRING EXPORTS, WHEREAS 1990 FIGURES ONLY INCLUDE THESE EXPORTS TO THE UNITED STATES.

LES STATISTIQUES POUR 1989 NE COMPRENNENT PAS LES EXPORTATIONS DU HARENG/SARDINES EN BOITE ET DU HARENG MARINE, TANDIS QUE LES STATISTIQUES POUR 1990 NE COMPRENNENT QUE CELLES-CI AUX ETATS-UNIS.

SOURCE: STATISTICS CANADA - INTERNATIONAL TRADE DIVISION

STATISTIQUE CANADA - DIVISION DU COMMERCE INTERNATIONAL



Japan remained Canada's second largest export market in terms of value expanding by 7 per cent to \$529 million and volume increasing by 4 per cent to 84,276 tonnes. This expansion took place primarily in exports of "fish roe" increasing by 20 per cent to \$211 million and "fresh and frozen shellfish" products increasing by 10 per cent to \$91 million. "Frozen whole or dressed" exports, however, declined by 8 per cent to \$184 million.

During 1990, exports to the EEC increased significantly to 93,349 tonnes or 21 per cent and value by 29 per cent to \$482 million. "Frozen whole or dressed" fish increased by 35 per cent, "frozen fillets" by 59 per cent, and "salted or dried" fish by 27 per cent (mainly Portugal).

expédié moins de "filets congelés" et moins de "filets frais" aux États-Unis, ce qui représente une baisse de 9 % et de 36 % respectivement.

Le Japon est demeuré le deuxième marché d'exportation du Canada. La valeur des exportations a augmenté de 7 % pour passer à 529 millions de dollars et le volume a enregistré une hausse de 4 %, pour se situer à 84 276 tonnes. Ce sont surtout les exportations de "rogues de poisson" qui ont connu l'augmentation la plus forte, soit 20 %, ce qui a poussé leur valeur à 211 millions de dollars, tandis que les produits de "mollusques et crustacés frais et congelés" ont enregistré une hausse de 10 % et leur valeur s'est établie à 91 millions de dollars. Toutefois, les exportations de "poisson congelé entier ou habillé" ont accusé une baisse de 8 %, et leur valeur s'est établie à 184 millions de dollars.

En 1990, les exportations dans les pays de la CEE ont augmenté de façon marquée pour passer à 93 349 tonnes, soit une augmentation de 21 % et leur valeur s'est accrue de 29 %, pour se situer à 482 millions de dollars. Les exportations de "poisson congelé entier ou habillé" ont augmenté de 35 %, les exportations de "filets congelés" de 59 %, et les exportations de poisson "salé ou séché" de 27 % (surtout vers le Portugal).





## IMPORTS

In 1990, Canada imported less fishery products than in 1989. The total volume decreased by 2 per cent to 198,873 tonnes and value by 7 per cent to \$731 million. All major categories declined except for "steaks and blocks", "fish meal" and "fish oil" which increased in volume by 17 per cent, 59 per cent and 154 per cent respectively.

The United States remained Canada's main supplier at 133,313 tonnes, up 10 per cent from 1989 with increases in the following product forms: "fresh or frozen" (2 per cent), "steaks and blocks" (5 per cent), "salted or dried" (36 per cent), canned (12 per cent), meal (58 per cent), oil (62 per cent), and canned shellfish (6 per cent).

Imports from all European countries declined to 10,047 tonnes or 31 per cent. "Fresh and frozen shellfish" imports remained relatively stable at 38,181 tonnes with China and Cuba increasing their shipments by 44 per cent and 15 per cent, respectively.

## IMPORTATIONS

En 1990, le Canada a importé moins de produits de la pêche par rapport à 1989. Le volume total a diminué de 2 % pour s'établir à 198 873 tonnes, tandis que sa valeur a augmenté de 7 %, pour se situer à 731 millions de dollars. Toutes les principales catégories ont enregistré une baisse sauf en ce qui concerne les "darnes et les blocs" de poisson, la "farine de poisson" et "l'huile de poisson" qui ont enregistré des hausses en termes de volume de 17 %, de 59 % et de 154 % respectivement.

Les États-Unis sont demeurés le principal fournisseur du Canada; les importations en provenance de ce pays ont atteint 133 313 tonnes, soit une augmentation de 10 % par rapport à 1989 et cette augmentation s'est manifestée dans les catégories suivantes : "poisson frais ou congelé" (2 %), "darnes et blocs de poisson" (5 %), "poisson salé ou séché" (36 %), poisson en boîte (12 %), farine de poisson (58 %), huile de poisson (62 %), et mollusques et crustacés en boîte (6 %).

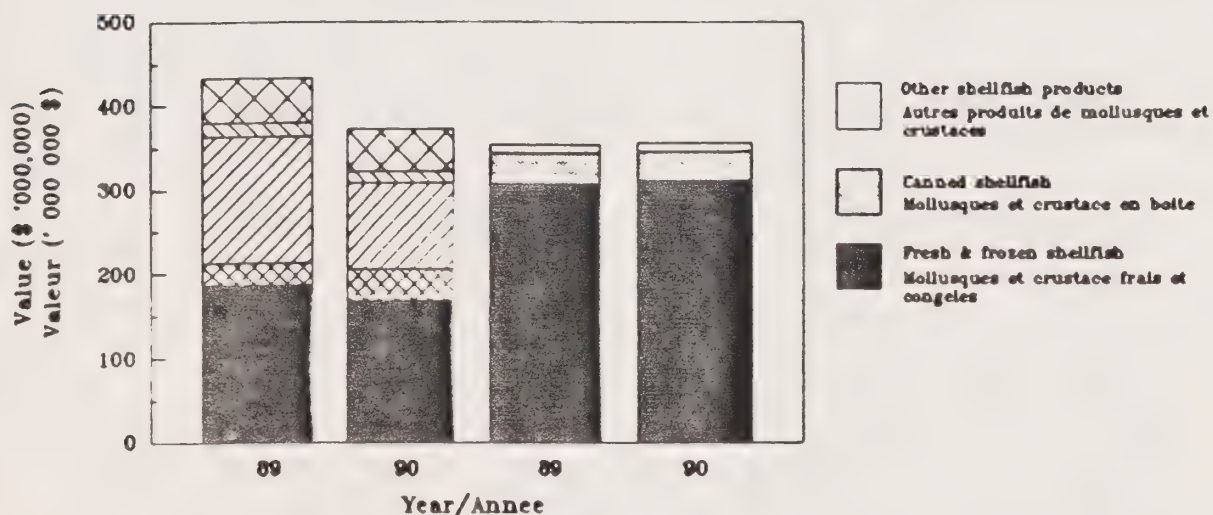
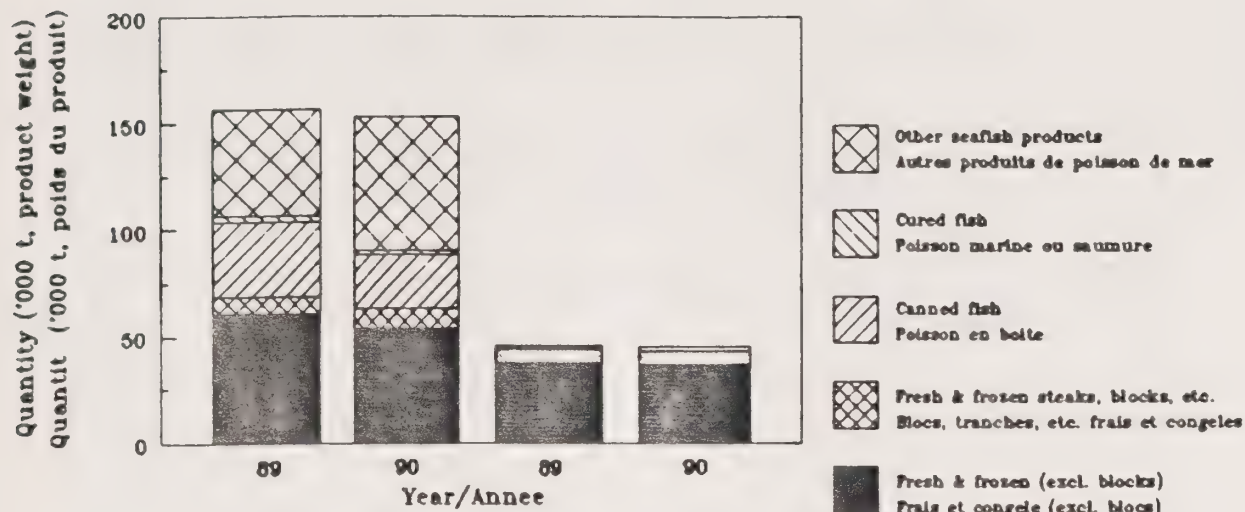
Les importations de l'ensemble des pays européens ont diminué de 31 % pour s'établir à 10 047 tonnes. Le volume des importations de "mollusques et de crustacés frais et congelés" est demeuré relativement stable pour se situer à 38 181 tonnes, tandis que les expéditions de la Chine et de Cuba ont enregistré une hausse de 44 % et de 15 % respectivement.





## CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS

## IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS



## CANADIAN IMPORTS BY MAIN COUNTRIES

## IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS

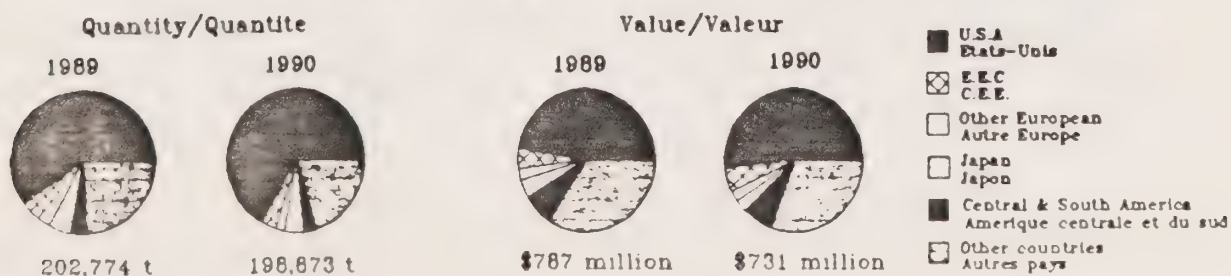




TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCTS GROUPS AND COUNTRIES  
TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS

QUANTITY (Q) IN TONNES, PRODUCT WEIGHT - VALUE (V) IN \$000  
QUANTITE (Q) EN TONNES, POIDS DU PRODUIT - VALEUR (V) EN \$000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1989				1990			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
FISH - POISSONS								
FRESH OR FROZEN - FRAIS OU CONGELE.....	61 068	187 183	100	100	53 943	169 361	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	41 947	131 071	69	70	42 670	126 175	79	75
PORTUGAL - PORTUGAL.....	1 880	4 922	3	3	1 644	4 962	3	3
SOUTH KOREA - COREE DU SUD.....	995	4 371	2	2	1 618	7 478	3	4
JAPAN - JAPON.....	4 063	6 297	7	3	681	2 374	1	1
STEAKS, BLOCKS, ETC., FRESH OR FROZEN TRANCHES, BLOCS ETC., FRAIS OU CONGELES.....	8 026	27 202	100	100	9 400	37 050	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	4 871	16 399	61	60	5 105	16 693	54	45
DENMARK - DANEMARK.....	127	574	2	2	724	4 490	8	12
SMOKED - FUME.....	492	4 623	100	100	342	4 112	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	134	1 455	27	31	114	1 408	33	34
UNITED KINGDOM - ROYAUME UNI.....	120	736	24	16	118	1 265	35	31
SALTED OR DRIED - SALE OU SECHE.....	1 696	9 055	100	100	1 173	8 210	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	138	572	8	6	187	719	16	9
NORWAY - NORVEGE.....	80	620	5	7	99	832	8	10
HONG KONG.....	268	1 732	16	19	292	2 051	25	25
CURED OR PICKLED - MARINE OU SAUMURE.....	865	3 155	100	100	573	2 126	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	424	1 704	49	54	336	1 241	59	58
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE.....	170	655	20	21	157	618	27	29
CANNED - EN BOITE.....	34 816	150 053	100	100	25 093	102 512	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	6 554	24 298	19	16	7 351	27 821	29	27
THAILAND - THAILANDE.....	10 592	46 164	30	31	6 764	26 139	27	25
PHILIPPINES.....	6 728	24 109	19	16	4 455	14 663	18	14
FIJI - FIDJI.....	2 453	14 151	7	9	1 634	10 265	7	10
JAPAN - JAPON.....	2 975	14 838	9	10	1 197	5 798	5	6
MEAL - FARINE.....	17 706	13 357	100	100	28 153	15 421	100	100
CHILE - CHILI.....	13 248	10 337	75	77	22 285	12 073	79	78
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	3 585	2 257	20	17	5 668	3 201	20	21
OIL - HUILE.....	2 104	1 551	100	100	5 343	1 817	100	100
JAPAN - JAPON.....	1 643	578	78	37	4 813	1 019	90	56
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	213	212	10	14	344	293	6	16
NORWAY - NORVEGE.....	186	590	9	38	148	411	3	23





TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCTS GROUPS AND COUNTRIES (CONTINUED)  
TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS (SUITE)

QUANTITY (Q) IN TONNES, PRODUCT WEIGHT - VALUE (V) IN \$000  
QUANTITE (Q) EN TONNES, POIDS DU PRODUIT - VALEUR (V) EN \$000

PRODUCTS AND COUNTRIES PRODUITS ET PAYS	1989				1990			
	Q	V	Q (%)	V (%)	Q	V	Q (%)	V (%)
OTHER FISH PRODUCTS AUTRES PRODUITS DE POISSONS.....	29 861	37 164	100	100	29 506	32 713	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	25 236	20 095	85	54	27 062	22 723	92	69
JAPAN - JAPON.....	631	2 591	2	7	1 090	4 023	4	12
SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACES								
FRESH OR FROZEN - FRAIS OU CONGELE.....	37 482	306 307	100	100	37 181	312 511	100	100
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	22 235	154 251	59	50	20 717	156 009	56	50
CHINA - CHINE.....	3 373	24 074	9	8	4 854	35 279	13	11
ECUADOR - EQUATEUR.....	2 093	22 052	6	7	1 904	18 307	5	6
CUBA - CUBE.....	763	11 538	2	4	878	11 087	2	4
CANNED - EN BOITE.....	6 816	37 625	100	100	6 353	35 319	100	100
THAILAND - THAILANDE.....	3 464	15 155	51	40	3 045	15 079	48	43
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	935	6 876	14	18	994	7 529	16	21
SOUTH KOREA - COREE DU SUD.....	1 090	9 421	16	25	959	7 037	15	20
OTHER SHELLFISH PRODUCTS AUTRES PRODUITS DE MOLL. ET CRUST.....	1 842	10 128	100	100	1 813	9 841	100	100
TOTAL IMPORTS - IMPORTATIONS TOTALES.....	202 774	787 403	100	100	198 873	730 993	100	100
SUMMARY BY MAIN COUNTRIES SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS								
UNITED STATES - ETATS-UNIS.....	120 779	374 410	60	48	133 313	378 442	67	52
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE.....	8 526	34 561	4	4	6 692	39 328	3	5
OTHER EUROPEAN COUNTRIES AUTRES PAYS EUROPEENS.....	6 065	21 383	3	3	3 355	17 094	2	2
CENTRAL AND SOUTH AMERICA AMERIQUE CENTRALE ET DU SUD.....	7 534	59 246	4	8	6 261	53 072	3	7
JAPAN - JAPON.....	10 398	32 277	5	4	8 569	19 047	4	3
OTHER COUNTRIES - AUTRES PAYS.....	49 472	265 526	24	34	40 683	224 010	20	31
TOTAL, ALL COUNTRIES - TOTAL, TOUTS LES PAYS.	202 774	787 403	100	100	198 873	730 993	100	100

SOURCE: STATISTICS CANADA - INTERNATIONAL TRADE DIVISION  
STATISTIQUE CANADA - DIVISION DU COMMERCE INTERNATIONAL



CAI  
FS 320.  
- C 17

 Scientific Excellence • Resource Protection & Conservation • Benefits for Canadians  
Excellence scientifique • Protection et conservation des ressources • Bénéfices aux Canadiens

## **Canadian Fisheries Statistical Highlights 1992**

## **Les pêches canadiennes Sommaire statistique 1992**



Fisheries  
and Oceans

Pêches  
et Océans



**Canada**



**Canadian Fisheries  
Statistical Highlights  
1992**

**Les pêches canadiennes  
Sommaire statistique  
1992**

Strategic Policy and Planning Directorate  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

Direction générale des politiques et  
de la planification  
Ministère des Pêches et des Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6





**Published by:**

Communications Directorate  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

DFO/5019

©Minister of Supply and Services  
Canada 1994

Cat. No. Fs 66-2/1992  
ISBN 0-662-61307-4  
ISSN 0840-7169

Correct citation for this  
publication:

Department of Fisheries and Oceans.  
1994.  
Canadian Fisheries - Statistical  
Highlights 1992 : 34 p.

**Publié par:**

Direction générale des communications  
Ministère des Pêches et des Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6

MPO/5019

©Ministre des Approvisionnements et  
Services Canada 1994

N° de cat. Fs 66-2/1992  
ISBN 0-662-61307-4  
ISSN 0840-7169

On devra citer cette publication comme  
suit:

Ministère des Pêches et des Océans.  
1994.  
Les pêches canadiennes - Sommaire  
statistique 1992 : 34 p.

---

**TABLE OF CONTENTS****TABLE DE MATIÈRES****PAGE****FOREWORD****AVANT-PROPOS****OVERVIEW OF CANADIAN  
FISHERIES****1****APERÇU DES PÊCHES  
CANADIENNES****LANDINGS****7****DÉBARQUEMENTS****Atlantic Coast****7****Côte de l'Atlantique****Groundfish****7****Poissons de fond****Pelagic Fish and Other Finfish****8****Poissons pélagiques et autres poissons****Shellfish****8****Mollusques et crustacés****Pacific Coast****9****Côte du Pacifique****Groundfish****9****Poissons de fond****Pelagic Fish and Other Finfish****9****Poissons pélagiques et autres poissons****Shellfish****9****Mollusques et crustacés****PRODUCTION****15****PRODUCTION****Atlantic Coast****15****Côte de l'Atlantique****Groundfish****15****Poissons de fond****Pelagic Fish and Other Finfish****15****Poissons pélagiques et autres poissons****Shellfish****16****Mollusques et crustacés****Pacific Coast****17****Côte du Pacifique****Groundfish****17****Poissons de fond****Pelagic Fish and Other Finfish****18****Poissons pélagiques et autres poissons****Shellfish****18****Mollusques et crustacés****INTERNATIONAL TRADE****25****COMMERCE INTERNATIONAL****Exports****25****Exportations****Imports****31****Importations**

---

---

## FOREWORD

This publication provides statistical information on landings, production, exports and imports for the Canadian fishing industry in 1992.

Important aspects of species and product changes in 1992 which are evident in the statistical tables and graphs are highlighted in the narrative sections. 1991 data supercede data in previous publications.

Additional information can be obtained from the Annual Statistical Review of Canadian Fisheries, published by the Department of Fisheries and Oceans, as well as quarterly Canadian fisheries statistics publications on landings, production and international trade.

## AVANT-PROPOS

La présente publication constitue un résumé des informations statistiques sur les débarquements, la production, les exportations et les importations de l'industrie canadienne de la pêche en 1992.

Les aspects importants des changements observés au niveau des espèces et des produits en 1992, lesquels apparaissent très bien dans les tableaux statistiques et les graphiques, sont expliqués dans la partie narrative. Les données de 1991 remplacent celles parues dans les publications précédentes.

Il est possible d'obtenir d'autres informations en consultant la Revue statistique annuelle des pêches canadiennes, qui est publiée chaque année par le Ministère des Pêches et des Océans, ainsi que les publications trimestrielles présentant des statistiques sur les débarquements, la production et le commerce international.

---

---

## OVERVIEW OF CANADIAN FISHERIES

In 1992, the Canadian fisheries sector continued to experience a notable decline in overall performance with a reduction in volume and value of fish landings, production and exports, and an increase in imports. On the **Atlantic** Coast, as major traditional groundfish stocks continued to show a marked decline, quota reductions were put into place resulting in lower catches. On the **Pacific** Coast, salmon catches continued their downward trend. Prices for most salmon species improved but remained low due to increasing competition from aquaculture production of Pacific and Atlantic salmon on both coasts as well as higher catches in Alaska.

The Government of Canada through the Department of Fisheries and Oceans continued to pursue various policy and program initiatives aimed at conserving and protecting the quality of the marine environment and positioning the fishery on an environmentally and economically sustainable footing. On July 2, 1992, following a sudden and sharp decrease in the stock biomass, an announcement was made by the federal government for a two-year moratorium on the northern cod fishery. A comprehensive income replacement and adjustment package, the Northern Cod Adjustment and Recovery Program (NCARP) was put into place to respond to the immediate income and needs of both fishermen and plant workers as well as to enable a smooth transition to a more sustainable northern cod fishery. A number of conservation initiatives are being

## APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES

En 1992, le secteur des pêches canadiennes a continué de connaître un fléchissement marqué qui s'est traduit par une réduction du volume et de la valeur des débarquements de poisson, de la production et des exportations, ainsi que par une hausse des importations. Sur la côte de l'**Atlantique**, en raison de l'effondrement continu d'importants stocks traditionnels de poisson de fond, les réductions de quotas imposées ont fait baisser les prises. Sur la côte du **Pacifique**, les prises de saumon ont continué de baisser. Les prix de la plupart des espèces de saumon se sont améliorés, mais sont demeurés faibles en raison de la concurrence accrue de la production aquacole, tant sur la côte du Pacifique que sur celle de l'Atlantique, et de prises plus élevées en Alaska.

Le gouvernement du Canada, par l'entremise du ministère des Pêches et des Océans, a continué de mettre en oeuvre divers programmes et politiques visant la conservation et la protection de la qualité du milieu marin et l'amélioration de la viabilité environnementale et économique des pêches. Le 2 juillet 1992, par suite d'une diminution soudaine et brusque de la biomasse du stock, le gouvernement fédéral a annoncé un moratoire de deux ans sur la pêche de la morue du Nord. Un programme exhaustif de remplacement du revenu et d'adaptation, le Programme d'adaptation et de redressement de la pêche de la morue du Nord (PARPEM) a été mis en oeuvre pour apporter une aide immédiate aux pêcheurs et aux travailleurs d'usine et assurer une transition douce vers une pêche de la morue du Nord plus viable. Un certain nombre d'initiatives de conservation sont lancées

---



---

introduced to protect and rebuilt declining Atlantic groundfish stocks, including the requirement for all Atlantic groundfish fleets to submit conservation harvesting plans, temporary closures of spawning areas in certain fisheries, and a policy of zero-tolerance enforcement towards conservation-related offenses. In December 1992, a new Fisheries Resource Conservation Council was established which replaces the Canadian Atlantic Fisheries Scientific Advisory Committee (CAFSAC) and the Atlantic Groundfish Advisory Committee (AGAC) and makes the fishing industry a full partner in the process of recommending harvest levels and conservation measures. The 1992 Atlantic Groundfish Management Plan was in its second year of a three-year plan and minor reductions in total allowable catches (TAC's) were implemented as set out in the multi-year plan to allow for stock regeneration. Due to declines in traditional groundfish stocks and steady reductions in Canada's quotas of NAFO-managed stocks, allocations to foreign countries were reduced by 46 per cent from 1991. The Pacific halibut and sablefish fisheries continued to be managed under Individual Vessel Quota (IVQ) program trials, resulting in an increase in landed revenues, a reduction in fishing costs, and improved safety in the fisheries. The offshore Pacific hake fishery supported a growing onshore processing sector. Almost 20,000 tonnes of hake was landed compared to 10,000 tonnes in 1991 and most of the increase was used in the production of surimi. Also, about 70,000 tonnes of hake were sold over-the-side to factory processing vessels from China, Japan and Poland.

pour protéger et rétablir les stocks de poisson de fond de l'Atlantique, y compris l'exigence, pour toutes les flottilles de pêche du poisson de fond, de présenter des plans de pêche axés sur la conservation, la fermeture temporaire des zones de frai dans certaines pêches et une politique de tolérance nulle envers les infractions touchant la conservation. En décembre 1992, le nouveau Conseil pour la conservation des ressources halieutiques a été créé: il remplace le Comité scientifique consultatif des pêches canadiennes dans l'Atlantique (CSCPCA) et le Comité consultatif du poisson de fond de l'Atlantique (CCPFA), et fait de l'industrie de la pêche un partenaire à part entière dans le processus de recommandation des niveaux de capture et des mesures de conservation. Le Plan de gestion du poisson de fond de l'Atlantique de 1992 en a été à sa deuxième année d'un plan triennal, et des réductions mineures des totaux allouables de capture ont été apportées, comme prévu, pour permettre la régénération des stocks. En raison du fléchissement des stocks traditionnels de poisson de fond et de réductions continues des quotas canadiens de stocks gérés par l'OPANO, les allocations aux pays étrangers ont été réduites de 46 % par rapport à 1991. Dans le Pacifique, les pêches du flétan et de la morue charbonnière continuent d'être gérées selon le programme expérimental des quotas individuels de bateaux (QIB), qui résulte en une augmentation des revenus, une réduction des coûts et des pêches plus sûres. La pêche hauturière du merlu dans le Pacifique a supporté un secteur de la transformation à terre en plein essor. Près de 20 000 tonnes de merlu ont été débarquées comparativement à 10 000 en 1991, et la majeure partie de la différence a servi à la production de surimi. De plus, quelque 70 000 tonnes de merlu ont fait l'objet de



---

On the international side, the Convention for a North Pacific Marine Science Organization entered into force on March 24, 1992 with Canada, Japan, the People's Republic of China and the United States as participating countries. This Organization will provide a forum for discussion of scientific issues related to large scale oceanographic phenomena and status of fish stocks, such as factors affecting survival of salmon at sea and interrelationships between ocean currents and climate change. On the Atlantic side, the Northwest Atlantic Fisheries Organization approved new measures to improve its system of conservation, surveillance and enforcement for NAFO-regulated stocks, including an 18-month pilot project for a NAFO observer program, a minimum mesh size and minimum landing size for cod and flatfish caught in the NAFO regulatory areas.

Canadian commercial fish **landings** continued to fall during 1992. Volume dropped by 13 per cent to 1,323,558 tonnes and value by one per cent to \$1.47 billion. Atlantic Coast fisheries account for 75 per cent of total Canadian landings, Pacific 22 per cent and Inland 3 per cent. The three major species groups are groundfish (47 per cent), pelagic fish and other finfish (29 per cent) and shellfish (20 per cent), generating respectively 28 per cent, 22 per cent and 44 per cent of the total landed revenue in 1992. Compared to the 1988-92 average of 1,550,303 tonnes and \$1.52 billion, landings for 1992 are lower by 15 per cent in volume and 3 per cent in value. Highest volume recorded was in 1988 when 1,658,223

ventes en mer à des bateaux-usines de Chine, du Japon et de la Pologne.

Sur la scène internationale, la convention de l'Organisation des sciences de la mer du Pacifique nord est entrée en vigueur le 24 mars 1992, après avoir été ratifiée par le Canada, la Japon, la République populaire de Chine et les États-Unis. L'Organisation sera la tribune de discussions de questions d'ordre scientifiques liées aux phénomènes océanographiques à grande échelle et à la situation des stocks de poisson, comme les facteurs qui influent sur la survie du saumon en mer et les liens entre les courants océaniques et les changements du climat. Dans l'Atlantique, l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest a approuvé de nouvelles mesures qui améliorent son régime de conservation, de surveillance et de réglementation des stocks qu'elle gère, y compris un projet pilote de 18 mois concernant un programme d'observateurs de l'Organisation, un maillage minimal et des restrictions quant à la taille de la morue et des poissons plats capturés dans les zones réglementées.

Les **débarquements** commerciaux canadiens ont continué de diminuer en 1992. Le volume a baissé de 13 pour cent à 1 323 558 tonnes, et la valeur de un pour cent à 1,47 milliard \$. Les pêches de l'Atlantique représentent 75 pour cent des débarquements canadiens, celles du Pacifique 22 et les pêches intérieures 3. Les trois groupes d'espèces principaux sont le poisson de fond (47 pour cent), les poissons pélagiques et autres (29 pour cent) et les mollusques et crustacés (20 pour cent), et ont produit respectivement 28, 22 et 44 pour cent des revenus en 1992. Par comparaison avec les moyennes de 1988-1992 de 1 550 303 tonnes et de 1,52 milliard \$, les débarquements de 1992 ont été inférieurs de

---

tonnes of fish were landed and highest value in 1987 at \$1.66 billion.

Canadian **production** declined in both tonnage and value during 1992, by 7 per cent to 763,130 tonnes and by 3 per cent to \$2.85 billion. Atlantic production accounts for 66 per cent of total Canadian production, Pacific 29 per cent and Inland 5 per cent. Seafish production accounts for 82 and 61 per cent of the total volume and value respectively. Although shellfish production accounts for only 14 per cent of the volume, its value shares 35 per cent of total production value. Compared to the 1988-92 average of 852,677 tonnes and \$3.11 billion, 1992 production volume dropped by 11 per cent and 8 per cent in value. Production volume peaked in 1990 at 901,723 tonnes while record value was reported in 1988 at \$3.34 billion.

Canadian **exports** of all fisheries products also declined in 1992. Volume fell by 6 per cent to 529,908 tonnes while value increased one per cent to \$2.49 billion. Export share to the United States (Canada's largest export market) and other European countries dropped slightly to 62 and 5 per cent while Japan as well as "other countries" increased their share to 12 and 4 per cent respectively. EEC and Central and South America remained stable at 14 and 3 per cent respectively. Compared to the 1988-92 average of 586,923 tonnes and \$2.54 billion, 1992 exports are lower by 10 per cent in volume and 2 per cent in value. Record export value occurred in 1987 at \$2.77 billion.

15 pour cent en volume et de 3 pour cent en valeur. Le volume le plus élevé a été atteint en 1988, lorsque 1 658 223 tonnes de poisson ont été débarquées, et la valeur la plus élevée en 1987 à 1,66 milliard \$.

La **production** canadienne a fléchi tant en termes de tonnage que de valeur en 1992, soit de 7 pour cent à 763 130 tonnes et de 3 pour cent à 2,85 milliards \$. L'Atlantique représente 66 pour cent du total canadien, le Pacifique 29 et les eaux intérieures 5. En ce qui concerne le volume et la valeur, les poissons de mer représentent respectivement 82 et 61 pour cent. Bien que la production de mollusques et crustacés ne représente que 14 pour cent du volume, sa valeur est de 35 pour cent de la valeur totale. Par comparaison avec les moyennes de 1988-1992 de 852 677 tonnes et 3,11 milliards \$, le volume de production de 1992 a baissé de 11 pour cent et la valeur de 8. Le volume a atteint le sommet de 901 723 tonnes en 1990 et la valeur a établi le record de 3,34 milliards \$ en 1988.

Les **exportations** canadiennes de tous les produits de la pêche ont fléchi également en 1992. Le volume a baissé de 6 pour cent à 529 908 tonnes, tandis que la valeur a augmenté de un pour cent pour passer à 2,49 milliards \$. La part des exportations aux États-Unis (le plus grand marché d'exportation du Canada) et en Europe a fléchi légèrement à 62 et 5 pour cent, tandis que le Japon ainsi que d'«autres pays» ont augmenté leurs parts respectives à 12 et à 4 pour cent. La CEE ainsi que les Amériques centrale et du Sud sont demeurées stables à 14 et 3 pour cent respectivement. Par comparaison avec les moyennes de 586 923 tonnes et de 2,54 milliards \$ en 1988-1992, les exportations de 1992 sont inférieures de 10 pour cent pour le volume et de 2 pour cent pour la valeur. Le record des

---

exportations a été établi à 2,77 milliards \$ en 1987.

Canadian fisheries **imports** continued to increase during 1992. Volume increased by 13 per cent to 230,659 tonnes and value by 7 per cent to \$839 million. Although the United States remains our main supplier, its market share dropped from 61 to 54 per cent. Other European countries and Central and South American increased their market share to 7 and 13 per cent respectively. Import share from EEC and "other countries" remained stable at 3 and 23 per cent respectively while Japan dropped to one per cent. Compared with the 1988-92 average of 202,553 tonnes and \$775 million, 1992 imports are higher by 14 and 8 per cent respectively.

With exports valued at \$2.49 billion and imports at \$839 million, Canada's net balance in fisheries products trade was \$1.65 billion in 1992.

Les **importations** canadiennes de produits de la pêche ont continué d'augmenter en 1992. Le volume s'est accru de 13 pour cent pour atteindre 230 659 tonnes, et la valeur de 7 pour cent, soit 839 millions \$. Bien que les États-Unis demeurent notre principal fournisseur, sa part du marché est passée de 61 à 54 pour cent. Des pays d'Europe et des Amériques centrale et du Sud ont augmenté leurs part respectives de 7 et de 13 pour cent. Les importations de la CEE et d'«autres pays» sont demeurées stables à 3 et 23 pour cent respectivement, tandis que celles du Japon ont perdu un pour cent. Par comparaison avec les moyennes de 202 553 tonnes et 775 millions \$ de 1988-1992, les importations de 1992 sont supérieures de 14 et 8 pour cent respectivement.

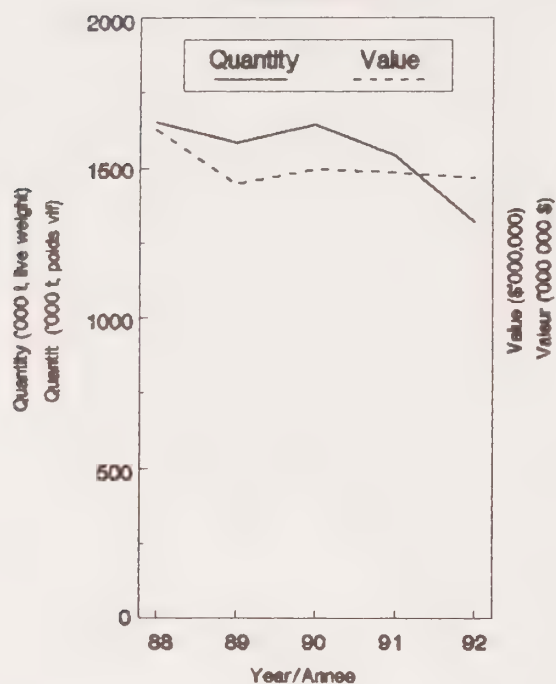
Ses exportations se chiffrant à 2,49 milliards \$ et ses importations à 839 millions \$, la balance nette des produits de la pêche du Canada était de 1,65 milliard \$ pour 1992.



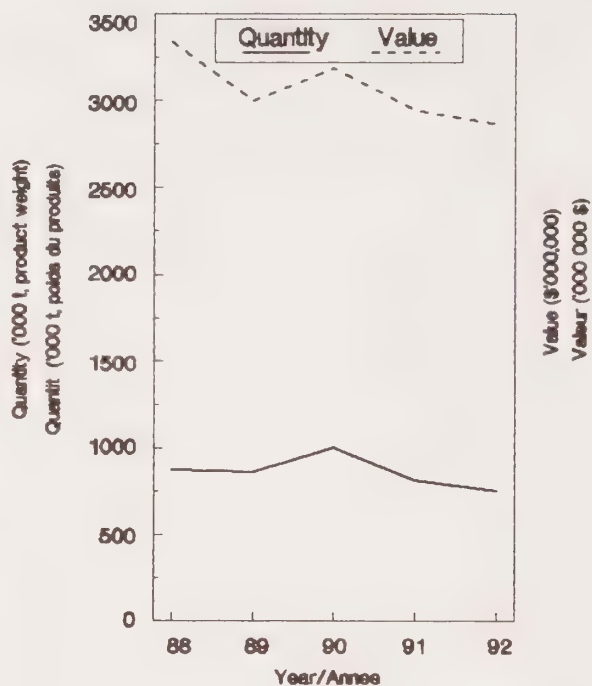
# CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES, 1988 - 1992

## PECHES CANADIENNES COMMERCIALES, 1988 - 1992

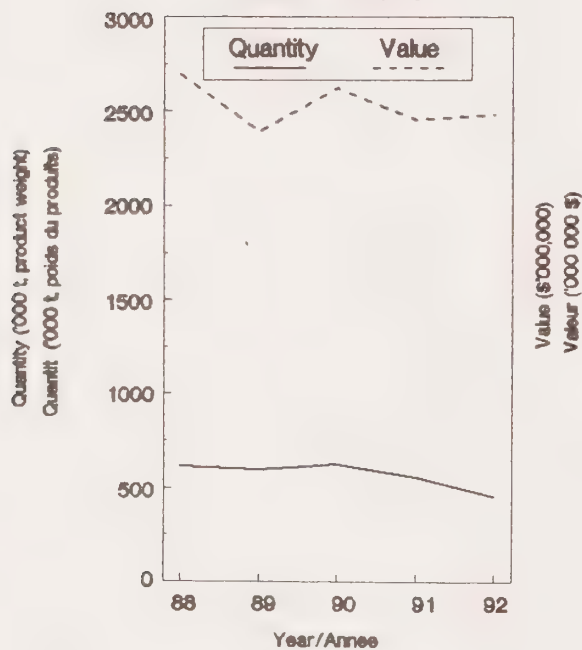
LANDINGS  
DEBARQUEMENTS



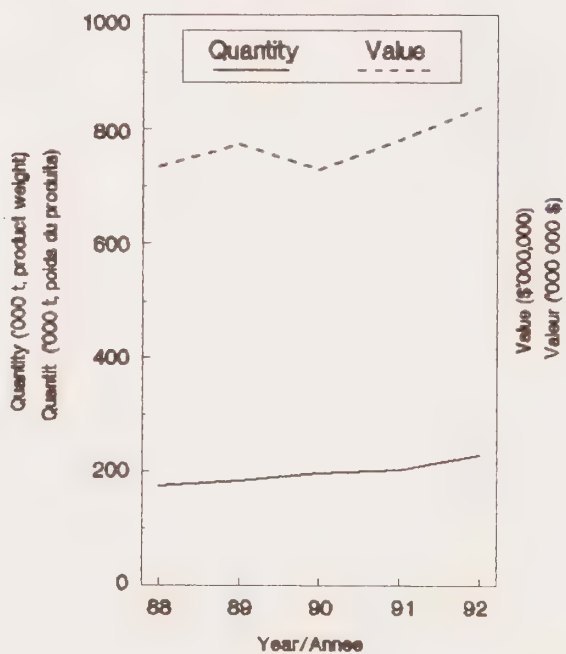
PRODUCTION  
PRODUCTION



EXPORTS  
EXPORTATIONS



IMPORTS  
IMPORTATIONS



---

## LANDINGS

### ATLANTIC COAST

Overall landings on the Atlantic Coast declined in both volume and value during 1992, from 1,153,019 tonnes to 989,010 tonnes (down 14 per cent) and from \$1.01 billion to \$984 million (down 3 per cent).

#### Groundfish

As major groundfish stocks continued to decline in 1992, landings (47 per cent share of total Atlantic landings) and value for this species group fell by 26 per cent, from 623,221 to 464,157 tonnes and by 20 per cent, from \$396 to \$316 million, respectively. **Cod**, the leading species with a 40 per cent share of the groundfish landings, was affected the most. As northern cod stocks plummeted, based on the scientific advice, on July 2, 1992 the federal government announced a two-year moratorium on this fishery. Consequently, volume dropped by 39 per cent, from 308,325 to 187,526 tonnes, and value by 33 per cent, from \$227 to \$153 million. Other groundfish species were affected as well: **flatfishes** dropped by 24 per cent, from 64,226 to 48,685 tonnes and **pollock** by 16 per cent, from 40,724 to 34,068 tonnes. **Hake**, principally silver hake, also dropped by more than 40 per cent, from 63,892 to 38,420 tonnes. There were, nonetheless, some increases in catches of **turbot**, from 20,143 to 22,495 tonnes (up 12 per cent) and **redfish** from 92,501 to 99,365 tonnes (up 7 per cent). **Haddock** catches remained stable for the third consecutive year at around the 22,000 tonnes level.

---

## DÉBARQUEMENTS

### CÔTE DE L'ATLANTIQUE

Dans l'ensemble, les débarquements de la côte de l'Atlantique ont baissé tant pour la valeur que le volume en 1992, soit de 1 153 019 tonnes à 989 010 (14 pour cent) et de 1,01 milliard \$ à 984 millions (3 pour cent).

#### Poisson de fond

À mesure que les principaux stocks de poisson de fond continuaient de fléchir en 1992, les débarquements (47 pour cent du total pour l'Atlantique) et la valeur de ce groupe d'espèces ont baissé de 26 pour cent, de 623 221 tonnes à 464 157 et de 20 pour cent, de 396 millions \$ à 316 millions. La **morue**, l'espèce principale qui représente 40 pour cent des débarquements de poisson de fond, a été la plus touchée. Alors que les stocks de morue du Nord dégringolaient, après s'être adressé à des scientifiques, le gouvernement fédéral annonçait, le 2 juillet 1992, un moratoire de deux ans de leur pêche. Par conséquent, le volume a baissé de 39 pour cent, de 308 325 à 187 526 tonnes, et la valeur de 33 pour cent, de 227 à 153 millions \$. D'autres espèces de poisson de fond ont été touchées également : les **poissons plats** ont baissé de 24 pour cent, de 64 226 à 48 685 tonnes et la **goberge** de 16 pour cent, de 40 724 à 34 068 tonnes. Le **merlu**, surtout le merlu argenté, a baissé de plus de 40 pour cent, de 63 892 à 38 420 tonnes. Cependant, il y a eu des augmentations des prises de **turbot**, de 20 143 à 22 495 tonnes (12 pour cent) et de **sébaste**, de 92 501 à 99 365 tonnes (7 pour cent). Les prises d'**aiglefin** sont demeurées stables pour la troisième année consécutive à environ 22 000 tonnes.



---

## Pelagic Fish and Other Finfish

Although landings for this species group dropped by 6 per cent during 1992, from 305,540 to 286,638 tonnes, its share of the Atlantic total increased to 29 per cent. Value remained around \$70 million. **Herring** catches, accounting for more than 75 per cent of this group, remained relatively stable at 215,750 tonnes while value decreased by 5 per cent, from \$29 to \$28 million. Similarly, **mackerel** catches remained at the same level at 26,000 tonnes. **Capelin** catches, however, dropped from 46,790 to 30,995 tonnes (down 34 per cent).

## Shellfish

Shellfish landings accounted for 24 per cent of the Atlantic landings but its value generated 60 per cent of the total landed revenue in Atlantic Canada. Both volume and value increased during 1992, by 6 per cent from 225,258 to 238,215 tonnes, and by 10 per cent from \$533 to \$587 million, respectively. Significant increases have been registered in catches of **clams**, from 12,703 to 17,596 tonnes (up 39 per cent), **scallops**, from 79,373 to 92,078 tonnes (up 16 per cent) and **crab**, from 36,127 to 38,048 tonnes (up 5 per cent). There was a 3 per cent drop in **shrimp** catches, from 40,424 to 39,264 tonnes. **Lobster** catches, although dropped by 12 per cent from 47,600 to 41,827 tonnes, its value (the most important species of this group with a 54 per cent share) rose from \$276 to \$317 million, an increase of 15 per cent.

## Poissons pélagiques et autres

Bien que les débarquements de ce groupe d'espèces aient baissé de 6 pour cent en 1992, de 305 540 à 286 638 tonnes, sa part du total pour l'Atlantique a augmenté de 29 pour cent. La valeur est demeurée aux environs de 70 millions \$. Les prises de **hareng**, qui représentent plus de 75 pour cent de ce groupe, sont demeurées relativement stables à 215 750 tonnes, tandis que la valeur a baissé de 5 pour cent, de 29 à 28 millions \$. De même, les prises de **maquereau** sont demeurées au même niveau, soit à 26 000 tonnes, mais celles de **capelan** sont passées de 46 790 à 30 995 tonnes (baisse de 34 pour cent).

## Mollusques et crustacés

Les débarquements de mollusques et crustacés ont représenté 24 pour cent des débarquements dans l'Atlantique, mais leurs valeurs a produit 60 pour cent du total des revenus dans la région. Tant le volume que la valeur ont augmenté en 1992, soit de 6 pour cent, de 225 258 à 238 215 tonnes, et de 10 pour cent, de 533 à 587 millions \$. D'importantes augmentations ont été enregistrées dans les prises de **palourdes**, de 12 703 à 17 596 tonnes (39 pour cent), de **pétoncles**, de 79 373 à 92 078 tonnes (16 pour cent) et de **crabe** de 36 127 à 38 048 tonnes (5 pour cent). Il y a eu une baisse de 3 pour cent dans les prises de crevettes, de 40 424 à 39 264 tonnes. Même si les prises de **homard** ont baissé de 12 pour cent, de 47 600 à 41 827 tonnes, la valeur (c'est l'espèce la plus importante de ce groupe avec une part de 54 pour cent) est passée de 276 à 317 millions \$, une augmentation de 15 pour cent.

---

## PACIFIC COAST

During 1992, landings on the Pacific Coast declined by 5 per cent, from 312,966 to 295,851 tonnes while value rose by 3 per cent, from \$406 to \$416 million.

### Groundfish

Groundfish landings, accounting for 55 per cent share of Pacific total, remained stable during 1992 at 162,280 tonnes. Value, however, dropped slightly by 3 per cent, from \$101 to \$98 million. **Pacific cod** catches dropped by 15 per cent, from 11,910 to 10,125 tonnes, while the following species registered significant increases: **rockfishes**, up 10 per cent to 25,782 tonnes; **turbot**, up 56 per cent to 3,569 tonnes; and **pollock**, up 26 per cent to 3,249 tonnes. **Hake**, which is sold primarily over-the-side to foreign vessels, declined by only 2 per cent, from 99,055 tonnes to 97,184 tonnes.

### Pelagic Fish and Other Finfish

Landings for this species group (34 per cent of Pacific total) dropped by 19 per cent, from 125,770 to 102,370 tonnes while value dropped by only one per cent, from \$250 to \$247 million. Similarly, catches of **Pacific herring** (34 per cent share) and **Pacific salmon** (63 per cent share) declined considerably, from 39,741 to 34,587 tonnes (down 13 per cent) and, from 82,070 to 64,259 tonnes (down 22 per cent), respectively.

### Shellfish

Contrary to the other two species groups, shellfish landings on the Pacific Coast (11

---

## CÔTE DU PACIFIQUE

En 1992, les débarquements de la côte du Pacifique ont diminué de 5 pour cent, de 312 966 à 295 851 tonnes, tandis que la valeur a augmenté de 3 pour cent, de 406 à 416 millions \$.

### Poisson de fond

Les débarquements de poisson de fond, qui représentent 55 pour cent du total du Pacifique, sont demeurés stables à 162 280 tonnes en 1992. Cependant, la valeur a baissé légèrement de 3 pour cent, de 101 à 98 millions \$. Les prises de **morue du Pacifique** ont diminué de 15 pour cent, de 11 910 à 10 125 tonnes, tandis que les espèces suivantes ont affiché des augmentations importantes : les **sébastes** de 10 pour cent à 25 782 tonnes, le **turbot** de 56 pour cent à 3 569 tonnes; et la goberge de 26 pour cent à 3 249 tonnes. Le **merlu**, vendu surtout en mer à des bateaux étrangers, n'a baissé que de 2 pour cent, de 99 055 à 97 184 tonnes.

### Poissons pélagiques et autres

Les débarquements de ce groupe d'espèces (34 pour cent du total du Pacifique) ont diminué de 19 pour cent, de 125 770 à 102 370 tonnes, tandis que la valeur n'a baissé que de un pour cent, de 250 à 247 millions \$. De même, les prises de **hareng du Pacifique** (part de 34 pour cent) et de **saumon du Pacifique** (part de 63 pour cent) ont baissé beaucoup, de 39 741 à 34 587 tonnes (13 pour cent) et de 82 070 à 64 259 tonnes (22 pour cent) respectivement.

### Mollusques et crustacés

Contrairement à ceux des deux autres groupes d'espèces, les débarquements de

---

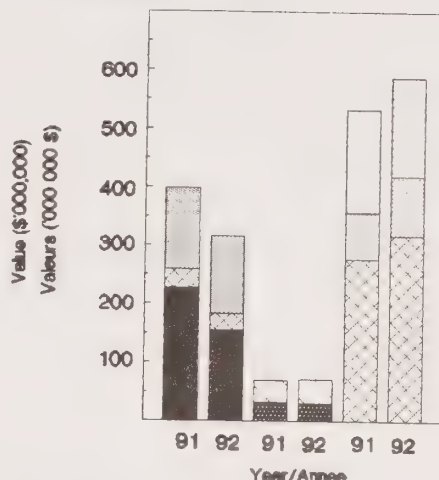
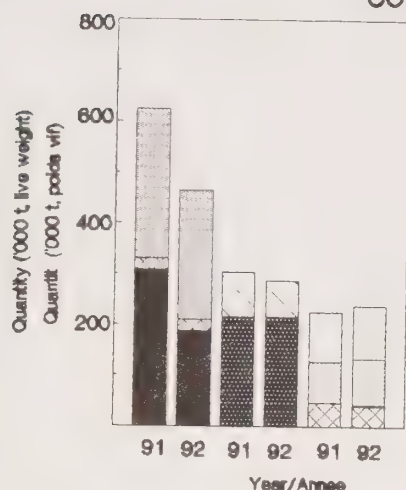
per cent share) were thriving in 1992. Volume and value increased considerably, from 24,369 to 31,201 tonnes (up 28 per cent) and, from \$46 to \$62 million (up 35 per cent). The increase is noticeable in **crab** (up 78 per cent to 3,355 tonnes), and "**other**" (up 71 per cent to 15,167 tonnes, principally sea urchins). **Clams and shrimps** catches declined, however, by 14 per cent to 4,254 tonnes and by 9 per cent to 3,851 tonnes, respectively. **Oyster** catches, on the other hand, remained stable at 4,483 tonnes.

mollusques et crustacés de la côte du Pacifique (part de 11 pour cent) étaient en plein essor en 1992. Le volume et la valeur ont augmenté considérablement, de 24 369 à 31 201 tonnes (28 pour cent) et de 46 à 62 millions \$ (35 pour cent). L'augmentation est remarquable chez le **crabe** (78 pour cent à 3 355 tonnes), et les «**autres**» (71 pour cent à 15 167 tonnes, surtout des oursins). Cependant, les prises de **palourdes** et de **crevettes** ont fléchi de 14 pour cent à 4 254 tonnes et de 9 pour cent à 3 851 tonnes. Par contre la situation de l'**huître** est demeurée stable à 4 483 tonnes.



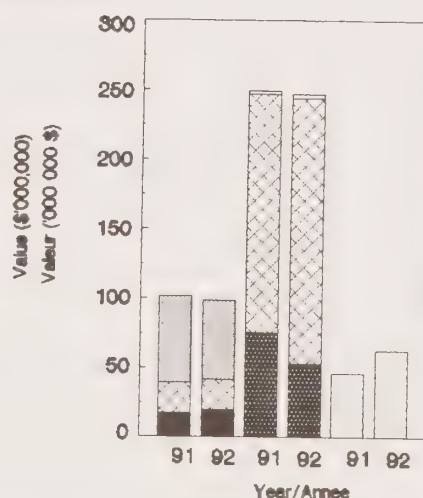
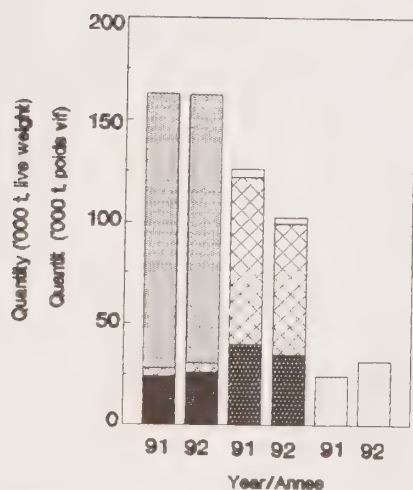
# CANADIAN LANDINGS BY SPECIES DEBARQUEMENTS CANADIENS PAR PRINCIPALES ESPECES

## ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE



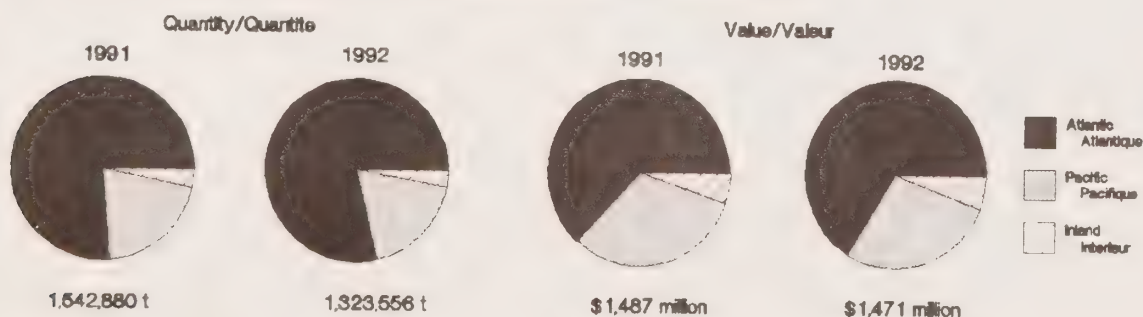
- Other groundfish / Autres poissons de fond
- Haddock / Aiglefin
- Cod / Morue
- Other pelagic fish / Autres poissons pélagiques
- Salmon / Saumon
- Herring / Hareng
- Other shellfish / Mollusques et crustacées
- Scallop / Palourde
- Lobster / Homard

## PACIFIC COAST COTE DU PACIFIQUE



- Other groundfish / Autres poissons de fond
- Halibut / Flétan
- Rockfish / Sébastes
- Other pelagic fish / Autres poissons pélagiques
- Salmon / Saumon
- Herring / Hareng
- Shellfish / Mollusques et crustacées

## CANADIAN LANDINGS BY PRODUCING REGIONS DEBARQUEMENTS CANADIENS PAR REGIONS DE PRODUCTION



**TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LANDED VALUES BY MAIN SPECIES**  
**TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DEBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPECES**

Quantity (Q) in tonnes, live weight, Value (V) in thousand dollars

Quantité (Q) en tonnes, poids vif, Valeur (V) en milliers de dollars

	1991						1992					
	Atlantic		Pacific		Total		Atlantic		Pacific		Total	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>Total - Groundfish</b>	<b>623,221</b>	<b>395,856</b>	<b>162,538</b>	<b>100,926</b>	<b>785,759</b>	<b>496,782</b>	<b>464,157</b>	<b>315,553</b>	<b>162,280</b>	<b>98,275</b>	<b>626,437</b>	<b>413,828</b>
<b>Total - Poissons de fond</b>												
Cod - Morue	308,325	226,576	11,910	6,064	320,235	232,640	187,526	152,991	10,125	5,476	197,651	158,467
Haddock - Aiglefin	21,949	30,697	0	0	21,949	30,697	21,975	30,245	0	0	21,975	30,245
Redfish - Sébaste	92,501	24,859	23,422	16,916	115,923	41,775	99,365	28,060	25,782	19,340	125,147	47,400
Halibut - Flétan	2,034	9,000	4,311	21,771	6,345	30,771	1,581	7,337	4,577	21,525	6,158	28,862
Flatfishes - Poissons plats	64,226	35,186	7,890	5,824	72,116	41,010	48,685	29,389	8,088	5,901	56,773	35,290
Turbot - Flétan du Groenland	20,143	17,608	2,287	601	22,430	18,209	22,495	19,330	3,569	880	26,064	20,210
Pollock - Gouberge	40,724	23,985	2,580	600	43,304	24,585	34,068	24,025	3,249	984	37,317	25,009
Hake - Merlu	63,892	22,109	99,055	15,389	162,947	37,498	38,420	17,810	97,184	15,460	135,604	33,270
Cusk - Brosme	4,417	3,216	0	0	4,417	3,216	5,077	4,271	0	0	5,077	4,271
Ocean catfish - Loup-de-mer	1,385	349	0	0	1,385	349	1,289	386	0	0	1,289	386
Other - Autres	3,625	2,271	11,083	33,761	14,708	36,032	3,676	1,709	9,706	28,709	13,382	30,418
<b>Total - Pelagic &amp; other finfish</b>	<b>304,540</b>	<b>69,493</b>	<b>125,770</b>	<b>249,704</b>	<b>430,310</b>	<b>319,197</b>	<b>286,638</b>	<b>69,844</b>	<b>102,370</b>	<b>246,587</b>	<b>389,008</b>	<b>316,431</b>
<b>Total - Poissons pélagiques et autres</b>												
Herring - Hareng	214,924	29,201	39,741	75,000	254,665	104,201	215,750	27,872	34,587	51,547	250,337	79,419
Mackerel - Maquereau	25,658	7,502	0	0	25,658	7,502	25,974	7,084	55	19	26,029	7,103
Tuna - Thon	486	6,910	144	342	630	7,252	494	7,468	512	1,371	1,006	8,839
Alewife - Gaspereau	7,532	1,935	0	0	7,532	1,935	6,801	2,604	0	0	6,801	2,604
Eel - Anguille	974	4,163	0	0	974	4,163	753	3,323	0	0	753	3,323
Salmon - Saumon	480	2,286	82,070	172,473	82,550	174,759	283	1,398	64,259	191,800	64,542	193,198
Skate - Raie	1,133	243	248	50	1,381	293	495	79	264	52	759	131
Smelt - Éperlan	1,094	1,038	0	0	1,094	1,038	1,087	1,013	2	5	1,089	1,018
Capelin - Capelan	49,790	7,228	0	0	49,790	7,228	30,995	4,820	0	0	30,995	4,820
Other - Autres	2,469	8,987	3,567	1,839	6,036	10,826	4,006	14,183	2,691	1,793	6,697	15,976



**TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LANDED VALUES BY MAIN SPECIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DEBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPECES (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, live weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids vif, Valeur (V) en milliers de dollars

	1991				1992			
	Atlantic		Pacific		Atlantic		Pacific	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>Total - Shellfish</b>	<b>225,258</b>	<b>533,004</b>	<b>24,369</b>	<b>46,278</b>	<b>238,215</b>	<b>587,164</b>	<b>31,201</b>	<b>62,350</b>
<b>Total - Mollusques et crustacés</b>								
Clams - Clams	12,703	11,811	4,929	13,531	17,596	16,303	4,254	19,415
Oysters - Huîtres	1,802	3,118	4,482	3,464	1,739	3,151	4,483	3,546
Scallops - Pêtoncles	79,373	81,158	0	0	92,078	100,634	91	420
Squid - Calmar	2,617	785	0	0	1,352	366	0	0
Lobster - Homard	47,600	276,220	0	0	41,827	316,986	0	0
Shrimps - Crevettes	40,424	85,455	4,226	12,145	39,264	81,389	3,851	12,416
Crab - Crabe	36,127	69,303	1,887	8,688	38,048	61,575	3,355	11,203
Other - Autres	4,612	5,154	8,845	8,450	6,311	6,760	15,167	15,350
<b>Total - Miscellaneous</b>	<b>---</b>	<b>9,428</b>	<b>---</b>	<b>8,863</b>	<b>---</b>	<b>11,579</b>	<b>---</b>	<b>8,915</b>
<b>Total - Divers</b>								
<b>Total - Seafish and Shellfish</b>	<b>1,153,019</b>	<b>1,007,781</b>	<b>312,677</b>	<b>405,771</b>	<b>989,010</b>	<b>984,140</b>	<b>295,851</b>	<b>416,127</b>
<b>Total - Poissons de mer et mollusques et crustacés</b>								
<b>Total - Inland Fisheries</b>								
<b>Total - Pêches intérieures</b>			<b>49,180</b>	<b>73,403</b>				
<b>GRAND TOTAL</b>			<b>1,514,876</b>	<b>1,486,955</b>			<b>1,323,558</b>	<b>1,470,621</b>

Note: 1. 1991 and 1992 figures are preliminary. - Les statistiques pour 1991 et 1992 sont préliminaires.  
 2. Pacific cod includes grey cod only. - La morue du Pacifique comprend seulement la morue grise.  
 3. Hake catches include over-the-side sales to foreign vessels. - Les prises du merlu comprennent les ventes de bateau à bateau aux étrangers.  
 0 nil or zero - nulle ou zéro  
 --- not available - non disponible



---

## PRODUCTION

### ATLANTIC COAST

During 1992, total Atlantic fishery production declined in both volume and value, from 558,950 to 504,050 tonnes (down 10 per cent) and, from \$2.10 to \$1.94 billion (down 7 per cent).

#### Groundfish

Atlantic groundfish production (43 per cent share of Atlantic total) declined in both volume and value during 1992, by 21 per cent from 275,150 to 216,960 tonnes and by 24 per cent from \$1.11 billion to \$842 million, respectively. Production of all **cod** products (36 per cent of this group, down from 58 per cent in 1991), was drastically curtailed due to lower landings. Both tonnage and value dropped by more than 30 per cent, from 116,370 to 77,710 tonnes and, from \$555 to \$375 million. The product forms affected were: whole or dressed (down 43 per cent to 8,820 tonnes); fillets (down 37 per cent to 23,240 tonnes); and blocks (down 48 per cent to 20,000 tonnes). Salted cod production remained stable at 25,300 tonnes. All production levels for major traditional species dropped in 1992 as compared with previous year. There was, however, some improvement in the production of **fresh and frozen redfish fillets** (up 19 per cent to 27,060 tonnes).

#### Pelagic Fish and Other Finfish

Production for this group (35 per cent share of Atlantic total) remained stable during 1992 at 175,380 tonnes while value rose by

---

## PRODUCTION

### CÔTE DE L'ATLANTIQUE

En 1992, la production totale de l'Atlantique a baissé, tant en ce qui concerne le volume que la valeur, de 558 950 à 504 050 tonnes (10 pour cent) et de 2,10 à 1,94 milliards \$ (7 pour cent).

#### Poisson de fond

En 1992, la production de poisson de fond de l'Atlantique (43 pour cent du total de l'Atlantique) a baissé tant pour le volume que pour la valeur, de 21 pour cent, de 275 150 à 216 960 tonnes, et de 24 pour cent, de 1,11 milliard à 842 millions \$. La production de tous les produits de la **morue** (36 pour cent de ce groupe comparativement à 58 pour cent en 1991) a été fortement restreinte à cause de débarquements plus faibles. Le volume et la valeur ont chuté de plus de 30 pour cent, de 116 370 à 77 710 tonnes et de 555 à 375 millions \$. Les formes de produits touchées ont été les suivantes : poisson entier ou habillé (de 43 pour cent à 8 820 tonnes); filets (37 pour cent à 23 240 tonnes); blocs (48 pour cent à 20 000 tonnes). La production de morue salée est demeurée stable à 25 300 tonnes. Tous les niveaux de production des principales espèces traditionnelles ont baissé par rapport à l'année précédente. Cependant, il y a eu une certaine amélioration dans la production de **filets de sébaste frais et congelé** (de 19 pour cent pour donner 27 060 tonnes).

#### Poissons pélagiques et autres

Pour ce groupe (35 pour cent du total de l'Atlantique), la production est demeurée stable en 1992 à 175 380 tonnes, tandis que

---

19 per cent, from \$177 to \$211 million. Total **herring** production (74 per cent share of this species group) increased by 6 per cent, from 123,040 to 129,860 tonnes. The expansion took place in output of fillets (up 88 per cent to 13,150 tonnes), bloaters (up 23 per cent to 8,600 tonnes), canned (up 31 per cent to 17,780 tonnes), roe (up 36 per cent to 5,900 tonnes), meal (up 14 per cent to 20,490 tonnes), and oil (up 10 per cent to 8,480 tonnes). Production of whole/dressed and cured/pickled herring, however, dropped by 5 per cent to 40,000 tonnes and by 45 per cent to 7,310 tonnes, respectively. Overall value of herring products increased markedly from \$117 to \$144 million, or by 23 per cent. Production of **fresh and frozen capelin** has been steadily declining since 1990 when it peaked at 75,000 tonnes. Its production level now stands at 17,450 tonnes, a drop of 17 per cent from 1991. **Fresh and frozen mackerel** also dropped by 29 per cent to 5,730 tonnes.

## Shellfish

Shellfish production (18 per cent share of Atlantic total) declined by 2 per cent during 1992, from 94,430 to 92,660 tonnes while value expanded by 12 per cent, from \$788 to \$883 million. **Lobster** is the most important species of this group in terms of value with a 42 per cent share. Although production of lobster "in shell" was lower by 15 per cent, from 32,640 to 27,870 tonnes, value, on the other hand, increased by 5 per cent, from \$273 to \$286 million. Production of "lobster meat" also fell by 14 per cent, from 3,230 to 2,780 tonnes, but value dropped by only 1 per cent to \$65 million. **Crab** production (25 per cent

la valeur a augmenté de 19 pour cent, soit de 177 à 211 millions \$. La production totale de **hareng** (74 pour cent de ce groupe d'espèces) a augmenté de 6 pour cent, de 123 040 à 129 860 tonnes. L'expansion a eu lieu dans la production de filets (88 pour cent à 13 150 tonnes, de bouffis (23 pour cent à 8 600 tonnes), de conserves (31 pour cent à 17 780 tonnes), de roque (36 pour cent à 5 900 tonnes), de farine (14 pour cent à 20 490 tonnes) et d'huile (10 pour cent à 8 480 tonnes). Cependant, la production de hareng entier/habillé et traité/saumuré a baissé de 5 pour cent à 40 000 tonnes et de 45 pour cent à 7 310 tonnes. La valeur d'ensemble des produits du hareng a augmenté considérablement de 117 à 144 millions \$, soit de 23 pour cent. La production de **capelan frais et congelé** faiblit constamment depuis 1990 alors qu'elle avait atteint le sommet de 75 000 tonnes. Le niveau de production est maintenant de 17 450 tonnes, une baisse de 17 pour cent par rapport à 1991. Le volume de **maquereau frais et congelé** a baissé également de 29 pour cent pour s'établir à 5 730 tonnes.

## Mollusques et crustacés

La production de mollusques et crustacés (18 pour cent du total de l'Atlantique) a baissé de 2 pour cent en 1992, de 94 430 à 92 660 tonnes, tandis que la valeur a augmenté de 12 pour cent, de 788 à 883 millions \$. Le **homard** est l'espèce la plus importante de ce groupe en termes de valeur, avec une part de 42 pour cent. Bien que la production de homard «en carapace» ait été plus faible de 15 pour cent, de 32 640 à 27 870 tonnes, par contre, la valeur a augmenté de 5 pour cent, de 273 à 286 millions \$. La production de «chair de homard» a faibli elle aussi de 14 pour cent, de 3 230 à 2 780 tonnes, mais la valeur n'a



share) increased in the "in shell" category by 29 per cent in volume to 11,890 tonnes and by 11 per cent in value to \$90 million. **Shrimp** production (14 per cent share) decreased by 2 per cent in the "in shell" category to 8,220 tonnes, but increased in value by 68 per cent to \$35 million. Production of "shelled" shrimps also decreased by 2 per cent in volume to 4,920 tonnes while value remained stable by \$52 million. **Scallop** output (12 per cent share) increased by 23 per cent, from 9,300 to 11,470 tonnes and by 47 per cent in value from \$110 to \$162 million. **Shucked clam** production increased in both volume and value, by 39 per cent to 6,130 tonnes and by 62 per cent to \$79 million. Production value of **canned shellfish** (particularly clams) increased significantly during 1992 to \$13 million, an increase of 22 per cent.

## PACIFIC COAST

Total production on the Pacific Coast dropped by only one per cent during 1992, from 225,280 to 223,080 tonnes while value increased by 9 per cent, from \$706 to \$766 million.

### Groundfish

Pacific groundfish production (58 per cent share of Pacific total) declined by only one per cent in volume and 3 per cent in value, from 131,725 to 129,860 tonnes and from \$138 to \$134 million. **Whole or dressed halibut** production increased by 6 per cent to 3,580 tonnes while value dropped by 8

baissé que de un pour cent à 65 millions \$. La production de **crabe** (part de 25 pour cent) a augmenté, dans la catégorie «en carapace», de 29 pour cent en volume pour donner 11 890 tonnes et de 11 pour cent en valeur à 90 millions \$. La production de **crevettes** (part de 14 pour cent) a diminué de 2 pour cent dans la catégorie «non décortiquée» pour passer à 8 220 tonnes, mais a augmenté quant à la valeur de 68 pour cent pour atteindre 35 millions \$. Le volume de production de crevettes «décortiquées» a diminué également de 2 pour cent pour passer à 4 920 tonnes, tandis que la valeur s'est maintenue à 52 millions \$. La production de **pétoncles** (part de 12 pour cent) a augmenté de 23 pour cent, de 9 300 à 11 470 tonnes, et la valeur de 47 pour cent, de 110 à 162 millions \$. La production de **palourdes écaillées** a augmenté en volume et en valeur, de 39 pour cent à 6 130 tonnes et de 62 pour cent à 79 millions \$. La valeur de production de **mollusques et crustacés en conserve** (surtout les palourdes) a augmenté de façon marquée en 1992, pour atteindre 13 millions \$, soit une augmentation de 22 pour cent.

## CÔTE DU PACIFIQUE

Sur la côte du Pacifique, la production totale n'a baissé que de un pour cent, de 225 280 à 223 080 tonnes, tandis que la valeur a augmenté de 9 pour cent, de 706 à 766 millions \$.

### Poisson de fond

La production de poisson de fond du Pacifique (58 pour cent du total) n'a baissé que de un pour cent en volume et de trois en valeur, soit de 131 725 à 129 860 tonnes et de 138 à 134 millions \$. La production de **flétan entier ou habillé** a augmenté de 6 pour cent à 3 580 tonnes, tandis que la



---

per cent to \$23 million. **Rockfish fillets** decreased by 8 per cent to 4,700 tonnes whereas value remained stable at \$19 million. **Flounder and sole fillets** increased by 9 per cent to 2,080 tonnes and value by 16 per cent to \$13 million. Pacific cod production remained stable at 3,500 tonnes while value increased by 17 per cent to \$15 million.

### Pelagic Fish and Other Finfish

Production for this species group (38 per cent of Pacific total) declined by 4 per cent in volume, from 85,039 to 81,620 tonnes while value increased by 6 per cent, from \$503 to \$534 million. **Salmon** production (77 per cent share) dropped by 7 per cent, from 67,835 to 62,900 tonnes. Value, however, increased by 6 per cent, from \$351 to \$373 million. "Whole or dressed" salmon increased by 34 per cent to 39,000 tonnes and by 26 per cent in value to \$180 million. "Canned" salmon, on the other hand, dropped by 46 per cent to 18,060 tonnes and by 18 per cent in value to \$144 million. **Herring roe** production remained stable at 5,600 tonnes while value decreased by 5 per cent to \$131 million.

### Shellfish

Shellfish production increased by 27 per cent to 11,600 tonnes and by 52 per cent in value to \$97 million, due primarily to an increase in the production of **crab in shell**, from 1,410 to 2,210 tonnes (up 57 per cent). Its value also increased by 28 per cent to \$10 million. While total **clam** production remained almost at the same level as 1991 at 3,250 tonnes, value on the other hand increased by 14 per cent to \$23

valeur a baissé de 8 pour cent à 23 millions \$. Les **filets de sébaste** ont diminué de 8 pour cent à 4 700 tonnes, et la valeur est demeurée stable à 19 millions \$. Le volume de **filets de plie et de sole** a augmenté de 9 pour cent pour atteindre 2 080 tonnes, et la valeur de 16 pour cent à 13 millions \$. La production de morue du Pacifique est demeurée stable à 3 500 tonnes, tandis que la valeur a augmenté de 17 pour cent à 15 millions \$.

### Poissons pélagiques et autres

La production de ce groupe d'espèces (38 pour cent du total du Pacifique) a baissé de 4 pour cent en volume, de 85 039 à 81 620 tonnes, et augmenté de 6 pour cent en valeur, soit de 503 à 534 millions \$. La production de **saumon** (77 pour cent), a baissé de 7 pour cent, de 67 835 à 62 900 tonnes. Cependant, la valeur a augmenté de 6 pour cent, de 351 à 373 millions \$. Le saumon «entier ou habillé» a augmenté de 34 pour cent pour atteindre 39 000 tonnes et de 26 pour cent à 180 millions \$. Par contre, le saumon «en boîte» a baissé de 46 pour cent à 18 060 tonnes et de 18 pour cent en valeur à 144 millions \$. La production de **rogue de hareng** est demeurée stable à 5 600 tonnes, tandis que la valeur a baissé de 5 pour cent à 131 millions \$.

### Mollusques et crustacés

La production de mollusques et crustacés a augmenté de 27 pour cent pour atteindre 11 600 tonnes et leur valeur de 52 pour cent à 97 millions \$, en raison surtout d'une croissance de la production de **crabe en carapace** qui est passée de 1 410 à 2 210 tonnes (augmentation de 57 pour cent). Sa valeur a augmenté également de 28 pour cent pour atteindre 10 millions \$. Bien que la production totale de **palourdes** soit

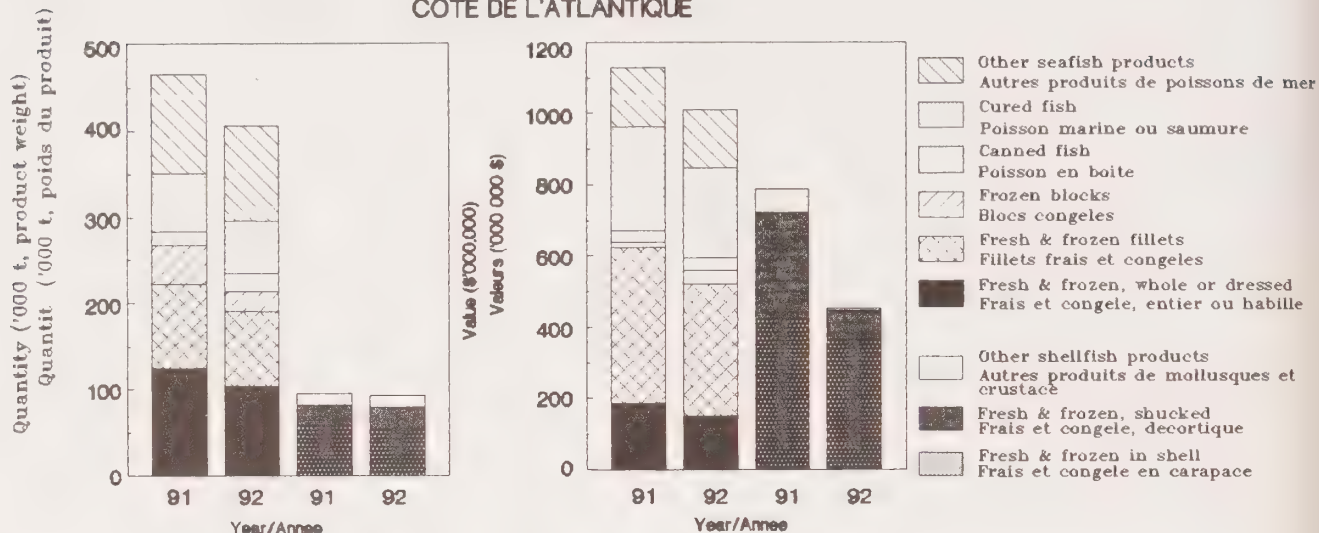
---

million. **Shrimp** production remained stable at 1,830 tonnes, but production value expanded by 13 per cent to \$15 million.

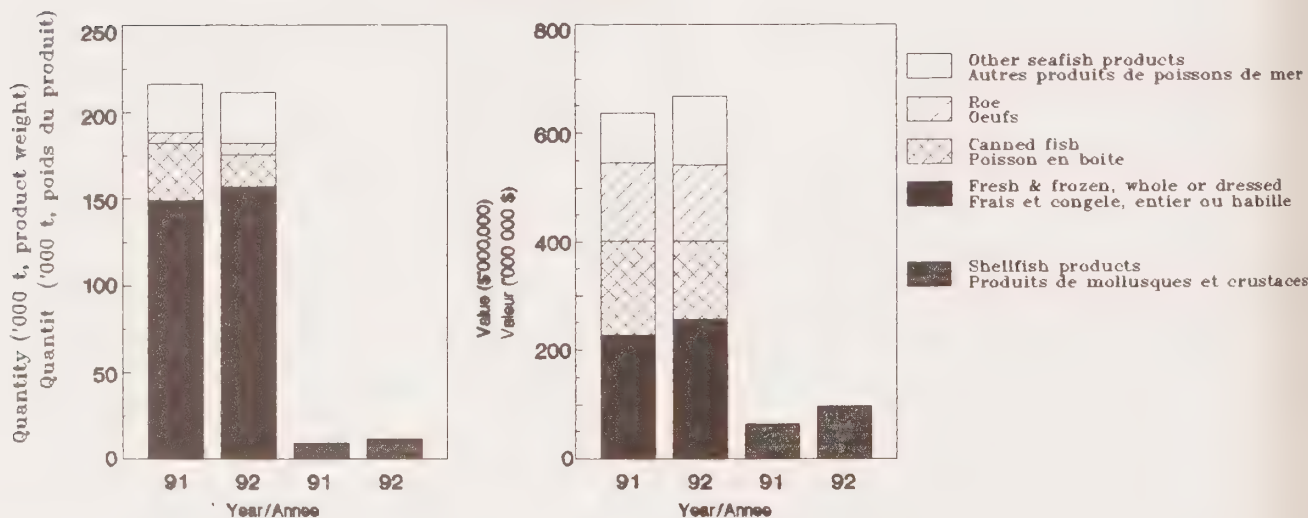
demeurée presque au même niveau qu'en 1991 à 3 250 tonnes, la valeur a augmenté de 14 pour cent pour atteindre 23 millions \$. La production de **crevettes** est demeurée stable à 1 830 tonnes, mais la valeur a augmenté de 13 pour cent à 15 millions \$.

## CANADIAN PRODUCTION BY MAIN PRODUCT GROUPS PRODUCTION CANADIENNE PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS

### ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE



### PACIFIC COAST COTE DU PACIFIQUE



## CANADIAN PRODUCTION BY PRODUCING REGIONS PRODUCTION CANADIENNE PAR REGIONS DE PRODUCTION







**TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCTS AND SPECIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEUR PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET ESPÈCES (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1991						1992					
	Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada		Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>SEAFISH (CONTINUED) - POISSONS DE MER (SUITE)</b>												
Salted - Salé	40,090	231,670			40,520	235,840	40,240	198,910	400	5,200	40,640	204,110
Cod - Morue	25,000	162,630	430	4,170	0	162,630	25,300	139,690	0	0	25,300	139,690
Cured & Pickled - Mariné et saumuré	17,770	32,330	xx	xx	17,770	32,330	10,670	25,560	0	0	10,670	25,560
Herring - Hareng	13,200	26,640	xx	xx	13,200	26,640	7,310	21,520	0	0	7,310	21,520
Mackerel - Maquereau	1,420	2,140	0	0	1,420	2,140	900	1,210	0	0	900	1,210
Canned - En boîte	15,700	32,170	33,250	176,760	48,950	208,930	20,440	35,560	18,060	144,480	38,500	180,040
Herring - Hareng	13,580	19,740	0	0	13,580	19,740	17,780	27,210	0	0	17,780	27,210
Salmon - Saumon	0	0	33,250	176,760	33,250	176,760	0	0	18,060	144,480	18,060	144,480
Meal - Farine	50,640	26,830	4,840	2,650	55,480	29,480	40,360	25,160	4,150	2,390	44,510	27,550
Groundfish - Poissons de fond	29,000	13,560	0	0	29,000	13,560	18,020	9,010	0	0	18,020	9,010
Herring - Hareng	17,910	11,700	3,650	2,120	21,560	13,820	20,490	14,750	3,200	1,920	23,690	16,670
Oil - Huile	10,120	3,310	910	800	11,030	4,110	10,930	6,980	770	950	11,700	7,930
Groundfish - Poissons de fond	1,890	670	0	0	1,890	670	1,940	700	0	0	1,940	700
Herring - Hareng	7,690	2,370	570	690	8,260	3,060	8,480	4,240	500	860	8,980	5,100
Roe - Rogues	7,680	42,860	6,400	145,100	14,080	187,960	7,570	39,640	6,400	139,600	13,970	179,240
Herring - Hareng	4,340	22,840	5,600	137,600	9,940	160,440	5,900	26,370	5,600	130,800	11,500	157,170
Other Seafish Products - Autres produits de poissons de mer	45,980	92,960	7,030	10,640	53,010	103,600	51,160	92,330	9,090	28,060	60,250	120,390



**TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCTS AND SPECIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEUR PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET ESPÈCES (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1991						1992					
	Atlantic		Pacific		Total		Atlantic		Pacific		Total	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>TOTAL - SHELLFISH</b>	94,430	788,340	9,110	63,660	103,540	852,000	92,660	883,290	11,600	97,010	104,260	980,300
<b>TOTAL - MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS</b>												
Fresh and Frozen, in Shell - Frais et congelé, en écaillé	57,700	422,080	5,540	26,200	63,240	448,280	52,960	447,610	6,070	28,350	59,030	475,960
Clams - Clams	260	570	2,450	10,380	2,710	10,950	360	920	2,130	9,250	2,490	10,170
Lobster - Homard	32,640	273,160	0	0	32,640	273,160	27,870	285,560	0	0	27,870	285,560
Crab - Crabe	9,240	81,090	1,410	8,170	10,650	89,260	11,890	89,640	2,210	10,440	14,100	100,080
Shrimps - Crevettes	8,400	20,790	1,050	4,580	9,450	25,370	8,220	34,900	1,050	5,300	9,270	40,200
Fresh and Frozen, Shucked - Frais et congelé, écaillé	23,830	298,830	2,240	24,390	26,070	323,220	26,330	364,040	2,500	29,890	28,830	393,930
Scallops - Pêtoncles	9,300	110,350	0	0	9,300	110,350	11,470	162,110	10	140	11,480	162,250
Clams - Clams	4,420	48,720	850	8,950	5,270	57,670	6,130	78,860	1,120	13,400	7,250	92,260
Lobster - Homard	3,230	66,280	0	0	3,230	66,280	2,780	65,320	0	0	2,780	65,320
Crab - Crabe	1,480	17,970	40	1,140	1,520	19,110	1,700	17,300	70	1,610	1,770	18,910
Shrimps - Crevettes	5,020	52,020	780	8,780	5,800	60,800	4,920	51,650	780	9,770	5,700	61,420
Canned - En boîte	850	10,960	xx	xx	850	10,960	1,060	13,370	xx	xx	1,060	13,370
Clams - Clams	160	790	xx	xx	160	790	390	2,980	xx	xx	390	2,980
Lobster - Homard	160	4,100	0	0	160	4,100	50	710	0	0	50	710
Crab - Crabe	160	2,440	xx	xx	160	2,440	150	3,300	xx	xx	150	3,300
Other Shellfish Products - Autres produits de mollusques & crustacés	12,050	56,470	1,330	13,070	13,380	69,540	12,310	58,270	3,030	38,770	15,340	97,040

**TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCTS AND SPECIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEUR PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET ESPÈCES (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1991						1992					
	Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada		Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
Total - Miscellaneous Total - Divers	---	1,490	---	860	---	2,350	---	2,660	---	800	---	3,460
Total - Seafish and Shellfish Total - Poissons de mer et mollusques et crustacés	558,950	2,097,430	225,870	705,710	784,820	2,803,140	504,050	1,944,840	223,080	766,100	727,130	2,710,940
Total - Inland Production Total - Production intérieure					34,400	135,000					36,000	138,000
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>558,950</b>	<b>2,097,430</b>	<b>225,870</b>	<b>705,710</b>	<b>819,220</b>	<b>2,938,140</b>	<b>504,050</b>	<b>1,944,840</b>	<b>223,080</b>	<b>766,100</b>	<b>763,130</b>	<b>2,848,940</b>

Note: 1. 1991 and 1992 figures are preliminary. - Les statistiques pour 1991 et 1992 sont préliminaires.

2. Inland production figures are estimated. - Les statistiques sur la production intérieure sont estimées.

3. Oil includes seal oil. - L'huile comprend l'huile de phoques.

4. Quantity excludes number of seals. - La quantité exclut le nombre de phoques.

0 nil or zero - nulle ou zéro

xx confidential - confidentielle

--- Not available - non disponible

Source: Pacific Coast figures were provided by Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, Province of British Columbia.

Les statistiques de la côte du Pacifique ont été fournies par le Ministère de l'Agriculture, des pêches et de l'alimentation de la Colombie-Britannique.

---

## INTERNATIONAL TRADE

### EXPORTS

During 1992, Canadian fisheries exports to all countries dropped by 6 per cent, from 562,117 tonnes in 1991 to 529,908 tonnes. Value, however, remained relatively stable at \$2.49 billion. The major decreases were recorded in the categories of frozen fillets (down 24 per cent to 51,254 tonnes) and blocks (down 42 per cent to 26,092 tonnes). However, there was expansion in exports of smoked fish (up 8 per cent to 9,116 tonnes), fish meal (up 21 per cent to 32,723 tonnes), fish oil (up 8 per cent to 10,212 tonnes) and fish roe (up 11 per cent to 13,793 tonnes). Another noteworthy increase took place in export volume and value of fresh and frozen shellfish products, from 66,763 to 78,781 tonnes (up 18 per cent) and from \$625 to \$803 million (up 28 per cent).

Total exports to the **United States** slipped in both volume and value during 1992, from 353,190 to 328,332 tonnes (down 7 per cent) and from \$1.45 to \$1.40 billion (down 4 per cent). The drop in tonnage is principally in frozen fillets (down 23 per cent to 42,839 tonnes), frozen blocks (down 50 per cent to 20,767 tonnes), and cured and pickled (down 37 per cent to 1,246 tonnes). There were nonetheless some expansion in the following product groups: fresh and frozen whole or dressed (up 3 per cent to 105,138 tonnes); smoked (up 24 per cent to 3,962 tonnes); canned (up 13 per cent to 4,367 tonnes); fish meal (up 16 per cent to 25,438 tonnes); fish oil (up 25 per cent to 8,677 tonnes); and fresh and frozen shellfish (up 5 per cent to 41,066 tonnes).

---

## COMMERCE INTERNATIONAL

### EXPORTATIONS

En 1992, l'ensemble des exportations canadiennes des produits de la pêche a baissé de 6 pour cent, passant de 562 117 tonnes en 1991 à 529 908. Cependant, la valeur est demeurée relativement stable à 2,49 milliards \$. Les principales diminutions ont eu lieu dans les catégories de filets congelés, (baisse de 24 pour cent à 51 254 tonnes) et des blocs congelés (baisse de 42 pour cent à 26 092 tonnes). Cependant, il y a eu une expansion des exportations de poisson fumé (8 pour cent à 9 116 tonnes), de farine de poisson (21 pour cent à 32 723 tonnes), d'huile (8 pour cent à 10 212 tonnes) et de roque (11 pour cent à 13 793 tonnes). Une autre augmentation notable a eu lieu dans le volume et la valeur des produits de mollusques et crustacés frais et congelés, de 66 763 à 78 781 tonnes (18 pour cent) et de 625 à 803 millions \$ (28 pour cent).

Les exportations totales aux **États-Unis** ont fléchi tant en termes de volume que de valeur, de 353 190 à 328 332 tonnes (7 pour cent) et de 1,45 à 1,40 milliards \$ (4 pour cent). La baisse de volume est attribuable surtout aux filets congelés (23 pour cent à 42 839 tonnes), aux blocs congelés (50 pour cent à 20 767 tonnes) et aux produits traités et saumurés (37 pour cent à 1 246 tonnes). Néanmoins, il y a eu une certaine expansion dans les groupes de produits suivants : poisson frais et congelé, entier ou habillé (3 pour cent à 105 138 tonnes); produits fumés (24 pour cent à 3 962 tonnes); conserves (13 pour cent à 4 367 tonnes); farine de poisson (16 pour cent à 25 438 tonnes); huile (25 pour cent à 8 677 tonnes); et mollusques et crustacés frais et congelés (5



---

Exports to **Japan** increased significantly in both volume and value, from 62,493 to 64,798 tonnes (up 4 per cent) and from \$432 to \$498 million (up 15 per cent). The volume expansion took place primarily in fresh and frozen shellfish, from 10,798 to 16,583 tonnes (up 54 per cent). Fish roe exports also grew by 16 per cent, from 10,068 to 11,718 tonnes.

Export volume to the **European Economic Community** decreased from 77,199 to 75,224 tonnes (down 3 per cent), while value somewhat increased from \$407 to \$409 million (up 0.3 per cent). Whereas exports of some product groups dropped, notably frozen fillets and blocks to Germany, there were significant increases in the categories of frozen whole or dressed (to Germany) and fresh and frozen shellfish (to Denmark). Exports to **other European countries**, however, dropped by more than 34 per cent, from 37,317 to 24,616 tonnes.

Exports to **other countries** increased marginally, from 16,637 to 21,697 tonnes (up 30 per cent), while shipments to **Central and South America** remained unchanged at 15,241 tonnes.

pour cent à 41 066 tonnes).

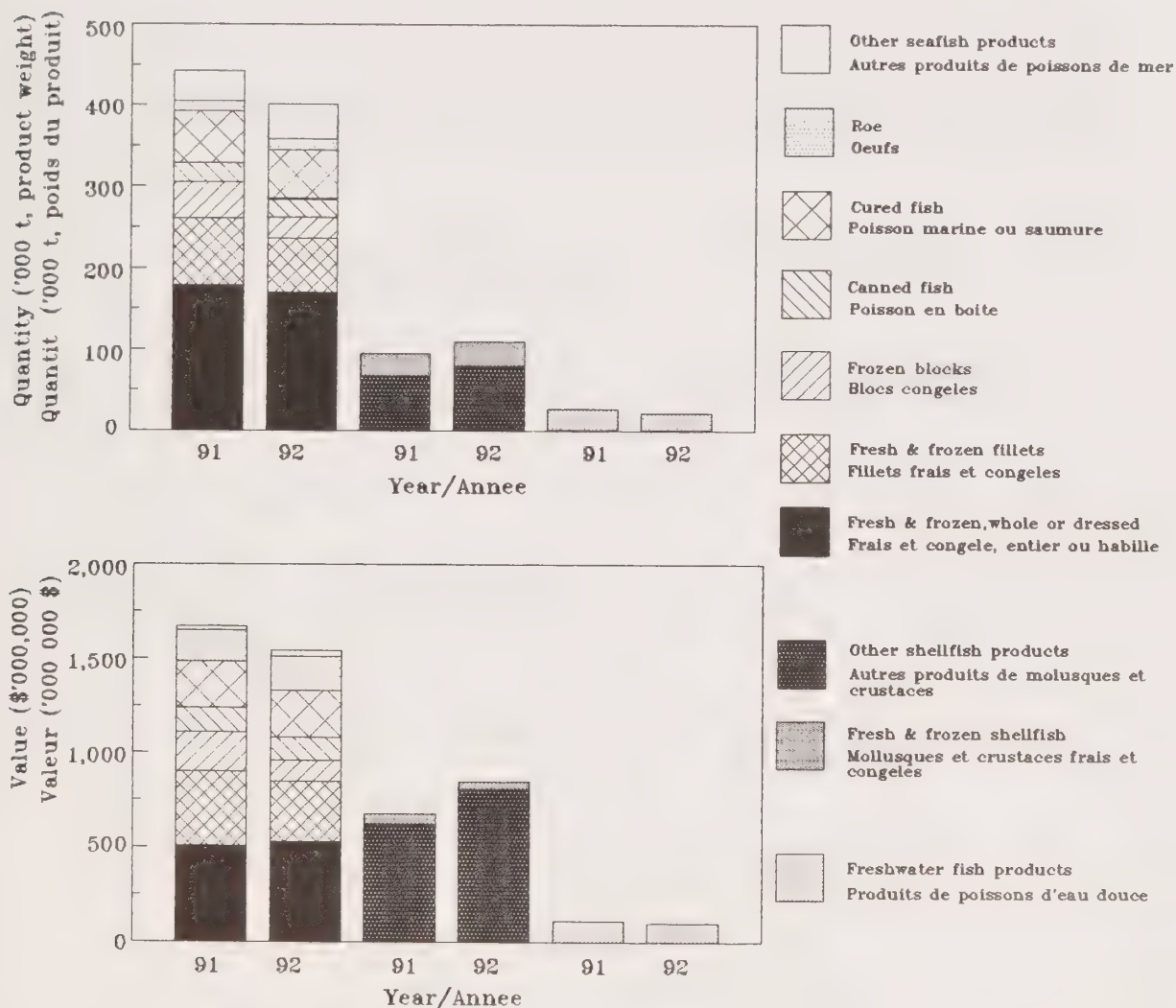
Les exportations au **Japon** ont fortement augmenté, tant en termes de volume que de valeur, de 62 493 à 64 798 tonnes (4 pour cent) et de 432 à 498 millions \$ (15 pour cent). L'expansion du volume s'est produite surtout dans les mollusques et crustacés frais et congelés, de 10 798 à 16 583 tonnes (54 pour cent). Les exportations de roque de poisson ont aussi augmenté de 16 pour cent, passant de 10 068 à 11 718 tonnes.

Le volume des exportations vers la **Communauté économique européenne** a diminué de 77 199 à 75 224 tonnes (3 pour cent), tandis que la valeur a quelque peu augmenté de 407 à 409 millions \$ (0,3 pour cent). Tandis que les exportations de certains groupes de produits ont baissé, notamment celles de filets et de blocs congelés vers l'Allemagne, il y a eu d'importantes augmentations dans celles de mollusques et crustacés congelés entiers ou habillés (vers l'Allemagne) et frais et congelés (vers le Danemark). Cependant, les exportations vers **d'autres pays européens** ont chuté de plus de 34 pour cent, passant de 37 317 à 24 616 tonnes.

Les exportations à destination **d'autres pays** ont augmenté de façon marginale, de 16 637 à 21 697 tonnes (30 pour cent), tandis que les expéditions aux **Amériques centrale et du Sud** sont demeurées à 15 241 tonnes.

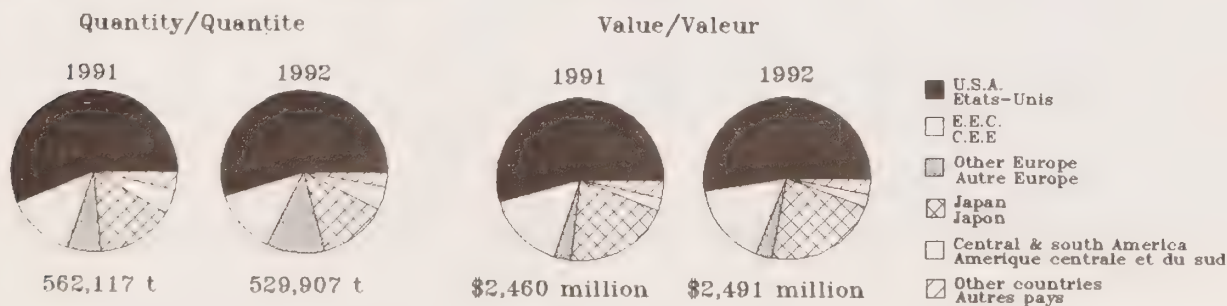
## CANADIAN EXPORTS BY PRODUCT GROUPS

## EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPS DE PRODUITS



## CANADIAN EXPORTS BY MAIN COUNTRIES

## EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS





**TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES**  
**TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1991			1992		
	Q	V	Q(%)	V	Q(%)	V(%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>						
<b>Whole or dressed, fresh - Entier ou habillé, frais</b>						
United States - États-Unis	107,899	271,245	100	99,562	283,540	100
Russia - Russie	87,494	260,332	81	90,119	272,165	96
	19,639	2,618	18	8,621	1,284	0
<b>Whole or dressed, frozen - Entier ou habillé, congelé</b>						
United States - États-Unis	69,517	235,837	100	69,915	242,739	100
France - France	14,705	27,530	21	15,019	35,385	15
Germany - Allemagne	2,302	12,290	3	1,853	8,613	4
Poland - Pologne	3,520	5,907	5	6,766	9,206	4
Japan - Japon	4,005	2,097	6	626	485	0
South Korea - Corée du Sud	30,903	145,869	44	28,322	141,472	58
Taiwan - Taiwan	2,297	2,858	3	3,093	3,803	2
	1,841	3,439	3	3,506	8,997	4
<b>Filletts, fresh - Filets frais</b>						
United States - États-Unis	15,557	73,089	100	15,567	75,718	100
	15,542	73,023	100	15,565	75,708	100
<b>Filletts, frozen - Filets congelés</b>						
United States - États-Unis	67,631	320,660	100	51,254	244,471	100
Germany - Allemagne	55,986	284,228	83	42,839	217,611	89
	4,054	7,422	6	2,225	4,054	2
<b>Blocks/steaks, frozen - Blocs/darnes, congelés</b>						
United States - États-Unis	44,965	208,928	100	26,092	112,553	100
United Kingdom - Royaume-Uni	41,176	196,125	92	20,767	98,362	87
South Korea - Corée du Sud	712	2,367	2	559	1,904	2
	100	281	0	1,265	4,178	4
<b>Smoked - Fumé</b>						
Dominican Rep. - Rép. Dominicaine	8,456	20,563	100	9,116	22,419	100
United States - États-Unis	3,200	4,712	38	3,962	5,718	26
	924	3,430	11	1,117	3,855	17
<b>Salted or Dried - Salé ou séché</b>						
United States - États-Unis	53,896	219,609	100	48,962	219,709	100
Portugal - Portugal	22,571	85,617	42	21,828	96,698	44
Spain - Espagne	13,311	71,142	25	11,973	64,002	29
	2,219	12,937	4	2,816	14,035	6

**TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1991				1992			
	Q	V	Q(%)	V(%)	Q	V	Q(%)	V(%)
<b>SEAFISH (CONTINUED) - POISSONS DE MER (SUITE)</b>								
Cured or Pickled - Mariné ou saumuré	2,064	5,650	100	100	1,341	3,845	100	100
United States - États-Unis	1,991	5,327	96	94	1,246	3,355	93	87
Canned - En boîte	22,974	128,664	100	100	22,253	125,594	100	100
United States - États-Unis	3,863	16,812	17	13	4,367	19,305	20	15
United Kingdom - Royaume-Uni	9,786	63,179	43	49	8,921	57,225	40	46
Meal - Farine	27,074	19,025	100	100	32,723	25,236	100	100
United States - États-Unis	21,958	16,261	81	85	25,438	20,842	78	83
Japan - Japon	2,119	949	8	5	2,444	1,162	7	5
Taiwan - Taiwan	1,907	1,125	7	6	2,906	1,853	9	7
Oil - Huile	9,489	3,890	100	100	10,212	4,609	100	100
United States - États-Unis	6,938	2,871	73	74	8,677	3,983	85	86
Roe - Oeufs	12,386	164,581	100	100	13,793	180,938	100	100
Japan - Japon	10,068	143,661	81	87	11,718	156,842	85	87
<b>SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS</b>								
In Shell & Meat, Fresh or Frozen	66,763	625,316	100	100	78,781	803,374	100	100
En carapace & écaillé, frais ou congelé	38,989	369,064	58	59	41,066	451,324	52	56
United States - États-Unis	3,691	10,369	6	2	4,778	16,830	6	2
Denmark - Danemark	4,684	49,804	7	8	3,536	45,287	4	6
France - France	10,798	108,037	16	17	16,583	165,998	21	21
Japan - Japon	762	15,309	100	100	451	9,325	100	100
Canned - En boîte	671	14,299	88	93	382	8,424	85	90
United States - États-Unis	26,108	38,632	100	100	29,045	36,608	100	100
MISCELLANEOUS - DIVERS	22,620	13,743	87	36	25,357	15,893	87	43
United States - États-Unis	474	1,055	2	3	1,102	1,448	4	4
United Kingdom - Royaume-Uni	1,086	8,854	4	23	730	5,154	3	14
Japan - Japon	535,541	2,350,998	100	100	509,067	2,390,678	100	100
Total - Seafish and Shellfish								
Total - Poissons de mer et mollusques et crustacés								

**TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1991				1992			
	Q	V	Q(%)	V(%)	Q	V	Q(%)	V(%)
<b>FRESHWATER FISH - POISSONS D'EAU DOUCE</b>								
Whole or Dressed, Fresh and Frozen	16,943	46,754	100	100	13,515	41,886	100	100
Entier ou habillé, frais et congelé								
United States - États-Unis	9,976	33,137	59	71	9,187	33,094	68	79
Japan - Japon	5,190	8,357	31	18	2,228	2,999	16	7
Filets and Blocks, Fresh and Frozen	9,633	62,589	100	100	7,325	58,910	100	100
Filets et blocs, frais et congelés								
United States - États-Unis	7,505	45,975	78	73	4,962	38,080	68	65
France - France	1,162	7,019	12	11	1,193	8,210	16	14
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>562,117</b>	<b>2,460,341</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>529,907</b>	<b>2,491,474</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES</b>								
<b>SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - États-Unis	353,190	1,450,697	63	59	328,332	1,399,621	62	56
EEC - CEE	77,199	407,421	14	17	75,224	408,676	14	16
Other European Countries - Autres pays européens	37,317	63,104	7	3	24,616	58,166	5	2
Central & South America - Amérique Centrale et du Sud	15,281	34,208	3	1	15,241	31,829	3	1
Japan - Japon	62,493	432,154	11	18	64,798	497,535	12	20
Other countries - Autres pays	16,637	72,757	3	3	21,697	95,647	4	4
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>562,117</b>	<b>2,460,341</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>529,908</b>	<b>2,491,474</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Note: 1. "Miscellaneous" quantity excludes seal skins which are reported in numbers.

La quantité "divers" exclut les peaux de phoques qui sont exprimées en nombres.

2. The statistics on canned herring and sardines and pickled herring include exports to the United States only.

Data on exports to other countries are unavailable due to confidentiality.

Les données concernant le hareng et la sardine en boîte et le hareng mariné ne comprennent que les exportations vers les États-Unis.

Les données concernant les exportations vers les autres pays ne sont pas disponibles car elles sont confidentielles.

Source: Statistics Canada - International Trade Division

Statistique Canada - Division du commerce international

---

## IMPORTS

Imports of fisheries products to the domestic market continued to increase during 1992, from 204,050 to 230,659 tonnes (up 13 per cent) and value from \$782 to \$839 million (up 7 per cent). The expansion took place in the categories of steaks and blocks (up 18 per cent to 10,085 tonnes), salted and dried (up 103 per cent to 1,901 tonnes), fish meal (up 70 per cent to 34,874 tonnes) and fish oil (up 94 per cent to 6,175 tonnes). Shellfish imports also expanded, fresh and frozen increased by 7 per cent to 41,352 tonnes and canned by 38 per cent to 8,268 tonnes.

Imports from the **United States** remained stable in volume at 123,428 tonnes. While there was a significant increase in the steaks/blocks and fish oil categories (up 24 per cent to 5,456 tonnes and 339 per cent to 5,691 tonnes respectively), there was also a decrease in imports of whole or dressed and fillets (down 12 per cent to 41,692 tonnes), canned fish (down 17 per cent to 7,459 tonnes), fish meal (down 17 per cent to 9,646 tonnes) and fresh and frozen shellfish (down 3 per cent to 19,600 tonnes).

Imports from the **European Economic Community** slipped by 16 per cent, from 6,938 to 5,848 tonnes, while those from **other European countries** increased by as much as 139 per cent, from 6,789 to 16,238 tonnes (primarily imports of whole or dressed fish and fillets from Russia: up 168 per cent to 12,507 tonnes).

## IMPORTATIONS

Les importations de produits de la pêche sur le marché national ont continué d'augmenter en 1992, passant de 204 050 à 230 659 tonnes (13 pour cent, et de 782 à 839 millions \$ (7 pour cent). Cette expansion a eu lieu dans les catégories des darnes et des blocs (18 pour cent à 10 085 tonnes), des produits salés et séchés (103 pour cent à 1 901 tonnes), de la farine de poisson (70 pour cent à 34 874 tonnes) et de l'huile (94 pour cent à 6 175 tonnes). Les importations de mollusques et crustacés ont augmenté également, celles de produits frais et congelés de 7 pour cent à 41 352 tonnes et de conserves de 38 pour cent à 8 268 tonnes.

Le volume des importations des **États-Unis** est demeuré stable à 123 428 tonnes. Bien qu'il y ait eu une augmentation importante dans les catégories de darnes/blocs et huile de poisson (24 pour cent à 5 456 tonnes et 339 pour cent à 5 691 tonnes respectivement), il y a eu pourtant une diminution des importations de produits entiers ou habillés et de filets (12 pour cent à 41 692 tonnes), de conserves (17 pour cent à 7 459 tonnes), de farine de poisson (17 pour cent à 9 646 tonnes) et de mollusques et crustacés frais et congelés (3 pour cent à 19 600 tonnes).

Les importations de la **Communauté économique européenne** ont perdu 16 pour cent, passant de 6 938 à 5 848 tonnes, tandis que celles d'**autres pays européens** ont augmenté de jusqu'à 139 pour cent, de 6 789 à 16 238 tonnes (principalement du poisson entier ou habillé et des filets de la Russie : 168 pour cent à 12 507 tonnes).



---

Imports from **Central and South America** more than doubled, from 15,023 to 30,496 tonnes (primarily fish meal from Chile: up 179 per cent to 24,169 tonnes).

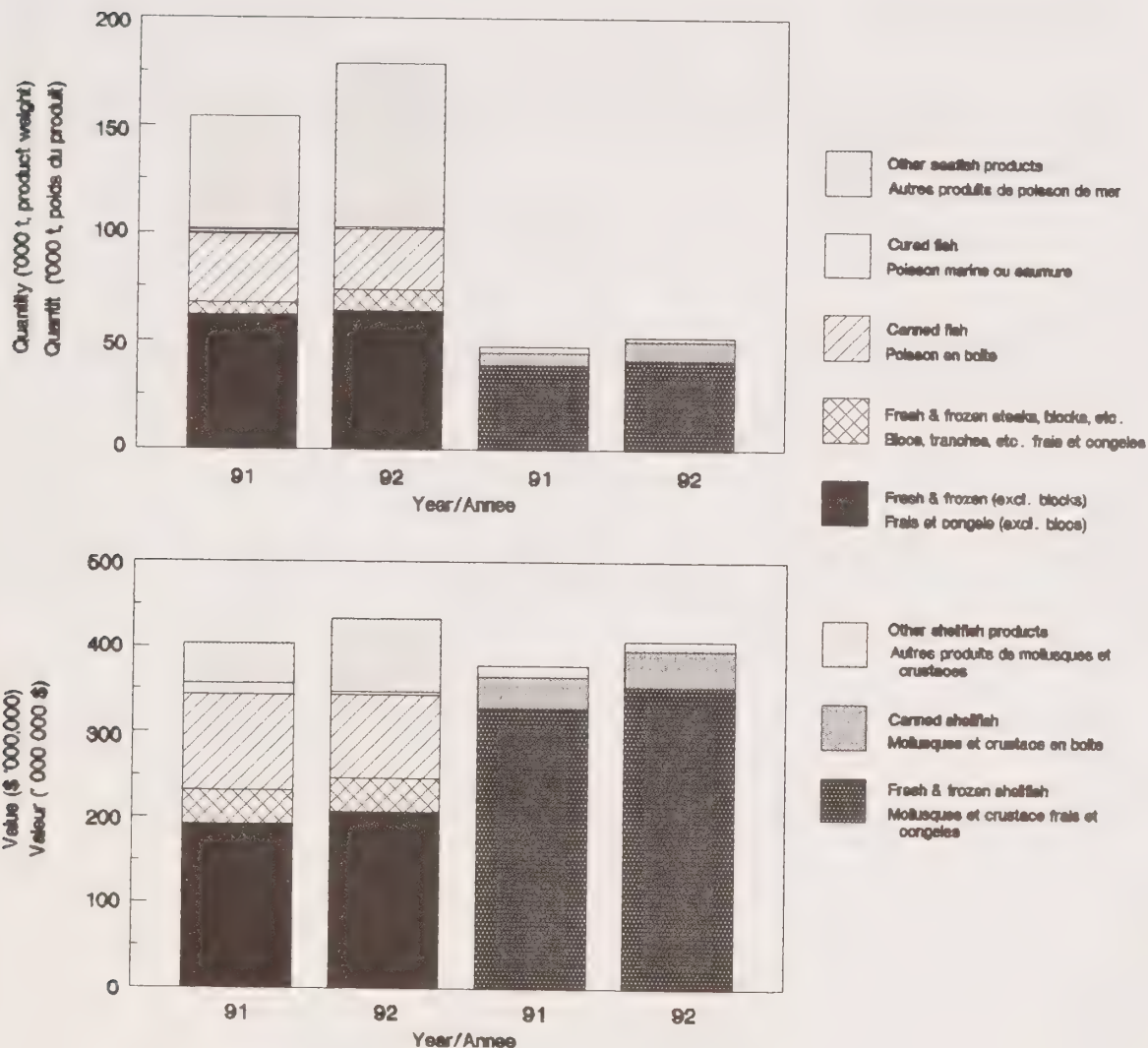
Imports from **Japan** dropped by more than 50 per cent to 2,040 tonnes, while those from **other countries** increased by 11 per cent to 52,609 tonnes.

Les importations des **Amériques centrale et du Sud** ont plus que doublé, passant de 15 023 à 30 496 tonnes (surtout de la farine de poisson du Chili : 179 pour cent à 24 169 tonnes).

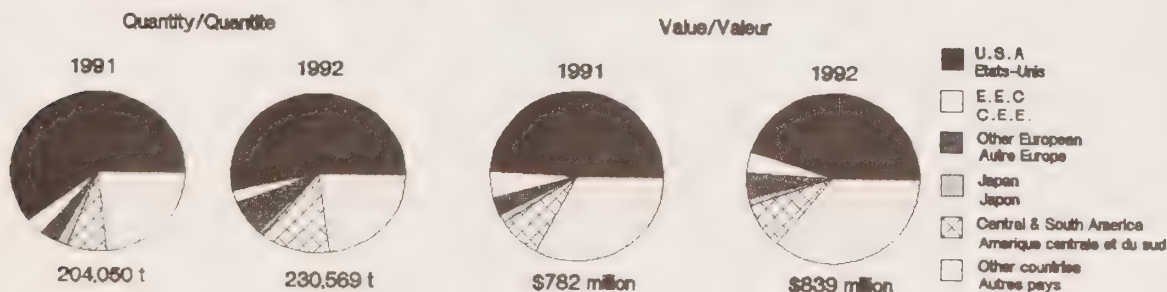
Les importations du **Japon** ont chuté de plus de 50 pour cent à 2 040 tonnes, tandis que celles **d'autres pays** ont augmenté de 11 pour cent pour passer à 52 609 tonnes.



# CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS



## CANADIAN IMPORTS BY MAIN COUNTRIES IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS



**TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES**  
**TABLERAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1991				1992			
	Q	V	Q(%)	V(%)	Q	V	Q(%)	V(%)
<b>FISH - POISSONS</b>								
Whole or dressed/fillets, fresh and frozen - Entier ou habillé/fillets, frais et congelés	61,609	191,102	100	100	63,545	205,544	100	100
United States - États-Unis	47,618	146,542	77	77	41,692	141,866	66	69
Portugal - Portugal	1,543	4,880	3	3	1,256	3,684	2	2
Russia - Russie	4,668	7,918	8	4	12,507	21,974	20	11
Japan - Japon	459	1,733	1	1	383	1,420	1	1
South Korea - Corée du Sud	589	2,245	1	1	878	3,419	1	2
<b>Steaks/Blocks, Fresh and Frozen - Darnes/blocs, frais et congelés</b>	8,576	39,585	100	100	10,085	39,774	100	100
United States - États-Unis	4,412	18,483	51	47	5,456	18,826	54	47
Denmark - Danemark	1,595	9,928	19	25	993	6,069	10	15
<b>Smoked - Fumé</b>	310	3,209	100	100	329	3,121	100	100
United States - États-Unis	108	926	35	29	98	1,169	30	37
United Kingdom - Royaume-Uni	89	854	29	27	99	1,271	30	41
<b>Salted or Dried - Salé ou séché</b>	938	7,311	100	100	1,901	14,086	100	100
United States - États-Unis	133	696	14	10	288	2,127	15	15
Germany - Allemagne	0	0	0	0	454	2,006	24	14
Norway - Norvège	73	565	8	8	73	667	4	5
Iceland - Islande	1	3	0	0	417	1,588	22	11
Hong Kong - Hong Kong	274	2,649	29	36	225	3,737	12	27
<b>Cured and Pickled - Mariné et saumuré</b>	648	2,296	100	100	798	2,783	100	100
United States - États-Unis	339	1,223	52	53	445	1,682	56	60
EEC - CEE	177	682	27	30	193	699	24	25
<b>Canned - En boîte</b>	32,069	112,394	100	100	28,233	98,234	100	100
United States - États-Unis	8,945	27,301	28	24	7,459	24,977	26	25
Japan - Japon	743	2,885	2	3	554	2,256	2	2
Thailand - Thaïlande	11,860	37,902	37	34	10,673	32,830	38	33
Philippines - Philippines	4,896	14,785	15	13	5,389	15,532	19	16
Fiji - Fidji	2,654	15,472	8	14	1,404	9,308	5	9
<b>Meal - Farine</b>	20,503	12,218	100	100	34,874	23,032	100	100
United States - États-Unis	11,681	7,173	57	59	9,646	5,763	28	25
Chile - Chili	8,671	4,908	42	40	24,169	16,583	69	72

**TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, product weight; Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1991			1992				
	Q	V	Q(%)	V(%)	Q	V	Q(%)	V(%)
FISH (CONTINUED) - POISSONS (SUITE)								
Oil - Huile								
United States - États-Unis	3,189	2,412	100	100	6,175	4,031	100	100
Norway - Norvège	1,296	990	41	41	5,691	2,581	92	64
Japan - Japon	139	541	4	22	171	607	3	15
	1,624	544	51	23	7	22	0	1
SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS								
Fresh and Frozen - Frais et congelé								
United States - États-Unis	38,815	327,944	100	100	41,352	352,711	100	100
China - Chine	20,133	145,383	52	44	19,600	137,597	47	39
Ecuador - Équateur	4,245	30,843	11	9	5,406	41,785	13	12
Cuba - Cuba	2,632	24,306	7	7	3,085	27,974	7	8
	824	10,475	2	3	871	10,235	2	3
Canned - En boîte								
United States - États-Unis	5,972	37,248	100	100	8,268	43,391	100	100
Thailand - Thaïlande	1,109	7,098	19	19	1,080	6,610	13	15
South Korea - Corée du Sud	2,715	15,937	45	43	3,127	15,831	38	36
	1,051	9,191	18	25	979	10,157	12	23
MISCELLANEOUS - PRODUITS DIVERS								
United States - États-Unis	31,421	46,752	100	100	35,099	52,762	100	100
Japan - Japon	27,898	28,688	89	61	31,974	44,418	91	84
	1,251	5,741	4	12	834	4,693	2	9
GRAND TOTAL	204,050	782,471	100	100	230,659	839,469	100	100
SUMMARY BY MAIN COUNTRIES SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS								
United States - États-Unis	123,671	384,503	61	49	123,428	377,471	54	45
EEC - CEE	6,938	39,807	3	5	5,848	33,949	3	4
Other European Countries - Autres pays européens	6,789	25,475	3	3	16,238	39,794	7	5
Central and South America - Amérique Centrale et du Sud	15,023	63,200	7	8	30,496	74,612	13	9
Japan - Japon	4,363	12,615	2	2	2,040	10,839	1	1
Other countries - Autres pays	47,266	256,871	23	33	52,609	302,804	23	36
GRAND TOTAL	204,050	782,471	100	100	230,659	839,469	100	100

Source: Statistics Canada - International Trade Division  
 Statistique Canada - Division du commerce international













CAI  
FS 320  
- C17 -

Scientific Excellence • Resource Protection & Conservation • Benefits for Canadians  
Excellence scientifique • Protection et conservation des ressources • Bénéfices aux Canadiens

## **Canadian Fisheries Statistical Highlights 1991**

## **Les pêches canadiennes Sommaire statistique 1991**



Fisheries  
and Oceans

Pêches  
et Océans

Canada





**Canadian Fisheries  
Statistical Highlights  
1991**

**Les pêches canadiennes  
Sommaire statistique  
1991**

Policy and Program Planning  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

Politiques et planification des programmes  
Ministère des Pêches et des Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6



Published by:

Communications Directorate  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

DFO/4901

©Minister of Supply and Services Canada 1993

Cat. No. Fs 66-2/1991  
ISBN 0-662-59864-4  
ISSN 0840-7169

Correct citation for this publication:

Department of Fisheries and Oceans. 1993.  
Canadian Fisheries - Statistical Highlights 1991:  
34 p.

Publié par :

Direction générale des communications  
Ministère des Pêches et des Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6

MPO/4901

©Ministre des Approvisionnements et Services  
Canada 1993

N° de cat. Fs 66-2/1991  
ISBN 0-662-59864-4  
ISSN 0840-7169

On devra citer cette publication comme suit:

Ministère des Pêches et des Océans. 1993.  
Les pêches canadiennes - Sommaire statistique  
1991 : 34 p.

---

# TABLE OF CONTENTS

# TABLE DE MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>FOREWORD</b>	
<b>OVERVIEW OF CANADIAN FISHERIES</b>	<b>1</b>
<b>LANDINGS</b>	<b>7</b>
Atlantic Coast	7
Groundfish	7
Pelagic Fish and Other Finfish	7
Shellfish	8
Pacific Coast	8
Groundfish	9
Pelagic Fish and Other Finfish	9
Shellfish	9
<b>PRODUCTION</b>	<b>15</b>
Atlantic Coast	15
Groundfish	15
Pelagic Fish and Other Finfish	16
Shellfish	16
Pacific Coast	17
Groundfish	17
Pelagic Fish and Other Finfish	17
Shellfish	18
<b>INTERNATIONAL TRADE</b>	<b>25</b>
Exports	25
Imports	31

<b>AVANT-PROPOS</b>
<b>APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES</b>
<b>DÉBARQUEMENTS</b>
Côte de l'Atlantique
Poissons de fond
Poissons pélagiques et autres poissons
Mollusques et crustacés
Côte du Pacifique
Poissons de fond
Poissons pélagiques et autres poissons
Mollusques et crustacés
<b>PRODUCTION</b>
Côte de l'Atlantique
Poissons de fond
Poissons pélagiques et autres poissons
Mollusques et crustacés
Côte du Pacifique
Poissons de fond
Poissons pélagiques et autres poissons
Mollusques et crustacés
<b>COMMERCE INTERNATIONAL</b>
Exportations
Importations

---



---

## FOREWORD

This publication provides statistical information on landings, production, exports and imports for the Canadian fishing industry in 1991.

Important aspects of species and product changes in 1991 which are evident in the statistical tables and graphs are highlighted in the narrative sections. 1990 data supercede data in previous publications.

Additional information can be obtained from the Annual Statistical Review of Canadian Fisheries, published by the Department of Fisheries and Oceans, as well as monthly Canadian fisheries statistics publications on landings, production and international trade.

## AVANT-PROPOS

La présente publication constitue un résumé des informations statistiques sur les débarquements, la production, les exportations et les importations de l'industrie canadienne de la pêche en 1991.

Les aspects importants des changements observés au niveau des espèces et des produits en 1991, lesquels apparaissent très bien dans les tableaux statistiques et les graphiques, sont expliqués dans la partie narrative. Les données de 1990 remplacent celles parues dans les publications précédentes.

Il est possible d'obtenir d'autres informations en consultant la Revue statistique annuelle des pêches canadiennes, qui est publiée chaque année par le Ministère des Pêches et des Océans, ainsi que les publications mensuelles présentant des statistiques sur les débarquements, la production et le commerce international.

---





---

## OVERVIEW OF CANADIAN FISHERIES

In 1991, the Canadian fisheries sector experienced a noticeable decline in its overall performance resulting in a reduction in fish landings, production, exports and an increase in imports. On the Atlantic Coast, major groundfish stocks showed a marked decline due primarily to quota reductions and abnormal ice conditions ensuing in lower inshore catches. Pacific salmon catches were down and prices did not improve due to unfavourable exchange rates, growing world aquaculture production and higher catches in Alaska.

The Government of Canada through the Department of Fisheries and Oceans continued to pursue various policy and programs initiatives aimed at the conservation and management of fishery resources, protecting the quality of the marine environment, as well as improve long-term economic viability of the fishing industry. On the **Atlantic Coast**, some of these initiatives and programs are: the implementation of the Atlantic Fisheries Adjustment Program (AFAP), a five-year multi-departmental initiative aimed at rebuilding fish stocks, adjusting to current realities, economic diversification, short-term response and aerial surveillance; the creation of an underutilized groundfish pool to allow greater commercial exploitation of some underutilized stocks; the introduction of a 3-year Management Plan in the Atlantic Northern Shrimp fishery to enhance the viability for licence holders; and the continuation of a 40,000

## APERÇU DES PÊCHES CANADIENNES

En 1991, le rendement global du secteur des pêches canadiennes a connu un fléchissement marqué qui s'est traduit par une réduction des débarquements de poisson, de la production, des exportations, et une hausse des importations. Sur la côte atlantique, on a constaté un déclin prononcé des principaux stocks de poisson de fond, surtout attribuable aux réductions de contingents et aux conditions anormales des glaces, qui a entraîné une diminution des prises côtières. Les prises de saumon du Pacifique ont baissé et les prix ne se sont pas améliorés à cause des taux de change défavorables, de l'intensification de la production aquicole mondiale et de l'accroissement des prises de l'Alaska.

Le Gouvernement du Canada, par l'entremise du ministère des Pêches et des Océans, a continué à mettre en oeuvre divers programmes et politiques visant la conservation et la gestion des ressources halieutiques, la protection de la qualité du milieu marin et l'amélioration de la viabilité économique à long terme de l'industrie de la pêche. Sur la **côte atlantique**, il s'agit par exemple, du Programme d'adaptation des pêches de l'Atlantique (PAPA), projet quinquennal multiministériel visant le rétablissement des stocks de poisson, l'adaptation aux réalités actuelles, la diversification économique, l'adaptation à court terme et la surveillance aérienne; de la création d'une réserve d'espèces de poisson de fond sous-exploitées en vue de permettre une plus grande exploitation commerciale de certains stocks sous-exploités; de l'introduction d'un Plan de gestion triennal de la pêche de la crevette nordique de

---

tonnes reserve on silver hake to help develop this fishery. On the **Pacific Coast**, major initiatives were undertaken to limit effort in several shellfish fisheries to help conserve the resource; a total closure of the abalone commercial, sport and food fisheries was put in place to facilitate the rebuilding of these stocks; an assessment of the biological and catch data of the geoduck clam resulted in a reduction of the coast-wide quota; the trial Individual Vessel Quota (IVQ) program managing the halibut and sablefish fisheries continued successfully and evaluations were conducted. On the international side, Canada, Japan, USA and the former USSR signed a new treaty entitled "Convention for the Conservation of Anadromous Stocks in the North Pacific Ocean". Under this Convention, directed fishing for salmon and steelhead trout will be prohibited on the high seas of North Pacific Ocean as well as bycatches to be minimized under international scrutiny.

Canadian commercial fish landings continued to decline in 1991, falling to 1,515,281 tonnes or by 8 per cent. Value, however, remained stable at \$1.50 billion. Fisheries on the Atlantic Coast accounted for 76 per cent of Canadian total, Pacific 21 per cent and Inland 3 per cent. There were three major species groups: groundfish (52 per cent volume share of Canadian total), pelagic fish and other finfish (28 per cent), and shellfish (16.5

l'Atlantique, afin d'améliorer la viabilité de cette espèce pour les titulaires de permis; et du maintien d'une réserve de 40 000 tonnes de merlu argenté, afin d'aider à l'expansion de cette pêche. Sur la **côte du Pacifique**, de grands projets visent à limiter l'effort de pêche de plusieurs mollusques et crustacés afin de préserver les ressources; l'interdiction complète des pêches commerciales, sportives et de subsistance de l'ormeau a pour objet de faciliter le rétablissement des stocks; une évaluation des données biologiques et sur les prises de la panope du Pacifique s'est soldée par la réduction du quota à l'échelle de la côte; le programme pilote des quotas individuels de bateau pour la gestion des pêches du flétan et de la morue charbonnière s'est poursuivi avec succès et on en a fait des évaluations. Sur le plan international, le Canada, le Japon, les É.-U. et l'URSS (à l'époque) ont signé un nouveau traité, la «Convention pour la conservation des stocks anadromes du Pacifique nord», en vertu de laquelle la pêche sélective du saumon et de la truite arc-en-ciel anadrome sera interdite en haute mer dans le Pacifique nord, tandis que les prises accidentelles seront soumises à une surveillance internationale.

Les débarquements de poisson canadiens, dans le cadre de la pêche commerciale, ont continué à diminuer en 1991, jusqu'à 1 515 281 tonnes, soit 8 %. Leur valeur, cependant, est demeurée stable à 1,5 milliard \$. Les pêches sur la côte atlantique représentaient 76 % du total canadien, celles du Pacifique, 21 % et celles des eaux intérieures, 3 %. Elles ont visé trois grands groupes d'espèces : le poisson de fond (52 % du total canadien,



---

per cent) generating respectively 33 per cent, 21 per cent and 39 per cent of the total landed revenue. Compared to the 1987-1991 five-year average, landings for 1991 were lower by 5 per cent in volume and 3 per cent in value. The highest volume was in 1988, when 1,649,241 tonnes of fish were landed. The highest value was in 1987, at \$1.66 billion.

Total Canadian production declined in both tonnage and value during 1991, by 18 per cent to 818,230 tonnes and by 8 per cent to \$2.95 billion. Atlantic production accounted for 68 per cent of Canadian total, Pacific 28 per cent and Inland 4 per cent. Seafish production made up 83 per cent of the total and shellfish 13 per cent, while their respective values made up 66 per cent and 29 per cent. Compared with the five-year average for 1987-1991, production for 1991 was 6 per cent lower in volume. The highest production value level was in 1988 at \$3.34 billion.

Canadian exports of all fisheries products declined during 1991. Volume dropped by 10 per cent to 562,117 tonnes and value by 6 per cent to \$2.46 billion. Although our export share to the United States (Canada's largest export market) increased to 63 per cent, volume dropped slightly by 2.5 per cent, value, on the other hand, increased by almost 3 per cent. Volume market share to the EEC, Japan and other countries declined slightly to 14 per cent, 11 per cent and 3 per cent respectively,

en volume), le poisson pélagique et autres (28 %) et les mollusques et crustacés (16,5 %) dont les revenus correspondaient respectivement à 33 %, 21 % et 39 % de l'ensemble des débarquements. Par rapport à la moyenne quinquennale de 1987 à 1991, le volume et la valeur des débarquements de 1991 accusaient une perte de 5 % et de 3 %. Le volume le plus élevé avait été celui de 1988, quand 1 649 241 tonnes de poisson avaient été débarquées. La valeur la plus élevée était celle de 1987, de 1,66 milliard \$.

La production totale canadienne a fléchi en 1991, tant en poids qu'en valeur, de 18 %, passant à 818 230 tonnes et de 8 %, se chiffrant à 2,95 milliards \$. Celle de la côte de l'Atlantique représentait 68 % du total, celle du Pacifique, 28 % et celle des eaux intérieures, 4 %. La production de poisson de mer constituait 83 % du total et celle des mollusques et crustacés, 13 %, tandis que leurs valeurs respectives étaient de 66 % et de 29 %. Par rapport à la moyenne quinquennale de 1987 à 1991, le volume de production, en 1991, était inférieur de 6 %. C'est en 1988 que la valeur de la production a atteint son niveau le plus élevé, à 3,34 milliards \$.

Les exportations canadiennes de tous les produits de la pêche ont décliné en 1991. Le volume a baissé de 10 %, à 562 117 tonnes, et la valeur, de 6 %, à 2,46 milliards \$. Bien que notre part des exportations vers les États-Unis (le plus grand marché d'exportation du Canada), ait fait un bond de 63 %, le volume a fléchi légèrement de 2,5 %, tandis que la valeur s'est accrue de près de 3 %. La part du marché de la CEE, du Japon et d'autres pays, sur le plan du volume, a

---

while that of other European countries and Central and South America remained stable at 7 per cent and 3 per cent. Export volume and value for 1991 were 6 per cent and 5 per cent lower than the five-year average for 1987-1991. The highest export value was in 1987 at \$2.77 billion.

Canadian fisheries imports increased in both tonnage and value during 1991 by almost 3 per cent to 204,050 tonnes and by 7 per cent to \$782 million. The United States remained our main supplier with a 61 per cent share of our imports. The EEC share remained stable at 3 per cent while the relative market shares from other European countries and other countries increased slightly to 3 per cent and 23 per cent. The import market share from Central and South America and Japan dropped to only 7 per cent and 2 per cent respectively (both registered a 50 per cent drop). Compared with the 1987-1991 five-year average, imports for 1991 were 6 per cent and 5 per cent higher in volume and value making it a record year in terms of volume.

With exports valued at \$2.46 billion and imports at \$782 million, Canada's net balance in fisheries products trade was \$1.68 billion in 1991.

diminué légèrement, à 14 %, 11 % et 3 % respectivement, tandis que celle des autres pays européens et des Amériques Centrale et du Sud sont demeurées stables, à 7 % et 3 %. Le volume et la valeur des exportations, en 1991, étaient de 6 % et de 5 % de moins que la moyenne quinquennale de 1987 à 1991. La valeur la plus élevée des exportations était celle de 1987, soit 2,77 milliards \$.

Le volume et la valeur des importations canadiennes ont augmenté, en 1991, de près de 3 %, atteignant 204 050 tonnes, et de 7 %, jusqu'à 782 millions \$. Les États-Unis sont demeurés notre principal fournisseur, ses expéditions représentant 61 % de nos importations. La part de la CEE est demeurée stable, à 3 %, tandis que les parts relatives des autres pays européens et d'autres pays ont grossi légèrement, atteignant 3 % et 23 %. La part des importations des Amériques Centrale et du Sud, ainsi que du Japon ont diminué à seulement 7 % et 2 % respectivement (un affaiblissement, dans les deux cas, de l'ordre de 50 %). Par rapport à la moyenne quinquennale de 1987 à 1991, les importations de 1991 étaient supérieures de 6 % et de 5 %, en volume et en valeur, ce qui en fait une année record sur le plan du volume.

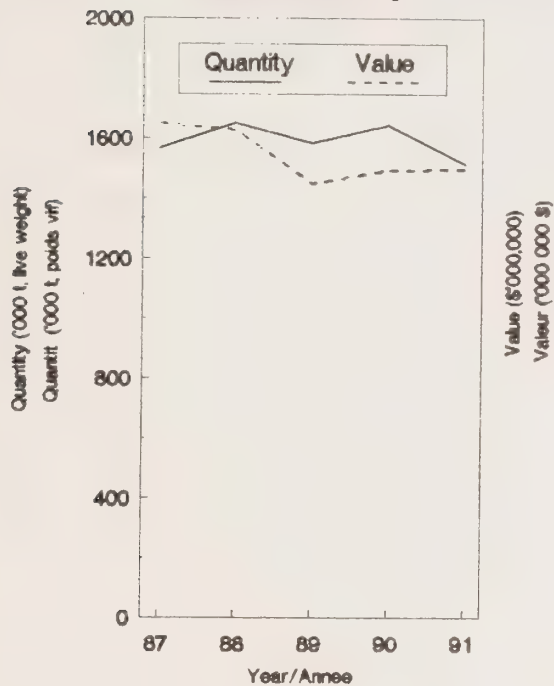
Ses exportations se chiffrant à 2,46 milliards \$ et ses importations à 782 millions \$, la balance nette des produits de la pêche du Canada était de 1,68 milliard \$ pour 1991.



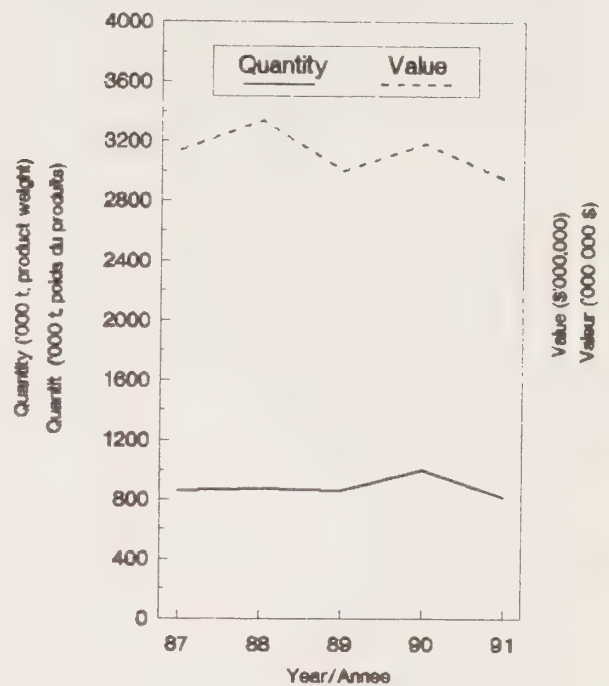
# CANADIAN COMMERCIAL FISHERIES, 1987 - 1991

## PECHES CANADIENNES COMMERCIALES, 1987 - 1991

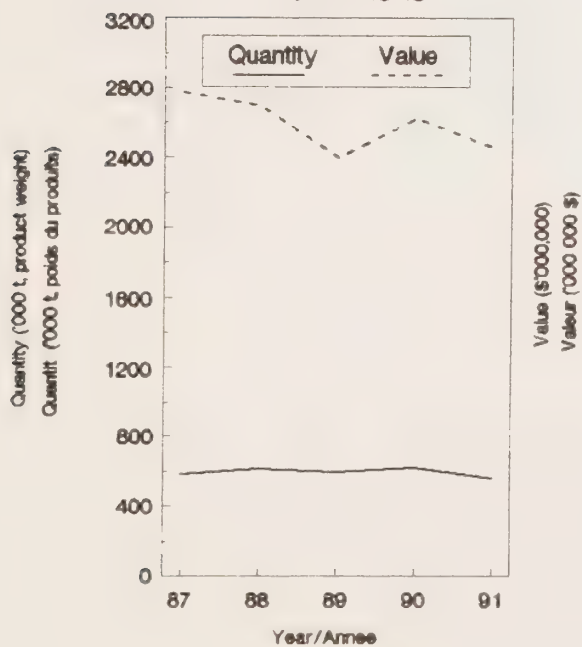
LANDINGS  
DEBARQUEMENTS



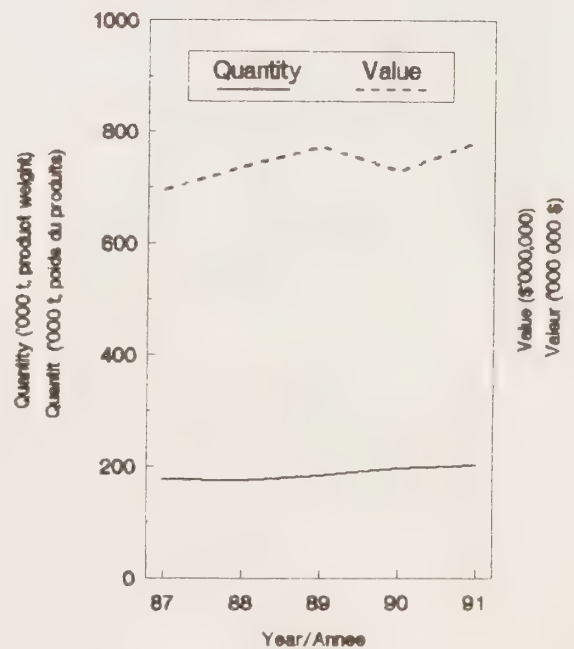
PRODUCTION  
PRODUCTION



EXPORTS  
EXPORTATIONS



IMPORTS  
IMPORTATIONS





---

## LANDINGS

### ATLANTIC COAST

Overall landings on the Atlantic Coast dropped off in 1991 by 11 per cent in volume to 1,153,019 tonnes. However, the value increased by 8 per cent to reach \$1.01 billion.

#### Groundfish

Groundfish landings, accounting for 54 per cent of total Atlantic Coast, declined by 4 per cent in volume to 623,221 tonnes while value increased by 2 per cent to \$396 million. **Cod**, the leading species of this group with a 49 per cent share, continued to decline. Both tonnage and value dropped, by 22 per cent to 308,325 tonnes and by 7 per cent to \$227 million. There were, however, significant improvements in catches of other traditional species such as **redfish** (up 14 per cent to 92,501 tonnes), **turbot** (up 3 per cent to 20,143 tonnes), and **pollock** (up 6 per cent to 40,724 tonnes). Catches of **haddock** and the various **flatfishes** remained relatively stable at 21,949 and 64,226 tonnes. **Hake**, which was mainly sold over-the-side to foreign vessels, increased markedly by 321 per cent to 63,892 tonnes.

#### Pelagic Fish and Other Finfish

Landings for this species group represented 26 per cent of total Atlantic catches. Both volume and value

## DÉBARQUEMENTS

### CÔTE ATLANTIQUE

Dans l'ensemble, le volume des débarquements de la côte atlantique a connu un affaiblissement de 11 %, en 1991, glissant à 1 153 019 tonnes. Cependant, leur valeur s'est élevée de 8 % pour atteindre 1,01 milliard \$.

#### Poisson de fond

Pour ce qui est du poisson de fond, le volume des débarquements, qui représente 54 % de l'ensemble de la côte atlantique, a baissé de 4 % jusqu'à 623 221 tonnes, alors que leur valeur augmentait de 2 % pour se hisser à 396 millions \$. La **morue**, principale espèce de ce groupe, dont la part représente 49 %, a continué son déclin. Son volume et sa valeur ont chuté de 22 % (308 325 tonnes) et de 7 % (227 millions \$). On a cependant noté une amélioration importante des prises d'autres espèces traditionnelles, telles que le **sébaste** (en hausse de 14 % à 92 501 tonnes), le **flétan du Groenland** (en hausse de 3 % à 20 143 tonnes) et la **goberge** (en hausse de 6 % à 40 724 tonnes). Les prises d'**aiglefin** et des divers **poissons plats** sont demeurées relativement stables à 21 949 et à 64 226 tonnes. Le **merlu**, qui a été principalement vendu aux étrangers, de bateau à bateau, a connu une ascension fulgurante de 321 %, passant à 63 892 tonnes.

#### Poissons pélagiques et autres

Les débarquements de ce groupe d'espèces représentaient 26 % de l'ensemble des prises dans l'Atlantique.

---

decreased significantly to 304,540 tonnes (down 28 per cent) and to \$69 million (down 18 per cent). **Herring** catches, accounting for over 70 per cent of this group, decreased by 17 per cent in volume to 214,924 tonnes and by 22 per cent in value to \$29 million. Similarly, **capelin** catches decreased by 61 per cent to 49,790 tonnes. **Mackerel** catches, on the other hand, expanded by 18 per cent to 25,658 tonnes.

### Shellfish

Shellfish landings, although accounting for only 20 per cent of total Atlantic landings, generated more than 50 per cent of the landed revenue in Atlantic Canada. While the volume dropped only slightly to 225,258 tonnes or by 1 per cent, its value rose by 16 per cent to \$533 million. The following species all registered increases: **lobster** (up 2 per cent to 47,600 tonnes), **shrimps** (up 8 per cent to 40,424 tonnes), and **crab** (up 34 per cent to 36,127 tonnes). **Lobster**, the most important species with a 51 per cent value share of this species group, grew by 22 per cent to \$276 million. Catches of **scallops** and **clams**, however, decreased by 5 per cent to 79,373 tonnes and by 44 per cent to 12,703 tonnes respectively.

### PACIFIC COAST

During 1991, landings on the Pacific Coast increased in volume by 3 per cent to 311,962 tonnes but decreased in value by 15 per cent to \$407 million.

Leur volume et leur valeur se sont grandement affaiblis, glissant jusqu'à 304 540 tonnes (une perte de 28 %) et à 69 millions \$ (en perte de 18 %). Les prises de **hareng** qui composaient plus de 70 % de ce groupe, ont diminué de 17 %, en volume, pour atteindre 214 924 tonnes, et de 22 %, en valeur, à 29 millions \$. De même, les prises de **capelan** ont chuté de 61 %, tombant à 49 790 tonnes. Celles du **maquereau**, toutefois, ont augmenté de 18 %, se hissant à 25 658 tonnes.

### Mollusques et crustacés

Les débarquements de mollusques et crustacés, bien qu'ils ne représentent que 20 % de l'ensemble des débarquements de l'Atlantique, ont rapporté plus de 50 % des revenus dans la région du Canada atlantique. Bien que leur volume ait diminué seulement légèrement (1 %), totalisant 225 258 tonnes, leur valeur s'est accrue de 16 % pour atteindre à 533 millions \$. Les espèces suivantes ont toutes connu des hausses : **homard** (hausse de 2 %, 47 600 tonnes), **crevettes** (hausse de 8 %, 40 424 tonnes) et **crabe** (hausse de 34 %, 36 127 tonnes). Le **homard**, l'espèce la plus importante, dont la part atteint 51 %, a fait une montée de 22 %, atteignant 276 millions \$. Les prises de **pétoncles** et de **clams**, cependant, ont faibli de 5 % (79 373 tonnes) et de 44 % (12 703 tonnes) respectivement.

### CÔTE DU PACIFIQUE

En 1991, le volume des débarquements de la côte du Pacifique, de 311 962 tonnes, a augmenté de 3 %, mais leur valeur a diminué de 15 %, se chiffrant à 407 millions.



---

## Groundfish

Groundfish landings, with a 52 per cent share of the total Pacific catch, increased significantly in both volume and value, by 16 per cent to 161,538 tonnes and by 18 per cent to \$101 million. **Pacific cod** catches, 7 per cent share of total Pacific groundfish catch, increased during 1991 by 91 per cent over 1990 to 11,910 tonnes. **Hake** catches, sold principally over-the-side to foreign vessels, also increased by 23 per cent to 98,055 tonnes. **Rockfish** catches, on the other hand, dropped by 16 per cent to 23,422 tonnes.

## Pelagic Fish and Other Finfish

This species group captured a 40 per cent share of the total Pacific landings. However, both volume and value decreased substantially during 1991 to 125,886 tonnes (down 12 per cent) and to \$250 million (down 26 per cent). Similarly, **Pacific salmon**, accounting for 65 per cent of the catches in this category, diminished in both tonnage and value to 82,070 tonnes (down 15 per cent) and to \$172 million (down 35 per cent). **Pacific herring** catches (32 per cent share) dropped by 3 per cent to 39,741 tonnes, but its value rose by the same percentage to \$75 million.

## Shellfish

Shellfish increased its share to 8 per cent. Both volume and value expanded during 1991 by 14 per cent to 24,538 tonnes and

## Poisson de fond

Le volume et la valeur des débarquements de poisson de fond, qui représentent, dans l'ensemble, 52 % des prises dans le Pacifique, ont connu une élévation substantielle de 16 % (161 538 tonnes) et de 18 % (101 millions \$) respectivement. Les prises de **morue du Pacifique**, qui constituent 7 % du total, ont monté en flèche de 91 % par rapport à celles de 1990, passant à 11 910 tonnes. Les prises de **merlu**, vendues aux étrangers, principalement de bateau à bateau, ont aussi augmenté de 23 %, jusqu'à 98 055 tonnes. Les prises de **rascasses**, par ailleurs, ont chuté de 16 %, se situant à 23 422 tonnes.

## Poissons pélagiques et autres

Ce groupe d'espèces a réussi à se tailler une part de 40 % de l'ensemble des débarquements du Pacifique. Malgré cela, le volume et la valeur ont baissé en 1991, passant à 125 886 tonnes (en baisse de 12 %) et à 250 millions \$ (en baisse de 26 %). De même, le **saumon du Pacifique**, qui compte pour 65 % des prises de cette catégorie, a accusé un fléchissement, sur les plans du volume et de la valeur, avec 82 070 tonnes (en baisse de 15 %) et 172 millions \$ (en baisse de 35 %). Les prises de **hareng du Pacifique** (part de 32 %) ont faibli de 3 %, passant à 39 741 tonnes, mais leur valeur s'est accrue du même pourcentage, totalisant 75 millions \$.

## Mollusques et crustacés

La part des mollusques et crustacés a augmenté de 8 %. Le volume et la valeur des débarquements ont augmenté en 1991



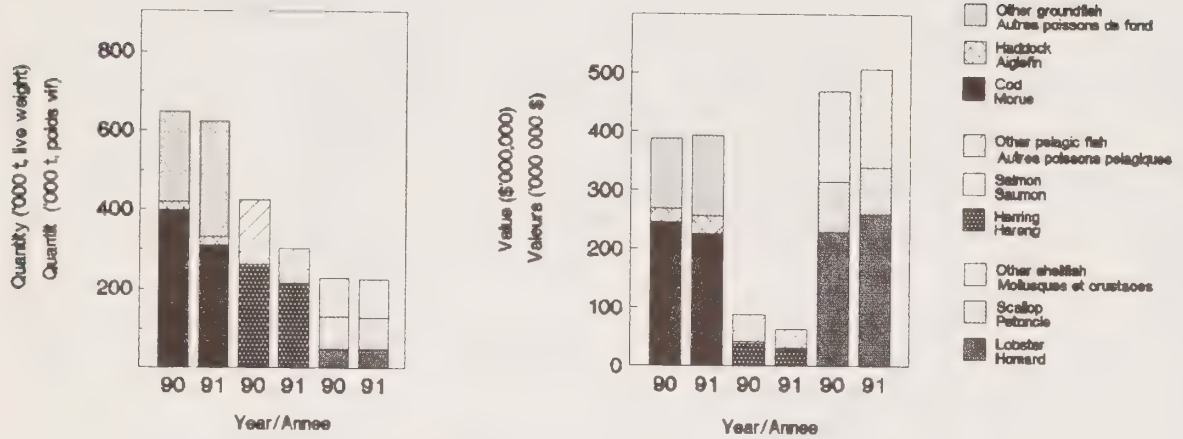
---

by 2 per cent to \$47 million. While **shrimp** catches increased substantially to 4,226 tonnes or 56 per cent, those of **crab** and **clams** declined by 13 per cent to 1,887 tonnes and by 24 per cent to 5,057 tonnes, respectively. **Oyster** landings, on the other hand, remained relatively stable at 4,482 tonnes.

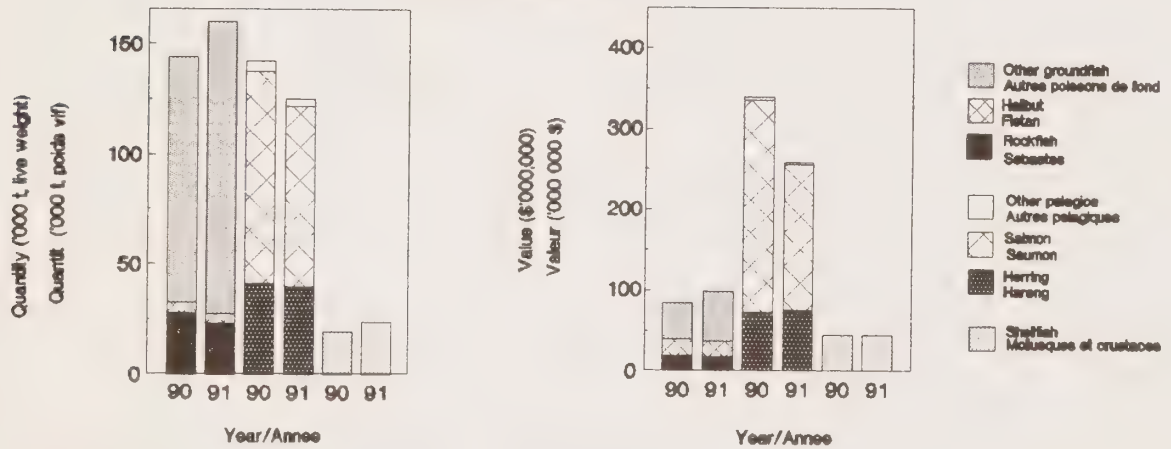
de 14 % (24 538 tonnes) et de 2 % (47 millions \$). Bien que les prises de **crevettes** se soient multipliées jusqu'à atteindre 4 226 tonnes (une hausse de 56 %), celles du **crabe** et des **clams** ont diminué de 13 % et de 24 % respectivement, passant à 1 887 tonnes et 5 057 tonnes. Les débarquements d'**huîtres**, par ailleurs, sont demeurés relativement stables à 4 482 tonnes.

# CANADIAN LANDINGS BY SPECIES DEBARQUEMENTS CANADIENS PAR PRINCIPALES ESPECES

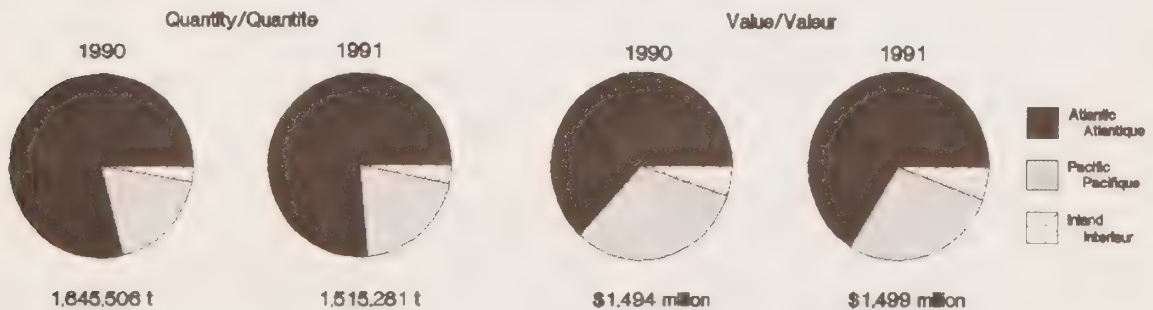
## ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE



## PACIFIC COAST COTE DU PACIFIQUE



## CANADIAN LANDINGS BY PRODUCING REGIONS DEBARQUEMENTS CANADIENS PAR REGIONS DE PRODUCTION



**TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LANDED VALUES BY MAIN SPECIES**  
**TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DEBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPECES**

Quantity (Q) in tonnes, live weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids vif, Valeur (V) en milliers de dollars

	1990						1991					
	Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada		Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>Total - Groundfish</b>	<b>646,161</b>	<b>386,456</b>	<b>139,538</b>	<b>85,550</b>	<b>785,699</b>	<b>472,006</b>	<b>623,221</b>	<b>395,856</b>	<b>161,538</b>	<b>100,925</b>	<b>784,759</b>	<b>496,781</b>
<b>Total - Poissons de fond</b>												
Cod - Morue	395,329	243,070	6,233	3,375	401,562	246,445	308,325	226,576	11,910	6,064	320,235	232,640
Haddock - Aiglefin	22,147	24,204	0	0	22,147	24,204	21,949	30,697	0	0	21,949	30,697
Redfish - Sébaste	81,412	22,688	27,739	18,443	109,151	41,131	92,501	24,859	23,422	16,916	115,923	41,775
Halibut - Flétan	2,415	10,819	5,033	21,065	7,448	31,884	2,034	9,000	4,311	21,771	6,345	30,771
Flatfishes - Poissons plats	63,657	36,233	7,184	5,551	70,841	41,784	64,226	35,186	7,890	5,824	72,116	41,010
Turbot - Flétan du Groenland	19,602	16,554	2,602	601	22,204	17,155	20,143	17,608	2,287	601	22,430	18,209
Pollock - Gouberge	38,385	20,213	676	185	39,061	20,398	40,724	23,985	2,580	600	43,304	24,585
Hake - Merlu	15,187	7,651	79,453	12,833	94,640	20,484	63,892	22,109	98,055	15,388	161,947	37,497
Cusk - Brosme	3,543	2,219	0	0	3,543	2,219	4,417	3,216	0	0	4,417	3,216
Catfish - Poisson-chat	1,536	401	0	0	1,536	401	1,385	349	0	0	1,385	349
Other - Autres	2,948	2,404	10,618	23,497	13,566	25,901	3,625	2,271	11,083	33,761	14,708	36,032
<b>Total - Pelagic/Oth.Finfish</b>	<b>423,407</b>	<b>84,495</b>	<b>142,263</b>	<b>340,074</b>	<b>565,670</b>	<b>424,569</b>	<b>304,540</b>	<b>69,493</b>	<b>125,886</b>	<b>250,265</b>	<b>430,426</b>	<b>319,758</b>
<b>Total - Poissons pélagiques &amp; autres</b>												
Herring - Hareng	260,450	37,503	41,056	73,169	301,506	110,672	214,924	29,201	39,741	75,000	254,665	104,201
Mackerel - Maquereau	21,806	6,196	0	0	21,806	6,196	25,658	7,502	0	0	25,658	7,502
Tuna - Thon	471	7,158	275	830	746	7,988	486	6,910	144	342	630	7,252
Alewife - Gaspereau	7,921	2,097	0	0	7,921	2,097	7,532	1,935	0	0	7,532	1,935
Eel - Anguille	948	3,709	0	0	948	3,709	974	4,163	0	0	974	4,163
Salmon - Saumon	687	3,147	96,396	263,413	97,083	266,560	480	2,286	82,070	172,473	82,550	174,759
Skate - Raie	125	7	183	37	308	44	1,133	243	248	50	1,381	293
Smelt - Éperlan	1,082	817	0	1	1,082	818	1,094	1,038	0	0	1,094	1,038
Capelin - Capelan	126,930	17,369	0	0	126,930	17,369	49,790	7,228	0	0	49,790	7,228
Other - Autres	2,987	6,492	4,353	2,624	7,340	9,116	2,469	8,987	3,683	2,400	6,152	11,387



**TABLE 1 - NOMINAL CATCHES AND LANDED VALUES BY MAIN SPECIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 1 - CAPTURES NOMINALES ET VALEURS AU DEBARQUEMENT PAR PRINCIPALES ESPECES (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, live weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids vif, Valeur (V) en milliers de dollars

	1990						1991					
	Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada		Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>Total - Shellfish</b>	<b>227,116</b>	<b>450,412</b>	<b>21,521</b>	<b>46,015</b>	<b>248,637</b>	<b>506,427</b>	<b>225,258</b>	<b>533,004</b>	<b>24,538</b>	<b>46,835</b>	<b>249,796</b>	<b>579,839</b>
<b>Total - Mollusques et crustacés</b>												
Clams - Clams	22,657	17,085	6,643	16,149	29,300	33,234	12,703	11,811	5,057	13,669	17,760	25,480
Oysters - Huîtres	2,685	1,297	4,547	3,613	7,232	4,910	1,802	3,118	4,482	3,464	6,284	6,582
Scallops - Pétoncles	83,283	86,930	0	0	83,283	86,930	79,373	81,158	0	0	79,373	81,158
Squid - Calmar	5,589	2,769	0	0	5,589	2,769	2,617	785	0	0	2,617	785
Lobster - Homard	46,699	227,187	0	0	46,699	227,187	47,600	276,220	0	0	47,600	276,220
Shrimps - Crevettes	37,282	74,091	2,701	9,643	39,983	83,734	40,424	85,455	4,226	12,145	44,650	97,600
Crab - Crabe	26,873	49,488	2,167	9,311	29,040	58,799	36,127	69,303	1,887	8,688	38,014	77,991
Other - Autres	2,048	1,565	5,463	7,299	7,511	8,864	4,612	5,154	8,886	8,869	13,498	14,023
<b>Total - Miscellaneous</b>	<b>---</b>	<b>4,657</b>	<b>---</b>	<b>8,304</b>	<b>---</b>	<b>12,961</b>	<b>---</b>	<b>9,428</b>	<b>---</b>	<b>8,863</b>	<b>---</b>	<b>18,291</b>
<b>Total - Divers</b>												
<b>Total - Seafish &amp; Shellfish</b>	<b>1,296,684</b>	<b>936,020</b>	<b>303,322</b>	<b>479,943</b>	<b>1,600,006</b>	<b>1,415,963</b>	<b>1,153,019</b>	<b>1,007,781</b>	<b>311,962</b>	<b>406,888</b>	<b>1,464,981</b>	<b>1,414,669</b>
<b>Total - Poissons de mer &amp; mollusques et crustacés</b>												
<b>Total - Inland Fisheries</b>					<b>45,500</b>	<b>78,000</b>					<b>50,300</b>	<b>84,600</b>
<b>Total - Pêches intérieures</b>												
<b>GRAND TOTAL</b>					<b>1,645,506</b>	<b>1,493,963</b>					<b>1,515,281</b>	<b>1,499,269</b>

Note: 1. 1990 and 1991 figures are preliminary. - Les statistiques pour 1990 et 1991 sont préliminaires.

2. Pacific cod includes grey cod only. - La morue du Pacifique comprend seulement la morue grise.

3. Hake catches include over-the-side sales to foreign vessels. - Les prises du merlu comprennent les ventes de bateau à bateau aux étrangers.

0 nil or zero - nulle ou zéro

--- not applicable - sans objet





---

## PRODUCTION

### ATLANTIC COAST

While total Atlantic fishery production volume decreased by 14 per cent during 1991 to 558,950 tonnes, its value remained relatively stable at \$2.10 billion.

#### Groundfish

Although groundfish production and value shares both increased by 3 per cent during 1991 to 46 and 49 per cent of the total Atlantic, its production volume actually declined by 6 per cent to 258,460 tonnes. The value, however, increased by 5 per cent to \$1.02 billion. **Cod's** share of the groundfish market, on the other hand, dropped to 45 per cent of 1990 level, with both volume and value down by 19 per cent to 116,370 tonnes and by 8 per cent to \$555 million. All major cod product forms dropped: whole or dressed and fillets (down 13 per cent), blocks (down 25 per cent) and salted and dried (down 19 per cent). However, there have been significant increases in the output of **whole or dressed hake**, up 150 per cent; **redfish fillets**, up 9 per cent; **pollock fillets**, up 42 per cent; **flounder fillets**, up 6 per cent; **pollock blocks**, up 128 per cent; **redfish blocks**, up 8 per cent; and **flounder blocks**, up 11 per cent.

---

## PRODUCTION

### CÔTE ATLANTIQUE

Bien que le volume des produits de la pêche de l'Atlantique ait diminué de 14 % en 1991, pour se chiffrer à 558 950 tonnes, leur valeur est demeurée à peu près la même, soit 2,10 milliards \$.

#### Poisson de fond

Même si la part de la production de poisson de fond, en volume et en valeur, a augmenté de 3 % en 1991, correspondant à 46 % et 49 % de l'ensemble de l'Atlantique, le volume a en fait diminué de 6 %, passant à 258 460 tonnes. Toutefois, la valeur a augmenté de 5 %, atteignant 1,02 milliard \$. La part de la **morue**, sur le marché du poisson de fond, par ailleurs, a chuté à 45 % par rapport à 1990, son volume et sa valeur ayant diminué de 19 % et de 8 %, pour atteindre 116 370 tonnes et 555 millions \$. Toutes les principales formes de produits de cette espèce ont fléchi : **morue entière ou habillée et filets** (en baisse de 13 %), **blocs** (en baisse de 25 %) et **morue salée et séchée** (en baisse de 19 %). Cependant, il y a eu des augmentations importantes de la production de **merlu entier ou habillé** (hausse de 150 %), des **filets de sébaste** (hausse de 9 %), des **filets de goberge** (hausse de 42 %), des **filets de plie** (hausse de 6 %), des **blocs de goberge** (hausse de 128 %), des **blocs de sébaste** (hausse de 8 %) et des **blocs de plie** (hausse de 11 %).

---

## Pelagic Fish and Other Finfish

Production of this group, representing 31 per cent of total Atlantic, declined in both volume and value to 174,960 tonnes (down 29 per cent) and to \$198 million (down 37 per cent). Although production share of **herring** in this species group increased to 70 per cent, volume and value were down by 14 per cent to 123,040 tonnes and by 43 per cent to \$117 million. All other product forms of herring declined except for canned, which increased by 4 per cent to 13,580 tonnes. Fresh and frozen **capelin** production, which peaked in 1990 at 75,520 tonnes, dropped by 72 per cent to 21,000 tonnes. Production of **mackerel**, on the other hand, expanded significantly: whole or dressed was up by 31 per cent to 8,100 tonnes, and cured/pickled up by 5 per cent to 1,420 tonnes.

## Shellfish

Shellfish production (17 per cent share of Atlantic production) continued to expand during 1991. The production level reached 94,430 tonnes for a value of \$788 million, increases of 5 per cent and 8 per cent respectively. While production volume of **lobster** (40 per cent share of shellfish production), **crab** (21 per cent share) and **shrimps** (14 per cent share) were higher by 4, 14 and 12 per cent respectively, production of **scallops** (10 per cent share), however, fell by 5 per cent to 9,320 tonnes. **Lobster** production, the most important species in terms of value (46 per cent share), peaked to \$359 million, an increase of 9 per cent over 1990.

## Poissons pélagiques et autres

La production de ce groupe, qui représente 31 % du total de l'Atlantique, a diminué, en volume et en valeur, avec 174 960 tonnes (en baisse de 29 %) et 198 millions \$ (en baisse de 37 %). Bien que la part de la production de **hareng** au sein de ce groupe se soit élevée de 70 %, le volume et la valeur ont diminué de 14 % (123 040 tonnes) et de 43 % (117 millions \$). Toutes les autres formes de produits du hareng ont décliné, sauf les conserves, qui ont augmenté de 4 %, avec 13 580 tonnes. La production de **capelan** frais et congelé, qui a atteint un sommet en 1990, avec 75 520 tonnes, a chuté de 72 %, jusqu'à 21 000 tonnes. La production de **maquereau**, par ailleurs, s'est accrue substantiellement : entier ou habillé, il a connu une hausse de 31 %, totalisant 8 100 tonnes, et traité/mariné de 5 %, avec 1 420 tonnes.

## Mollusques et crustacés

La production de mollusques et crustacés (représentant 17 % de la production de l'Atlantique) a continué sa montée en 1991. Le niveau de production a atteint 94 430 tonnes, d'une valeur de 788 millions \$, soit des augmentations de 5 % et de 8 % respectivement. Si le volume de **homard** (40 % de la production de mollusques et crustacés), de **crabe** (part de 21 %) et de **crevettes** (part de 14 %) a augmenté de 4 %, 14 % et 12 % respectivement, la production de **pétoncles** (part de 10 %), toutefois, a perdu 5 %, à 9 320 tonnes. La production de **homard**, l'espèce la plus importante en termes de valeur (46 % de l'ensemble des mollusques et crustacés) a connu un

---

sommet, atteignant 359 millions \$, soit une augmentation de 9 % par rapport à 1990.

## PACIFIC COAST

Production volume on the Pacific Coast continued to grow during 1991 by 2 per cent to 225,280 tonnes. However, there was a drastic drop in the production value from \$947 million in 1990 to \$703 million, or by 26 per cent.

### Groundfish

Groundfish production, accounting for 58 per cent of total Pacific, increased in tonnage by 22 per cent to 131,710 tonnes, while its value remained stable at \$138 million. The increase in output occurred primarily in **whole or dressed hake**, up 23 per cent to 98,060 tonnes; **whole or dressed cod**, up 90 per cent to 410 tonnes; **fresh and frozen fillets of cod**, up 96 per cent to 3,150 tonnes; of **pollock**, up 522 per cent to 970 tonnes; and of **redfish**, up 18 per cent to 5,100 tonnes.

### Pelagic Fish and Other Finfish

The production for this species group accounted for 37 per cent of the total Pacific production. Both tonnage and value suffered major declines, by 18 per cent to 84,460 tonnes and by 33 per cent to \$500 million. Although **salmon** retained an 80 per cent share of this species group, all of its major product forms declined significantly. The total production volume dropped by 21 per cent to 67,250 tonnes and the value by 38 per

## CÔTE DU PACIFIQUE

Le volume de production de la côte du Pacifique a continué de croître en 1991 se haussant à 225 280 tonnes (2 %). Toutefois, la valeur a connu une baisse draconienne, passant de 947 millions \$ en 1990 à 703 millions \$, soit 26 %.

### Poisson de fond

La production de poisson de fond, qui représente 58 % du total du Pacifique, a augmenté, en volume, de 22 % (131 710 tonnes), bien que la valeur soit demeurée stable à 138 millions \$. L'augmentation de la production a été manifesté principalement dans le cas du **merlu entier ou habillé**, en hausse de 23 %, à 98 060 tonnes, de la **morue entière ou habillée**, en hausse de 90 %, à 41 tonnes, des **filets frais et congelés de morue**, en hausse de 96 %, à 3 150 tonnes, de la **goberge**, en hausse de 522 %, à 970 tonnes et du **sébaste**, en hausse de 18 %, à 5 100 tonnes.

### Poissons pélagiques et autres

La production de ce groupe d'espèces représente 37 % de la production totale du Pacifique. Sur le plan du volume et de la valeur, elle a subi des fléchissements importants, de 18 % (84 460 tonnes) et de 33 % (500 millions \$). Bien que le **saumon** ait maintenu sa part de 80 % au sein du groupe, toutes ses principales formes de produits ont diminué largement. Le volume total de production a baissé de 21 %, à 67 250 tonnes, et la valeur, de 38



---

cent to \$348 million. **Herring** production (13 per cent share) declined as well, by 7 per cent to 11,020 tonnes with roe production dropping off to 5,600 tonnes, or 12 per cent.

### Shellfish

Shellfish production volume declined to 9,110 tonnes, or by 8 per cent and its value to \$64 million, or by 7 per cent. Total **clams** and **crab** production also declined by 23 per cent to 3,360 tonnes and by 13 per cent to 1,450 tonnes respectively. However, production of **shrimps** increased markedly by 61 per cent to 1,850 tonnes. **Oyster** production also increased to 830 tonnes or by 8 per cent.

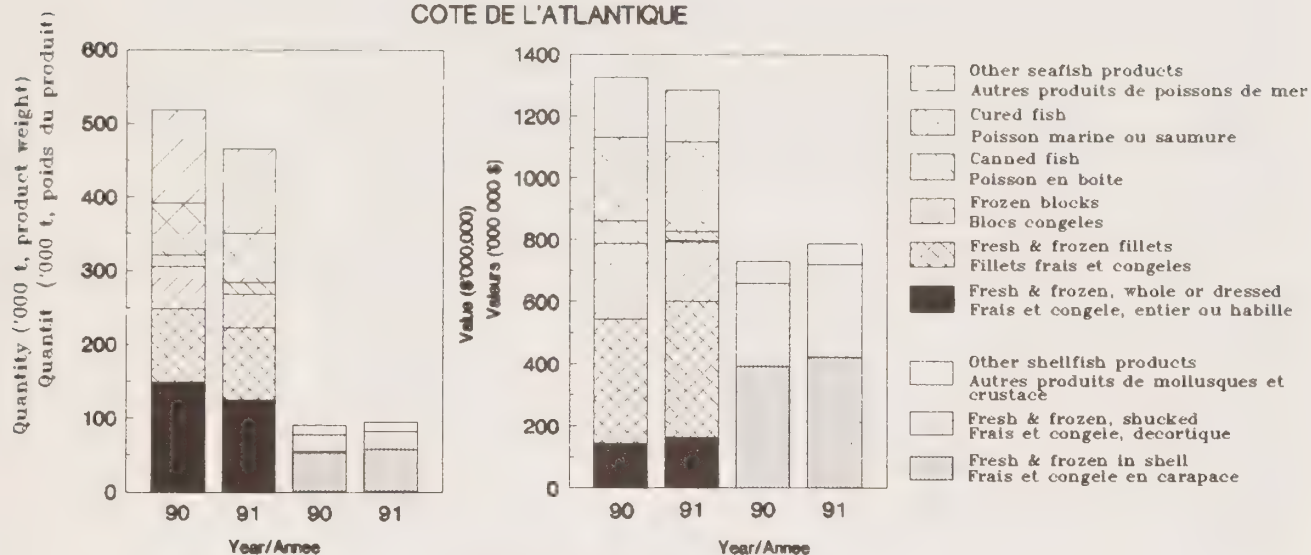
%, à 348 millions \$. La production de **hareng** (part de 13 %) a diminué également de 7 % (11 020 tonnes) et la production d'oeufs a baissé à 5 600 tonnes, soit 12 %.

### Mollusques et crustacés

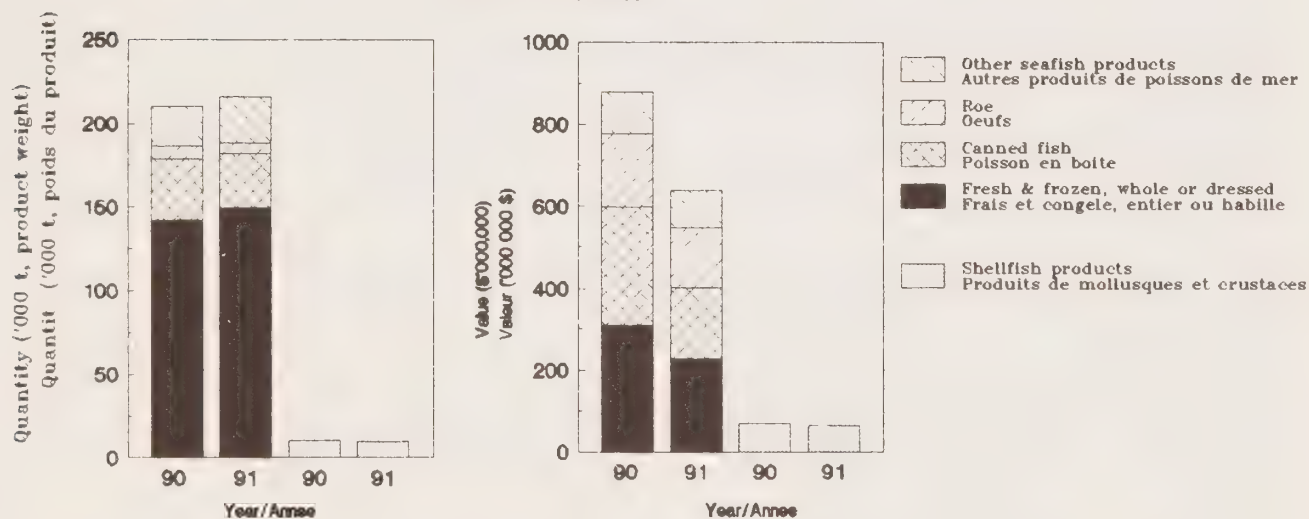
Le volume de production de mollusques et crustacés a décliné jusqu'à 9 110 tonnes, soit 8 %, et sa valeur était en baisse de 7 %, à 64 millions \$. La production totale de **clams** et de **crabe** a aussi diminué de 23 % (3 360 tonnes) et de 13 % (1 450 tonnes) respectivement. Cependant, la production de **crevettes** a fait un bond marqué de 61 %, jusqu'à 1 850 tonnes. La production d'**huîtres** a aussi augmenté jusqu'à 830 tonnes, soit de 8 %.

# CANADIAN PRODUCTION BY MAIN PRODUCT GROUPS PRODUCTION CANADIENNE PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS

## ATLANTIC COAST COTE DE L'ATLANTIQUE



## PACIFIC COAST COTE DU PACIFIQUE



# CANADIAN PRODUCTION BY PRODUCING REGIONS PRODUCTION CANADIENNE PAR REGIONS DE PRODUCTION

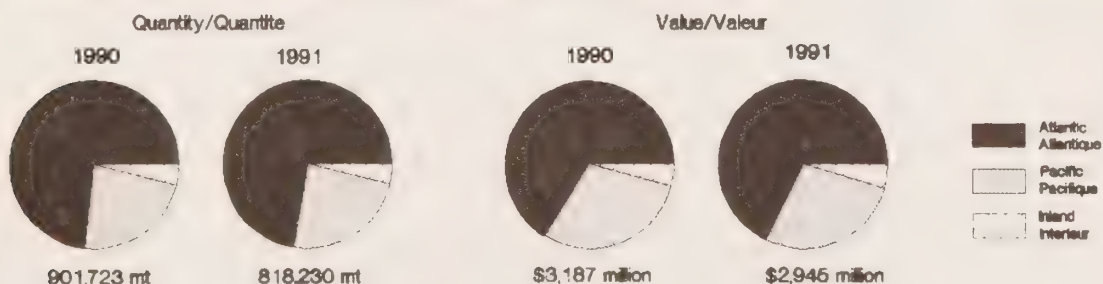




TABLE 2.- FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCTS AND SPECIES  
TABLEAU 2.- PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEUR PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET ESPÈCES

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1990						1991					
	Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada		Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>												
<b>Fresh and Frozen, Whole or Dressed</b>												
Frais et congelé, entier ou habillé												
Cod - Morue	18,005	28,550	216	188	18,221	28,738	15,600	35,210	410	560	16,010	35,770
Halibut - Flétan	1,778	14,070	3,732	24,724	5,510	38,794	1,480	11,650	3,380	24,690	4,860	36,340
Hake - Merlu	1,240	1,040	79,453	13,715	80,693	14,755	3,100	3,310	98,060	15,790	101,160	19,100
Herring - Hareng	50,780	12,160	299	90	51,079	12,250	42,000	9,260	300	360	42,300	9,620
Mackerel - Maquereau	6,162	3,202	0	0	6,162	3,202	8,100	4,990	0	0	8,100	4,990
Salmon - Saumon	292	450	40,862	228,925	41,154	229,375	190	340	29,000	143,140	29,190	143,480
Capelin - Capelan	75,520	50,600	0	0	75,520	50,600	21,000	24,280	0	0	21,000	24,280
<b>Fresh and Frozen Fillets - Filets</b>	<b>98,991</b>	<b>403,430</b>	<b>10,112</b>	<b>47,471</b>	<b>109,103</b>	<b>450,901</b>	<b>97,280</b>	<b>440,210</b>	<b>13,540</b>	<b>59,040</b>	<b>110,820</b>	<b>499,250</b>
frais et congelés												
Cod - Morue	42,326	183,600	1,604	6,985	43,930	190,585	36,620	184,850	3,150	12,440	39,770	197,290
Haddock - Aiglefin	3,015	20,970	0	0	3,015	20,970	2,980	23,630	0	0	2,980	23,630
Redfish - Sébaste	20,863	62,450	4,325	16,651	25,188	79,101	22,800	67,560	5,100	19,910	27,900	87,470
Pollock - Gouberge	3,975	14,450	156	561	4,131	15,011	5,660	24,900	970	3,050	6,630	27,950
Flounders/soles - Plies/soles	14,719	89,730	1,813	10,990	16,532	100,720	15,630	100,380	1,900	11,240	17,530	111,620
Herring - Hareng	9,039	6,510	0	0	9,039	6,510	7,680	5,650	0	0	7,680	5,650
<b>Frozen Blocks - Blocs congelés</b>	<b>57,357</b>	<b>241,450</b>	<b>xx</b>	<b>xx</b>	<b>57,357</b>	<b>241,450</b>	<b>46,110</b>	<b>194,280</b>	<b>xx</b>	<b>xx</b>	<b>46,110</b>	<b>194,280</b>
Cod - Morue	51,517	223,000	xx	xx	51,517	223,000	38,550	171,870	xx	xx	38,550	171,870
Haddock - Aiglefin	957	4,900	xx	xx	957	4,900	850	2,740	xx	xx	850	2,740
Redfish - Sébaste	1,297	2,900	xx	xx	1,297	2,900	1,400	3,470	xx	xx	1,400	3,470
Pollock - Gouberge	1,240	4,000	xx	xx	1,240	4,000	2,830	8,400	xx	xx	2,830	8,400
Flounders/soles - Plies/soles	1,615	5,200	xx	xx	1,615	5,200	1,790	6,040	xx	xx	1,790	6,040
Herring - Hareng	20	30	xx	xx	20	30	20	30	xx	xx	20	30
<b>Smoked - Fumé</b>	<b>9,766</b>	<b>28,360</b>	<b>1,507</b>	<b>20,155</b>	<b>11,273</b>	<b>48,515</b>	<b>8,870</b>	<b>26,900</b>	<b>1,090</b>	<b>14,630</b>	<b>9,960</b>	<b>41,530</b>
Herring bloaters - Hareng bouffi	7,733	11,450	0	0	7,733	11,450	7,000	12,230	0	0	7,000	12,230
Salmon - Saumon	183	6,200	1,328	19,457	1,511	25,657	110	3,600	1,000	14,000	1,110	17,800

TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCTS AND SPECIES (CONTINUED)

TABLÉAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEUR PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET ESPÈCES (SUITE)

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Valeur (V) in thousand dollars  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

[illegible]

TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCTS AND SPECIES (CONTINUED)  
TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEUR PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET ESPÈCES (SUITE)

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

[illegible]



**TABLE 2 - FISHERY PRODUCTS AND VALUES BY MAIN PRODUCTS AND SPECIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 2 - PRODUITS DE LA PÊCHE ET VALEUR PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET ESPÈCES (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1990						1991					
	Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada		Atlantic Atlantique		Pacific Pacifique		Total Canada	
	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V	Q	V
Total - Miscellaneous Total - Divers	17,990	1,784	0	930	17,990	2,714	15,500	1,490	0	860	15,500	2,350
Total - Seafish & Shellfish Total - Poissons de mer & mollusques et crustacés	646,870	2,104,456	220,453	947,902	867,323	3,052,358	558,950	2,097,430	225,280	702,700	784,230	2,800,130
Total - Inland Production Total - Production intérieure					34,400	135,000					34,000	145,000
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>646,870</b>	<b>2,104,456</b>	<b>220,453</b>	<b>947,902</b>	<b>901,723</b>	<b>3,187,358</b>	<b>558,950</b>	<b>2,097,430</b>	<b>225,280</b>	<b>702,700</b>	<b>818,230</b>	<b>2,945,130</b>

Note: 1. 1990 and 1991 figures are preliminary. - Les statistiques pour 1990 et 1991 sont préliminaires.  
 2. Inland production figures are estimated. - Les statistiques sur la production intérieure sont estimées.  
 3. Oil includes seal oil. - L'huile comprend l'huile de phoques.  
 4. Quantity excludes number of seals. - La quantité exclut le nombre de phoques.

0 nil or zero - nulle ou zéro  
 xx confidential - confidentielle

Source: Pacific Coast figures were provided by Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, Province of British Columbia.  
 Les statistiques de la côte du Pacifique ont été fournies par le Ministère de l'Agriculture, des pêches et de l'alimentation de la Colombie-Britannique.





---

## INTERNATIONAL TRADE

### EXPORTS

Although export value and volume dropped during 1991, Canada still remained a major world leader in fisheries exports. Total export value, listed at \$2.46 billion, dropped by 6 per cent and volume by 10 per cent to 562,117 tonnes. Most major categories suffered declines. However, there was an expansion in the **fresh whole or dressed** category by 11 per cent to 107,899 tonnes, **fish meal** and **oil** by 3 per cent and 21 per cent respectively, and **canned shellfish** by a remarkable 98 per cent.

While exports to the United States declined by 2.5 per cent in volume to reach 353,190 tonnes, value, on the other hand, increased by almost 3 per cent to \$1.45 billion. **Fresh and frozen whole or dressed** products made up for 29 per cent of our total exports to the U.S. market, **fresh and frozen fillets** 20 per cent, **frozen blocks** 12 per cent and **shellfish** 11 per cent. Despite major reductions in exports of most product forms, shipments of **fresh and frozen whole or dressed** increased by 3 per cent and 33 per cent respectively, and **salted and dried** products by 3 per cent.

Although **Japan** remained our second largest export market in terms of value, Canadian export volume and value to that market both decreased significantly to 62,493 tonnes (down 26 per cent) and to

---

## COMMERCE INTERNATIONAL

### EXPORTATIONS

Bien que la valeur et le volume des exportations aient fléchi en 1991, le Canada demeure un important chef de file en matière d'exportation de produits de la pêche. La valeur totale de ses exportations, à 2,46 milliards \$, a baissé de 6 % et le volume, de 10 %, glissant à 562 117 tonnes. La plupart des principales catégories ont donc connu un déclin. Cependant, il y a eu augmentation dans la catégorie du **poisson frais entier ou habillé** de 11 % (107 899 tonnes), de la **farine de poisson** et de l'**huile**, de 3 % et de 21 % respectivement, et des **mollusques et crustacés en conserves**, d'un taux remarquable de 98 %.

Bien que les exportations aux **États-Unis** aient perdu 2,5 %, en volume, pour se chiffrer à 353 190 tonnes, la valeur a augmenté de près de 3 % à 1,45 milliard \$. Les produits **frais et congelés entiers ou habillés** composaient 29 % de nos exportations totales vers le marché américain, les **filets frais et congelés**, 20 %, les **blocs congelés**, 12 %, et les **mollusques et crustacés**, 11 %. Malgré les grandes diminutions des exportations de la plupart des formes de produits, les expéditions de produits **frais et congelés entiers ou habillés** ont augmenté de 3 % et de 33 % respectivement et les produits **salés et séchés**, de 3 %.

Même si le **Japon** est demeuré notre deuxième plus grand marché d'exportation, sur le plan de la valeur, le volume et la valeur des exportations vers ce marché ont tous deux connu une baisse

---

\$432 million (down 18 per cent). However, there were increases in exports of **fresh and frozen shellfish** by 15 per cent to 10,798 tonnes and the value by more than 18 per cent to \$108 million. Exports of **fish roe**, however, fell to 10,068 tonnes, a drop of 31 per cent.

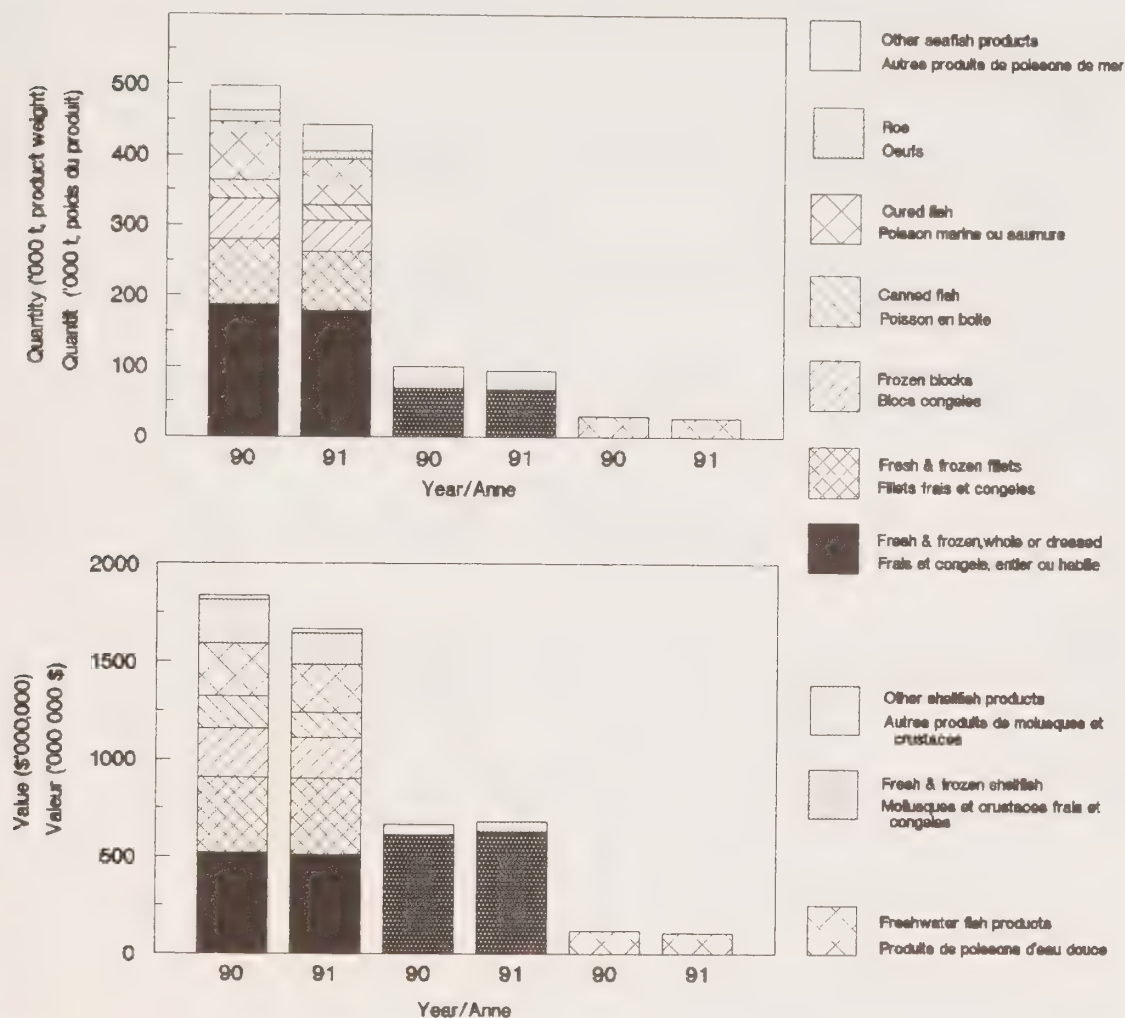
Our export share to the **European Economic Community** declined slightly during 1991. Tonnage and value both declined, by 17 per cent to 77,199 tonnes and by 16 per cent to \$407 million. All product forms were affected, particularly exports of salted and dried groundfish to Portugal (down 26 per cent).

marquée, totalisant 62 493 tonnes (en baisse de 26 %) et 432 millions \$ (en baisse de 18 %). Cependant, il y a eu une augmentation du volume des exportations de **mollusques et crustacés frais et congelés** de 15 %, (10 788 tonnes) et de leur valeur, de plus de 18 % (108 millions \$). Les exportations d'**oeufs de poisson**, cependant, ont diminué, passant à 10 068 tonnes, soit une chute de 31 %.

Notre part des exportations vers la **Communauté économique européenne** a diminué légèrement en 1991. Le volume et la valeur ont faibli de 17 % (77 199 tonnes) et de 16 % (407 millions \$). Toutes les formes de produits ont été touchées, particulièrement les exportations de poisson de fond salé et séché au Portugal (en baisse de 26 %).

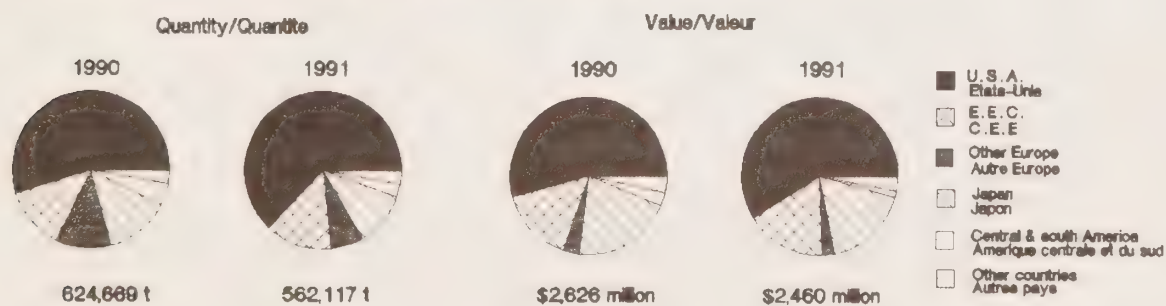
## CANADIAN EXPORTS BY PRODUCT GROUPS

### EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPS DE PRODUITS



## CANADIAN EXPORTS BY MAIN COUNTRIES

### EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS



**TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES**  
**TABLÉAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1990				1991			
	Q	V	Q(%)	V(%)	Q	V	Q(%)	V(%)
<b>SEAFISH - POISSONS DE MER</b>								
<b>Whole or dressed, fresh - Entier ou habillé, frais</b>								
United States - États-Unis	96,907 84,684	226,960 218,061	100% 87%	100% 96%	107,899 87,494	271,245 260,332	100% 81%	100% 96%
<b>Whole or dressed, frozen - Entier ou habillé, congelé</b>								
Japan - Japon	89,702	293,987	100%	100%	69,517	235,837	100%	100%
United States - États-Unis	46,973	183,659	52%	62%	30,903	145,869	44%	62%
Poland - Pologne	11,063	31,645	12%	11%	14,705	27,530	21%	12%
South Korea - Corée du Sud	6,139	3,222	7%	1%	4,005	2,097	6%	1%
Taiwan - Taiwan	3,798	4,689	4%	2%	2,297	2,858	3%	1%
France - France	3,548	6,257	4%	2%	1,841	3,439	3%	1%
	2,812	16,796	3%	6%	2,302	12,290	3%	5%
<b>Filets, fresh - Filets frais</b>								
United States - États-Unis	16,136 16,079	75,124 74,819	100% 100%	100% 100%	15,557 15,542	73,089 73,023	100% 100%	100% 100%
<b>Filets, frozen - Filets congelés</b>								
United States - États-Unis	75,401 57,701	314,475 271,400	100% 77%	100% 86%	67,631 55,986	320,660 284,228	100% 83%	100% 89%
Germany - Allemagne	7,569	11,203	10%	4%	4,054	7,422	6%	2%
<b>Blocks/steaks, frozen - Blocs/darnes, congelés</b>								
United States - États-Unis	59,110 53,938	248,628 231,343	100% 91%	100% 93%	44,965 41,176	208,928 196,125	100% 92%	100% 94%
United Kingdom - Royaume-Uni	2,286	6,438	4%	3%	712	2,367	2%	1%
<b>Smoked - Fumé</b>								
Dominican Rep. - Rép. Dominicaine	10,741 4,765	23,373 5,905	100% 44%	100% 25%	8,456 3,200	20,563 4,712	100% 38%	100% 23%
United States - États-Unis	1,075	4,494	10%	19%	924	3,430	11%	17%
<b>Salted or Dried - Salé ou séché</b>								
United States - États-Unis	70,290 21,873	238,735 75,164	100% 31%	100% 31%	53,896 22,571	219,609 85,617	100% 42%	100% 39%
Portugal - Portugal	19,248	87,291	27%	37%	13,311	71,142	25%	32%



**TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1990				1991			
	Q	V	Q(%)	V(%)	Q	V	Q(%)	V(%)
<b>SEAFISH (CONT.) - POISSONS DE MER (SUITE)</b>								
Cured or Pickled - Mariné ou saumuré United States - États-Unis	2,055 2,003	5,055 4,797	100% 97%	100% 95%	2,064 1,991	5,650 5,327	100% 96%	100% 94%
Canned - En boîte United Kingdom - Royaume-Uni United States - États-Unis	25,721 11,248 5,315	168,779 93,461 18,703	100% 44% 21%	100% 55% 11%	22,974 9,786 3,863	128,664 63,179 16,812	100% 43% 17%	100% 49% 13%
Meal - Farine United States - États-Unis Taiwan - Taiwan	26,195 18,873 3,891	17,600 13,604 2,146	100% 72% 15%	100% 77% 12%	27,074 21,958 1,907	19,025 16,261 1,125	100% 81% 7%	100% 85% 6%
Oil - Huile United States - États-Unis	7,819 7,819	3,110 3,108	100% 100%	100% 100%	9,489 6,938	3,890 2,871	100% 73%	100% 74%
Roe - Oeufs Japan - Japon	16,615 14,697	224,884 210,907	100% 88%	100% 94%	12,386 10,068	164,581 143,661	100% 81%	100% 87%
<b>SHELLFISH - MOLLUSQUES &amp; CRUSTACÉS</b>								
In Shell & Meat, Fresh or Frozen En carapace & écaillé, frais ou congelé United States - États-Unis Japan - Japon Denmark - Danemark	68,125 39,381 9,427 5,235	612,377 363,279 91,046 17,966	100% 58% 14% 8%	100% 59% 15% 3%	66,763 38,989 10,798 3,691	625,316 369,064 108,037 10,369	100% 58% 16% 6%	100% 59% 17% 2%
Canned - En boîte United States - États-Unis France - France	384 154 36	4,644 2,068 628	100% 40% 9%	100% 45% 14%	762 671 4	15,309 14,299 92	100% 88% 1%	100% 93% 1%
MISCELLANEOUS - DIVERS United States - États-Unis Japan - Japon United Kingdom - Royaume-Uni	29,988 24,533 2,005 1,183	48,131 14,881 13,343 1,652	100% 82% 7% 4%	100% 31% 28% 3%	26,108 22,620 1,086 474	38,632 13,743 8,854 1,055	100% 87% 4% 2%	100% 36% 23% 3%
<b>Total - Seafish &amp; Shellfish</b>	<b>595,189</b>	<b>2,505,862</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>535,541</b>	<b>2,350,998</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
<b>Total - Poissons de mer &amp; mollusques et crustacés</b>								



**TABLE 3 - CANADIAN EXPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (CONTINUED)**  
**TABLEAU 3 - EXPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1990				1991			
	Q	V	Q(%)	V(%)	Q	V	Q(%)	V(%)
<b>FRESHWATER FISH - POISSONS D'EAU DOUCE</b>								
Whole or Dressed, Fresh and Frozen	19,995	52,065	100%	100%	16,943	46,754	100%	100%
Entier ou habillé, frais et congelé								
United States - États-Unis	10,950	34,593	55%	66%	9,976	33,137	59%	71%
Japan - Japon	6,410	9,888	32%	19%	5,190	8,357	31%	18%
Filletts and Blocks, Fresh and Frozen	9,485	68,253	100%	100%	9,633	62,589	100%	100%
Filets et blocs, frais et congelés								
United States - États-Unis	6,555	45,371	69%	66%	7,505	45,975	78%	73%
France - France	1,535	8,680	16%	13%	1,162	7,019	12%	11%
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>624,669</b>	<b>2,626,180</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>562,117</b>	<b>2,460,341</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES</b>								
<b>SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - États-Unis	362,366	1,411,079	58%	54%	353,190	1,450,697	63%	59%
EEC - CEE	93,349	482,215	15%	18%	77,199	407,421	14%	17%
Other European Countries - Autres pays européens	42,232	89,776	7%	3%	37,317	63,104	7%	3%
Central & South America - Amérique	19,790	35,594	3%	1%	15,281	34,208	3%	1%
Centrale et du Sud								
Japan - Japon	84,276	528,592	13%	20%	62,493	432,154	11%	18%
Other countries - Autres pays	22,656	78,924	4%	3%	16,637	72,757	3%	3%
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>624,669</b>	<b>2,626,180</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>562,117</b>	<b>2,460,341</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

Note: 1. "Miscellaneous" quantity excludes seal skins which are reported in numbers.

La quantité "divers" exclut les peaux de phoques quit sont exprimées en nombres.

2. The statistics on canned herring and sardines and pickled herring include exports to the United States only.

Data on exports to other countries are unavailable due to confidentiality.

Les données concernant le hareng et la sardine en boîte et le hareng mariné ne comprennent que les exportations vers les États-Unis.

Les données concernant les exportations vers les autres pays ne sont pas disponibles car elles sont confidentielles.

Source: Statistics Canada - International Trade Division

Statistique Canada - Division du commerce international

---

## IMPORTS

During 1991, Canada imported more fisheries products from all sources than in 1990. Import value amounted to \$782 million, an increase of 7 per cent and its tonnage increased by 2.6 per cent to 204,050 tonnes. There was an expansion in imports of the following product categories: **whole or dressed/fillets**, up 14 per cent; **cured and pickled**, up 13 per cent; **canned fish**, up 28 per cent; and **fresh and frozen shellfish**, up 4 per cent. There were notable decreases in the **steaks/blocks** and **smoked fish** categories, both down 9 per cent; **salted and dried**, down 20 per cent; **meal** down 27 per cent; **oil**, down 40 per cent; and **canned shellfish**, down 6 per cent.

The **United States** remained our main supplier with 123,671 tonnes, an increase of 11 per cent over 1990. The major increases were: **whole or dressed and fillets** (up 12 per cent), **canned fish** (up 22 per cent), **meal** (up 106 per cent), **oil** (up 277 per cent), and **canned shellfish** (up 12 per cent).

Imports from **total Europe** (particularly from the former USSR and Denmark) increased markedly by 37 per cent to 13,727 tonnes. Imports from **other countries** also grew by 16 per cent to 47,267 tonnes. Imports from Central and South America and **Japan**, however, continued to decline by 47 per cent and 49 per cent respectively.

---

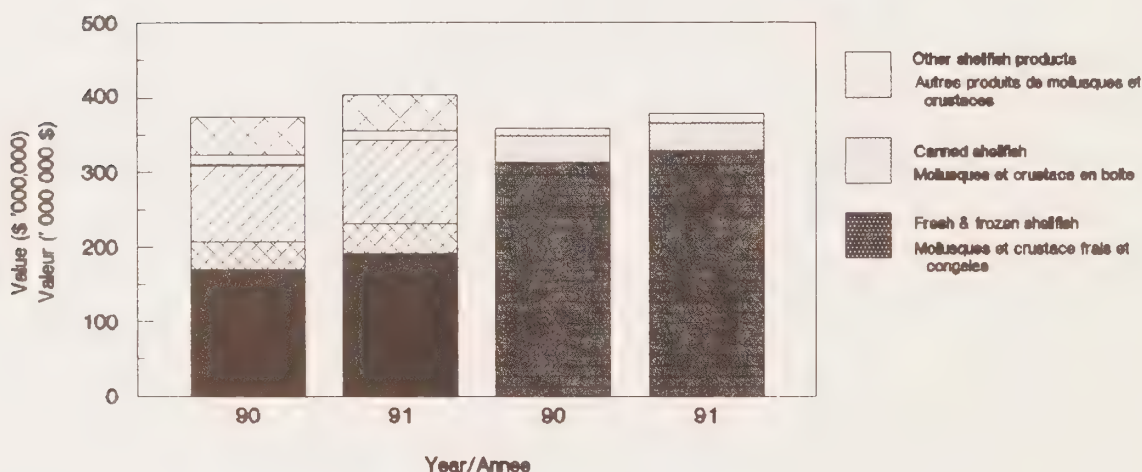
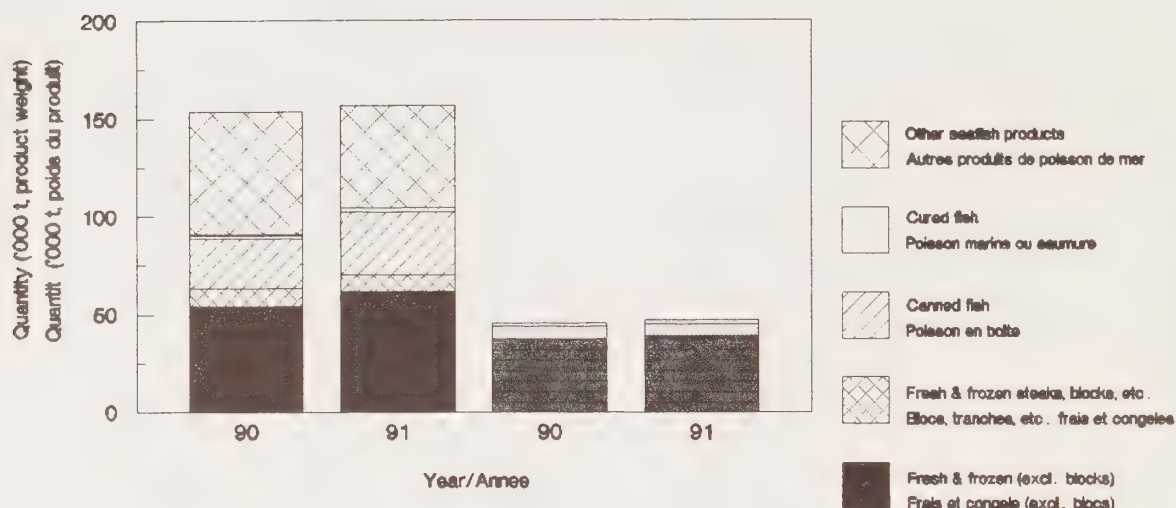
## IMPORTATIONS

En 1991, le Canada a importé plus de produits de la pêche de toutes sources qu'en 1990. La valeur des importations s'est élevée à 782 millions, une majoration de 7 %, tandis que le volume s'élevait de 2,6 %, à 204 050 tonnes. Il y a eu accroissement des importations des catégories de produits suivantes : **filets entiers ou habillés**, en hausse de 14 %, **produits traités et saumurés**, en hausse de 13 %, **poisson en conserve**, en hausse de 28 % et **mollusques et crustacés frais et congelés**, en hausse de 4 %. Il y a eu une réduction notable des **blocs et darnes** et du poisson **fumé**, de 9 % pour chacune des deux catégories, du poisson **salé et séché**, de 20 %, de la **farine**, de 27 %, de l'**huile**, de 40 % et des **mollusques et crustacés en conserve**, de 6 %.

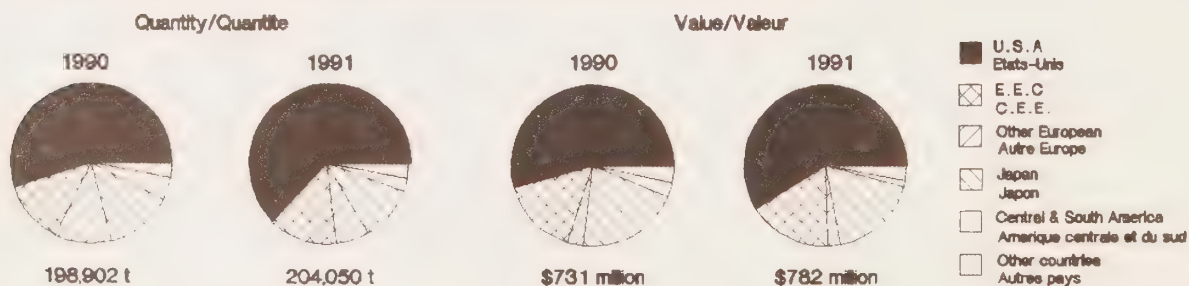
Les **États-Unis** sont demeurés notre principal fournisseur avec 123 671 tonnes, une augmentation de 11 % par rapport à 1990. Les principales hausses ont été celles du **poisson entier ou habillé et des filets** (de 12 %), du **poisson en conserve** (de 22 %), de la **farine** (de 106 %), de l'**huile** (de 277 %) et des **mollusques et crustacés en conserve** (de 12 %).

Les importations de l'**ensemble de l'Europe** (en particulier de l'ancienne URSS et du Danemark) ont augmenté substantiellement de 37 %, pour atteindre 13 727 tonnes. Les importations d'**autres pays** ont aussi augmenté de 16 %, jusqu'à 47 267 tonnes. Les importations d'**Amérique Centrale et d'Amérique du Sud**, ainsi que du **Japon**, cependant, ont continué de diminuer (47 % et 49 % respectivement).

## CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX GROUPES DE PRODUITS



## CANADIAN IMPORTS BY MAIN COUNTRIES IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PAYS





**TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES**  
**TABLEAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1990				1991			
	Q	V	Q(%)	V(%)	Q	V	Q(%)	V(%)
<b>FISH - POISSONS</b>								
Whole or dressed/filets, fresh and frozen - Entier ou habillé/filets, frais et congelés								
United States - États-Unis	53,943	169,361	100%	100%	61,609	191,102	100%	100%
Portugal - Portugal	42,670	126,175	79%	75%	47,618	146,542	77%	77%
South Korea - Corée du Sud	1,644	4,962	3%	3%	1,543	4,880	3%	3%
Japan - Japon	995	4,371	2%	3%	589	2,245	1%	1%
	681	2,374	1%	1%	459	1,733	1%	1%
<b>Steaks/Blocks, Fresh and Frozen - Darnes/blocs, frais et congelés</b>	<b>9,400</b>	<b>37,050</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>8,576</b>	<b>39,585</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
United States - États-Unis	5,105	16,693	54%	45%	4,412	18,483	51%	47%
Denmark - Danemark	724	4,490	8%	12%	1,595	9,928	19%	25%
<b>Smoked - Fumé</b>	<b>342</b>	<b>4,112</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>310</b>	<b>3,209</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
United States - États-Unis	114	1,408	33%	34%	108	926	35%	29%
United Kingdom - Royaume-Uni	118	1,265	35%	31%	89	854	29%	27%
<b>Salted or Dried - Salé ou séché</b>	<b>1,173</b>	<b>8,210</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>938</b>	<b>7,311</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
United States - États-Unis	187	719	16%	9%	133	696	14%	10%
Norway - Norvège	99	832	8%	10%	73	565	8%	8%
Hong Kong - Hong Kong	292	2,051	25%	25%	274	2,649	29%	36%
<b>Cured and Pickled - Mariné et saumuré</b>	<b>573</b>	<b>2,126</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>648</b>	<b>2,296</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
United States - États-Unis	336	1,241	59%	58%	339	1,223	52%	53%
EEC - CEE	157	618	27%	29%	177	682	27%	30%
<b>Canned - En boîte</b>	<b>25,122</b>	<b>102,590</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>32,069</b>	<b>112,394</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
United States - États-Unis	7,351	27,821	29%	27%	8,945	27,301	28%	24%
Thailand - Thaïlande	6,764	26,139	27%	25%	11,860	37,902	37%	34%
Philippines - Philippines	4,455	14,663	18%	14%	4,896	14,785	15%	13%
Fiji - Fidji	1,634	10,265	7%	10%	2,654	15,472	8%	14%
Japan - Japon	1,197	5,798	5%	6%	743	2,885	2%	3%
<b>Meal - Farine</b>	<b>28,153</b>	<b>15,421</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>20,503</b>	<b>12,218</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
Chili - Chili	22,285	12,073	79%	78%	8,671	4,908	42%	40%
United States - États-Unis	5,668	3,200	20%	21%	11,681	7,173	57%	59%

**TABLE 4 - CANADIAN IMPORTS BY MAIN PRODUCT GROUPS AND COUNTRIES (CONTINUED)**  
**TABLÉAU 4 - IMPORTATIONS CANADIENNES PAR PRINCIPAUX PRODUITS ET PAYS (SUITE)**

Quantity (Q) in tonnes, product weight, Value (V) in thousand dollars  
 Quantité (Q) en tonnes, poids du produit, Valeur (V) en milliers de dollars

	1990				1991			
	Q	V	Q(%)	V(%)	Q	V	Q(%)	V(%)
<b>FISH (CONT.) - POISSONS (SUITE)</b>								
Oil - Huile	5,343	1,817	100%	100%	3,189	2,412	100%	100%
Japan - Japon	4,813	1,019	90%	56%	1,624	544	51%	23%
United States - États-Unis	344	293	6%	16%	1,296	990	41%	41%
Norway - Norvège	148	411	3%	23%	139	541	4%	22%
<b>SHELLFISH - MOLLUSQUES ET CRUSTACÉS</b>								
Fresh and Frozen - Frais et congelé	37,181	312,511	100%	100%	38,815	327,944	100%	100%
United States - États-Unis	20,717	156,009	56%	50%	20,133	145,383	52%	44%
China - Chine	4,854	35,279	13%	11%	4,245	30,843	11%	9%
Ecuador - Équateur	1,904	18,307	5%	6%	2,632	24,306	7%	7%
Cuba - Cuba	878	11,087	2%	4%	824	10,475	2%	3%
<b>Canned - En boîte</b>	6,353	35,319	100%	100%	5,972	37,248	100%	100%
Thailand - Thaïlande	3,045	15,079	48%	43%	2,715	15,937	45%	43%
United States - États-Unis	994	7,529	16%	21%	1,109	7,098	19%	19%
South Korea - Corée du Sud	959	7,037	15%	20%	1,051	9,191	18%	25%
<b>MISCELLANEOUS - PRODUITS DIVERS</b>	31,319	42,554	100%	100%	31,421	46,752	100%	100%
United States - États-Unis	27,571	25,359	88%	60%	27,898	28,688	89%	61%
Japan - Japon	1,233	5,394	4%	13%	1,251	5,741	4%	12%
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>198,902</b>	<b>731,071</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>204,050</b>	<b>782,471</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
<b>SUMMARY BY MAIN COUNTRIES</b> <b>SOMMAIRE PAR PRINCIPAUX PAYS</b>								
United States - États-Unis	111,058	366,447	56%	50%	123,671	384,503	61%	49%
EEC - CEE	6,692	39,328	3%	5%	6,938	39,807	3%	5%
Other European Countries - Autres pays européens	3,355	17,094	2%	2%	6,789	25,475	3%	3%
Central & South America - Amérique Centrale et du Sud	28,546	65,145	14%	9%	15,023	63,200	7%	8%
Japan - Japon	8,569	19,047	4%	3%	4,363	12,615	2%	2%
Other countries - Autres pays	40,682	224,010	20%	31%	47,266	256,871	23%	33%
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>198,902</b>	<b>731,071</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>204,050</b>	<b>782,471</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

Source: Statistics Canada - International Trade Division  
 Statistique Canada - Division du commerce international













